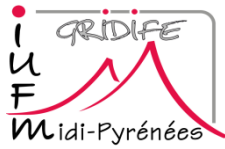


Université
de Toulouse



ERSS

CRIPEDIS



UCL

Université
catholique
de Louvain

ANNEXES DE THESE VOLUME 2

En vue de l'obtention du DOCTORAT DE L'UNIVERSITE DE TOULOUSE (France) ET DE L'UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN (Belgique)

Délivré en cotutelle par l'Université Toulouse 2 Le Mirail et l'Université Catholique de Louvain

**L'ACCOMPAGNEMENT DE L'ECRITURE DE NOUVELLES ET DE FABLES DANS
L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE.** Etudes de pratiques françaises et belges

Discipline ou spécialité : Sciences du langage (UTM) et Langues et Lettres (UCL)

Présentée et soutenue par **BEUCHER Claude**

Le 1^{er} octobre 2010 (Belgique) et le 18 octobre 2010 (France) ;

Ecole doctorale : Comportement, Langage, Education, Socialisation, Cognition (CLESCO)

Unités de Recherches : CLLE-ERSS, UMR 5263, GRIDIFE ERT 64 (UTM) et CEDILL (UCL)

JURY :

Claudine GARCIA-DEBANC, PU, section 07, Université Toulouse 2-Le Mirail (IUFM Midi Pyrénées, Ecole interne), **codirectrice**

Jean-Louis DUFAYS, PU Université Catholique de Louvain (Belgique), **codirecteur**

Sylvie PLANE, PU section 07, Université Paris IV-Sorbonne, **Rapporteur**

Catherine TAUVERON, PU émérite, section 09, Université de Bretagne Occidentale (IUFM de Rennes), **Rapporteur**

Catherine BORÉ, PU section 07, Université Cergy-Pontoise (IUFM de Versailles)

Séverine DE CROIX, Professeure à la Haute Ecole Léonard de Vinci –ENCBW, Université Catholique de Louvain (Belgique)

Avec le soutien de l'Institut National de Recherche Pédagogique, du Conseil Scientifique de l'Université Toulouse2-Le Mirail et de l'IUFM Midi-Pyrénées, école interne UT2.



CRIPEDIS



ANNEXES DE THESE VOLUME 2

En vue de l'obtention du

DOCTORAT DE L'UNIVERSITE DE TOULOUSE (France) ET DE L'UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN (Belgique)

Délivré en cotutelle par l'Université Toulouse 2 Le Mirail et l'Université Catholique de Louvain
Discipline ou spécialité : Sciences du langage (UTM) et Langues et Lettres (UCL)

L'ACCOMPAGNEMENT DE L'ECRITURE DE NOUVELLES ET DE FABLES DANS L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE. Etudes de pratiques françaises et belges

Présentée et soutenue par **BEUCHER Claude**

Le 1^{er} octobre 2010 (Belgique) et le 18 octobre 2010 (France) ;

Ecole doctorale : Comportement, Langage, Education, Socialisation, Cognition (CLESCO)

Unités de Recherches : CLLE-ERSS, UMR 5263, GRIDIFE ERT 64 (UTM) et CEDILL (UCL)

JURY :

Claudine GARCIA-DEBANC, PU, section 07, Université Toulouse 2-Le Mirail (IUFM Midi Pyrénées, Ecole interne), **codirectrice**

Jean-Louis DUFAYS, PU Université Catholique de Louvain (Belgique), **codirecteur**

Sylvie PLANE, PU section 07, Université Paris IV-Sorbonne, **Rapporteur**

Catherine TAUVERON, PU émérite, section 09, Université de Bretagne Occidentale (IUFM de Rennes),
Rapporteur

Catherine BORÉ, PU section 07, Université Cergy-Pontoise (IUFM de Versailles)

Séverine DE CROIX, Professeure à la Haute Ecole Léonard de Vinci –ENCBW, Université Catholique de Louvain (Belgique)

Avec le soutien de l'Institut National de Recherche Pédagogique, du Conseil Scientifique de l'Université Toulouse2-Le Mirail et de l'IUFM Midi-Pyrénées, école interne UT2.

SOMMAIRE :

Rappel des conventions de transcription (voir chapitre 5 de la thèse)

Volume 1 des annexes :

ANNEXE 1 : France CYRIL PRIMAIRE CM1-CM2 NOUVELLE FANTASTIQUE (p. 7)

ANNEXE 2 : France ISABELLE COLLEGE 4^e NOUVELLE FANTASTIQUE (p. 161)

ANNEXE 3 : France LYSE LYCEE 2nde NOUVELLE FANTASTIQUE (p. 324)

ANNEXE 4 : Belgique AUDE FIN SECONDAIRE 5^e Technologique NOUVELLE FANTASTIQUE (p. 457)

Volume 2 des annexes :

ANNEXE 5 : France SARA PRIMAIRE FABLES (p. 619)

Annexe 5A : Transcription des séances de Sara (p. 621)

Annexe 5B : Différentes versions de la production des textes et reproduction des copies originales (p. 662)

Annexe 5C : Documents de préparation, entretiens avec Sara et questionnaires aux élèves (p. 724)

ANNEXE 6 : France ISABELLE COLLEGE 6^e FABLES (p. 737)

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle sur la fable (p. 739)

Annexe 6B : Différentes versions de la production des textes et reproduction des copies originales (p. 785)

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle et questionnaires à ses élèves (p. 825)

ANNEXE 7 : Belgique PAULE FIN SECONDAIRE 4^eG FABLES (p. 855)

Annexe 7A : Transcription des séances de Paule (p. 857)

Annexe 7B : Différentes versions de la production des textes et reproduction des copies originales (p. 867)

Annexe 7C : Séquence de Paule sur la parodie, entretiens avec Paule et questionnaires à ses élèves (p. 883)

Rappel des conventions de transcription (voir chapitre 5 de la thèse)

- Numérotation des tours de parole : locuteur souligné, en gras s'il s'agit du professeur qui parle et numérotation chiffrée. Exemple : **1-CYRIL** :
- Didascalies : entre parenthèses et en italiques. Exemple : (*7 élèves lèvent la main*)
- Temps de silence marqués par des signes plus en nombre variable selon la longueur de la pause. Exemples : **3- CYRIL : d'accord ++ qui le connaît déjà cet album ?**
Ou **10- CYRIL : Guilhem assieds-toi correctement ++ alors je vais vous lire + là je vais vous présenter la couverture ++ certains l'ont reconnue ++ est-ce que vous**
- Défilement du temps chronométré pour les séances de cours : entre crochets en minutes [min.] et secondes [s.] **12- CYRIL : le titre ? ++ tu peux le lire Laura ? alors le titre [1 min.]**
870- CYRIL : alors euh : d'accord deux jumelles alors neuf il faut l'écrire en toutes lettres neuf et demi c'est quoi neuf et demi ? [13 min. 20 s.]
- Ponctuation de l'écrit non conservée pour rendre le flux de l'oral, seuls les points d'interrogation quand l'interrogation ne fait pas de doutes est conservée et les guillemets pour les citations ou la lecture à haute voix des copies, l'orthographe des élèves est alors conservée, même erronée.
- Effets d'insistance sur un mot ou une syllabe : en capitales. Exemple : **313- CYRIL : bien sûr c'est VOTRE histoire + d'accord + tu vois ce n'est pas aussi simple que ça + il faut faire des liens ce n'est pas des maths + il faut un peu plus d'imagination [58 min.]**
- Chevauchement de paroles entre deux interlocuteurs : souligné. Exemple : **362- CYRIL : tu vois + tu vois c'est à toi de voir si vous arrivez à faire le lien et si vous êtes d'accord ++ il ne faut pas tout confondre l'introduction tu la relis s'il faut et tu verras**
363- Quentin : oui oui mais on peut mettre un lien entre l'introduction et ça
- Passage inaudible : X majuscules en nombre variable selon la longueur de l'énoncé qui ne peut être transcrit. Exemple : 364- **CYRIL : si tu veux mais XXX tu vois Quentin [1H 04 min. 51 s.]**
- Elève off ou source de parole incertaine : E souligné après le numéro de tour de parole E. Plusieurs EE : si deux voix ou plus parlent en chœur. Exemple : 332- EE : non non
333- CYRIL : c'est tout
334- E : il y a le livre et le bibliothécaire
- Intonation montante : flèche vers le haut. Exemple : **996- CYRIL : toi tu avais mis des mini-personnes c'est pour ça que moi j'ai mis « *L'une d'entre elles* » de ces personnes qui se présenta JESSIE ↑ça sous-entend (...) regarde tu corriges c'est bon**
- Syllabe prolongée : série de deux points après le mot. Exemple : 1458- E : ah :::: tu mets rouge pétard [56 min.]
- Renvoi aux annexes B de copies filmées. Parenthèse avec EI (écrit intermédiaire suivi d'un numéro de version de l'état de la copie et d'un numéro de groupe (abrégé en GR) Exemple : **(CF EI 2 GR 7)**
- Séparation des échanges entre les groupes : trait de séparation sur toute la largeur de la page.

ANNEXE 5

France

SARA

PRIMAIRE CE2

ECRITURE ACCOMPAGNEE DE
FABLES

NOVEMBRE 2007

Début de la séance 1 (22/11/2007) :

- 1- **SARA** : Qui peut me dire ce qu'est une fable ? (Des élèves lèvent le doigt) Marlon
- 2- Marlon : c'est là où que des personnages font une histoire et donnent un conseil avec cette histoire
- 3- **SARA** : alors une histoire qui peut ajouter des précisions ? Alysson
- 4- Allison : ils marquent un conseil
- 5- **SARA** : on donne un conseil Paul
- 6- Paul : le conseil c'est une morale
- 7- **SARA** : alors le conseil c'est une morale ou l'histoire c'est une morale qu'est-ce que c'est ?
- 8- Paul : c'est une poésie mais qui fait une morale
- 9- **SARA** : donc on donne une morale est-ce que c'est toujours une poésie ? [1 min.] Montaine
- 10- Montaine : ce n'est pas obligé
- 11- **SARA** : qu'est-ce qu'on a vu ?
- 12- Montaine : aussi on a vu des mots mélangés
- 13- **SARA** : on a vu des mots mélangés qu'est-ce que ça veut dire ?
- 14- Alysson : ça veut dire qu'il saute parfois des rimes pour des rimes
- 15- **SARA** : ne mélangez pas tout là
- 16- Montaine : ça veut dire qu'il y a des fois qu'il n'y a pas de rimes
- 17- **SARA** : ça veut dire qu'il y a des fois où il n'y a pas de rimes qui se souvient du mot que j'avais écrit au tableau un peu difficile ?
- 18- E : XXXX
- 19- **SARA** : un texte en
- 20- E : morale
- 21- **SARA** : en prose ++ est-ce que vous vous rappelez des noms des auteurs qui ont écrit des fables en texte en prose ?
- 22- Marlon : Jean ++ Jean de La Fontaine
- 23- **SARA** : Jean de La Fontaine alors
- 24- E : Esope
- 25- E2 : Esope
- 26- E3 : Esope
- 27- **SARA** : [2 min.] Esope et puis
- 28- E : XX
- 29- **SARA** : alors Esope a écrit des textes en prose Jean de La Fontaine poésie ou prose et l'autre
- 30- E : poésie
- 31- **SARA** : bah oui on a vu des poésies il a écrit des poésies mais aussi des textes en prose je ne vous en ai pas montré + et un autre
- 32- Hugo : il avait un drôle de nom
- 33- **SARA** : il avait un drôle de nom et il écrivait en ?
- 34- Marine : arabe
- 35- **SARA** : en arabe + alors comme le nom est difficile Abdallah Ibn al Muqaffa
- 36- E : ah oui
- 37- E (plusieurs) : Abdallah Ibn al Muqaffa
- 38- **SARA** : bon on se calme la fable raconte une histoire avec une morale et avec quoi aussi qui étaient les personnages des textes que l'on avait vus
- 39- Hugo : des animaux la Cigale et la Fourmi le Lion et le Rat
- 40- **SARA** : Le Lion et le Rat
- 41- E : la Tortue et les deux Canards

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

42- **SARA** : donc ce sont Aurélie [3 min.]

43- Aurélie : des personnages

44- E (*plusieurs*) : des animaux

45- **SARA** : des animaux une histoire et la morale

46- Hugo : le pot de terre et le pot de fer

47- Paul : moi hier je l'ai lu

48- **SARA** : s'il te plaît Paul ah je vous avais lu le pot de terre et le pot de fer pour vous montrer que ça pouvait être parfois ne pas être des animaux + donc on va écrire une fable aujourd'hui

49- E : ouais

50- **SARA** : vous allez vous mettre deux par deux mais pas tout de suite vous vous calmez d'abord et il y a quelque chose également d'important que l'on n'avait pas vu ensemble + si vous vous rappelez *La Tortue et les deux Canards* il y a dans cette histoire différentes étapes + la première étape que je vais appeler la situation initiale ou la situation de départ est-ce que vous vous rappelez de ce que c'est ? (*des élèves lèvent le doigt*) au départ comment étaient la Tortue et les deux Canards ?

51- Hugo : voisins [4 min.]

52- **SARA** : voisins

53- Marine : amis

54- **SARA** : donc ils étaient amis ils vivaient où ?

55- Max : ensemble

56- E : ensemble

57- **SARA** : ensemble où ?

58- Hugo : près d'un étang

59- **SARA** : près d'un étang donc ça je vais appeler ça la situation initiale mais qu'est-ce qui s'est passé ? [5 min.]

60- Hugo : elle ne pouvait plus rester à l'étang la tortue elle a été obligée de partir

61- **SARA** : est-ce qu'elle était obligée de partir ?

62- E : non elle voulait +

63- **SARA** : elle voulait partir

64- Ludmila : voyager

65- **SARA** : pourquoi ?

66- Paul : parce qu'elle ne pouvait pas vivre sans eau

67- **SARA** : parce qu'elle ne pouvait pas partir + vivre sans eau pardon et ensuite pourquoi voulait-elle partir ?

68- Ludmila : elle voulait voyager

69- Hugo : elle voulait aller en Amérique

70- **SARA** : oui pourquoi mais les autres personnages

71- Hugo : parce que les Canards ils pouvaient voler

72- **SARA** : parce que les Canards ils pouvaient voler et comme il n'y avait pas d'eau qu'est-ce qu'ils faisaient ?

72 bis-E : XXX

73- **SARA** : alors ils avaient décidé de partir d'abord donc qu'est-ce qui s'est passé ?

74- Max : la Tortue avec sa bouche elle s'est accrochée au bâton et les Canards ++ ils ont pris chaque + les extrémités et ils ont

75- **SARA** : donc + les Canards l'ont emportée dans les airs ++ avec un bâton et qu'est-ce qu'ils lui ont dit à la Tortue ?

76- E : accroche-toi

77- Marie : accroche-toi

78- **SARA** : accroche-toi et

79- E : et la tortue XXXXXX (*superposition de paroles énoncés inaudibles*)

80- **SARA** : attendez et à la fin

81- Sevan : après elle a lâché après elle est tombée elle s'est écrasée

Commentaire [B1]: < O Tg CG

Commentaire [B2]: FP Pl didactique

Commentaire [B3]: Pl d'autorité

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

82- E : (superposition de paroles énoncés inaudibles)

83- SARA : pourquoi elle est tombée ?

84- Sevan : elle a parlé

85- SARA : pourquoi a-t-elle parlé ?

86- Hugo : parce que

87- SARA : Hugo

88- Hugo : parce qu'ils ont dit que c'était une tortue qui vole alors elle a dit oui je suis la reine et elle est tombée

89- SARA : et elle est tombée donc quand elle est tombée là on va appeler ça la situation finale alors vous voyez il y a donc au moins quatre étapes un début un évènement qui va changer ce début [6 min.] puis des évènements qui vont se dérouler + et une situation finale d'accord donc on va je vais vous donner des fiches qui rappellent ça + vous allez vous mettre deux par deux + pour essayer d'écrire une histoire avec des animaux et une morale + donc au début je pense qu'il vaut mieux essayer de faire comme Esope et Abdallah Ibn al Muqaffa écrire en prose ce sera plus facile d'accord + bien +++ alors vous vous mettez deux par deux +++ Aurélie avec Marie ++ vous rapprochez les + les tables Benjamin tu vas te mettre + alors Amandine avec Romain Paul et Montaine Mathias avec Jade Hugo et Max je ne préfère pas Hugo va se mettre avec Amandine avec Mélanie pardon [7 min.] Massinissa + Massinissa tu vas te mettre non avec Max tu bavardes trop

90- Hugo : avec Max on s'amuse

91- SARA : Massinissa tu vas te mettre avec Ludmila +++ Max avec Alysson Marlon tu vas te mettre avec Killian et Sevan tu vas

92- E : XXX

93- SARA : ah oui Killian il vaut mieux lui mettre une fille

94- E : avec Alysson

95- SARA : non Alysson est avec Max++ Ludmila avec Massi

96- E : Aurélie

97- SARA : Killian tu vas aller avec O*** +++ Marlon et Sévan je ne veux pas vous mettre ensemble alors on va changer les filles là Marie tu vas aller avec Marlon Aurélie avec Sévan d'accord merci (déplacement des tables) cette table là tu l'avances laisse ta table là [8 min.] elle va prendre ta table Aurélie +++ +++ +++ +++ +++ +++ (mini-coupure d'1 minute de mise en place des groupes) donc qu'est-ce que vous allez faire dans un premier temps ?

98- Mathias : maitresse

99- SARA : pardon

100- Mathias : je n'ai pas de cahier de brouillon

101- SARA : ah je vais vous donner une feuille d'accord Jade va vous distribuer

102- E : maitresse

103- E2 : maitresse

104- Hugo : j'ai déjà écrit une histoire

105- SARA : [9 min.] tu as déjà écrit une histoire mais je n'avais rien demandé

106- E : moi aussi

107- SARA : toi aussi+++ bon +++

108- Massinissa : moi j'ai trouvé une morale et les personnages

109- SARA : mais alors c'est bien je vais regarder ce que vous avez fait déjà +++ donc Jade vous distribue une feuille sur laquelle vous allez pouvoir commencer à écrire je ne vous donne pas trop d'indications c'est volontaire ++ vous commencez comme vous voulez ++ je vais vous donner deux fiches d'aide + pour les différentes étapes du récit + et un choix d'animal + vous verrez pourquoi je vous donne un choix d'animal [10 min.] particulier qu'on a vus dans les fables de La Fontaine + ou d'autres + à chaque animal est associé un caractère vous essaieriez de + de voir ce que vous pouvez en faire (la maitresse distribue les deux feuilles au début)

110- Marlon : on écrit

111- SARA : je viens voir ++ je viens voir

112- Marlon : chacun écrit un texte

Commentaire [B4]: < O Tg N TS SN

Commentaire [B5]: FP Pl didactique

Commentaire [B6]: < O Gc T Vf

Commentaire [B7]: FP Pl didactique

Commentaire [B8]: Pl spatial

Commentaire [B9]: FP Pl didactique

Commentaire [B10]: Pl spatial

Commentaire [B11]: < Pl didactique

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

113- E : maitresse on écrit chacun un texte

114- SARA : tiens Marie tu peux distribuer s'il te plait ++ et toi Marine tu distribues ça

115- E : maitresse on écrit chacun un texte

116- SARA : pardon

117- E : on écrit chacun un texte

118- SARA : non vous écrivez à deux un texte

(Cf. Etayage des consignes sur les traits de caractères des personnages du récit, annexe 5B, p. 662)

119- E : oui mais on a une feuille chacun

120- SARA : on a une feuille pour deux d'accord

120 bis- E : XXXXX

121- SARA : non ça ne fait rien ce n'est pas grave ++ donc on met la date on met les noms des deux personnes

122- E : tu marqueras mon nom

122 bis- E : (qui lève la main pour faire lire la fable qu'il a écrite à la maison)

CF. EI 1 FP E

123- SARA : (elle lit à voix haute) le serpent le crocodile l'araignée et la morale [11 min.] « il faut toujours aider les autres que ce sois un ami ou un ennemi » ++ bien alors tu + tu dis à Ludmila pourquoi

124- E : maitresse

125- SARA : tu as choisi ces trois animaux et quelle histoire tu aimerais raconter d'accord alors tu peux lui dire d'abord en parlant et après tu peux essayer d'écrire d'accord oui Ludmila

126- Ludmila : il fallait juste réfléchir à une morale pas écrire

127- SARA : il ne fallait pas écrire non je n'avais pas demandé d'écrire non je vous avais demandé juste de réfléchir à une morale de demander à vos parents ce que ça pouvait être d'accord

Commentaire [B12]: Pl didactique

Commentaire [B13]: < Gc p PR/PL P E

128- Jade : maitresse

129- SARA : oui Jade

130- Jade : on met la date ?

131- SARA : oui bien sûr

132- Killian : j'ai XXXX mon cahier de brouillon (il l'a à la main)

133- SARA : mais je te donne une feuille

134- E : le renard est rusé

135- SARA : toi tu as déjà écrit et Mélanie aussi ++ [12 min.] tu me la lis et à Mélanie en même temps (Cf. EI 1 FP Hugo, annexe 5B, p.)

136- Hugo : « Il était une fois un lapin qui avait pour » ah j'ai oublié un une qui avait pour ami une tortue. Un jour ils ont décidé de faire une course. Le lapin est parti en courant et la tortue à sa vitesse normale. Le lapin s'arrêta en route pour jouer. Mais la tortue continue la course et puis elle arrive « la première ».

137- SARA : continue

138- Hugo : La morale de cette histoire et que le lapin se croyait plus fort et finalement ça ne sert à rien de jouer avant d'avoir fini

139- SARA : bien alors ça tu ne l'avais pas lu quelque part ?

140- Hugo : (silence)

141- SARA : non ? c'est une fable de La Fontaine [13 min.] ++ et d'Esopé également il me semble (l'élève baisse les yeux) donc si tu peux changer + choisir peut-être d'autres animaux parce que ça me gêne que ça représente + on va quand même le garder hein

142- Hugo : oui

143- SARA : mais ça ressemble quand même trop à une fable de La Fontaine je vais te la montrer + toi Mélanie tu me lis

144- E : maitresse on écrit sur la feuille ou sur le cahier de brouillon

145- SARA : oui sur la feuille alors je t'écoute Mélanie pardon

Commentaire [B14]: Tg PR/R OT substitution

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

146- Mélanie : (elle lit) « Il manque d'eau et les deux canards décident de partir, mais la tortue veut les suivre. Les canards posent une condition il ne faut pas que la tortue parle. Car elle aura un bâton dans la bouche et les canards à chaque bout [14 min.] la morale de cette histoire est d'une grande a+mi+tié. Pour revenir partir à l'aventure avec les animaux du monde le cheval a des oreilles fines »

147- Mathias : on commence ?

148- SARA : oui on commence

149- Mathias : à faire quoi ?

150- SARA : à faire quoi Mathias ?

151- Jade : t'as choisi ton animal ?

152- Mathias : à choisir son animal

153- SARA : tu as choisi un animal ?

154- Mathias : une fourmi

155- SARA : une fourmi toi tu en as choisi un autre ?

156- Jade : un cheval

157- E2 : il faut qu'on le fasse tous les deux ?

158- SARA : oui il faut que je vienne vous voir à tous les deux [15 min.]

159- Jade : un cheval

160- SARA : bon et ensuite qu'est-ce qui va leur arriver ? vous avez une idée ?

161- Mathias : non

162- SARA : bon essayez d'avoir une idée + qu'est-ce qui peut arriver au cheval ? qu'est-ce qui peut arriver à la fourmi ? d'accord (la maitresse change de groupe)

Commentaire [B15]: < Gc p PR/PL E P IDR

vous avez commencé à travailler ? vous avez déjà des idées ?

163- Romain : oui j'ai choisi le loup (il met le doigt sur la fiche distribuée) et l'agneau mais elle dit le loup et le + lion

164- SARA : mettez-vous d'accord + vous n'êtes pas obligés de choisir un animal de cette liste + vous pouvez en choisir d'autres + je n'ai pas mis tous les animaux moi

165- Paul : alors j'aurais pu choisir les deux poules alors

166- Max : maitresse

167- SARA : mais bien sûr + c'est à toi de choisir

168- E : alors j'aurais pu faire les deux poules

Commentaire [B16]: < Gc p Cg P

169- Max : elle dit vas-y écris fais tout seul elle ne veut pas que je

170- SARA : attends je viens +++ qu'est-ce qui se passe Alysson ?++

171- Alysson : bah rien

172- SARA : donc vous aller travailler ensemble [16 min.] (fiche d'aide entre les mains d'Alysson)

ce n'est pas l'un qui écrit et l'autre qui regarde vous essayez de travailler en petit groupe toi tu donnes des idées et Max donne des idées si tu n'es pas d'accord avec Max tu le lui dis d'accord

172 bis- E : hmm

173- SARA : mais à la fin il faudrait qu'on ait une histoire + alors Max je vois le renard et l'agneau

(Cf. EI 1 FP Max et Alysson, annexe 5B, p. 670)

est-ce que tu en as parlé à Alysson ?

174- Max : oui

175- SARA : et tu es d'accord ?

176- Max : elle m'a dit oui d'accord très bien vas-y mets le

177- SARA : est-ce que tu as une idée de l'histoire que tu vas raconter ?

178- Max : oui

179- SARA : est-ce que tu en as fait part à Alysson ?

180- Max : non

181- SARA : alors peut-être il faudrait commencer par là

182- Max : d'accord

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

184- **SARA** : la lui raconter et elle elle peut modifier d'accord

Commentaire [B17]: < O Gc p PR/PL
R C T E P

(la maitresse change de groupe, sollicitée par une élève)

185- **E** : maitresse maitresse maitresse [17 min.] ++++

186- **Massinissa** : on doit prendre des animaux qui sont dans la feuille ?

187- **SARA** : [18 min.] non tu n'es pas obligé tu as très bien choisi + tu dois justifier ton choix c'est tout

Commentaire [B18]: < O Gc p PR/PL
C T E P

188- **Montaine** : il y a Romain il a dit retourne au paradis des homosexuels

189- **SARA** : Romain + vous avez choisi un animal des animaux ?

190- **E** : oui

191- **SARA** : alors qu'est-ce que vous avez choisi comme animal ?

192- **Romain** : le loup et l'agneau

193- **SARA** : toujours pareil le loup et l'agneau tu es d'accord Amandine ?

193 bis- **Amandine** : (fait oui de la tête, elle tient les deux feuilles d'aide à la main)

194- **SARA** : et qu'est-ce qui va leur arriver vous avez une idée ? oui qu'est-ce qui va leur arriver ?

195- **Romain** : que le loup il cherche un agneau et il veut le manger

196- **SARA** : il veut le manger et pourquoi il veut lui + le manger ?

197- **Romain** : parce que + il a faim

198- **SARA** : donc il a faim donc la situation + le départ le début + où est l'agneau où est le loup ? [19 min.]

199- **Romain** : le loup est dans la montagne et l'agneau il est dans la ferme d'un monsieur et l'agneau il va dans une montagne et

200- **SARA** : alors tu commences à écrire pour décrire cette première étape cette première situation vous écrivez ensemble hein ?

Commentaire [B19]: < O Gc p PR/PL
P E C

201- **Paul** : on a choisi la poule

202- **Paul et Montaine** : et le renard

203- **SARA** : la poule et le renard qu'est-ce qui va leur arriver ?

204- **Montaine** : bah en fait le renard il veut essayer de manger la poule et puis alors la poule elle veut pas qu'il le mange alors ils deviennent amis

205- **SARA** : ils deviennent amis + et au départ où sont-ils ? où est la poule ? où est le renard ?

206- **Paul** : la poule la nuit elle est dans le poulailler et le renard il a un petit creux et il voudrait manger

207- **Montaine** : et il est dans sa maison

208- **Paul** : il va au poulailler

209- **SARA** : oui

210- **Paul** : et il essaye d'attraper la poule et la poule elle ne se laisse pas faire [20 min.] elle dit va t'en renard va t'en renard puis après euh ya + la poule elle dit et si on devenait amis toi et moi voilà

211- **Montaine** : et alors ils ont dit oui et puis

212- **Paul** : depuis ce moment

213- **Montaine** : et depuis eh ben

214- **Paul** : le renard il a fait échapper la poule du poulailler parce qu'elle voulait partir

215- **SARA** : ah parce que la poule voulait partir du poulailler ?

215 bis- **Romain** : (fait oui de la tête)

216- **Romain et E** : oui

217- **Romain** : parce qu'elle en avait marre

218- **SARA** : elle en avait marre

219- **Romain** : elle n'avait rien à manger et

220- **SARA** : elle n'avait rien à manger ?

221- **Romain** : elle avait juste deux ou trois grains de maïs

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

222- **SARA** : bon alors vous + vous essayez d'écrire ça

223- **Montaine** : oui on peut ajouter juste un personnage de plus ?

224- **Romain** : non

225- **SARA** : comme tu veux pourvu qu'il ait un rôle à jouer dans l'histoire oui + si ça se justifie tout à fait

225 bis- **Montaine** : (elle fait oui de la tête)

226- **SARA** : d'accord

Commentaire [B20]: <O Gc p PR/PL P E C

227- **Jade** : XXXXX il ne veut pas chercher

228- **SARA** : il ne veut pas chercher ?

229- **Mathias** : bah toi aussi cherche [21 min.]

230- **Jade** : une fourmi

231- **SARA** : tu dois choisir un animal pas obligatoirement ceux qui sont là hein

232- **Killian** : j'ai déjà choisi un

233- **SARA** : qu'est-ce que tu as choisi ?

233- **Killian** : le loup

235- **SARA** : alors qu'est-ce qui peut lui arriver à ce loup ?

236- **Killian** : il peut être méchant avec un chasseur qui essaye de le chasser [22 min.]

237- **SARA** : alors tu vois tu as une idée et un deuxième personnage le chasseur et ensuite ? qu'est-ce qui peut se passer ?

238- **Killian** : il est attrapé par un filet

239- **SARA** : qui est attrapé ?

240- **Killian** : le loup

241- **SARA** : le loup donc le loup est attrapé par un filet

242- **Killian** : et il y a le rat qui creuse un tunnel et il sort et il est coincé lui aussi alors avec ses dents il casse le filet

243- **SARA** : et pourquoi le rat va sauver le loup ?

244- **Killian** : ah ça !

245- **SARA** : ah ça d'accord tu dois y réfléchir surtout au départ il faut bien présenter les personnages hein du moins les personnages les plus importants ici ce serait le lion et le rat euh le loup et le rat

Commentaire [B21]: <O Gc p PR/PL P E

245 bis- **Killian** : hmm

246- **SARA** : mais je trouve que ça ressemble un petit peu trop au *Lion et au Rat* moi non ? + tu ne trouves pas ? [23 min.]

Commentaire [B22]: O Tg C T E P

247- **Killian** : si

248- **SARA** : alors le loup essaie d'imaginer ce qui peut arriver tu prends le loup mais prends peut-être un autre animal le loup le chasseur qui veut attraper le loup

249- **Killian** : la cigale

250- **SARA** : la cigale qu'est-ce qu'elle va faire ? +++ essaie d'y réfléchir

251- **Killian** : elle va essayer d'empêcher le chasseur d'attraper le loup

252- **SARA** : et comment ? +++ comment et pourquoi ? +++ je suis d'accord tu essaies d'y réfléchir

253- **Killian** : (il fait oui de la tête)

254- **SARA** : déjà tu peux écrire ta première phrase pour dire où se trouve le loup qu'est-ce qu'il fait d'accord ?

255- **Killian** : oui

256- **SARA** : où se trouve le chasseur ? où se trouve la cigale ? et après on reliera les phrases ensemble d'accord ?

Commentaire [B23]: < O Gc PR/PL P E C OT (substitution) IDR

257- **SARA** : oui XXXX

258- **Massinissa** : Ludmila elle dit qu'on est obligé de choisir des animaux dans la feuille

259- **Ludmila** : mais en fait on n'est pas d'accord sur les animaux qu'on choisit et euh [24 min.]

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

260- **SARA** : bah il faut essayer de se mettre d'accord

261- **Ludmila** : oui mais lui il veut mettre un crocodile un serpent et une araignée et moi j'aimerais mieux je ne sais pas des animaux méchants des

262- **SARA** : vous essayez de vous mettre d'accord tous les deux d'accord Massi hein

263- **Massinissa** : oui

264- **SARA** : c'est vrai que tu as choisi trois animaux mais il faut laisser à Ludmila la possibilité de choisir d'accord +++ et Ludmila ne sois pas trop têtue non plus (*Ludmila fait oui*) allez allez-y oh ce n'est rien

Commentaire [B24]: < O Gc p PR/PL P

(*le professeur s'adresse à Mathias*) **bon Mathias le titre**

265- **Hugo** : c'est la grenouille et l'agneau

266- **SARA** : la grenouille et l'agneau et qu'est-ce qui va leur arriver ? où sont-ils ? qu'est-ce qui va leur arriver ? vous essayez d'y réfléchir ? ++ où se trouve la grenouille ? où se trouve l'agneau ? [25 min.] comment font-ils connaissance ? qu'est-ce qui va leur arriver ? d'accord ?

267- **Hugo** : d'accord

268- **E** : XXXX

269- **SARA** : elle m'a corné la page il y avait des feuilles encore là bas

270- **E** : XXXX

271- **SARA** : elle l'a prise ça y est ++

Commentaire [B25]: < O Gc p PR/PL P E C

Sevan (*changement d'élève*)

272- **Sevan** : j'ai trouvé mon personnage

273- **SARA** : tu as trouvé et tu as travaillé avec Aurélie ? vous avez travaillé ensemble ? +++ le loup et le lion et moi là je vois les deux chats (Cf. El 1 FP Sevan et Aurélie, annexe 5B, p. 678) donc ça veut dire que vous avez travaillé chacun de votre côté

274- **Aurélie** : on voulait travailler sur le loup et le lion mais il a changé d'un coup donc

275- **SARA** : vous essayez de vous mettre d'accord Sevan

276- **Sevan** : oui

277- **SARA** : sinon si vous n'êtes pas d'accord vous allez écrire tout seul

278- **Aurélie** : on était d'accord sur le loup parce qu'il faut prendre dans ça

279- **SARA** : non tu n'es pas obligée de prendre dans la liste il a raison Sevan [26 min.] tu peux choisir des animaux qui ne sont pas sur la liste tu vois j'ai laissé des blancs d'accord

280- **Aurélie** : d'accord

281- **SARA** : mais l'important une fois que vous avez choisi vos personnages c'est de savoir ++ où ils sont qu'est-ce qui va leur arriver comment ils vont se rencontrer pourquoi d'accord ++ vous essayez Sevan

Commentaire [B26]: < O Gc p PR/PL P C E

(*le professeur change de groupe*) **bon Marie et Marlon alors Marie avait déjà + écrit c'est ça ?**

281- **Marlon** : oui mais c'est pas la même

282- **Marie** : c'est pas la même (*elle lit sa production à voix haute*) « *Elie et Coralie coucou c'est moi Elie coucou [27 min.] c'est moi Coralie on était copines puisque nos mères sont copines la mère de Coralie avait invité Elie et nous sommes allées se promener dans les bois puis on s'est inquiétées on était toutes les deux et Coralie en pleurait et une heure plus tard on a retrouvé le chemin de la maison et on était redevenues copines* » (Cf. El 1 Marie, annexe 5B, p. 685)

283- **SARA** : alors est-ce que ça peut faire l'objet d'une fable ?

284- **Marie** : non

285- **SARA** : pourquoi ? qu'est-ce que tu as voulu dire ? [28 min.]

286- **Marie** : elles ne sont plus copines et après elles sont redevenues copines parce que Elie elle a dit à Coralie que elle allait s'en sortir

287- **SARA** : oui ++ donc qu'est-ce que tu aimerais dire à travers cette histoire ? (*silence*) +++ elle est intéressante cette histoire

288- **Marlon** : qu'est-ce que tu veux dire ? dis ce que tu veux dire

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

289- **SARA** : qu'est-ce que tu as compris toi Marlon ?

290- **Marlon** : j'ai compris que ya ya quelqu'un qui n'a pas de copain ou copine et à la fin il s'en fait

291- **SARA** : il se fait des amis + est-ce que c'est ça que tu as voulu dire Marie ? alors on peut imaginer au lieu de deux petites filles [29 min.] on peut imaginer deux animaux un animal qui est tout seul qui n'a pas d'amis il pleure et quelqu'un qui accepte d'être son ami

292 : **Marie** : hmm

293- **Marlon** : l'amitié

294- **SARA** : alors + sur le thème de l'amitié pourquoi pas ? ça peut être deux animaux identiques comme tu as choisi deux petites filles ça peut être deux petits chats deux petits chiens ce que tu veux

Commentaire [B27]: < O Gg PR/R CT
P E OT (substitution)

295- **Max** : maitresse

296- **SARA** : j'arrive Max

297- **Max** : comment on écrit y aller ?

298- **SARA** : pardon (coupure de 30 secondes relative au changement de DVD)

299- **Sevan** : est-ce que je peux prendre l'anaconda et l'alligator ?

300- **SARA** : est-ce que tu en as parlé à Aurélie ?

301- **Sevan** : oui

302 - **SARA** : bon est-ce que vous vous êtes mis d'accord sur ce plan là ?

303 - **Auréli** : oui

304 - **SARA** : allez-y écrivez alors

305 - **Sevan** : anaconda

Commentaire [B28]: < O Gc p PR/PL
P pp

306 - **SARA** : alors Jade au début où sont-ils ?

307- **Jade** : la fourmi elle se promène après elle rencontre le cheval et après [30 min. 30 s.] ils jouent ensemble (silence)

308- **SARA** : qu'est-ce qui se passe ?

309- **Mathias** : ils se rencontrent après ils deviennent amis et ils jouent ensemble

310- **SARA** : et pourquoi ils deviennent amis ? qu'est-ce qui fait + quel évènement fait qu'ils deviennent amis ?

311- **Mathias** : (silence)

312- **SARA** : au départ ils ne sont pas amis ils se rencontrent pourquoi ? comment ? et pourquoi deviennent-ils amis ?

313- **Jade** : bah la fourmi elle passe devant le cheval le cheval il lui dit euh

314- **SARA** : vous essayez de voir + essaie de t'imaginer quand tu passes devant quelqu'un est-ce que tu peux être ami tout de suite ? qu'est-ce qui doit se passer pour que vous deveniez amis ? d'accord ? d'autant plus que là vous avez choisi [31 min. 30 s.] un animal très grand le cheval très beau et un animal tout petit petit mais c'est très intéressant +++ essayez de trouver d'accord +

Commentaire [B29]: < O Gc PR/PL P
E

je viens Killian alors tu me lis

315- **Killian** : le loup est dans sa maison le chasseur chasse le loup et la mygale est dans la forêt
(Cf. EI 1 FP Killian, annexe 5B, p. 691)

316- **SARA** : la mygale tu ne m'en avais pas parlé tout à l'heure

317- **Killian** : non j'ai changé

318- **SARA** : bon mais continue on va voir après hein ce qui va se passer tu as une idée de ce qui va se passer ?

319- **Killian** : pas encore

320- **SARA** : alors déjà peut-être une phrase pour le loup il est dans sa maison est-ce qu'il a faim ? est-ce qu'il a peur ? est-ce qu'il est content ? d'accord ? le chasseur donc il chasse le loup est-ce qu'il est lui-aussi dans la forêt ? [32 min.] ou est-ce qu'il est chez lui ? tu dois préciser

321- **Killian** : il est dans la forêt

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

322- SARA : la mygale donc dans la forêt que fait-elle ? est-ce qu'elle a faim ? est-ce qu'elle est contente ? est-ce qu'elle a peur ? de qui a-t-elle peur ? d'accord ? tu essaies ? allez c'est bien (le tableau est vierge)

Commentaire [B30]: < O Gc p PR/PL
P E C IDR

324- **Hugo** : on a écrit un peu on a commencé [34 min.] (Cf. EI 1 FP Hugo)

325- SARA : alors tu me la lis

326- **Hugo** : La grenouille sort de son étang et puis elle alla + voir son cousin l'agneau on ne l'a pas marqué

327- SARA : ah l'agneau est le cousin de la grenouille

328- **Hugo** : oui

329- SARA : ah bon d'accord son cousin ou son voisin ?

330- **Hugo** : cousin

331- SARA : cousin ils ont donc des liens de parenté bon pourquoi pas et pourquoi elle va le voir ?

332- **Hugo** : euh pour lui rendre visite

333- SARA : pour lui rendre visite + est-ce que l'agneau est malade ? est-ce qu'il a été malade ?

334- **Mélanie** : non ils veulent aller en voyage et après ils se perdent

335- SARA : ils veulent aller en voyage et après ils se perdent tous les deux [35 min.]

336- **Mélanie** : oui

337- **Hugo** : et après le fermier vient il vient rechercher l'agneau il prend la grenouille il appelle la grenouille et après la grenouille elle s'enfuit et elle revient dans son étang

338- SARA : d'accord et qu'est-ce que vous voulez dire à travers cette histoire ?

339- **Hugo** : euh (silence)

340- SARA : pour le moment écrivez l'histoire on verra plus tard d'accord ?

341- **Hugo** : oui (changement de groupe)

Commentaire [B31]: < O Gc p PR/PL
P Mor

342- SARA : alors ce cheval et cette fourmi ?

343- **Jade** : alors en fait c'est l'histoire d'un cheval et d'une fourmi en fait la fourmi elle se promène au bord de la route euh le cheval il voit passer la fourmi alors le cheval il dit rien la fourmi elle lui demande est-ce que tu veux être mon ami parce que la fourmi elle a plus d'amis donc le cheval il répond oui parce que lui aussi il a plus d'amis donc euh il répond oui et après ils jouent ensemble [36 min.] après la fourmi elle dit

344- **Sevan** : maitresse

345- **Jade** : je dois rentrer chez moi parce que sinon je vais être en retard donc le cheval il dit peut-être à mercredi donc euh +++ donc après la fourmi elle dit euh (silence) +++

346- SARA : donc c'est un début vous commencez à l'écrire et après les idées vous viendront petit à petit

Commentaire [B32]: < O Gc p PR/PL

(la maitresse accompagne Sevan à sa place) alors tu me le lis Sevan

347- **Sevan** : l'anaconda voulait boire et l'alligator voulait sortir de son fleuve l'anaconda est au fleuve [37 min.] l'alligator voit l'anaconda le voit et ils se rencontrent ils s'amusent bien mais l'alligator est trop petit (Cf. EI 2 FP Sevan et Aurélie, annexe 5B, p. 678)

348- SARA : bien

349- **Aurélie** : moi je trouve qu'il manque la morale

350- SARA : oui mais avant la morale qu'est-ce qu'on peut dire ? qu'est-ce qui se passe ? il se passe quelque chose ?

351- **Sevan** : ils s'amusent

352- SARA : oui les deux animaux s'amusent ++ qu'est-ce que tu pourrais ajouter Aurélie ?

353- **Aurélie** : en fait moi je ne fais que de recopier Sevan parce que moi au début je n'avais pas pensé à cette histoire mais je copie que Sevan donc j'ai pas trop compris ce qu'il voulait dire

354- SARA : eh bien alors + tu lui dis ++ n'hésite pas à lui dire je ne comprends pas + est-ce que + d'accord ? [38 min.] pour que ce soit un peu plus précis peut-être +++ quel est ton but Sevan ? [39 min.] quel est ton but ? qu'est-ce que tu veux qu'ils fassent l'anaconda et l'alligator ?

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

355- Sevan : ils s'amuse et +++ +++

356- **SARA** : est-ce qu'au départ ils se connaissent ?

357- Sevan : au départ ils se ++ ils se connaissaient pas mais après ils se rencontrent et ils se connaissent

358- **SARA** : et toi est-ce qu'il t'est arrivé dans la vie tu rencontres une personne et tout de suite tu t'amuses avec elle ?+++ (silence) est-ce que c'est possible ? qu'est-ce qui peut se passer pour que tu aies envie de t'amuser avec quelqu'un que tu ne connais pas ?

359- Sevan : il faut lui demander son nom d'abord

360- **SARA** : il faut lui demander son nom oui

361- Sevan : et puis +++ +++ il faut s'habituer un peu à jouer avec lui

362- **SARA** : oui il faut d'abord s'habituer on peut ++ avec une personne

363- Sevan : et puis après on peut

364- **SARA** : et après on peut + donc tu essaies d'écrire ces idées + de transformer ce que tu as déjà écrit

365- Sevan : mais je ne sais pas comment le faire maintenant

366- **SARA** : mais vous n'êtes pas tu n'es pas tout seul tu as Aurélie

367- Sevan : sinon si on met

368- **SARA** : hein Aurélie au lieu de te contenter de recopier ce que fait Sevan + tu lui dis je ne suis pas trop d'accord là je ne comprends pas là

369- Aurélie : il avait fait une faute que je n'avais pas comprise il marchait le fleuve

370- **SARA** : bon on peut améliorer les phrases pour mieux comprendre d'accord ? tu essaies ? essayez tous les deux ensemble [40 min.] pas chacun dans votre coin d'accord ?

371- Aurélie : oui

Commentaire [B33]: < O Gc p PR/R
Pr P E

(Marlon vient voir la maitresse)

372- Marlon : même comment ça s'écrit même ?

373- **SARA** : même (la maitresse écrit le mot au tableau) c'est ça ?

374- Marlon : oui

375- **SARA** : le même

376- Marlon : oui

377- **SARA** : c'est pas le verbe +++

378- Marlon : non c'est le verbe moi aussi

379- **SARA** : alors vous avez choisi ?

380- E : oui

381- E : le renard et l'agneau

382- **SARA** : donc tu me racontes Marlon qu'est-ce qui va se passer ?

383- Marlon : beh c'est un renard qui est perdu dans la forêt il rencontre un petit agneau et le petit agneau aussi il est il sait pas où il est bébé agneau il ne peut pas voler

384- **SARA** : il ne peut pas ?

385- Marlon : il ne peut pas voler

386- **SARA** : un agneau vole ?

385- Marlon : oui mais (il fait la grimace)

386- **SARA** : d'accord d'accord il est perdu lui aussi [41 min.]

387- Marlon : oui

388- **SARA** : donc qu'est-ce qu'ils vont faire ?

389- Marlon : ils vont rester ensemble jusqu'à ils vont aller tout droit tout droit jusqu'à ce que la forêt les amène quelque part

390- **SARA** : tous les deux ensemble

391- Marlon : oui

392- **SARA** : ils ont le même lieu d'arrivée

393- Marlon : oui

394- **SARA** : et c'est où le lieu d'arrivée ?

Commentaire [B34]: = ESA O Corr L

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

395- Marlon : c'est euh ils doivent sortir de la forêt

396- SARA : pour arriver où ?

397- Marlon : parce que il y a il y a de l'eau il y a de l'eau vers là-bas + il y a de l'eau

398- SARA : pour trouver de l'eau

399- Marlon : oui

400- SARA : donc ils doivent traverser la forêt pour trouver

401- Marlon : de l'eau et à manger

401- SARA : à boire et à manger d'accord

402- Marlon : parce que ils ont plus à manger là-bas

403- SARA : d'accord bon (à Marie) tu veux lire ce que tu avais écrit ?

404- Marie : le renard et l'agneau le renard était perdu dans la forêt il rencontre un petit agneau [42 min.] le renard dit est-ce que tu sais où je suis ? même moi je suis perdu

405- SARA : d'accord c'est bien (Cf. EI 2 FP Marie et Marlon , annexe 5B, p. 685)

Commentaire [B35]: O Gg PR/PL P E C COH

406- E : maitresse est-ce que je peux XXXXX

407- SARA : non tu restes là oh là Romain alors tu as travaillé Amandine ?

408- Amandine : non

409- SARA : non pourquoi ?

410- Amandine : (peu audible mais elle montre le titre)

411- SARA : tu l'as aidé à écrire le titre

412- Amandine : oui

413- SARA : bon tu me le lis

414- Romain : (il lit) (Cf. EI 1 FP Romain et Amandine, annexe 5B, p. 697)

« Un jour un loup avait très faim dans la montagne mais un jour il a aperçu une ferme pleine d'agneaux avec un fermier le fermier a dit ses agneaux de ne pas aller dans la montagne mais un agneau n'a pas obéi + le fermier l'agneau est allé dans la montagne où il y avait le loup [43 min.] une heure plus tard l'agneau se perda, il entendue les cris du loup le loup était caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus et d'un coup le loup sauta d'un ++ coup sur l'agneau et le devora le fermier se disait qu'il avait perdu un agneau »

415- SARA : et la morale de cette histoire ?

416- Romain : qu'il faut obéir aux personnes

417- SARA : d'accord ++ moi ça me fait penser à une histoire que je que je connais pas toi Amandine ?

Commentaire [B36]: O Gc PR/T Mor

418- Amandine : moi je connais cette histoire

419- SARA : tu la connais cette histoire c'est quoi ?

420- Romain : c'était un un mouton ++ ah si c'était un agneau

421- SARA : c'était un agneau ? ce n'était pas une chèvre ?

422- Romain : ah si c'était une chèvre

Commentaire [B37]: < O Tg P

423- SARA : bon pourquoi pas alors maintenant que je regarde un peu plus [44 min.] (le professeur relit la copie à voix basse) dans la montagne ++++ bon on va dire que c'est bien peut-être le conseil l'écrire d'une autre façon et peut-être si tu veux on pourrait améliorer tout de suite le texte puisque tu l'as réécrit Amandine tu es d'accord avec ce qu'il a réécrit ? ++ bon euh peut-être tu pourrais + comme le loup avait très faim comment il peut être le loup ?

Commentaire [B38]: O Gc pp T Mor

424- Romain : cruel

425- SARA : pardon ?

426- Romain : cruel [45 min.]

427- SARA : comment il peut être physiquement ?

428- Romain : affamé

429- SARA : affamé donc (le professeur sort son stylo souligne avait très faim et marque en dessous affamé) Jade ++ Mathias s'il-te-plait + alors affamé d'accord euh ++ et + est-ce qu'il n'avait pas mangé depuis très longtemps ?

430- Romain : euh

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

431- **SARA** : est-ce que tu ne pourrais pas le décrire ? euh son pelage ses yeux ses dents +++ hein tu essaies avec Amandine ou Amandine Amandine décrit le petit agneau XXXXXXXXXXX qui se trouve dans la montagne et Amandine décrit l'agneau qui désobéit pourquoi il désobéit ? qu'est-ce qu'il a de particulier ? [46 min.] alors il était comment ?

432- **Romain** : différent des autres

433- **SARA** : différent en quoi ?

434- **Romain** : en

435- **SARA** : quand on désobéit comme ça quand on nous dit il ne faut pas aller là + et qu'on y va quand même

436- **Romain** : que on veut voir le danger

437- **SARA** : qu'on veut voir le danger bon on essaie de trouver peut-être hein les mots qui veulent dire qu'on veut voir le danger qu'on a envie de désobéir + qu'on a envie de voir autre chose d'accord on essaie de trouver des mots Amandine alors tu t'occupes de l'agneau et il s'occupe du loup vous pouvez aller chercher une autre feuille bleue

Commentaire [B39]: O Gg PR/PL P IDR

438- **E** : maitresse on a fait un XXXXXX

439- **SARA** : alors qui lit ? Max ? [47 min.]

440- **Max** : oui

441- **SARA** : Mathias +++ Max alors tu lis ? (Cf. El 1 FP Max, annexe 5B, p. 670)

442- **Max** : oui (il lit à voix haute) « le renard et l'agneau un renard habite dans les rues de Paris décide de partir à la campagne il demande à sa maman et sa mère dit non tu n'as pas intérêt à y aller ne me désobéis pas pourquoi et un soir il partit à la campagne [48 min.] il marchait des jours des semaines enfin la campagne il trouve un étang il « buva » ah ça fait du bien un agneau apparut avec sa maman et le petit renard avait peur la mère du la mère de l'agneau lui donna un coup le petit renard partit il avait mal il se se « fesa » un plâtre avec une grande feuille et puis il rentra chez lui il ne faut jamais désobéir à sa maman »

442- **SARA** : bien +++ c'est joli comme histoire hein +++ +++ [49 min.] donc tu essaies de ++ je vais voir avec + je vais voir ++ on va peut-être les lire celles qui sont + faites et demander aux autres si ça + si ça leur parle si pour eux c'est vraiment une fable d'accord

443- **Max** : mais avec Romain on s'est pas copiés mais on a un peu fait la même on a un peu fait la même lui il a fait le loup et moi j'ai fait le renard avec Alysson et on a fait exa + presque la même fable

444- **SARA** : la même fable ?

445- **Max** : non pas la même

446- **Alysson** : (inaudible) XXX (elle met le doigt sur la morale)

447- **Max** : le même conseil

448- **SARA** : le même conseil ++ bon faut qu'on voie ce que vont en penser les autres d'accord

Commentaire [B40]: O Gc pp CT/ Pr CG

(à tous, la maitresse frappe dans ses mains) bien alors +++ attends Montaine +++ s'il vous plait +++ [50 min.] je vais demander à chaque groupe alors certains ont écrit plus que d'autres +++ on va écouter les textes de façon attentive Massinissa et Ludmila écoutez +++ +++ + on va donc écouter les textes pour voir si ça ressemble à une fable s'il y a bien des animaux s'il se passe bien quelque chose ++ s'il y a bien + un conseil + Romain tu veux commencer

Commentaire [B41]: O Gc PR/R CG pp P E Mor

449- **Romain** : (il lit à haute voix) « Un jour un loup était affamé dans la montagne. Mais un jour il a aperçu une ferme plein d'agneaux avec un fermier le fermier a dit à ses agneaux de ne pas aller dans la montagne mais un agneau n'a pas obéi le fermier l'agneau est allé dans la montagne [51 min.] où il y avait le loup une heure plus tard l'agneau se perda entendue les cris du loup le loup était caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus et d'un coup le loup sauta ++ sur l'agneau et le dévora le fermier se disait qu'il avait perdu un agneau ++ fable qu'il faut obéir aux personnes »

(Cf. El 2 FP Romain et Amandine, annexe 5B, p. 697)

450- **SARA** : fable ?

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

451- Romain : qu'il faut obéir aux personnes

452- SARA : qu'est-ce que c'est une fable ?

453- Romain : un conseil

454- SARA : une fable c'est une histoire pour donner un conseil donc il ne faut pas désobéir ce serait plutôt le conseil est-ce que vous êtes d'accord ? est-ce que ça ressemble à une fable ?

454- EEEE : oui (*plusieurs*)

455- SARA : oui + Montaine ? +++ ah je croyais que tu voulais dire quelque chose par rapport à ça

456- Paul : oui ça ressemble à l'histoire de la chèvre de monsieur Seguin

457- SARA : ça ressemble un peu beaucoup à « la chèvre de monsieur Seguin » [52 min.] donc il a remplacé la chèvre par un petit agneau ++ pourquoi pas ++ on écoute celle de Max et de d'Alysson

458- Max : « le renard et l'agneau un renard habite dans la rue de Paris décide de partir à la campagne il demande à sa maman et sa mère dit non tu n'as pas intérêt à y aller ne me désobéis pas pourquoi et un soir il partit à la campagne il marchait des jour des semaine enfin la campagne il trouva un étang et il buva ah ça fait du bien un agneau apparut avec sa mère et le petit renard avait peur la mère de l'agneau lui dona un coup le petit renard partit [53 min.] il avait mal il se fesa un plâtre avec une grand feuille et puis il reparta chez lui conseil il ne faut jamais désobéir à sa maman. »

(Cf. EI 3 FP Max et Alysson, annexe 5B, p. 670)

459- SARA : qu'est-ce que vous en pensez ?

460- EE : c'est bien c'est la même morale mais ce ne sont pas les mêmes personnages et pour une fois un renard a peur d'un agneau

461- Romain : mais c'était un bébé

462- SARA : c'était un bébé renard

463- Romain : c'est normal

464- SARA : le plus souvent le renard qu'est-ce qu'il est ?

465- Paul : il est carnivore il veut manger les animaux

466- SARA : est-ce qu'il peut manger un agneau ?

467- Paul : non c'est plutôt le loup

468- SARA : c'est le loup qui mange les agneaux bon maintenant on verra plus tard [54 min.] alors Montaine et Paul étaient ensemble mais apparemment ils n'ont pas écrit la même histoire

469- Montaine : on a écrit avec les mêmes personnages mais pas la même histoire

470- SARA : bon on les écoute XXXXX s'il-te-plait

471- Montaine : « la poule et le renard il était une fois un poulailler avec 150 poules mais un renard avait si faim qu'il s'en léchait les babines mais il avait son copain le loup qui s'appelle fabien il lui demande d'aller chercher deux poules d'accord deux alors demain soir viens dîner il y aura deux poules alors il partit pour une longue route enfin j'y suis dit le renard en pleine nuit puis il commença à prendre une poule puis deux mais la deuxième apparaît de son sommeil non non je t'en supplie non et et je deviendrai ton ami et et puis [55 min.] tu la lâches ma ma copine d'accord je vous promets au revoir. Ah euh oui je voulais vous dire de venir me voir dimanche pas avant mon terrier est à San Francisco à dimanche conseil tout le monde peut devenir ami »

(Cf. EI 1 FP Montaine, annexe 5B, p. 702)

472- SARA : qui est devenu ami là ?

473- E : le loup et la poule

474- SARA : c'est un loup ou un renard ?

475- E2 : le renard et les deux poules

476- Montaine : le loup il est copain avec le renard

477- SARA : et le loup qu'est-ce qui lui arrive à la fin ?

478- Montaine : ben

479- SARA : tu en as parlé au début mais on n'en a + on l'a perdu ++ (Montaine se pince les lèvres) [56 min.] on ne sait pas ce qui lui est arrivé est-ce qu'il était important au début ?

480- Montaine : euh non pas vraiment c'était juste pour lui demander qu'il aille lui chercher une poule parce qu'il avait faim

Commentaire [B42]: O Gc pp CG Mor L

Commentaire [B43]: O Tg PR

Commentaire [B44]: O Gc pp PR/R CT COH P

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

481- **SARA** : est-ce que tu ne pourrais pas trouver une autre raison pour le renard d'aller chercher deux poules ?

482- **Max** : XXX

483- **SARA** : qui peut demander

484- **Max** : le renard il les relâche XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX ça pourrait être XXXX ça veut dire que le renard il va relâcher les poules il s'en fait des amis et le loup à la fin on en reparle il dit

485- **SARA** : Paul ne nous lis pas ton conseil

486- **Paul** : la poule et le renard (Cf. EI 1 FP Paul, annexe 5B, p. 702)

« Il était une fois une poule qui rêvait de sortir de son poulailler [57 min.] hélas elle ne pouvait pas. Chaque soir elle creusait désespérément mais un soir le renard venu la poule se cacha mais le renard ne tarda pas à la trouver la poule supplia le renard pour qu'il ne la mange pas la poule disa mais si on devenait amis le renard dit pourquoi pas la poule et le renard devenaient de grands amis mais un beau jour la poule dit au renard est-ce que tu pourrais me sortir du poulailler le renard accepta sa proposition depuis ce jour la poule est en dehors du poulailler ++ la morale de cette histoire ++ euh est que tout le monde peut devenir ami. » [58 min.]

487- **SARA** : d'accord bon c'était bien on va arrêter là vous allez me donner tous vos feuilles n'oubliez pas de mettre votre nom s'il vous plait les deux noms et vous allez en récréation

Commentaire [B45]: O Gc pp CT/Pr P
E OT (substitution)

488- **SARA** : J'avais précisé qu'une histoire elle contient des étapes je vous avais donné cette fiche une situation initiale le début un événement qui vient changer le début une histoire des événements qui se déroulent et en fait la fin la situation finale donc vous allez sur votre histoire me faire quatre traits qui délimitent le début l'évènement le déroulement et la fin je veux bien voir alors prenons un exemple je vais prendre l'exemple que je vous ai donné là (elle écrit au tableau) « En une fontaine » donc là je n'avais pas tout écrit hein je vais mettre des petits points vivaient deux canards et une tortue unis par « les liens de l'amitié » [59 min.] c'était le début alors vous avec votre stylo rouge sur votre histoire vous allez mettre un trait/ sur votre histoire moi je vous donne l'exemple

489- **E** : en rouge

490- **SARA** : en rouge donc relisez bien votre histoire ++ identifiez le début de l'histoire sur votre histoire ++ tu ne la barres pas tu identifies le début où est-ce + on sait où ça commence mais on ne sait pas où ça finit je veux que vous me marquez la fin du début +++ la fin de la première situation

491- **Romain** : XXXXXXX

492- **SARA** : [1 h.] pas la fin de l'histoire + au début en général on présente les personnages on présente l'endroit où ça se passe d'accord+++ Mathias tu essaies de travailler avec Jade

493- **Max** : il n'y a qu'une ligne

494- **SARA** : il n'y a qu'une ligne si tu penses ça demande son avis à Alysson hein

495- **Alysson** : un renard habite dans la rue de Paris après c'est (elle montre « décide de partir »)

496- **SARA** : le début donc identifiez la + non on fait juste un trait comme ça + on ne souligne pas on fait un trait + du début +++ c'est difficile

497- **E** : bof

498- **SARA** : alors où s'arrête la + (à Ludmila) mais non pas là sur ton histoire +++ d'accord tout le monde a identifié le début ? Mathias tu devrais travailler un petit peu

499- **E** : c'est comme ça maitresse ?

500- **SARA** : d'accord ++ bon ensuite + [1 h. 01 min.] bon alors Romain qu'attends-tu + un trait en rouge ++ tout le monde a bien identifié le début de son histoire ?

501- **EE** : oui

502- **SARA** : ensuite on va identifier l'évènement perturbateur + donc là je reprends votre fiche (la maitresse écrit au tableau) « Vient un temps » chut « où la fontaine baissa » donc c'est l'élément qui vient changer la situation initiale ça veut dire qu'est-ce qui se passe ? il se passe quelque chose qui va modifier [1 h. 02 min.] qui vient changer cette situation donc identifiez ce qui vient changer la situation

503- **E** : XXXXXXX

504- **SARA** : moi je ne mets qu'une ligne mais toi tu peux en avoir deux ou trois ça dépend si ton évènement est LONG ou court si tu l'as raconté de façon PRÉCISE ou si tu l'a dit juste avec une phrase ça dépend de toi

505- **Max** : on en a plusieurs

506- **Alysson** : oui on l'a fait grand

507- **SARA** : alors vous avez identifié votre évènement perturbateur

508- **E** : oui

509- **SARA** : (à Ludmila) où est le début ? ici tu fais le trait d'accord Massi qu'est-ce qui se passe ? +++ qu'est-ce qui se passe qui vient changer ce début ? [1 h. 03 min.]

510- **E** : on le met où on veut le trait

511- **SARA** : ah non pas où on veut +

512- **E** : il faut choisir

513- **SARA** : il faut BIEN choisir c'est pas n'importe où +++ il y a un début moi quand je vous ai fait la fiche j'ai pris le texte et j'ai regardé l'histoire qu'est-ce qui s'est passé au début la Tortue et les deux Canards étaient ensemble + qu'est-ce qui a changé ? l'eau de la fontaine a baissé +++ d'accord ? alors vous vous essayez de transférer ça cette idée alors où est le début là ? (la maitresse lit à haute voix) (Cf. El 1 FP Mathias et Jade, annexe 5B, p. 709)

Commentaire [B46]: < O Tg TS N SN

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

c'est l'histoire d'une fourmi et cheval la fourmi se promène sur la route le cheval voit la fourmi et il dit rien et la fourmi lui demande si il veut être son ami et le cheval dit oui alors le début dans tout ça dans ces quatre lignes [1 h. 04 min.] où s'arrête-t-il ? +++ le début il sert le plus souvent à présenter les personnages ++ à dire ce qu'ils font où ça se passe +++ Mathias où est-ce que tu l'arrêteras toi le début ? (il montre « le cheval ») le cheval ici (première occurrence) (la maitresse relit) « mais la fourmi se promène sur la route le cheval vois la fourmi et il dit rien et la fourmi lui demande s'il veut être son ami » il faut aller au moins jusque là (la maitresse montre « vois la fourmi ») puisque c'est le cheval voit la fourmi (l'enfant fait un trait)

Commentaire [B47]: < O Gc N SN

514- Killian : maitresse

515- SARA : oui Killian (Cf. El 2 FP Killian, annexe 5B, p. 691)

516- Killian : XXXXXXXXXX

517- SARA : oui mais moi je t'ai demandé ++ dans TON histoire d'essayer de TROUVER ++ [1 h. 05 min.] le début de l'histoire ce qu'on appelle la situation initiale comme dans « la Tortue et les deux canards » d'essayer de voir par quoi l'histoire commence d'essayer de voir comment tu présentes tes personnages le loup est dans sa maison le chasseur chasse le loup et la mygale est dans la forêt alors est-ce que c'est ici ?

518- Killian : oui

519- SARA : bon alors tu me fais un trait

520- Killian : ici là ?

521- SARA : oui

522- Killian : à la fin de forêt

523- SARA : par exemple + ensuite qu'est-ce qui se passe ? le loup a peur le chasseur cherche le loup la mygale se promène et le chasseur entre dans la maison du loup et la mygale le suit et le loup est sous le

524- Killian : filet

525- SARA : fil filet + bon alors c'est difficile + tu essaies de trouver qu'est-ce qui vient changer ça (la maitresse montre du doigt « Le loup est dans sa maison ») moi je ne peux pas t'aider là

Commentaire [B48]: O Tg TS N SN P C

Commentaire [B49]: O Gc N SN E

526- (avec Jade et Mathias) [1 h. 06 min.] il faut trouver l'élément qui vient changer l'élément qui vient changer Mathias s'il te plaît XXXXXXXXXXXXXXXX arrête ça suffit (à tous au tableau) bien ensuite donc ensuite il se passe tout un tas d'évènements à cause de ça +++ les personnages font autre chose + soit ils partent + soit ils mangent soit ils chassent je ne sais pas ça dépend des textes donc vous devez + trouver dans votre texte + [1 h. 07 min.] jusqu'où est raconté tout ce qui se passe à la suite de cet évènement (la maitresse a la main sur « Vient un temps ») +++ avant d'arriver à la situation finale hein donc là il s'est passé quelque chose euh je ne vais pas tout écrire (la maitresse écrit) il faut utiliser cette feuille « les canards » décident de « quitter l'endroit » la tortue va avec eux les gens observent la tortue et la tortue ouvre la bouche tout ça c'est le déroulement [1 h. 08 min.]

527- E : XXXXX

528- SARA : pardon+++ qu'est-ce que ça veut dire ?

529- E : XXXXXX

530- SARA : +++ juste un trait à la fin à la fin vous devriez avoir les quatre traits dans votre histoire (ci-après ce qui est au tableau)

531- E : XXXXXX

(Voir Outil d'aide utilisé après le tour de parole 531 mis en annexe 5B, p. 663)

Commentaire [B50]: Pl didactique

Commentaire [B51]: Pl d'autorité

Commentaire [B52]: O Gc TS N SN E

Commentaire [B53]: O Tg TS N SN E P

Commentaire [B54]: Pl didactique

532- SARA : Sévan et Aurélie + tu as fait toutes ces actions qui ont lieu ++ il y a une fin une situation différente de celle du départ ++ d'accord + qu'on appelle la situation finale là [1 h. 09 min.] la tortue la tortue tomba et se tua donc ça peut être un changement au niveau des personnages au niveau des lieux ça peut être n'importe quel changement normalement vous devriez me faire + quatre traits qui partagent votre histoire en quatre morceaux un début quelque chose qui vient

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

changer le début des événements qui se passent et une fin une situation finale vous relisez une fois que vous avez fait ces quatre traits

Commentaire [B55]: O Gc TS N SN P E

(la maitresse va voir Romain) un deux [1 h. 10 min.] la fin c'est tout ça ? (à Amandine) tu es d'accord ? vérifiez (Cf. El 3 FP Romain et Amandine, annexe 5B, p. 697)

Commentaire [B56]: O Gc N SN pp

533- (à tous) alors ceux qui ne sont pas allés jusqu'à la fin de l'histoire ne peuvent pas faire les quatre traits bien sûr (à Mélanie) on va avancer Mélanie un peu +++ alors vous gardez ces deux feuilles-là dans votre chemise de travail [1 h. 11 min.] nous allons les utiliser la prochaine fois +++ ne les perdez surtout pas

Commentaire [B57]: O Gc N SN

534- E : on n'y arrive pas

535- SARA : vous n'y arrivez pas à identifier les différentes étapes +++ voyons

536- E : c'est Massi qui a fait les deux autres traits hein

537- SARA : bon on verra d'accord c'est bon là ++ chacun va reprendre sa place [1 h. 11 min. 30 s.] (fin de la séance)

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

Séance d'écriture 2 : (présence d'une conseillère pédagogique au fond de la classe) (29 /11 /2007)

538- **SARA** : Je vais vous rendre vos textes de fables qui seront les auteurs cette fois-ci ?

539- **E** : Esope

540- **E** : Jean de La Fontaine

541- **SARA** : Massinissa

542- **Massinissa** : c'est nous

543- **SARA** : Esope et Jean de la Fontaine qu'est-ce qu'ils sont ?

544- **Marlon** : c'est comme un modèle

545- **SARA** : c'est comme un modèle ils sont morts on ne les a pas invités aujourd'hui [1 min.] + d'accord bien et qu'est-ce que je vous avais dit également ? donc une fable pour pouvoir l'écrire donc Aurélien puisque tu n'étais pas là est-ce que tu te souviens de ce que c'est qu'une fable ?

546- **Aurélien** : c'est comme un genre de poésie une histoire comme de poésie

547- **SARA** : oui et qu'est-ce qu'il y a le plus souvent dans une fable ?

548- **E** : des animaux qu'est-ce qu'ils ont de particulier ces animaux ?

549- **Marlon** : ils racontent une histoire de fable

550- **SARA** : ils racontent une histoire de fable oui + Montaine tu as levé la main

551- **Montaine** : (silence)

552- **SARA** : Alysson

553- **Alysson** : il leur arrive un malheur

554- **SARA** : il leur arrive un malheur toujours ?

555- **Marlon** : [2 min.] non quelquefois il leur arrive bonheur et quelquefois pas bonheur

556- **Hugo** : la grenouille il lui arrive un malheur et puis après XXXXXXXX

557- **SARA** : bon il arrive quelque chose et grâce à cette histoire

558- **Max** : ça sert à nous dire quelque chose

559- **SARA** : ça sert à nous dire quelque chose qui est

560- **Massinissa** : la morale

561- **SARA** : la morale le conseil + donc vous vous avez écrit des histoires c'est vrai vous avez choisi des animaux c'est vrai mais le plus souvent il ne se passe pas grand chose +++ donc on va reprendre ce que vous avez écrit de façon plus précise je vous avais dit également + je vous avais distribué deux petits papiers est-ce que vous vous rappelez de ce que c'était ? Amandine

562- **Amandine** : oui

563- **SARA** : alors vous allez les ressortir +++ +++ +++ +++ [3 min.] (la maitresse écrit au tableau « Une fable raconte une histoire qui met en scène des animaux ») alors une fable elle raconte une histoire elle met en scène des animaux le plus souvent alors à quoi servaient ces feuilles ? [4 min.]

564- **E** : on choisissait nos animaux d'abord

565- **SARA** : alors pour choisir pour choisir les animaux qu'est-ce + par rapport à quoi ?

566- **Hugo** : à l'histoire

567- **SARA** : par rapport à l'histoire par rapport aussi à quoi ?

568- **Paul** : à la morale

569- **SARA** : à la morale

570- **Paul** : par exemple il faut que les animaux ils fassent quelque chose et que ++ ça ait du sens

572- **Marlon** : XXXXXXXXXXXXX

573- **SARA** : oh là vous mélangez tout + alors on va déjà parler des animaux d'accord Marlon

574- **Marlon** : oui

575- **SARA** : vous les avez choisis en fonction de quoi ?

576- **E** : de l'histoire

577- **SARA** : de l'histoire mais aussi ? qu'est-ce qui est important ?

578- **Hugo** : de la morale

579- **SARA** : de la morale

580- **Max** : ça veut dire quelque chose

Commentaire [B58]: O Gc CG

Commentaire [B59]: O Gc p PR/PL P Mor

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

581- **SARA** : oui mais qu'est-ce qui était important [5 min.] vous vous rappelez quand on a étudié *le Lion et le Rat* ? qu'est-ce que je vous avais demandé comme travail ? +++ (*Ludmila lève la main*)

Ludmila

582- **Ludmila** : de réfléchir à une morale

583- **SARA** : par rapport aux animaux le lion et le rat qu'est-ce que je vous avais demandé ? +++ (*la maitresse donne la parole à Hugo qui lève la main mais il reste silencieux*) vous ne vous rappelez plus

584- **Max** : il fallait réfléchir à la morale et étudier le caractère

585- **SARA** : oui mais le Lion et le Rat qu'est-ce qu'on avait vu ? les +++ différences

586- **Max** : les quatre + les quatre moments de l'histoire alors la situation initiale les

587- **SARA** : attends Max d'abord les animaux + le choix des animaux +++ [6 min.] ils sont choisis en fonction de leur caractère (*La Maitresse écrit au tableau « Les animaux Choisis en fonction de leur caractère »*) de leur caractère ça c'est très important le plus souvent dans les fables qu'elles soient d'Esoppe de Jean de La Fontaine ou de l'auteur Perse + il y a des différences entre les animaux des fables + le lion et le rat par exemple vous vous rappelez il y avait des différences de taille

588- **Marlon** : de grosseur

589- **SARA** : oui

590- **Hugo** : oui la grenouille voulait se faire aussi grosse que le bœuf

591- **SARA** : oui la grenouille qui se veut faire plus grosse que le bœuf [7 min.] donc il y a des différences physiques mais également et ça c'est important de CARACTERE d'accord ++ donc il vous faudra choisir des animaux +++ pas obligatoirement un qui est plus grand et l'autre qui est plus petit mais aussi qui sont différents physiquement peut-être mais en caractères d'accord + ensuite quelle était le + la deuxième feuille ?

592- **Marlon** : il y avait la fin le début + l'action

593- **SARA** : alors il y avait les différentes étapes de + de la fable il y avait d'abord un DEBUT comment j'ai appelé ça ?

594- **E** : (*plusieurs*) le déroulement

595- **SARA** : la situation

596- **E** : (*plusieurs*) la situation in-ni-ti-ale

597- **SARA** : la situation ++ INITIALE [8 min.] ++ c'est le début + cette situation initiale elle permet de quoi faire ?

598- **Max** : de savoir ce qui arrive

599- **SARA** : est-ce que ça permet de savoir ce qui arrive ?

600- **Hugo** : de dire le début

601- **SARA** : Ludmila

602- **Ludmila** : de ce qui symbolise XXXXX

603- **SARA** : c'est-à-dire

604- **Marie** : qui est le personnage et où il habite

605- **SARA** : voilà alors cette situation initiale elle présente

606- **E** : les personnages

607- **SARA** : (*la maitresse écrit : « la situation initiale présente les personnages »*) les personnages ++ qu'est-ce qu'elle fait encore ?

608- **Marie** : elle dit où ils habitent

609- **SARA** : elle présente le lieu (*la maitresse ajoute au tableau « elle présente le lieu de l'histoire »*) le lieu de l'histoire

610- **Max** : ce qu'ils ont envie de faire

611- **SARA** : oui Max

612- **Max** : et ce qu'ils ont envie de faire

613- **SARA** : et peut-être effectivement elle nous dit [9 min.] ce que les personnages ont envie de faire (*la maitresse ajoute au tableau « elle présente le lieu de l'histoire et nous dit ce que les personnages aimeraient faire »*) elle nous dit ce que les personnages aimeraient faire elle peut d'accord ensuite après cette situation initiale + qu'est-ce qu'il y a ? (*Marie lève la main*) Marie

614- **Marie** : l'élément perturbateur

Commentaire [B60]: O Tg PR/PL P

Commentaire [B61]: O Gc PR/PL N
SN P C E

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

615- **SARA** : l'élément perturbateur alors qu'est-ce que c'est cet élément perturbateur ?

616- **Max** : ce qui arrive aux personnages ce qui arrive aux pe

617- **SARA** : par quoi on pourrait le remplacer ce mot ?

618- **Max** : par un malheur enfin

619- **SARA** : élément perturbateur + si ça ne vous dit pas grand chose + trouvez un mot qui permettrait Montaine

620- **E** : ce qui arrive

621- **Montaine** : quelque chose qui perturbe

622- **SARA** : quelque chose qui perturbe + qu'est-ce que ça veut dire perturber Benjamin ? [10 min.]

623- **Montaine** : quelque chose qui gêne

624- **E** : qu'on n'aime pas trop

625- **SARA** : quelque chose qui nous gêne là un élément perturbateur qu'est-ce que ça pourrait être ?

626- **E** : ça perturbe

627- **SARA** : qu'est-ce que c'était dans la fable que nous a lue Hugo ? *Le Loup et la Cigogne* quel était l'élément perturbateur ?

628- **E** : quand le loup a eu l'os dans la gorge

629- **SARA** : voilà alors qu'est-ce que c'est ? par quoi je pourrais le remplacer ça ? par quel mot ?

630- **Max** : ce qui arrive

631- **SARA** : est-ce que c'est ce qui arrive ?

632- **E** : un malheur

633- **SARA** : un malheur ce qui arrive et si ce n'est pas un malheur

634- **E** : c'est le bonheur

635- **SARA** : [11 min.] c'est un malheur une difficulté qui arrive (*la maitresse écrit au tableau « l'élément perturbateur : un malheur qui arrive une difficulté »*) je vais mettre ce que vous avez dit d'accord +++ bien + après ces deux éléments qu'y a-t-il ?

636- **E** : le déroulement de l'histoire

637- **SARA** : le déroulement donc à quoi ça correspond le déroulement ?

638- **E** : XXXXXXXX

639- **Hugo** : à l'évènement

640- **SARA** : alors il est lié à ce malheur qui arrive il y avait une situation initiale une difficulté arrive et donc il va se passer tout un tas d'autres choses + pour arriver [12 min.] à une situation finale donc aujourd'hui je vais vous demander de reprendre vos écrits et de vous concentrer sur cette situation initiale + de bien choisir les personnages en fonction de leur caractère + de voir comment ils peuvent se rencontrer et surtout de bien identifier le problème qui peut arriver + d'accord

641- **Marlon** : on n'a plus les feuilles

642- **SARA** : alors je vais vous les donner mais surtout choisissez bien vos animaux s'il le faut vous avez le droit d'écrire quelques lignes pour présenter l'animal à part [13 min.] et après on les utilisera dans la fable (*la maitresse écrit au tableau « Ecrire quelques lignes pour présenter l'animal »*) je vais vous rendre vos documents vous allez vous remettre comme la dernière fois essayez de ne pas faire trop de bruit s'il-vous-plait (*les élèves changent de place*) lisez ce que je vous ai écrit +++ donc Montaine va vous distribuer une nouvelle feuille bleue [14 min.] + donc Aurélien + Killian tu veux bien travailler avec Aurélien ?

643- **Killian** : oui

644- **SARA** : alors Mathias Jade (*la maitresse déplace sa table*) tu viens par ici Jade tu déplaces ta chaise s'il-te-plait +++ +++ chutt +++ alors je vais passer dans chaque groupe [15 min.] +++ +++ (*binôme de Marlon et Marie*) alors là vous avez choisi le renard et l'agneau + le renard qu'est-ce qu'il est ? qu'est-ce qu'il a comme caractère ?

645- **Mathias** : c'est +++ il a +++ grr

646- **SARA** : vous pouvez vous aider de la petite feuille ce n'est pas interdit

647- **E** : XXXXXX il ne fait que changer de personnage XXXXX il est têtù XXXX

Commentaire [B62]: O Tg N SN

Commentaire [B63]: O Gc N SN

Commentaire [B64]: Pl didactique

Commentaire [B65]: E Gc PR/R

Commentaire [B66]: Pl spatial

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

648- **SARA** : alors vous utilisez les mêmes personnages effectivement si tu vois que ce que tu as proposé ne peut pas convenir vous avez droit de changer [16 min.]

Commentaire [B67]: < O Gc p PR/PL P OT (substitution)

(la maitresse va voir Max et Alysson)

649- **Max** : je ne sais pas ce que je dois faire

650- **SARA** : est-ce que tu as lu ce que j'ai écrit ?

651- **Max** : ah non (Cf. El 3 FP Max et Alysson, commentaires écrits de Sara, p. 670)

652- **SARA** : lis d'abord ce que je t'ai écrit si tu ne comprends pas tu m'appelles +++ tu sais ce que tu dois faire là ?

653- **Max** : comme tu nous as expliqué d'autres trucs il faut qu'il fasse comme tu nous as dit

654- **SARA** : c'est-à-dire ?

655- **Max** : tu nous as dit qu'on n'avait peut-être pas bien placé les traits tu nous as dit [17 min.]

656- **SARA** : oui mais là aujourd'hui qu'est-ce que je vous ai demandé d'écrire de façon plus précise (silence de l'élève) **Alysson** ?

657- **Alysson** : (silence)

658- **SARA** : c'est au tableau

659- **Max** : il faut présenter les personnages

660- **Alysson** : la situation initiale

661- **E** : taisez-vous

662- **Alysson** : un évènement + perturbateur et

663- **SARA** : vous vous concentrez sur la situation initiale sur le choix des animaux et sur l'évènement perturbateur

664- **Max** : on n'a pas très bien fait parce qu'on a dit nous que l'agneau on avait fait que l'agneau il donne un coup au renard alors qu'il faut qu'il soit innocent et

665- **SARA** : eh oui + l'agneau ne peut pas + alors effectivement peut-être tu peux changer de personnage si tu veux garder le renard qu'est-ce qui peut faire peur au renard ? [18 min.] (*Max réfléchit*) tu peux imaginer un autre animal + d'accord (*Max opine*) si tu veux toujours garder ta même morale « Il ne faut jamais désobéir » donc qu'est-ce qui + quelle est l'histoire qui peut arriver jusqu'à cette morale ? qui peut illustrer d'accord

Commentaire [B68]: < O Gc Cg PR/PL N SN P OT (substitution)

(Jade vient poser une question)

666- **Jade** : est-ce que dans le texte on peut changer d'animal parce que lui il a la fourmi

667- **SARA** : alors + vous avez lu ce que je vous ai écrit ?

668- **Mathias** : oui parce que la question non je ne comprends pas trop

(Cf. El 2 FP Mathias et Jade, annexe 5B, p. 709)

669- **SARA** : alors est-ce que le cheval et la fourmi peuvent être amis ?

670- **E** : oui

671- **SARA** : pourquoi ? [19 min.] essaie de décrire le cheval et la fourmi + le cheval qu'est-ce qu'on peut dire de lui ? (silence) comment est-il déjà ?

672- **Jade** : il est plus grand que la fourmi

673- **SARA** : il est plus grand que la fourmi

674- **Jade** : la fourmi elle est plus petite

675- **SARA** : la fourmi est plus petite + ensuite au niveau du caractère la fourmi elle est connue pour être quoi ? (silence) je l'ai peut-être écrit non ?

676- **Mathias** : travailleuse économe avare

677- **SARA** : travailleuse économe avare + et le cheval qu'est-ce qu'il est ? + quel caractère tu

678- **Mathias** : rapide [20 min.]

679- **SARA** : il est rapide est-ce que

680- **Jade** : rapide et il se fait monter

681- **SARA** : pardon donc il est docile avec l'homme + donc est-ce qu'ils ne sont pas trop trop différents justement ces deux animaux ? s'ils deviennent amis qu'est-ce qui peut se passer ? qu'est-ce que le cheval peut faire ?

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

682- Jade : il peut l'écraser

683- SARA : il peut l'écraser

Commentaire [B69]: O Gg PR/PL E P

684- Sevan : maitresse on a le droit de choisir quelque chose qui est dans le tableau

685- Jade : on ne coupe pas la parole on ne coupe pas la parole

686- SARA : lis bien d'abord ce que je t'ai mis tu vas un peu trop vite Sevan

Commentaire [B70]: O Gc Cg

peut-être donc vous je ne me souviens plus très bien votre histoire vous vouliez que un cheval devienne ami avec une fourmi +++ est-ce que c'est vraiment possible ? [21 min.]

687- Jade : non pas vraiment un peu

688- SARA : ça pourrait être possible mais il faudrait que toutes les conditions soient décrites or le cheval rencontre la fourmi qui lui demande d'être son ami et ils deviennent amis là vous ne racontez rien d'accord donc soit vous choisissez le cheval et peut-être un autre animal le cheval peut être ennemi avec quel autre animal ?

689- Mathias : le lion

690- SARA : le cheval le lion + sinon vous pouvez choisir deux chevaux différents quels chevaux différents vous connaissez ? Romain s'il-te-plait + Amandine +++ vous réfléchissez je vous laisse réfléchir un peu + d'accord essayez de voir [22 min.]

691- Jade : un cheval marron

692- SARA : peut-être pas par rapport au physique mais par rapport au caractère

693- Jade : par exemple un cheval méchant et un cheval gentil et le cheval gentil va lui apprendre à être gentil

694- SARA : alors qui peut être un cheval gentil et qui peut être un cheval méchant je vous laisse réfléchir et je reviens dans quelques minutes d'accord ++

Commentaire [B71]: O Gg PR/PL P E
OT substitution

Romain et Amandine venez par ici j'arrive

Sevan +++ vous avez lu ? qu'est-ce que vous avez compris ? Sevan qu'est-ce que tu as compris ?

695- Sevan : je ne sais pas c'est Aurélie qui a lu

696- SARA : alors Aurélie tu peux expliquer à Sevan

Commentaire [B72]: < O Gc pp Cg

(la maitresse va voir Ludmila) tu arrêtes de discuter [23 min.] Ludmila avant d'écrire avant d'écrire vous choisissez bien vos personnages

697- Massinissa : on les a choisis

698- SARA : vous les avez choisis en fonction de quoi ?

699- Ludmila : bah en fait

700- SARA : vous avez lu ce que je vous ai écrit ou pas ?

701- Ludmila : oui qu'on avait choisi des personnages différents et + que ils étaient pas pareils qu'on avait choisi des animaux

702- SARA : tu me donnes la feuille s'il-te-plait Massi

703- Ludmila : qu'on avait choisi des personnages assez différents et

(E1 1 FP Ludmila et Massinissa, annexe 5B, p. 714)

704- SARA : donc vous aviez choisi quatre animaux et vous vouliez [24 min.]

705- Ludmila : c'est Massi il veut choisir quatre animaux et je ne suis pas d'accord en fait j'ai envie de faire deux animaux

706- SARA : c'est un peu compliqué quatre animaux hein Massi déjà si tu en choisis deux si tu arrives à bien choisir deux animaux

707- Ludmila : c'est un peu ce que j'avais l'intention de faire en fait c'était l'été la fin de l'été et en fait la cigale elle faisait que chanter et après la fourmi elle se prépare pour l'hiver et après quand c'était l'hiver la cigale elle tape à la maison de la fourmi et après elle demande à manger mais comme elle n'avait pas à manger et comme elle avait fait des réserves la fourmi elle voulait pas [25 min.] en donner parce qu'après elle n'avait plus de réserves la fourmi et après

Commentaire [B73]: Pl d'autorité

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

708- E : comment on écrit scorpion ?

709- SARA : tu changes encore d'animaux ?

710- Ludmila : et c'est la fable qu'il faut jamais prêter à manger aux autres

711- SARA : oui mais ça c'est une fable que tu as lue (elle fait oui) moi je te demande d'en écrire une d'en imaginer une +++ +++

Commentaire [B75]: SD L

Commentaire [B76]: O Tg PR/PL E
OT (substitution)

Commentaire [B77]: Pl d'autorité

ça suffit là hein Max ++ (à Montaine) tu n'as pas besoin du livre

712- Killian : maitresse maitresse je ne sais pas comment ça s'écrit chasseur ? [26 min.]

713- SARA : chasseur ?

714- Killian : parce qu'on avait mis chasseur mais on s'est trompés on a mis n'importe quoi

715- SARA : je viens chasseur ça s'écrit ah chasseur je vais te l'écrire (la maitresse écrit « chasseur »)

716- Killian : alors C-H-A-deux S-E-U-R

717- E : deux S ?

718- Killian : E-U-R

Commentaire [B78]: < E Corr L

719- SARA : [27 min.] s'il-vous-plait vous m'écoutez deux minutes + je ne vous demande pas de recommencer ++ je ne vous demande pas une deuxième fable + je vous demande d'utiliser ce qu'on a écrit la dernière fois que vous avez écrit la dernière fois pour l'améliorer ++ le plus souvent + écoutez bien + le plus souvent la situation initiale ne présentait pas suffisamment les personnages et l'élément perturbateur + n'existait pas ++ vous faisiez se rencontrer des personnages + il leur arrivait quelque chose et vous arriviez tout de suite à la situation finale +++ +++ et ainsi un cheval devenait ami avec une fourmi un renard devenait ami avec une poule [28 min.] mais il n'y avait pas cet élément perturbateur + qui permettait l'élément perturbateur qui change la situation de départ et change la situation finale et c'est lui qui va permettre également d'introduire la morale + c'est lui qui va nous amener vers la morale le conseil qu'on veut donner ++ l'élément perturbateur ça ne peut pas être une poule qui demande à un renard veux-tu être mon ami ?

720- E : hein

721- SARA : chhhh +++ ce n'est pas possible ++ ce n'est pas un élément qui vient changer la situation + et une poule et un renard ou un scorpion et une araignée ne peuvent pas devenir amis [29 min.] sans qu'il se passe quelque chose d'important d'accord ? bon là je vous demande d'utiliser ce que vous avez écrit peut-être il vous faudra effectivement changer certains animaux peut-être vous pouvez les garder d'accord mais essayez de voir vraiment cet animal quel caractère il a est-ce qu'il est très différent de l'autre ? qu'est-ce qui peut leur arriver ? ++ quel élément perturbateur peut se passer ? d'accord

Commentaire [B79]: O Gc p PR/R N
SN P E Mor

722- E : est-ce qu'on peut prendre une autre feuille ?

723- SARA : tu veux une autre feuille oui (il s'en va)

[30 min.] alors Jade qu'est-ce que tu as qu'est-ce que VOUS avez décidé Mathias et Jade ? vous gardez le cheval ou la fourmi ?

724- Mathias : le cheval ++ le cheval

725- SARA : ou les deux

726- Jade : le cheval

727- SARA : pour vous le cheval il représente quoi ? +++ qu'est-ce qu'il représente pour toi un cheval Mathias ? si je te dis cheval tu penses à quoi ? (pas de réponse) Jade ?

728- Mathias : il est grand

729- SARA : il est grand et quoi par rapport au caractère ?

730- Mathias : rapide

731- SARA : il est rapide ++ alors écris-le sur ta feuille le cheval est grand rapide qu'est-ce qu'il est encore ?

732- Mathias : rusé

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

733- **SARA** : pardon ?

734- **Mathias** : rusé

735- **SARA** : [31 min.] rusé ++ alors ensuite (*Jade écrit sur sa feuille « Le cheval grand- rapide- rusé »*) tu penses à un cheval domestique ou un cheval sauvage ? un cheval qui vit avec l'homme ou qui vit loin de l'homme ?

736- **Jade** : près il est près

737- **SARA** : il vit avec l'homme un cheval domestique tu comprends ce que ça veut dire *cheval domestique* (*Jade fait non de la tête*) la différence entre un cheval domestique et un cheval sauvage par exemple le cheval sauvage en Amérique du Nord chez les Indiens justement il vit tout seul dans les prairies d'accord il n'a pas besoin de l'homme + [32 min.] un cheval domestique l'homme l'a domestiqué l'a apprivoisé pour lui demander certaines choses ++ qu'est-ce que l'homme demande à un cheval ? +

Commentaire [B80]: < O Gc P IDR

(à d'autres) ça suffit [33 min.]

738- **E** : mais il prend ma feuille

739- **SARA** : qu'est-ce que l'homme peut demander à un cheval ?

740- **Marlon** : comment ça s'écrit « sentait » ?

741- **SARA** : santé ?

742- **Marlon** : oui

743- **SARA** : la santé + le verbe sentir

744- **Marlon** : non sentait seul

745- **SARA** : se sentir seul

746- **Marlon** : oui

747- **SARA** : tu m'apportes une feuille et je te l'écris +++

Commentaire [B81]: = E Corr T Mphs

alors qu'est-ce que l'homme peut demander à un cheval ?

748- **Jade** : ben s'il veut bien être gentil avec lui

Commentaire [B82]: O Gg CTP

749- **SARA** : Ludmila et Massinissa ça suffit +++ ça suffit

750- **Ludmila** : avec un s il y en a plusieurs

Commentaire [B83]: Pl d'autorité

751- **SARA** : (*inaudible*) (*la maitresse va écrire « sentait »*) ++++++

[34 min.] alors que fait l'homme avec le cheval dans la vie de tous les jours ?

752- **Mathias** : bah il joue avec lui

753- **SARA** : il joue avec lui ? ou sinon ?

754- **Mathias** : il monte dessus

755- **SARA** : il monte dessus et le cheval sauvage ?

756- **Mathias** : il ne se laisse pas monter

757- **SARA** : il ne se laisse pas monter d'accord bon alors vous choisissez un cheval domestique ou un cheval sauvage ?

758- **Mathias** : domestique

759- **SARA** : vous allez + quel va être le deuxième personnage ?

760- **Jade** : bah en fait au début il était tout seul et après il a fait un poulain

761- **Mathias** : (*inaudible*)

762- **SARA** : oui mais vous voulez aller où ? où est-ce que vous voulez aller ? il faut utiliser le caractère de l'animal pour essayer de construire une histoire [35 min.] ++ une histoire ce n'est pas eu le cheval a eu un bébé + ce n'est pas ça une fable + une fable elle nous apprend quelque chose elle nous donne un conseil quel conseil pourrait nous donner un cheval domestique ? + ou bien un animal qui rencontre ce cheval (*pas de réponse*) il faut essayer d'anticiper sans aller trop loin mais votre problème c'est que vous racontez une petite histoire non il faut raconter une histoire qui permette de comprendre le conseil la morale et la morale elle est liée au caractère des animaux

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

que vous choisissez [36 min.] ++ je vous laisse encore réfléchir mettez-vous au travail (*Jade prend la feuille avec les traits de caractère des animaux*)[37 min.]

Commentaire [B84]: < O Gc p P E CG
Mor

763- **SARA** : (*à Paul et Montaine*) [38 min.] alors la poule et le renard alors la poule ++ vous n'avez rien commencé encore

764- **Montaine** : si on a envie de faire une histoire tous les deux maintenant

765- **SARA** : est-ce que donc vous allez raconter une histoire tous les deux d'accord donc votre histoire c'était le renard et une poule le renard qu'est-ce qu'il est pour vous ?

766- **Montaine** : le renard il est le personnage principal [39 min.]

767- **SARA** : oui mais quel caractère a-t-il ?

768- **Montaine** : il a le caractère de la gentillesse

769- **Paul** : il est méchant

770- **SARA** : il est méchant déjà vous n'êtes pas d'accord tous les deux

771- **Montaine** : il est gentil c'est le loup qui n'est pas gentil

772- **Paul** : oui mais toi tu avais fait le loup et le renard alors

773- **Montaine** : le renard il est gentil

774- **SARA** : il est gentil avec qui ?

775- **Montaine** : avec les poules

776- **SARA** : avec

777- **Montaine** : avec les poules

778- **SARA** : ah bon dans la nature le renard il est gentil avec les poules

779- **Montaine** : non

780- **SARA** : qu'est-ce qu'il fait le renard avec les poules dans la nature ?

781- **Montaine** : il les mange

782- **SARA** : il les mange et le renard qu'est-ce que vous avez écrit sur la feuille ? qu'est-ce qu'il a de particulier ?

783- **Montaine** : il est rusé

784- **SARA** : il est rusé qu'est-ce que ça veut dire qu'il est rusé ?

785- **Paul et Montaine** : ça veut dire qu'il est malin

786- **SARA** : ça veut dire qu'il sait jouer des tours il sait attraper des poules sans se faire prendre par le fermier par exemple

787- **Montaine** : et il est agile

788- **SARA** : il est agile [40 min.] ensuite le deuxième personnage ? ce serait toujours la poule ?

789- **Paul** : oui

790- **SARA** : oui alors la poule elle quel caractère elle a ? (*sonnerie*)

791- **Montaine** : c'est marqué là

792- **Paul** : elle dit au renard si on devenait amis pour ne pas se faire manger par le renard

793- **SARA** : qu'est-ce qu'elle est la poule ?

794- **Montaine** : elle est

795- **SARA** : quel caractère elle représente ?

796- **Montaine** : elle représente

797- **Paul** : la proie du renard

798- **SARA** : le caractère ++ c'est la proie du renard d'accord ++ une poule comment est-elle ? [41 min.]

799- **Montaine** : elle est gentille

800- **SARA** : elle est gentille elle est docile

801- **Montaine** : elle est

802- **Paul** : elle pond des œufs

803- **SARA** : ce n'est pas un caractère

804- **Paul** : elle ne fait pas de mal aux autres

805- **SARA** : (*à d'autres*) vous avez commencé vous à travailler

806- **Montaine** : elle est docile

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

807- **SARA** : je viens de la dire elle est docile elle est gentille elle est un peu bête non ?

808- **Montaine** : oui

809- **SARA** : alors ? le renard qui est rusé la poule qui est un peu bête qu'est-ce qu'on pourrait raconter comme histoire par rapport à ça ?

810- **Paul et Montaine** : la poule

811- **Montaine** : elle est un peu bête alors

812- **Paul et Montaine** : elle va se faire manger par le renard [42 min.]

813- **Montaine** : puisqu'elle est un peu bête

814- **SARA** : elle se laisse manger par le renard

815- **Paul** : ou elle fait elle raconte des cracks au renard

816- **SARA** : alors que pourrait apporter le renard à la poule ou le contraire que pourrait apporter la poule au renard ?

817- **Montaine** : que le renard il pourrait lui faire

818- **SARA** : qu'est-ce qui pourrait lui arriver à la poule par exemple ?

819- **Montaine** : que elle se fasse manger en un coup de bouche ++ et en une seule gorgée

820- **SARA** : oui mais qu'est-ce que le renard pourrait

821- **Montaine** : elle dit aux autres poules du poulailler

822- **SARA** : une poule et un renard déjà déjà

823- **Montaine** : et après elle va

824- **Paul** : le renard il repart puis la poule elle se dit oui je vais être rusée comme ça le fermier ne m'aura pas puis

825- **SARA** : par exemple

826- **Paul** : elle invente

827- **SARA** : vous essayez alors vous essayez juste la situation initiale présentez la poule où elle se trouve [43 min.]

828- **Montaine** : on peut faire

829- **Paul** : on peut dire la ville où elle est ?

830- **SARA** : la ville c'est pas si important que ça ++ que ce soit San Francisco je ne sais pas ce que tu avais mis ce n'est pas important l'important c'est d'avoir les idées de l'histoire d'accord ?

Commentaire [B85]: < O Gg PR/PL P
E C IDR

831- **Jade** : on a trouvé avec le cheval et le chien

832- **SARA** : le cheval et le ?

833- **Jade** : le chien

834- **SARA** : le chien alors pour vous le chien qu'est-ce qu'il représente ? (*silence*) toujours pareil il faut toujours se poser les mêmes questions quel caractère il a ?

835- **Jade** : il est puissant il court vite aussi

836- **SARA** : il court vite aussi

837- **Mathias** : il est rapide

838- **SARA** : est-ce qu'il est rusé lui-aussi ?

839- **Mathias** : oui

840- **SARA** : oui alors que pourrait apporter le cheval au chien ou que pourrait apporter le chien au cheval ? [44 min. 14 s.] (*silence*)

Commentaire [B86]: < O Gc P

(à d'autres) alors essayez de démarrer un peu là

(au groupe *Mathias et Jade*) on ne choisit pas au hasard les personnages vous comprenez

841- **Jade** : moi avant j'avais un chien

842- **SARA** : oui mais la fable ce n'est pas de raconter qu'avant tu avais un chien d'accord alors comment il était ton chien ?

843- **Jade** : il était rusé parce que quand on était rentrés [45 min.] il attendait qu'on soit rentrés pour sauter par dessus le portail

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

844- **SARA** : donc alors +++ le cheval est domestique le chien est domestique aussi puisqu'il vit avec l'homme ou bien vous choisissez un chien sauvage ça existe aussi les chiens sauvages

845- **Jade** : un chien sauvage en fait il se promène devant et

846- **SARA** : donc que pourrait apprendre un cheval domestique à un chien sauvage ou l'inverse ? qu'est-ce que le cheval domestique ++ a de plus que le chien sauvage ? ou inversement qu'est-ce que le chien sauvage a de plus que

847- **Jade** : bah le chien ne peut pas se faire monter

848- **SARA** : le chien ne peut pas se faire monter

849- **Jade** : XXXXXXX

850- **SARA** : alors essayez d'écrire toutes ces idées là déjà essayez de décrire vos personnages le plus possible pour avoir des idées d'accord [46 min.] (la maitresse change de groupe)

Commentaire [B87]: < O Gc PR/PL P

851- **Sevan** : on ne fait pas la même histoire

852- **SARA** : d'abord il faut travailler ensemble quatre animaux il me semble que c'est beaucoup

853- **Aurélie** : en fait au début on était d'accord et puis il a changé d'avis comme ça

854- **SARA** : donc essayez de choisir deux personnages uniquement deux + de bien les caractériser c'est-à-dire le loup qu'est-ce qu'il est le loup ?

855- **Sevan** : il est cruel indépendant et rapide [47 min.]

856- **SARA** : d'accord ? (Aurélie fait oui de la tête) le renard arrête de tourner tes feuilles le renard et le loup se sont rencontrés qu'est-ce qu'ils peuvent faire ? qu'est-ce que le loup peut apprendre au renard ou inversement qu'est-ce que le renard peut apprendre au loup ? ++ est-ce que le loup chasse ? est-ce que le renard chasse ? ++ Sevan ? le loup et le renard se sont deux animaux comment ?

857- **Sevan** : chasseurs

858- **SARA** : chasseurs sauvages il est rare de trouver des animaux apprivoisés ++ (Sevan prend son stylo pour écrire) qu'est-ce que tu fais Sevan ? (silence) donc vous essayez de choisir deux animaux seulement d'accord Sevan ? [48 min.]

Commentaire [B88]: < O Gc PR/PL P
S OT (suppression)

(la maitresse part lire la copie de Marlon et Marie) (Cf. El 3 FP Marie et Marlon, annexe 5B, p. 685)
vous avez terminé ? comment un agneau peut-il décrocher l'os de la gorge du renard ? qu'est-ce qu'il a l'agneau ?

859- **Marie** : il est petit il peut aller dans la bouche

860- **SARA** : est-ce qu'il peut aller décrocher l'os de la gorge du renard ? pourquoi avez-vous choisi l'agneau ? [49 min.]

861- **Marlon** : parce qu'on a voulu garder les mêmes personnages

862- **SARA** : alors vous avez gardé les mêmes personnages alors votre élément perturbateur + là alors vous avez de nouveau raconté toute l'histoire et moi je vous avais demandé juste la situation initiale et l'élément perturbateur pour que vous soyez bien sûrs de ce que vous choisissez là vous avez complètement changé et l'agneau comment peut-il décrocher l'os ? moi je ne sais pas + le renard qu'est-ce qu'il a de particulier ? +++ quel caractère il a ?

863- **Marlon** : un caractère méchant parce qu'à la fin il va le manger

864- **SARA** : méchant dans votre histoire d'accord [50 min.] XXXXX

Commentaire [B89]: < O Gc PR/PL P
N SN

865- **E** : Killian il ne fait que s'amuser

866- **SARA** : beaucoup ne font que s'amuser oui mais bon essayez d'écrire maintenant

je suis + je me consacre beaucoup trop à vous ++ je pense que vous êtes allés trop loin + vous pouvez garder le renard et l'agneau mais vous vous demandez qu'est-ce que le renard peut apprendre à l'agneau et qu'est-ce que l'agneau peut apprendre au renard ? + d'accord (Marie fait oui de la tête) bon on va arrêter là

Commentaire [B90]: O Gc P Mor

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

(La maitresse frappe dans ses mains) on va arrêter là vous allez me redonner vos feuilles

867- E : ah on n'a pas fini nous

868- SARA : + Mathias et Jade je ne suis pas contente du tout de vous et de certains autres [51 min.]

Commentaire [B91]: Pl temporel

Commentaire [B92]: Pl d'autorité

(l'après-midi du même jour, cette séance n'était pas planifiée)

869- SARA : bon je vais prendre des exemples d'animaux de morales d'accord pour que + pour vous donner des exemples de ce qu'il faudrait arriver à faire ++ alors je vais peut-être prendre comme premier exemple tiens

870- E : c'est qui qui l'a écrit+ donc là je vais mettre les animaux choisis (la maitresse trace au tableau une première colonne avec « animaux choisis ») ceux qui ont été choisis + d'accord leur caractère caractéristique (la maitresse trace une deuxième colonne « caractère(s) ») hein

870- Marlon : pourquoi tu mets des parenthèses ? [52 min.]

871- SARA : avec des parenthèses parce qu'il peut y en avoir plusieurs donc soit singulier soit pluriel ++ puis +++ le le malheur qui arrive hein l'élément perturbateur (3^e colonne avec « élément perturbateur ») et ce qui est important et peut-être le plus important dans la fable

872- E : une morale

873- SARA : la morale (nouvelle colonne) d'accord alors je vais prendre un exemple l'exemple de Jade et de Mathias ++ donc Jade et Mathias avaient choisi un cheval

874- E : c'est sûr

875- SARA : [53 min.] chut on se calme Ludmila tu t'assieds bien et une fourmi comment est le cheval ?

876- E : grand plus grand que la fourmi

877- SARA : il est grand (elle écrit dans la colonne caractère) la fourmi est petite

878- E : rapide

879- SARA : il est rapide

880- E : elle est lente

881- E : lente

882- SARA : lente c'est un peu relatif

883- Marlon : moyenne moyen

884- SARA : et qu'est-ce qu'ils ont de commun est-ce qu'ils n'ont pas un point commun tous les deux ?

885- Jade : si le cheval est plus grand que la fourmi

886- SARA : un point commun quelque chose de pareil

887- E : ils sont libres tous les deux

888- SARA : ils peuvent être libres tous les deux

889- Jade : par exemple ils jouent ensemble XXXXXX

890- SARA : pardon vas-y Jade c'est intéressant ce que tu dis [54 min.] ++ tu as dit quelque chose de très intéressant mais je pense qu'ils ne l'ont pas entendu ++ Jade tu le dis ?

891- Jade : que si la fourmi et le cheval ils jouent ensemble le cheval peut écraser la fourmi

892- SARA : tout à fait donc où est-ce que je vais le mettre ça ?

893- E : au dénouement (la maitresse fait une nouvelle colonne et écrit :) « le cheval et la fourmi jouent ensemble » mais qu'est-ce qui se passe ?

894- E : le cheval écrase la fourmi

895- SARA : le cheval écrase la fourmi (phrase écrite dans la colonne dénouement) [55 min.] ça (elle montre « Le cheval et la fourmi jouent ensemble ») se serait la situation initiale et ça (la 2^e phrase) ça serait la situation finale quelle est la morale qu'on pourrait imaginer Marlon ?

896- Marlon : ne jamais écraser plus petit que soi

897- SARA : ne jamais écraser quelqu'un de plus petit que soi Alysson

898- Alysson : faire attention là où on marche

899- SARA : faire attention là où on marche Montaine

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

900- Montaine : faire attention quand on joue

901- SARA : faire attention quand on joue alors Jade peut-être je ne vous ai pas dit tout ce qu'elle m'avait écrit euh le cheval voit la fourmi et la fourmi demande au cheval s'il veut être son ami et le cheval dit oui et c'est à la suite de ça que le cheval et la fourmi jouent ensemble donc avec l'idée de l'amitié

902- Max : je sais il faut regarder avec qui on joue [56 min.]

903- SARA : il faut regarder

904- Ludmila : il faut faire attention XXXXXXX

905- Jade : il faut bien jouer avec quelqu'un de la même taille

906- SARA : alors je vais essayer d'écrire tout ça Max il faut toujours regarder avec qui on joue

907- Jade : il faut toujours jouer avec quelqu'un de sa même taille

908- E : il faut toujours regarder avec qui on joue

909- SARA : « il faut toujours regarder avec qui on joue » (cette phrase est écrite au tableau dans la colonne morale) alors quel est l'élément perturbateur ? on va écrire ce que m'a proposé Jade « la fourmi demande au cheval d'être son ami » ils jouent ensemble mais le cheval écrase la fourmi [57 min.] la morale avec l'idée de l'ami ou de l'amitié donc la fourmi demande au cheval d'être son ami ils sont d'accord ils jouent ensemble Montaine

910- Montaine : il faut faire attention à ses amis

911- SARA : il faut faire attention à ses amis est-ce que tu peux préciser (la morale précédente est effacée, celle-ci la remplace) « il faut faire attention à ses amis » est-ce que tu peux préciser Montaine ?

912- Montaine : il faut faire attention à ses amis

913- SARA : est-ce que c'est quand on joue il faut faire attention à ses amis ou est-ce que c'est ++ est-ce que dans la nature un cheval et une fourmi peuvent être amis ? [58 min.]

914- EE : non

915- E : parce que le cheval est plus grand

916- SARA : alors par rapport à l'amitié Montaine

917- Montaine : on pourrait faire + il faut prendre il faut prendre il faut faire attention avec qui on joue

918- SARA : il faut faire attention avec qui on joue oh je leur dis alors

919- E : Il faut prendre soin de son ami

920- SARA : ce n'est pas il faut prendre soin il faut faire attention

921- E : très attention

922- SARA : il faut bien choisir ses amis

923- E1 : ah oui comme avec le crocodile

924- E2 : on a changé

925- E3 : XXXXX un plus petit que soi

926- SARA : eh oui le cheval il ne peut pas la voir [59 min.]

927- Marlon : elle est trop petite il ne peut pas la voir la fourmi peut le voir

928- E : ah oui la fourmi peut le voir

929- E : vous avez compris comment ça fonctionne on va prendre un autre exemple alors l'exemple de Romain et d'Amandine donc Romain et Amandine ils ont choisi un loup et un agneau (la maitresse écrit « un loup » « un agneau ») c'est bien ça le loup qu'est-ce qu'il a ? Max

930- Max : il peut être cruel

931- SARA : oui il peut être cruel

932- E : il peut être rusé

933- SARA : rusé il n'est pas si rusé que ça

934- E : rapide

935- SARA : rapide il est rapide

936- E : rapide

937- E : cruel il est indépendant

938- SARA : il est indépendant

Commentaire [B93]: O E Gg PR/PL P
E Mor S OT (substitution)

Commentaire [B94]: O E Corr T Mor

Commentaire [B95]: O Gc CTE Mor
P

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

939- E : ça veut dire quoi indépendant ?

940- SARA : indépendant il aime être libre il aime être seul il aime dépendre de personne l'agneau lui ? [1 h.]

941- E : pur

942- Montaine (*qui lit la feuille*) : XXXX il est innocent et puis il est candide

943- SARA : innocent candide c'est à peu près pareil dans la nature si un loup rencontre un agneau qu'est-ce qui peut se passer ?

944- E : le loup va manger l'agneau

945- SARA : le loup va manger l'agneau d'accord ? bon là l'agneau il était chez un fermier mais un jour il a eu envie d'aller dans la montagne et dans la montagne qui il y avait ?

945- E : le loup

946- SARA : le loup donc l'élément perturbateur c'est l'agneau je l'écris [1 h. 01 min.] « a désobéi au fermier »

947- E : et il est parti

948- SARA : et est parti dans la montagne et la situation finale vous la connaissez ?

949- Marlon et Paul : le loup mange l'agneau

950- E : c'est comme l'histoire de Monsieur Seguin

951- Romain : oui mais là c'est la chèvre

952- EE : XXXXXXX

953- Jade : parce qu'il a désobéi

954- SARA : la morale de la fable là ça va être quoi ?

955- Jade et E : c'est parce qu'il a désobéi

956- EE : XXXXXXX

957- SARA : alors s'il-vous-plait vous la laissez parler formule la morale Jade

958- Jade : il ne faut jamais désobéir

959- SARA : il ne faut (*la maitresse écrit la phrase*) [1 h. 02 min.] à quelqu'un +++ le fermier qu'est-ce que c'est quelqu'un de

960- E : gentil

961- E : à un conseil

962- SARA : alors à quelqu'un qui nous veut du bien parce que le fermier avait dit dans l'histoire hein « le fermier a dit à ses agneaux de ne pas aller dans la montagne »

962- E : XXXXX

963- SARA : à quelqu'un qui vous veut du bien il a été trop curieux +++ l'agneau [1 h. 03 min.]

964- EE : XXXXXXX

965- SARA : donc on va en prendre d'autres Max et Alysson ils avaient pris le renard et l'agneau et ils se sont rendu compte que ça ne pouvait pas marcher pourquoi ça ne peut pas marcher ? Ludmila

966- Ludmila : parce que le renard ça ne mange pas les agneaux

967- SARA : voilà le renard ne mange pas les agneaux donc ils ont mis ils ont choisi cette fois-ci trois personnages un renard un hérisson et un loup d'accord [1 h. 04 min.] le renard et le loup quel point ont-ils en commun ?

968- E : XXXX

969- SARA : chut Paul

970- Paul : ils sont carnivores

971- SARA : ils sont carnivores tous les deux

972- Marlon : ils sont rapides tous les deux

973- SARA : le hérisson qu'est-ce qu'il a ?

974- E : il est lent

975- SARA : il est lent mais qu'est-ce qu'il a ?

976- E : il a des piquants

977- E : il pique

978- Jade : il a des piquants

Commentaire [B96]: O Gg PR/PL P E
C Mor S

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

- 979- **SARA** : (la maitresse écrit « il a des piquants »)
 980- **Montaine** : le renard il est rusé
 981- **SARA** : le renard il est rusé il est malin alors que le loup
 982- **Marlon** : il ne réfléchit pas
 983- **SARA** : il ne réfléchit pas
 984- **Marlon** : il mange n'importe quoi
 985- **E** : il ne sait pas ce qu'il fait
 986- **Hugo** : il a mangé trop vite le loup alors il s'est coincé l'os [1 h. 05 min.]
 987- **SARA** : alors qu'est-ce qui pourrait se passer entre le renard le loup et le hérisson Max ?
 988- **E** : ils font une dispute
 989- **Max** : XXX
 990- **SARA** : ne raconte pas l'histoire utilise ce qu'on vient de dire le renard et le loup sont tous les deux carnivores un est rusé l'autre ne réfléchit pas le hérisson il est lent mais il a des piquants qu'est-ce qui pourrait se passer ?
 991- **Ludmila** : il peut piquer le renard et le loup
 992- **Marlon** : XXXXXX le loup se fait piquer la patte
 993- **SARA** : et le renard dans tout ça ? Alysson puisque c'est ton histoire
 994- **Alysson** : le loup XXXX le renard
 995- **SARA** : qui arrive en premier ?
 996- **Alysson** : le renard
 997- **SARA** : on peut choisir de transformer ton histoire
 998- **E** : le loup
 999- **Alysson** : le renard et le loup il a voulu il a essayé que le renard ne se fasse pas tuer euh piquer [1 h. 06 min.] et le hérisson il a quand même réussi à piquer le renard
 1000- **SARA** : alors le hérisson qu'est-ce qu'il semblerait être pour le loup et le renard ?
 1001- **Marlon** : quelque chose qui peut faire mal
 1002- **Ludmila** : un repas
 1003- **SARA** : oui Ludmila
 1004- **Ludmila** : un repas
 1005- **SARA** : donc alors on imagine le renard affamé le loup affamé ils voient le hérisson qui peut être comme tu dis Ludmila un repas mais le renard
 1006- **Hugo** : mais après il leur saute dessus le loup il va lui sauter dessus directement il va se faire piquer
 1007- **SARA** : et le renard ?
 1008- **Hugo** : il ne va pas se faire piquer parce qu'il est rusé [1 h. 07 min.]
 1009- **E** : il va tuer le hérisson il va le tuer
 1010- **SARA** : donc le renard et le loup peuvent être affamés je résume ils voient un hérisson qui pourrait représenter un repas le renard est malin il laisse le loup y aller en premier et le loup se jette sur le hérisson qui se met en boule et donc le loup se fait piquer et le renard s'en va bien content de ne pas s'être fait piquer
 1011- **Max** : mais maitresse le renard va tuer le hérisson parce que le renard il fait pipi sur le hérisson et le hérisson ne veut pas sortir ses piquants et (Max regarde les autres et rit)
 1012- **SARA** : oui mais quelle morale tu pourrais +++ illustrer avec cette fable Max ? [1h. 08 min.] (silence) Max tu es en train de me raconter que le renard arrive à manger un hérisson parce qu'il a une technique particulière est-ce que ça illustre une morale ? non et donc quelle morale
 1013- **E** : il ne faut pas sauter sur la nourriture
 1014- **SARA** : il ne faut pas sauter dessus sur la nourriture il ne faut pas quoi faire ? essayez de généraliser
 1015- **E** : il ne faut pas se précipiter (coupure due au changement de disque, perte de 7 minutes de données, ce qui est écrit au tableau, à la dernière ligne synthétise ce qui a été perdu)

Commentaire [B97]: O Gg PR/PL E P S Mor

Animaux choisis	Caractère(s)	Elément perturbateur	La morale

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

Un cheval Une fourmi	Grand, rapide petite	La fourmi demande au cheval d'être son ami	Il faut bien choisir ses amis	Le cheval et la fourmi jouent ensemble. Le cheval écrase la fourmi.
Un loup Un agneau	Pur, innocent	L'agneau a désobéi au fermier	Il ne faut jamais désobéir à quelqu'un qui vous veut du bien.	Le loup mange l'agneau.
Un renard Un hérisson Un loup	Carnivore, rusé Lent, il a des piquants carnivore	Le renard et le loup sont affamés. Ils voient un hérisson.	Il ne faut pas se précipiter.	Le loup se fait piquer par le hérisson.
Le lion Le crocodile	Autoritaire, puissant Malin, gros, long, puissant	Ils se bagarrent pour une gazelle.	Il ne faut pas se disputer pour un rien.	La gazelle s'enfuit.

1016- **SARA** : XXXXX pour que vous repreniez pour que vous essayez de reprendre à partir de ce que l'on a fait de revoir vos animaux [1 h. 15 min.] de revoir surtout donc on a bien vu que ce qui était important en fait c'est la morale le choix des animaux en fait n'est pas quelconque il est en fonction de la morale le choix de l'élément perturbateur est très important donc vous allez essayer de faire ce même travail de reprendre le choix de vos animaux le choix leur caractère le l'élément perturbateur et surtout surtout bien décrire la morale d'accord ? le même travail qu'on a fait maintenant tous ensemble vous allez le refaire

1017- Marlon : XXXXXXXXXXXX

1018- **SARA** : tu déplaces juste ta table + donc ceux que je n'ai pas vus je vais les voir + donc s'il vous plaît ne recommencez pas comme ce matin [1 h. 16 min.] ce matin on n'a pas travaillé je reprends cet après-midi il ne s'agit pas de s'amuser comme vous avez fait ce matin d'accord +++ +++ +++ je veux que vous écriviez sur la deuxième feuille de ce matin d'accord + pas de bruit non plus + ceux qui veulent jouer avec les troussees les ciseaux les chaises je vais les mettre dehors dans le froid +++ +++ (elle distribue les feuilles) donc situation initiale morale élément perturbateur [1 h. 17 min.] donc XXXXX vous allez améliorer XXXX Romain je te dis de venir ici car je sais que tu vas bavarder Amandine tu travailles un peu tu te reposes sur Romain ça ne va pas + Jade ça va ça va aller ? (elle fait oui de la tête) Mathias tu n'attends pas que Jade fasse tout donc vous XXXX je vais venir ++ donc Hugo je vais venir + je vais venir vous aider à vous aussi alors

Commentaire [B98]: O Gc p PR/PL P Mor N SN

Commentaire [B99]: Pl temporel

Commentaire [B100]: Pl d'autorité

Commentaire [B101]: Pl M

Commentaire [B102]: Pl d'autorité

Commentaire [B103]: O Gc PR/R N SN

Commentaire [B104]: Pl d'autorité

XXXX (à Marie et Marlon) est-ce que c'est possible ? [1h. 18 min.]

1019- Marie : XXX

1020- **SARA** : non +

Commentaire [B105]: O Gc COH

qu'est-ce qu'il y a Ludmila ?

1021- Ludmila : il y a XXXX qui croit qu'on doit changer d'histoire

1022- **SARA** : tu n'as rien écouté on a fait ton histoire + je ne sais plus + ton histoire c'est avec le loup et le renard + c'est ça le lion et le crocodile ? ce n'est pas Aurélie ? bon bah tu fais ça tu te mets d'accord avec Ludmila alors une cigogne alors le renard donc alors vous essayez de faire comme on a fait là [1 h. 19 min.] (petite coupure et fin de séance)

Commentaire [B106]: O Gc Cg P E

Nouvelle séance (N°3) (avec de grandes feuilles au tableau reprenant le tableau précédent) (06/12/2007) :

(La maitresse a également écrit au tableau après une lecture afin d'imprégner les élèves de la situation initiale et de l'élément perturbateur :

« Le long d'un clair ruisseau buvait une colombe

Quand sur l'eau se penchant

Une fourmi y tombe »

« Entre les pattes d'un lion

Un rat sortit de terre assez à l'étourdie »

« On raconte qu'en une fontaine vivaient deux canards et une tortue unis par les liens de l'amitié.

Vint un temps où l'eau de la fontaine baissa dans des proportions considérables »)

Commentaire [B107]: E Gc N SN E

1023- SARA : alors oui

1024- E : comme le voleur comme le loup qui est bête et lui aussi il est bête

1025- SARA : ah alors vous avez tu as une très bonne idée Aurélien vous avez la possibilité d'utiliser les textes des fables que vous avez à votre disposition vous en avez dans votre classeur Aurélien a amené son livre il y a toujours les livres il me semble d'accord alors vous allez vous remettre en petits groupes comme la dernière fois Sevan tu arrêtes s'il-te-plait

Commentaire [B108]: O Tg P

Commentaire [B109]: Pl spatial

Commentaire [B110]: Pl d'autorité

1026- E : maitresse

1027- SARA : donc vous devez respecter l'affiche vous n' imaginez pas autre chose on s'en tient à ce qu'il y a écrit et on remplira les cases qui sont vides oui Paul ?

Commentaire [B111]: O E Gc PR/PL E P Mor

1028- Paul : je peux aller aux toilettes ?

1029- SARA : oui vas-y [1 min.] alors je ne veux pas que ça recommence comme la dernière fois on TRAVAILLE +++ écrire ce n'est pas s'amuser ce n'est pas chanter Romain Amandine et Romain vous vous approchez ici

Commentaire [B112]: Pl d'autorité

Commentaire [B113]: Pl spatial

1030- E : maitresse on peut recopier les textes que tu as mis

1031- SARA : pardon

1032- E : maitresse on peut recopier les textes que tu as mis

1033- SARA : bah normalement on a fait ça la dernière fois (une autre élève lève la main) oui Marie +++ pardon

Commentaire [B114]: Tg T

1034- Marie : on peut les prendre les livres ?

1035- SARA : oui tu peux prendre les livres +++ (la maitresse distribue les feuilles) tiens Massi tu vas prendre les feuilles et tu vas les distribuer Mathias j'espère que tu vas travailler aujourd'hui donc [2 min.] vous avez recopié ce qu'il y a ici vous allez écrire les phrases pour aujourd'hui

Commentaire [B115]: ESA PI instrumental

Commentaire [B116]: Pl d'autorité

Commentaire [B117]: Pl didactique

(Cf. El 3 FP Mathias et Jade, annexe 5B, p. 709)

je vais passer dans les différents groupes commencez déjà allez la dernière

(Cf. El 3 FP Killian, annexe 5B, p. 691)

[3 min.] donc Hugo Mélanie on avait juste écrit ce qu'il y a déjà sur l'affiche à vous maintenant d'écrire les phrases situation initiale et élément perturbateur d'accord donc vous vous êtes un peu plus avancés que les autres j'ai repris ce que vous m'avez écrit la première fois j'ai laissé des petits points c'est pour compléter hein il manque des verbes peut-être il manque certaines précisions donc allez essayer vous allez réécrire en ajoutant des précisions et vous vous pouvez aller jusqu'à la fin de l'histoire d'accord Romain Romain tu laisses Amandine travailler un peu par exemple tu peux prendre Amandine la responsabilité d'écrire la situation initiale et l'élément perturbateur (la maitresse délimite le passage avec les doigts sur la feuille) Romain toi tu vas jusqu'à la fin de l'histoire d'accord [4 min.] comme ça Amandine travaillera un peu d'accord Romain donc je vais vous donner +++ +++ +++ +++ +++ (Cf. El 4 FP Romain et Amandine, annexe 5B, p.697)

Commentaire [B118]: FP Gc p Cg N IDR L OT (ajouts) E

alors alors donc vous allez reprendre la situation initiale bon Sevan

Commentaire [B119]: Pl didactique

1036- E : maitresse c'est quoi la date ?

1037- SARA : alors la date

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

1038- E : jeudi 6 décembre (la maitresse l'écrit au tableau) [5 min.]

1039- SARA : tu écris une phrase pour introduire les personnages (la maitresse désigne cette fois Sevan du doigt) tu écris une phrase pour l'élément perturbateur d'accord

Commentaire [B120]: FP Gc p T P

(elle va vers un autre groupe) Jade tu écris une phrase pour introduire les personnages Mathias tu écris une phrase pour introduire l'élément perturbateur + comme ça chacun travaillera [6 min.] +++

Commentaire [B121]: FP Gc p T P

Ludmila et Massi on avait j'avais repris +++ donc vous aviez mis « un jour en Afrique un lion et un crocodile étaient affamés » en Afrique c'est vrai que c'est précis mais en même temps l'Afrique est grande Massi + donc il vaut mieux choisir une fontaine le long d'un ruisseau plutôt que de choisir un continent

1040- Ludmila : sinon on peut choisir un pays un endroit en Afrique par exemple XXXXXX

1041- SARA : il faut préciser l'endroit

1042- Massinissa : on ne connaît pas les endroits de l'Afrique on ne connaît pas les endroits de l'Afrique

1043- SARA : oui mais où où peuvent se trouver le lion et le crocodile ?

1044- Ludmila : bah le crocodile

1045- Massinissa : près d'un lac

1046- SARA : à côté d'un lac et avec ça tu es précis tu es plus précis que de dire en Afrique [7 min.]

1047- Ludmila : on peut dire XXXXXX manger parce que un jour à côté d'un zoo un zèbre et un crocodile boit alors le crocodile et le lion voient le zèbre et ils veulent le manger

1048- SARA : alors pourquoi le lion et le crocodile viennent près du lac le lac est mieux

1049- Ludmila : pour boire

1050- SARA : le crocodile il y est déjà je pense (Ludmila fait oui) donc écrivez une phrase qui dise que le crocodile se trouvait dans le lac que le zèbre vient boire au lac et le lion où est-il ? que fait-il ?

1051- Massinissa : il est caché et après il voit le zèbre

1052- SARA : voilà donc vous m'écrivez ++ ça Massinissa tu vas écrire la phrase qui décrit qui annonce présente les trois personnages ce qu'ils font Ludmila tu vas m'écrire l'élément perturbateur [8 min.] +++ le zèbre qui s'approche donc toi Massi tu me décris le lion et le crocodile Ludmila le zèbre qui s'approche du lac pour boire d'accord et je viens après

Commentaire [B122]: O Gg PR R CT C P E

Commentaire [B123]: FP Gc p PR T P IAR

1053- E : on peut changer de personnage ?

1054- SARA : non (la maitresse distribue des feuilles pour écrire)

Commentaire [B124]: O Gc p P

1055- Ludmila : une chacun ?

1056- SARA : oui une chacun parce que vous écrivez une phrase chacun +++ donc je vous donne une deuxième feuille pour tout le monde travaille

Commentaire [B125]: Gc M T

Hugo tu vas écrire une phrase qui présente la grenouille et le lapin où se trouvent-ils ? pourquoi se rencontrent-ils ? (Hugo fait oui) [9 min.] Mélanie tu vas écrire la phrase qui annonce l'élément perturbateur la grenouille qui se croit la plus forte et qui propose le concours de sauts au lapin d'accord (Mélanie fait oui)

Commentaire [B126]: FP Gc p T IAR P N SN E

oui Mathias

1057- Mathias : on ne sait pas ce qu'il faut faire

1058- SARA : donc Jade elle écrit la phrase qui présente le cheval et la fourmi qui se rencontrent et toi tu écris la phrase qui correspond à l'élément perturbateur la fourmi demande au cheval d'être son ami mais ne me recopie pas la fourmi demande au cheval d'être son ami tu l'arranges pourquoi elle lui demande d'être son ami ? d'accord +++ [10 min.]

Commentaire [B127]: FP Gc p T

alors Killian vous avez un loup et un canard Aurélien tu vas m'écrire une phrase qui me dise où se trouve le loup

1059- Killian : oh j'étais en train de l'écrire

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

1060- **SARA** : oh mais alors ce sera toi où se trouve le loup où se trouve le canard que fait le loup que fait le canard

1061- **Killian** : le canard est dans la mare le canard il est dans la mare il attrape des poissons avec son bec et le loup il cherche des canards

1062- **SARA** : oui il cherche

1063- **Killian** : il se promène en cherchant des canards

1064- **SARA** : il se promène en cherchant à MANGER (*Killian fait oui*) donc toi Aurélien tu vas continuer en disant que le loup aperçoit le canard et qu'est-ce qu'il fait ?

1065- **Aurélien** : après il saute déjà après le canard il s'envole

1066- **SARA** : d'accord Killian tu m'écris une phrase Aurélien tu m'écris une phrase et j'arrive et il vaut mieux écrire UN loup tu vois [11 min.] dans tous les exemples tu vois c'est UNE colombe regarde UNE fourmi UN lion UN rat on en parlera plus tard il vaut mieux dire UN que le le ça veut dire que tu le connais ++ est-ce que tu connais ce loup ? (*fait non*) donc on dit un loup un canard d'accord Aurélien tu m'écris la phrase ++

Commentaire [B128]: FP Gc p PR/T C T P E

alors Benjamin XXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXX

1067- **Killian** : alors tu écris la phrase du loup qui essaie d'attraper le canard là tu l'écris sur la feuille qui est là que l'on t'a donnée [12 min.]

(Cf. EI 4 FP Killian et Aurélien, consignes de réécriture figurant sur leur feuille, annexe 5B, p. 691)

1068- **SARA** : [13 min.] ALORS PAUL +++ ça avance ? [14 min. 30 s.] qu'est-ce qu'il faut faire ? qu'est-ce que j'ai dit de faire ?

1069- **Paul** : de reprendre la situation initiale et l'élément perturbateur pour l'améliorer

1070- **SARA** : alors vous l'aviez là vous l'aviez déjà écrit hein donc j'ai repris moi ce que vous aviez déjà écrit « une poule rêvait de sortir de son poulailler. Un soir, un renard vint. » qu'est-ce qu'il a ce renard ? (Cf. E2 FP Montaine et Paul, annexe 5B, p. 702)

1071- **Paul** : eh ben il est affamé

1072- **SARA** : tu devrais peut-être l'ajouter il est affamé [15 min.]

1073- **Montaine** : bah en fait la poule elle demande à son ami le renard s'il veut bien

1074- **Paul** : il veut faire sortir la poule pour la manger

1075- **SARA** : le renard accepte

1076- **Montaine** : le renard il accepte bah il va faire semblant d'être son ami mais après il va la manger

1077- **SARA** : bon donc vous vous arrangez ça ++ 1077 m'ajoutez qu'il est affamé qu'il veut manger la poule le renard

1078- **Montaine** : oui

1079- **SARA** : et que la poule alors à un moment vous aviez mis « supplia » je trouve que c'est très très bien qu'elle le supplia elle a supplié le renard de la laisser en vie et lui demande d'être son ami elle veut lui proposer un marché pour être son ami d'accord (*à Paul*) tu t'occupes de la situation initiale [16 min.] tu t'occupes de l'élément perturbateur

1080- **Montaine** : là il y a marqué « supplia »

1081- **SARA** : oui Paul situation initiale (*il fait oui*) et Montaine l'élément perturbateur (*elle fait oui*)

Commentaire [B130]: O Gg PR/T OT(ajout) P

1082- **Alysson** : on l'avait déjà marqué

1083- **SARA** : vous l'aviez déjà marqué la dernière fois donc vous aviez écrit un renard et un loup sont affamés j'ai remplacé le par un parce que le ça veut dire que vous le connaissez déjà

(Cf. EI 4 FP Max et Alysson, annexe 5B, p. 671)

Commentaire [B131]: FP Gc p PR/T L E P N SN

1084- **Alysson** : oui

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

1085- **SARA** : d'accord si vous remarquez dans toutes les fables on utilise *un* ou *une* le déterminant indéfini + donc ils sont affamés où sont-ils ? (*silence*) il faut préciser +++ décris-le un peu plus ils sont affamés est-ce qu'ils sont ensemble ?

Commentaire [B132]: O Tg T P CoT

1086- **Max** : non

1087- **Alysson** : le renard et le loup ils sont ensemble

1088- **SARA** : il me semble qu'il faut qu'ils soient ensemble au début [17 min.] tu peux les faire se rencontrer tout de suite alors ils aperçoivent ils voient un hérisson donc +++ il faut expliquer pourquoi le renard laisse le loup

1089- **Marlon** : aller en premier

1090- **SARA** : aller en premier +++ alors Alysson tu vas écrire la phrase qui est celle de la situation initiale le renard et le loup tu dis où ils sont tu dis qu'ils sont affamés qu'ils sont ensemble Max tu vas écrire la phrase qui indique qu'ils aperçoivent un hérisson et pourquoi le renard laisse le loup sauter sur le hérisson d'accord une phrase chacun allez-y [18 min.]++

Commentaire [B133]: O Gc PR/PL P C E

Commentaire [B134]: O Gc p PR/T N SN

alors la poule et le renard donc vous m'aviez dit une poule paresseuse +++ le supplie de la laisser en vie et de devenir son ami + donc où se trouve la poule ? où se trouve le renard ?

1091- **Marlon** : le renard XXXXXXXX et la poule dans le poulailler

1092- **SARA** : la poule dans le poulailler donc qu'est-ce qui se passe ?

1093- **Marlon** : la poule sort du poulailler

1094- **SARA** : est-ce qu'elle peut sortir ?

1093- **Marie** : elle est enfermée le berger il la fait sortir un petit peu

1094- **SARA** : elle est enfermée qu'est-ce qui peut se passer Marlon ? le renard qu'est-ce qu'il peut

1095- **Marlon** : le renard il peut venir [19 min.]

1096- **SARA** : pourquoi il va venir près du poulailler ?

1097- **Marlon** : pour manger

1098- **SARA** : pour manger d'accord donc situation initiale la poule dans le poulailler et le renard qui est affamé et qui arrive jusque dans le poulailler élément perturbateur la poule supplie au renard de la laisser en vie et de devenir son ami vous écrivez une phrase pour dire ça et une phrase pour ça Marie Marlon la situation initiale tu dis où est la poule ce qu'elle fait est-ce la nuit ? est-ce le jour ? tu me dis où se trouve le renard Marie tu m'expliques comment la poule demande au renard d'être son ami ça va ? Romain ++ tu fais beaucoup de bruit en écrivant [20 min.]

Commentaire [B135]: O Gc PR/PL P E C

Commentaire [B136]: O Gc PR/T N SN

Commentaire [B137]: FP Gc p PR/T N SN OT (ajout)

Commentaire [B138]: Pl d' autorité

je viens alors Hugo « la grenouille habite près d'un étang et le lapin habite dans un terrier un jour la grenouille vue un lapin. Et lui proposa de faire un concours de saut » alors moi j'inverserais la grenouille dit au lapin qu'elle était la plus forte et elle lui propose de faire un concours de saut pour lui montrer qu'elle est bien la plus forte d'accord bon je vais chercher un stylo

(Cf. EI 2 FP Hugo, annexe 5B, p.)

Commentaire [B139]: O E Corr PR/R P E OT (substitution)

1099- **Hugo**: j'en ai un

1100- **SARA** : tu as un stylo rouge peut-être [20 min. 48 s.]

1101- **Hugo** : oui

1102- **SARA** : j'arrive alors la grenouille tu vois là tu l'as bien écrit et là (*la maitresse réécrit « grenouille habite» ligne 1*) est-ce qu'elle habite près ou dans un étang ?

Commentaire [B140]: E Corr L

1103- **Hugo** : près

1104- **SARA** : près d'un étang (*la maitresse rétablit l'orthographe sur la feuille*) [21 min.] c'est une grenouille habitait près d'un étang (*elle met le point*) alors le lapin il habite dans son terrier comment ils font pour se rencontrer ? (*elle dit et écrit :*) « Un lapin avait son terrier »

Commentaire [B141]: E Corr L Chp OT (substitution et ajout)

Commentaire [B142]: O Gc PR/PL E P

1105- **Hugo** : près de l'étang

1106- **SARA** : alors on verra après comment ne pas répéter « un jour la grenouille vit son voisin » [22 min.] d'accord puisqu'il habite tout près « elle lui dit qu'elle était la plus forte et lui proposa un concours de sauts » très bien vous continuez ? vous avez jusqu'à la fin de l'heure alors Hugo Hugo tu peux me prêter le stylo s'il-te-plait ?

Commentaire [B143]: O E Corr PR/T C

Commentaire [B144]: E O Corr PR/T

Commentaire [B145]: Pl temporel

++ merci alors ta phrase [23 min.]

1107- Killian : j'ai oublié le p là

1108- SARA : ah tu as oublié le p tu veux le mettre toi-même un loup un un loup (la maitresse réécrit) un loup se promenait où ? où est-ce qu'il se promène ?

1109- Killian : XXXXXXX

1110 - SARA : dans une forêt

1111- Killian : et le canard dans une forêt il y avait une petite mare et puis

1112- SARA : alors je continue ton idée et cherchait à manger je vais continuer je mets un point tu vois parce que sinon ça fait des phrases trop longues un canard où est-ce qu'il se trouve ? [24 min.]

1113- Killian : dans la forêt lui-aussi mais dans la mare

1113 bis- SARA : alors nageait comment ? tranquillement ?

1114- Killian : oui avec d'autres canards mais il y avait des poissons

1115- SARA : ah non il est tout seul sinon tu vas compliquer « tranquillement dans la mare de la forêt »

1116- Killian : et il mangeait des poissons en même temps

1117- SARA : « de la forêt » bah alors Marlon il me semble que tu as du travail à faire j'arrive Jade alors il mangeait

1118- Killian : des poissons

1119- SARA : très bien et toi Aurélien on va l'ajouter là [25 min.] alors le loup voulut là on va mettre LE loup alors avant de vouloir l'attraper qu'est-ce qu'il faut qu'il fasse ?

1120- Aurélien : il le cherche avant et après après il lui saute dessus et le canard il

1121- SARA : avant avant il le

1122- Aurélien : cherche (la maitresse montre ses yeux) regarde

1123- SARA : il le voit oui ils l'aperçoivent donc le loup qu'est-ce que je dis ?

1124- Aurélien : le loup voit le canard

1125- SARA : le loup voit voit on va écrire voit après on arrangera « voit le canard »

1126- Aurélien : il attend que c'est le bon moment

1127- SARA : et attend

1128- Aurélien : le bon moment

1129- SARA : le bon moment pour quoi faire ?

1130- Killian : il ne le voit pas et après au moment où il saute il le regarde

1131- SARA : qui il ? [26 min.] attends je m'y perds moi

1132- Killian : le canard

1133- SARA : alors c'est le loup qui attend le bon moment pour quoi faire ?

1134- Killian et Aurélien : pour lui sauter dessus

1135- Aurélien : avant que le canard ne s'envole

1136- SARA : attend le bon moment pour Sevan Ludmila et Massi vous avez terminé ? pour lui sauter dessus +++ et ensuite ?

1137 : E : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

1138- SARA : le loup lui saute il faudra l'arranger ça dessus (la maitresse écrit sous la dictée)

1139- Aurélien : il ne sait pas nager

1140- SARA : mais le canard

1141- Killian : s'envole le loup se noie

1142- SARA : s'envole. [27 min.] « Le loup »

1143- Aurélien : il ne sait pas nager

1144- Killian : se noie

1145- SARA : « tombe dans la mare et se noie. » et donc je vais vous souligner (elle relit) Il mangeait des poissons. (elle souligne « mangeait ») peut-être le verbe vous pouvez l'arranger trouvez un verbe plus joli et attend le moment pour alors au lieu de « lui sauter dessus » (elle souligne la répétition) trouvez autre chose et vous essayez d'intégrer la morale [28 min.] la morale oui mais n'oubliez pas d'écrire la morale

Commentaire [B146]: O E Corr PR/T Chp OT (substitution et ajout)

Commentaire [B147]: O Gc P C

Commentaire [B148]: O E Corr PR/T C OT(ajout)

Commentaire [B149]: Pl d'autorité et temporel

Commentaire [B150]: O E Corr OT (ajout) CoT CT/Pr E

Commentaire [B151]: Pl d'autorité

(Cf. EI 5 FP Killian et Aurélien, annexe 5 B, p. 692)

alors Jade c'est ça la phrase ? j'ai dit la situation initiale Jade qu'est-ce qu'elle doit faire ? qu'est-ce que tu dois écrire ? regarde le long d'un clair ruisseau vivait une colombe donc tu dois écrire une phrase qui présente les personnages et le lieu présente le cheval la fourmi où est-ce qu'ils se trouvent ? où est-ce qu'ils se trouvent ? où se trouve le cheval ? où se trouve la fourmi ? [29 min.] aide-toi de ce que tu avais écrit avant « une fourmi se promène sur la route » on va le prendre ça (la maitresse écrit) « une fourmi se promenait sur la route. » qu'est-ce qu'elle fait sur la route la fourmi ? qu'est-ce qu'elles font d'habitude les fourmis ?

1146- Jade : elles vont chercher à manger

1147- SARA : oui elle souvent si elles vont chercher à manger qu'est-ce qu'elle peut faire après ? Ludmila et Hugo Romain et Amandine je ne vous vois pas beaucoup travailler vous avez terminé ? vous allez jusqu'à la fin de l'histoire qu'est-ce qu'elle fait la fourmi ? quand elle a trouvé à manger qu'est-ce qu'elle fait ?

1148- Mathias : elle rencontre le cheval [30 min.]

1149- SARA : oui avant de rencontrer le cheval elle transportait quoi ? qu'est-ce qu'elle peut transporter ? vous n'avez jamais observé des fourmis ?

1150- Jade : des feuilles

1151- SARA : elle transportait un morceau de feuille Sevan j'arrive si vous avez terminé vous continuez jusqu'à la fin de l'histoire vous avez au tableau tout ce qu'il faut pour aller jusqu'à la fin de l'histoire n'oubliez pas de bien écrire la morale de bien intégrer « transportait un morceau de feuille » le cheval où se trouve-t-il ? un cheval qu'est-ce qu'il peut faire ? imaginez la fourmi

1152- Jade : il se trouve dans un pré

1153- SARA : là le cheval voit la fourmi donc ça veut dire quoi ? [31 min.]

1154- Mathias : il est dans la forêt après il

1155- SARA : il ne doit pas être trop loin sinon il ne peut pas la voir

1156- Jade : il est au bord de la route

1157- SARA : un cheval alors quel verbe je mets ?

1158- Jade : XXXXXXX

1159- SARA : quel verbe alors je vais mettre ce que tu me dis était sur le bord de la route et donc il qu'est-ce qu'on pourrait mettre comme verbe au lieu de voir ?

1160- Mathias : il rencontre

1161- SARA : non avec la même idée de voir il comme elle est toute petite il la fourmi est toute petite le cheval lui bon je vais mettre « IL VOIT [32 min.] la fourmi » +++ ça vous va ?

1162- Jade : oui

1163- SARA : ensuite Mathias tu n'as rien écrit comme d'habitude

1164- Jade : j'ai dit de chercher il ne cherche pas

1165- SARA : alors la fourmi se promène sur la route elle est en train de travailler le cheval lui il est sur le bord de la route et il voit la fourmi

1166- E : maitresse

1167- SARA : j'arrive

1168- Jade : bah tu lèves le doigt

1169- SARA : alors qu'est-ce qui se passe ? allez Mathias

1170- Jade : XXXX le cheval demande d'être son ami [33 min.] soit le cheval soit la fourmi

1171- SARA : oui ce serait logique que ce soit le cheval puisque c'est lui qui aperçoit la fourmi donc qu'est-ce que tu me dis Jade ?

1172- Jade : le cheval demande d'être son amie

1173- SARA : le cheval demande

1174- Jade : d'être son amie

1175- SARA : demande à qui ?

1176- Jade : à la fourmi d'être son amie

Commentaire [B153]: Tg PR/T CT P C

Commentaire [B154]: O Gc PR/T C P

Commentaire [B155]: O Pl didactique

Commentaire [B156]: O E Gg PR/PL P E OT (ajout)

Commentaire [B157]: O Gc p PR/T E Mor

Commentaire [B158]: O E Gg PR/TL C OT (ajout)

Commentaire [B159]: Pl d'autorité

Commentaire [B160]: O Gc PR/T CT E P

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

1177- **SARA** : à la fourmi d'être son amie allez vous continuez tout seuls Mathias je veux te voir travailler ça ne va pas du tout

Commentaire [B161]: O Gg PR/T P
Eno

(la maitresse va voir Ludmila) alors on va mettre un jeune zèbre zèbre alors il avait soif quand on a soif on est [34 min.] (Cf. El 2 FP Ludmila et Massinissa, annexe 5B, p. 714)

1178- Ludmila : assoiffé

1179- **SARA** : un jeune zèbre assoiffé vit un lac et

1180- Ludmila : s'avança pour boire

1181- **SARA** : et s'avança pour boire voyons Massi toi le début alors il faut des majuscules ainsi en début de phrases « près d'un lac » en Afrique Afrique c'est un nom propre il faut une majuscule UN lion s'était caché dans l'herbe alors en Afrique on va parler de hautes herbes d'accord [35 min.] dans les hautes herbes je mets un point Massi viens voir près d'un lac en Afrique je vais tout réécrire près d'un lac en Afrique un lion s'était caché dans les hautes herbes point UN crocodile alors pour ne pas répéter s'était caché (Cf. El 3 FP Ludmila et Massinissa, annexe 5B, p. 714)

1182- Ludmila : s'est caché s'est caché

1183- **SARA** : pour ne pas répéter le même verbe cacher (silence)

1184- Ludmila : était

1185- Massinissa : non

1186- **SARA** : était dans le lac mais vous ne dites pas quelque chose d'important ils sont tous les deux [36 min.] ils sont tous les deux affamés donc un lion affamé s'était caché dans les hautes herbes un crocodile était dans le lac lui aussi il avait faim il avait très faim

1187- Ludmila : mais comment il savait qu'il y avait beaucoup d'animaux là ? il se

1188- **SARA** : « un jeune zèbre assoiffé vit le lac et s'avança pour boire » donc vous continuez et alors cherche Mathias

Commentaire [B162]: O E Corr PR/T
E L C Chp OT (ajout)

(la maitresse s'occupe maintenant de Max et Alysson) [37 min.] un renard et un loup alors qui étaient affamés point donc tu ne dis pas où ils sont

1189- Max : ça c'est Alysson qui dit ça

1190- **SARA** : alors mais dis-le alors dans une forêt on va le mettre là il était une fois un renard et un lion affamés peut-être directement ils ont vu un hérisson avec deux s sinon ça fait hérisson le loup s'en léchait [38 min.] les babines il voyait une tranche de qu'est-ce que ça veut dire ça ?

1191- Max : steak

1192- **SARA** : il faut rester animal non là ça ne va pas du tout je t'avais demandé Max d'écrire une phrase qui ++ indique que le renard est malin puisqu'il est malin il laisse le loup + approcher du hérisson parce qu'il sait qu'il va se faire piquer + d'accord alors là tu n'as pas respecté la consigne [39 min.] (la maitresse raye la fin)

1193- Alysson : tout ce qu'elle a dit je te l'ai dit

1194- **SARA** : alors ils sont ensemble depuis le départ hein

Commentaire [B163]: O E Corr PR/R
Chp C OT (substitution, ajout, suppression)
L Cg

(Cf. El 3 FP Sevan et Aurélie, annexe 5B, p. 678)

1195- Aurélie : oui

1196- **SARA** : donc un loup pour ne pas répéter affamé était affamé et un renard où est-ce qu'ils se trouvent ? vous avez oublié d'indiquer le lieu un loup et un renard affamés où est-ce qu'ils se trouvent que font-ils ?

1197- Aurélie : ils sont dans la forêt et ils chassent

1198- **SARA** : chassaient ensemble alors [40 min.]

1199- Aurélie : oui

1200- **SARA** : ensemble dans la forêt tu m'as dit ?

1201- Aurélie : oui

1202- **SARA** : il y avait une pomme

1203- Aurélie : Sevan c'est son idée à Sevan

ANNEXE 5 : Sara Fables école primaire, CE2, France

1204- **SARA** : est-ce que le loup et le renard qui sont affamés vont manger une pomme Sevan à ton avis ? (il fait non) qu'est-ce qu'ils peuvent voir ?

1205- **Sevan** : un hérisson

1206- **SARA** : un hérisson tu peux choisir autre chose ?

1207- **Aurélié** : un lapin

1208- **Sevan** : j'allais dire un éléphant

1209- **SARA** : introduisez le lapin

1210- **E** : maitresse on a fini

1211- **SARA** : vous allez partir en récréation vous laissez les feuilles sur les tables je vais les récupérer [41 min. 30 s.]

Commentaire [B164]: O Gg PR/T T C
E

Cf. Entretien post séance (Annexe 5C)

**Cf. Etayage des consignes sur les traits de caractères des personnages du récit
(Cf. annexe 5A, p. 624)**

Dans les fables de Jean de La Fontaine, les animaux sont choisis en fonction de ce qu'ils symbolisent, plus précisément, en fonction des caractères humains qu'ils représentent, en voici une liste : Tu peux compléter ce tableau en décrivant l'animal de ton choix ou en ajoutant des traits de caractère.

Animal	Trait de caractère
La fourmi	Travailleuse, économe, avare
Le renard	Rusé, agile
Le loup	Cruel, indépendant, rapide
Le lion	Autoritaire, puissant, autoritaire
La cigale	Insouciant, écervelé, artiste
La colombe	Pure, généreuse, pacifique
L'agneau	Pur, innocent, candide
La grenouille	Vaniteuse, envieuse, leste
Le rat	Laborieux, malin

Fiche d'aide n° 2 : (Cf. annexe 5A, p. 625)

Schéma narratif : Exemple : « la tortue et les deux canards » extrait de Kalila et Dimna, Abdallah Ibn Al Muqaffa

Situation initiale	« en une fontaine vivaient deux canards et une tortue unis par les liens de l'amitié »
Evènement perturbateur	« Vient un temps où l'eau de la fontaine baissa »
Déroulement de l'histoire	« Les canards décidèrent alors qu'il leur fallait quitter cet endroit » « ... Le projet plût à la tortue et les deux canards l'emportèrent dans leur vol » « à ce spectacle, les gens se dirent les uns aux autres : « Une tortue entre deux canards qui l'emportent dans les airs ! » » « En entendant ces paroles la tortue répliqua... »
Situation finale	« Mais ayant ouvert la bouche pour faire cette réponse, elle tomba et se tua. »

Outil d'aide utilisé après le tour de parole 531 de l'annexe 5A, p. 637 :

Situation initiale : *En une fontaine... les liens de l'amitié./*

Élément perturbateur : *Vient un temps... fontaine baissa/*

Déroulement : *les canards... quitter l'endroit/*

Situation finale : *la tortue tomba et se tua./*

EI 1 FP E :

Fable

- serpent

- crocodile

- araignée

- morale : il faut toujours aider les autres que se soit un ami ou un ennemi

EI 1 FP Hugo : (Cf. annexe 5A, p.624 et 630)

Le lapin et la tortue

Il était une fois un lapin qui avait pour une tortue. Un jour ils ont décidé de faire une course. Le lapin est parti en courant et la tortue à sa vitesse normale. Le lapin s'arrêta en route pour jouer. Mais la tortue continue la course et elle arriva la première.

croyer

La morale de cette histoire est que le lapin se ~~croyé~~ plus fort.

et finalement ~~et~~ sa ne sère a rien de jouer avant d'avoir fini

EI 2 FP Hugo :

Jeudi 22 novembre

La grenouille et l'agneau

La grenouille sorta de son étang épuisée elle alla voir son cousin

EI 2bis FP Hugo : (Cf. annexe 5A, p. 657)

La grenouille le lapin et la cigogne

La grenouille habite près d'un étang et le lapin habite dans un terrier. un jour la grenouille vit un lapin.

Et lui proposa de faire un concours de saut. La grenouille dit au lapin qu'elle est la plus forte.

EI 1 FP Mélanie :

de

Il manque d'eau et les deux canards ~~se~~ décident V partir, mais la tortue veut les suivre. Les canards posses une condtions il ne faut pas que la tortue parle. Car elle aura un batton dans la bouche et les canards à chaque bouts. la morale de cette histoire/est d'une grande amitié.

Pour rêver, partir à l'aventure avec les animaux du monde.

Le cheval a des oreilles fines qu'il n'arrête pas de remuer et une belle crinière. Grâce à ses sabots, il marche au pas, trotte ou galope, sans se faire mal au pattes. Le chameau vit dans le désert, il reste plusieurs semaines sans ~~faire~~ boire. Le dauphin nage dans toutes les mers du monde. Aussi il fait des bonds. Le tigre armé d'énormes griffes et de terribles dents. La guêpe peu piquer elle utilise son épée le dard un poison. Le chien à la truffe humide au bout de museau et des griffes qui ne rentre pas.

Reproduction des brouillons de Mélanie et Hugo avec annotations du professeur :

*Hugo
Mélanie*

Jeudi 22 novembre
La grenouille et l'agneau

*La grenouille sort de son étang épuisée elle alla voir son
cousin l'agneau. / Épuis la grenouille lui demanda de se promener
dans la forêt. le lendemain matin il partit dans la forêt.
Dans la nuit ils étaient partis / le lendemain le fermier vint
voir qu'il avait plus ^{sont} d'agneau. Épuis le fermier alla chercher
l'agneau dans la forêt épuis il avait trouvé l'agneau
avec une grenouille / Épuis il a ramené les deux animaux
à l'étable. Épuis la grenouille se fuit est elle arrivée
dans son étang /*

La morale
il faut faire attention de pas se perdre } elle doit être
illustrée par
la fable.

Situation initiale
la grenouille dans son étang } des liens difficiles.
l'agneau

Élément perturbateur : difficile à identifier.

Déroulement : un peu confus

Situation finale = il n'y a pas de changement.

Flygo
Melanie

Jedi 23 novembre

La grenouille et L'agneau .

L'agneau allez boir dans l'étant . Il a vue une grenouille . ^{Et} puis
il lui ~~dit~~ ^{disa} bonjour . la grenouille demanda d'être ami av
l'agneau . L'agneau ^{l'agneau} répondu oui . [↓] lui demanda d'aller
faire les boutiques . La grenouille était d'accord . Le lende
Il allez faire les boutiques . Il avait plein de homme et de femme .
Et puis L'agneau a était écrase par quelque un .

La morale de ses histoire : Et il faut faire attention au plus gra
que soi

la grenouille

présentieuse
saut

un concours
de saut

une cigogne
attrape la grenouille

morale

il ne
fait pas
croire qu'il
est toujours
le meilleur

le lapin

saut

Écrivez le début de l'histoire

- précisez le lieu : un étang , au bord d'un étang.
où se trouve la grenouille?
que fait-elle?
où se trouve le lapin?
que fait-il?

- l'élément perturbateur : qui propose le concours de saut?

Pour la suite : la grenouille se fait attraper par une cigogne.

La morale : Il ne faut pas croire qu'on est le meilleur.

Mélanie
Hugo
Jeudi 6 décembre

La grenouille le lapin et la cigogne.

Une grenouille habitait près d'un étang. Un lapin avait son terrier près de cet étang. Un jour, la grenouille vit son voisin

Elle lui dit qu'elle était la plus forte et lui proposa un concours de sauts. La grenouille prata la première, puis

le lapin la suivit. La grenouille regarda le lapin en se regarda en arrière le lapin regarda en arrière le lapin. ^{pour le mot} ^{de lui} ~~et~~ ~~une~~ ~~cigogne~~ ~~la~~ ~~mange~~, ~~La~~ ~~botale~~: il ne faut pas croire qu'on est toujours le meilleur.

Une grenouille habitait près d'un étang. Son voisin ~~était~~ le lapin vivait dans son terrier. Un jour la grenouille dit à son voisin :

- Je suis plus forte que vous.
 ou je saute beaucoup plus loin que vous.
 Voulez-vous faire un concours de sauts?

La grenouille partit la première, le lapin la suivit. (Mais en sautant trop haut). Mais une cigogne qui ~~est~~ ^{cherchait à manger} ~~passait~~ ~~par~~ ~~là~~ attrapa la grenouille avec son long bec. Il ne faut pas croire qu'on est toujours le meilleur.

vous pouvez }
 indiquer que }
 la grenouille }
 ne fait pas attention

Hugo
Mélodie

Jeu 5 décembre

La grenouille le lapin et le agogone

La grenouille habite près d'un étang et le lapin près habite dans un terrier

Une grenouille habitait près d'un étang. Un lapin avait son terrier un jour la grenouille vint un lapin. Et lui proposa de faire un pui de cet étang. Un jour, la grenouille vit son voisin. remarque de saut. La grenouille dit au lapin qu'elle est la plus forte. Elle lui dit qu'elle était la plus forte et lui forte proposa un concours de sauts.

Mélodie
Hugo

Jeu 13 décembre

La grenouille le lapin et le agogone.

~~Une grenouille habitait dans un étang. Un lapin avait son terrier près de cet étang. Un jour, la grenouille s'approcha de son voisin la plus forte et lui proposa un concours de sauts. La grenouille prit la première. après le lapin la suivit. La grenouille regarda en arrière le lapin. Une cigale la mange, Les d'écrits: il ne faut pas croire qu'on est toujours le meilleur. Cette fable montre que...~~

Une grenouille habitait dans un étang près duquel vivait un lapin, ~~vivait~~ dans son terrier.

Un jour, la grenouille s'approcha de son voisin et lui dit :

- "Je suis championne de sauts. Voulez-vous vous mesurer à moi ?"

Le lapin curieux, accepta ce concours de sauts. La grenouille partit la première et le lapin la

Et tout en sautant,
suivit. Mais la grenouille regardait en arrière pour
se moquer du lapin. Une cigogne qui se trouvait
là, l'attrapa la grenouille et la mangea.

Ainsi beaucoup de gens pensent être les meilleurs
avant qu'ils ne trouvent plus forts qu'eux-

EI 1 FP Max et Alysson : (Cf. annexe 5A, p. 625)

Jeudi 22 novembre

Le renard et l'agneau

EI 2 FP Max et Alysson : (Cf. annexe 5A, p. 634)

Jeudi 22 novembre

Le renard et l'agneau

Un renard habitant dans la rue de Paris décide de partir à la campagne il demande à sa maman et sa mère dit « NON ! ». Tu n'a pas intérêt à y aller ne me désobéis pas » « ~~je~~ pour-quoi » et un soir il parti à la campagne il marchait des jours des semaines enfin la campagne, il trouve un étang il buva « à sa fait du bien » ! ~~et~~ Un agneau apparut avec sa mère et le petit renard avait peur la mère de l'agneau lui donna un coup le petit renard partit il avait mal il se fesa un platre avec une grande feuille et puis il repartit chez lui.

Il ne faut jamais désobéir à sa maman.

EI 3 FP Max et Alysson : (Cf. annexe 5A, p. 642)

Jeudi 22 novembre

Le renard et l'agneau

Un renard habitant dans la rue de Paris décide de partir à la campagne il demande à sa maman et sa mère dit « NON ! ». Tu n'a pas intérêt à y aller ne me désobéis pas » « ~~je~~ pour-quoi » et un soir il parti à la campagne il marchait des jours des semaines enfin la campagne, il trouve un étang il buva « à sa fait du bien » ! ~~et~~ Un agneau apparut avec sa mère et le petit renard avait peur la mère de l'agneau lui donna un coup le petit renard partit il avait mal il se fesa un platre avec une grande feuille et puis il repartit chez lui.

Il ne faut jamais désobéir à sa maman.

EI 3 FP Max et Alysson (commentaires écrits de Sara en gras, annexe 5A, p. 642) :

Situation initiale :

~~Tu dois~~ Vous devez davantage décrire le renardeau et sa mère ; montrer les rapports qu'ils ont entre eux.

Élément perturbateur :

Indiquez bien l'opposition avec le début : cet élément doit venir changer la situation initiale et entraîner d'autres événements.

Déroulement :

Précisez bien les rôles de chacun, en particulier celui de la brebis : pourquoi tape-t-elle le renardeau ? pourquoi celui-ci en a-t-il peur ?

Situation finale :

Quel accueil va recevoir le renardeau ? Comment sa mère va-t-elle réagir ?

Essayez d'intégrer la morale au récit.

EI 4 FP Max et Alysson : (Cf. annexe 5A, p. 656)

Un renard un hérisson

~~Le~~ renard et ~~le~~ loup sont affamés. Ils voient un hérisson.

Un un

Le loup se fait piquer par le hérisson. Il ne faut pas se précipiter.

Améliorez ce début.

-décrivez en une phrase le renard

le loup

- **indiquez où se trouve l'histoire**

indiquez comment le renard rusé laisse le loup approcher le hérisson et se faire piquer.

EI 5 FP Max et Alysson :

Le renard un hérisson et un loup
hérisson

Il était une fois / un renard et un loup qui était affamés .

dans une forêt étaient

Ils ont vu un hérisson (~~il a été dans la forêt~~). Le loup sans

Hérisson

léché les babine il voyai une tranche de stke il i sauta et se pike

léchait les babines

et le renard qui était imprésioné (lui aussi il voyai une tranche de stke) et le renard partit.

il ne faut pas avoir les yeux plus gros que le ventre

Page suivante, reproduction des brouillons de Max et Alysson

<p>Max Alysson</p>	<p>Judi 22 novembre</p> <p>Le renard et l'agneau.</p>
<p>situation initiale</p>	<p>Un renard habitant dans les rues de Paris / décider de partir à la campagne il demande à sa maman et sa mère dit NON! - Tu n'a pas intérieur à y a les ne me désobéi pas # pour-quoi</p>
<p>élément perturbateur</p>	<p>et un soir il parti à la campagne / il marchait les jours de semaines enfin la campagne, il trouva un étant il leura à sa fois du bien? Un agneau spon avec sa mère et le petit renard avait per la mère de l'agneau lui dona un cou le petit renard parti il avait mal il se fesa un platre avec une grand feuille et puis il reparta chez lui /</p> <p>Il ne faut jamais désobéir à sa maman.</p>

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Situation initiale

~~En~~ ~~dois~~ Vous devez davantage décrire le renardeau et sa mère ; montrer les rapports qu'ils ont entre eux.

Élément perturbateur :

Indiquez bien l'opposition avec le début ;

~~et~~ ~~de~~ cet élément doit venir changer la situation initiale et entraîner d'autres événements.

Déroulement

Précisez bien les rôles de chacun, en particulier celui de la brebis = pourquoi tape-t-elle le renardeau ? pourquoi celui-ci en a-t-il peur ?

Situation finale :

quel accueil va recevoir le renardeau ?
Comment sa mère va-t-elle réagir.

Essayez d'intégrer la morale au récit.

Max
Alysson

Jeudi 29 novembre

Le renard et l'herisson et le loup

Il était une fois un renard et un petit herisson qui était voisin.

Ils habitait dans la forêt ils se connaissent apriens à qui elle pat
dici habitait un loup malheureusement le renard déménage

alors l'herisson et le renard décide de se promener une
dernier fois ensemble ils partent dans la forêt et le loup

était dans le parage il était caché dans un buisson

le renard entendit des bruissement se cacher le loup

sauter sur le renard il le mange après il bondit sur

l'herisson qui se mit en boule le loup dit « AAAH »

il parti sans dire un mot.

Il faut réfléchir avant de manger qui elle qui un.

un renard un hérisson et un loup

Le renard et le loup sont affamés. Ils voient un hérisson

Un un
Le loup se fait piquer par le hérisson. Il ne faut pas

se précipiter ;

Améliorez ce début :

- décrivez en une phrase le renard
le loup
- indiquez où se passe l'histoire
- indiquez comment le renard rusé,
laisse le loup approcher le hérisson
et se faire piquer -

Marc
Plysson

Lundi 6 décembre

Le renard, un hérisson et un loup
hérisson

Il était une fois un renard et un loup qui était affamés.
dans une forêt, étaient

* Ils ont vu un hérisson (il abite dans la forêt). Le loup sans
hérisson s'en

lêchait les babines (il voulait une tranche de ste il a voulu et se pika
lêchait les babines.

et le renard qui était impressionné (lui aussi voulait une tranche de
ste) et le renard parti.

Il ne faut pas avoir
les yeux plus gros que le ventre.

Le renard, le loup et le hérisson.

Dans une forêt, un renard et un loup affamés
se promenaient à la recherche d'une proie.

Ils virent un hérisson. Le loup s'en lêchait les
babines.

..... (ici racontez comment le renard laisse le loup
sauter sur le hérisson)

Le loup bondit sur le hérisson qui aussitôt se mit en
boule.

Marc
Plysson

Lundi 6 décembre

"Aah Aie! Aie!" hurla le loup (dont le
nez était)

Il faut réfléchir avant d'agir.

Max
Blisson

Jeudi 13 décembre

Le renard, le loup et le hérisson.

Dans une forêt, un renard et un loup affamés se promenaient à la recherche d'une proie.

Ils virent un hérisson. Le loup s'en léchait les

babines. Le renard ~~vi quelle qu figure et laisse le loup s'approcher~~

~~s'aperçut que cet animal possédait des piquants et baies~~
s'en approcha le premier. Le loup bondit sur le hérisson qui aussitôt

se mit en boule. ~~Il faut se~~ - "Aah! Aie! Aie!"

~~hurta le loup. Les épines restèrent gâchées dans la bouche du loup~~
grogna ~~restèrent s'enfoncèrent dans le nez~~

~~Le renard au nez de parti bien content de ne pas s'être fait piquer.~~

Il faut réfléchir avant d'agir
qui hurta de douleur. Le renard eut peur et partit
hurait

bien content de ne pas s'être fait piquer.

Cette fable montre qu'il convient de réfléchir avant

d'agir.

EI 1 FP Sevan et Aurélie : (Cf. annexe 5A, p. 660)

Jeudi 22 novembre

Les deux chat et le chien

les deux chat

EI 2 FP Sevan et Aurélie : (Cf. annexe 5A, p. 630)

Aurélie Jeudi 22 novembre

Sevan ~~Le chat et~~ l'anaconda et l'aligator

L'anaconda vouler boire et l'aligator vouler sortir de son fleuve.

L'anaconda et au fleuve l'aligator vois l'anaconda le vois et il se rencontre il samuse bien mais l'aligator et trop petit

EI 3 FP Sevan et Aurélie : (Cf. annexe 5A, p. 660)

Le loup, Les renards

Le loup était afamé, le renard aussi était très afamé. Puis des qui se son rencontre il chasse tout les

Un loup et un renard affamés

deux. Puis il y avait un pomme bien

Lunelia
Serrani

Jeudi 26 novembre

Le loup, Le renard.

Le loup était affamé, le renard aussi était très affamé. Puis des que se son rencontre il chasse tout les deux. Et un le beau jour il se bagarre et se bagarre! C'est le loup qui a gagnés et il a défoncé le renard tout cru. Et le loup se retire bien toute la vie entier. Puis il fait très chaud dans la forêt. Le loup veut faire une sieste, un renard vien force la sieste avec lui et il devient ami.

morale
tout le monde peut être amiable !!

Aurélie
Sara

Jeudi 26 novembre

Le loup et le ^{le} renard

Le loup était affamé, le renard aussi très affamé. Puis
des qui se sont rencontrés tout les deux. Et un beau
jour il se bagarera il se bagarera! C'est le loup qui a
gagné et il dévorer le renard tout cru. Et le loup
se sentie bien tout la vie entière. Puis il fait très
chaud dans la forêt. Le loup veut faire une sieste,
un renard vien faire la sieste et il devient ami.

Personnages = un loup et un renard.
ils sont tous les deux affamés.

Ils se bagarrent : pourquoi? peut-être pour une
proie? laquelle?
que va-t-il se passer s'ils se bagarrent?

La morale : il ne faut pas se disputer pour un rien.

Écrivez à nouveau le début de l'histoire.

morale tout le monde pour devenir agréable))? non.

écrit Sara Aurélie

Aurélien
Lévan

Jeudi 6 décembre

Le loup et le renard

Un loup était affamé, le renard aussi était très affamé. Puis des fois se sont rencontrés il chassa tout les deux. Et le beau jour il se baguara il se bagara pour une pomme putaise et il commença à se bagarer pour cette pomme. puis il arrêta de se bagarer, il se partagea la pomme en deux. et il redevenirent ami. un autre renard y vint se confronta au loup pour une salade de fruits. et une tribu de renards et il se confronta tout contre le loup. le loup dit se meurent se meurent.

morale Il ne faut jamais se disputer pour rien

6/12/07

Le loup et le renard

Un loup et un renard affamés chassaient ensemble dans la forêt. Ils aperçurent où? (un lièvre bien gros, il ^{est} dans la plus grande forêt au monde. Mais ils commencèrent à se disputer pour ce repas.

vous pouvez les faire parler

- ne touchez pas à mon repas que j'ai trouvé
- vous allez vivre le pire moment de vos vies
- mais ne touchez pas à mon repas grand même
- Ne touchez pas à mon repas lièvre! dit le loup

répondit le renard. Et pourquoi ce serait plus le votre que le mien? Ils commencèrent se sautèrent dessus. Enfin ils arrêtèrent de se bagarrer et décidèrent de se partager le lièvre. Mais celui-ci s'était enfui. profitant de la lutte s'était enfui.

morale à introduire

{ Il faut parfois savoir partager.

Levée
Léon

Vendredi 6 décembre

Le loup, Les renards

Le loup était affamé, le renard aussi était très affamé.

Un loup et un renard affamés chassaient ensemble
Puis des qu'il se sont rencontrés il chasse tout les
dans la forêt.

deux. Puis il y avait un pomme bien juteuse

Ils aperçurent un lièvre bien gros.

et il commença à se bagarrer pour cette

Mais ils commencèrent à se disputer pour ce lièvre et
pomme. Puis il arrêta de se bagarrer et, il se

de se
bagarrer

~~ils se bagarrent~~. Enfin ils arrêtèrent et décidèrent
la partager en deux. Et il redevint ami.

pomme de se partager le lièvre.

Un autre renard vint se rencontrer au loup,

c'est un jeune loup il se bagarrent le jeune

loup a de l'énergie mais pas autant que le loup.

Et c'est le loup ^{qui} qui a gagné la bataille.

morale de ce texte:

Il ne faut pas se disputer pour un rien.

Il faut parfois savoir partager.

Jeudi 13 décembre

Le loup et le renard



Un loup et un renard affamés travaillaient ensemble dans la forêt. Ils aperçurent un très bien gros lièvre. Il était caché derrière un arbre et décidèrent de l'attraper. ~~dans son terrier.~~ Mais ils commencèrent à se disputer pour ce

repas

« Ne touchez pas à mon lièvre », dit le loup

Et pourquoi ce serait plus le nôtre que le mien ?

répondit le renard :

Il se sautèrent dessus. Enfin ils cessèrent de se bagarrer et

décidèrent de se partager le lièvre. Mais celui-ci profitant

de la lutte, s'était enfui.

Il convient de parfois de savoir partager.

morale à introduire : Il faut parfois savoir partager.

Brouillon entièrement écrit par Sara (la maitresse) sur la feuille d'Aurélie et Sevan

Aurélie
Sevan

13/12/07

Le loup, le renard et le lièvre

Un loup et un renard affamés chassaient ensemble dans une forêt. Ils aperçurent un lièvre bien gros caché derrière un arbre. ^{Ils} Ils décidèrent donc de l'attraper.

Mais ils commencèrent à se disputer pour ce repas :

- Ne touchez pas à mon lièvre ! dit le loup.
- Et pourquoi ce serait plus le votre que le mien ?

Je l'ai vu en même temps que vous, répondit le renard.

Ils se sautèrent alors dessus. Enfin ils arrêtèrent de se bagarrer et décidèrent de se partager le lièvre.

Mais, profitant de la lutte, celui-ci s'était enfui.

Il conviait ~~parfois~~ de savoir partager aux bons moments

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

EI 1 FP Marie : (Cf. annexe 5A, p. 628)

Elie et Coralie

Coucou c'est moi Elie, coucou c'est moi coralie. On était conpines puis ce quil n'au mère s'ont conpines, la mère de (coralie) avait inviter Elie et nous sonnes allez se promener dans les bois. Puis on c'est inquierter ont était toute les deux et coralie en pleurer. Et une heures plus tart on a retrouvez le chemin de la maison, et ont était redevenu copines.

EI 2 FP Marie et Marlon : (Cf. annexe 5A, p. 632)

Jeudi 22 novembre

Le renard et l'agneau

Le renard était perdu dans la forêt il rencontre un petit agneau le renar dit Est-ce que tu sais ou je suis ? même moi je suis perdu

EI 3 FP Marie et Marlon : (Cf. annexe 5A, p. 648)

Le renard et l'agneau

Le renard était triste dans la forêt, il se s'enter tous seule. Il aller manger et ils séter coinser un os dans la gorge. Un ageau arrive et il dit, Que-ce que-il se pace ? le renard ne pouvait pas parler, l'agneau dercroche l'os de la gorge et le renard le manga. Et le remard repar-ta chez lui.

La morale :

on a toujours besin de quinquin et de ne pas le manger.

Page suivante, reproduction des brouillons de Marlon et Marie :

Stavron - Marie Jeudi 22 novembre

Le renard et l'agneau

Le renard était perdu dans la forêt il rencontre un petit agneau le renard dit est-ce que tu sais où je suis? même moi je suis perdu/ Le renard dit y'a une idée, on va traverser la forêt ensemble. On ira tout droit pour aller chercher à manger et à boire / Un soir on dort sur de la boue avec des cailloux. Le lendemain matin ils continuent leur route et un beau moment ils trouvent de la boue et à manger.*

Quinquin a toujours besoin d'un ami.

Marlon Marie animaleuse	caractère(s)	élément perturbateur	la morale
La poule et le renard "	paresseuse gourmande, rusé	Situation initiale : Une poule paresseuse Un renard rusé Éléments perturbateurs = La poule le supplie et de Le renard veut manger la poule de la laisser en vie et de devenir son ami.	Situation finale : Le renard mange la poule Morale : Il faut bien choisir ses amis.

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Mariae

Joué le 6 décembre

La poule et un renard

Éléments perturbateurs :

La poule demande au renard d'être son amie le renard dit oui mais se metait pas fait. Un jour le renard sauta sur la poule et le renard mangera la poule.

La poule et le renard.

Un soir, ^{un} renard affamé s'approcha d'un poulailler où vivait une poule. Il se entra et attrapa la poule qui lui dit :

- Laissez-moi donc la vie ! Je serai ~~ton~~ ^{notre} ami.

Le renard analim accepta et revint le lendemain.

Ils jouèrent ensemble mais le renard sauta sur la poule et la mangea.

Il ne faut pas se fier aux apparences.

Stadon
Marie Jeudi 6 décembre

La poule et le renard

Un renard dans une montagne une poule dans
le poulailler. Le renard et vire la poule
et l'été. Un soir un renard vint il attrape
la poule la poule di lésé moi don moi
la vit. Je seré tout ami il jouer ensemble
le renard sot de su et la ^{il} manger la poule

Il ne faut pas se fier
aux apparences.

EI 1 FP Killian : (Cf. annexe 5A, p. 629)

Jeudi 22 novembre

Le loup et dans sa maison le chasèr chasse les loup est la migale est dans la forêt.

EI 2 FP Killian : (Cf. annexe 5A, p. 637)

Jeudi 22 novembre

Killian

Le loup et dans sa maison le chasèr chasse les loup est la migale est dans la forêt le loup à peur le chasseur cherche les loup la migale se promène est le chasseur entre dans la maison du loup est la migale le suit est le loup est sous le filé est la migale sove le loup en meten du venin sur le chasseur est puis le chasseur parta est un petit dinausaure et c'est qu'oi se balade

EI 3 FP Killian : (Cf. annexe 5A, p. 654)

(Consignes sur la feuille de Killian :

Les personnages :

Un loup : où est-il ? que fait-il ?

Un canard : où est-il ? que fait-il ?

L'élément perturbateur :

Le loup saute sur le canard.

Le canard réussit à s'envoler.

Comment le canard réussit à s'envoler ?

Morale : il faut réfléchir avant d'agir.)

EI 4 FP Killian : (consignes de réécriture figurant sur leur feuille) : (Cf. annexe 5A, p. 656)

Situation initiale :

Tu dois veiller à faire des phrases bien limitées

Unes des autres :

Décris davantage le loup : pourquoi a-t-il peur puisqu'il est dans la maison ?

Précise mieux où se trouve la mygale : pourquoi est-elle dans la forêt ?

Les personnages :

Un loup : où est-il ? que fait-il ?

Un canard : où est-il ? que fait-il ?

L'élément perturbateur :

Le loup saute sur le canard.

Le canard réussit à s'envoler.

Comment le canard réussit à s'envoler ?

Morale : il faut réfléchir avant d'agir.

EI 5 FP Killian : (en gras l'écriture de la maitresse, cf. annexe 5A, p. 659)

Un loup se promène il cherche a mangé le canard mange les poisson et nage

Un loup se promenait dans une forêt et cherchait à manger. Un canard nageait tranquillement dans la mare de la forêt. Il mangeait des poissons. Le loup voit le canard et attend le bon moment pour lui sauter dessus. Le loup lui saute dessus mais le canard s'envole. Le loup tombe dans la mare et se noie.

Reproduction des brouillons de Killian et Aurélien :

Jardi 22 novembre

le chasseur
le chasser chasser

le loup et dans sa maison le loup est la migale est dans la forêt
le loup a peur le chasseur cherche les
loup la migale se promène / est la chasser
entre dans la maison du loup / est la
migale le suit est le loup est sous la
filet est la migale sort le loup en mi-
ten des venin / sur le chasseur est pris
le chasseur parla est un petit dinavre
et c'est qu'il se / basar est le dinosau
lilère noi est il est il le lilère

fin

Situation initiale :

Tu dois veiller à faire des phrases bien limitées les unes des autres.

Describe davantage le loup : pourquoi a-t-il peur puisqu'il est dans sa maison.

Précise mieux où se trouve la migale = pourquoi est-elle dans la forêt.

La situation initiale doit permettre de savoir quels liens existent entre le loup et la mygale.

élément perturbateur

"Le chasseur entre dans la maison du loup".

Déroulement:

Décris mieux comment peuvent réagir le loup qui a peur depuis le début, la mygale.

Pourquoi décide-t-elle de sauver le loup?

A quoi sert le fil de la mygale?

Situation finale

Comment, pourquoi le chasseur peut-il partir?

Pourquoi introduis-tu un autre personnage?

Quelle est la morale de cette fable = si tu ne l'écris pas, on doit pouvoir la comprendre à partir de ton texte.

Killion
 Sturélien
 Jeudi 29 novembre
 Le loup le chasseur La migale est le ~~piège~~-
 anre
 Le loup se promène dans la forêt et rencontre
 le chasseur le loup se fuit. La migale s'amuse
 le loup à trois trois trois peur la migale rien
 le loup - cruel, bête
 le chasseur - a un fusil
 tue les animaux
 le loup saute
 sur le
 canard
 il faut
 réfléchir
 avant
 d'agir
 le canard
 s'envole
 un canard - nage
 vole
 mordre
 Les personnages =
 un loup = où est-il ? que fait-il ?
 un canard = où est-il ? que fait-il ?
 l'élément perturbateur :
 le loup saute sur le canard.
 Le canard réussit à s'envoler
 Comment le canard réussit-il à s'envoler ?
 La morale : Il faut réfléchir avant d'agir.

Sturélien
 Killion
 Jeudi 6 décembre
 un loup et un canard
 Mon loup n'a pu attraper le canard mais le
 canard s'envole.
 c'est le loup saute dans l'eau.

Billiam Jeudi 6 décembre
Ouvrier

~~Un~~ loup se promène il cherche à manger
Un loup se promenait dans une forêt et cherchait
le canard mange les poisson et nage
à manger. Un canard nageait tranquillement dans
la mare de la forêt. Il mangeait des poissons.
Le loup ~~voit~~ le canard (et attend le bon moment
~~pour lui sauter dessus~~) ^{aperçut} et se regala de petits poissons.
~~le loup~~ lui saute dessus.
Mais le canard s'envole. Le loup tombe dans
la mare et se noie.
Il faut réfléchir avant d'agir

Un loup se promenait dans une forêt et cherchait
à manger ^{avait} (à se mettre quelque animal sous la dent).

Un canard nageait tranquillement sur la mare de
la forêt. ^{se promenait} Le loup aperçut le canard et lui sauta
dessus. Mais le canard, ^{se précipita} entendant ces bruits, s'envola.
Le loup tomba dans la mare et se noya.
Il faut réfléchir avant d'agir.

Le loup se fait noyer parce qu'il n'a pas réfléchi avant d'agir

Jeudi 13 décembre

Un loup se promenait dans une forêt et cherchait à se mettre quelque chose sous la dent.
animal

Un canard nageait tranquillement dans la mare de la forêt. Il se régala de petits poissons.

Le loup aperçut le canard, s'approcha et se précipita sur lui. Mais le canard, alerté par les bruits, s'envola. Le loup tomba dans la mare et se noya.

Cette fable montre qu'il est important de bien réfléchir avant d'agir.

(Sur ce brouillon de Killian et Aurélien, seuls les 10 premiers mots sont écrits par les élèves).

EI 1 FP Romain et Amandine : (Cf. annexe 5A, p. 632)

Jeudi 22 novembre

Le loup et l'agneau

Un jour, un loup avait très faim dans la montagne. Mais un jour il a aperçue une ferme plein d'agneaux avec un fermier. Le fermier a dit à sait agneaux de ne pas aller dans la montagne mais un agneau n'a pas obéi le fermier. L'agneau est aller dans la montagne où il y avait le loup. 1 heure plus tard l'agneau ce perda, entendue les cris du loup, le loup etait caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus, et d'un coup le loup sauta d'un coup sur l'agneau et le devora. Le fermier se disait qu'il avait perdue un agneau.

Conseil : Qu'il faut obéir au personne.

EI 2 FP Romain et Amandine : (Cf. annexe 5A, p. 633)

Jeudi 22 novembre

Le loup et l'agneau

Un jour, un loup avait très faim dans la montagne. Mais un jour il a aperçue une ferme plein d'agneaux avec un fermier. Le fermier a dit à sait agneaux de ne pas aller dans la montagne mais un agneau n'a pas obéi le fermier. L'agneau est aller dans la montagne où il y avait le loup. 1 heure plus tard l'agneau ce perda, entendue les cris du loup, le loup etait caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus, et d'un coup le loup sauta d'un coup sur l'agneau et le devora. Le fermier se disait qu'il avait perdue un agneau.

Conseil : Qu'il faut obéir au personne.

EI 3 FP Romain et Amandine : (Cf. annexe 5A, p. 638)

Jeudi 22 novembre

Le loup et l'agneau

Un jour, un loup avait très faim dans la montagne./ Mais un jour il a aperçue une ferme plein d'agneaux avec un fermier./ Le fermier a dit à sait agneaux de ne pas aller dans la montagne mais un agneau n'a pas obéi le fermier. L'agneau est aller dans la montagne où il y avait le loup. 1 heure plus tard l'agneau ce perda, entendue les cris du loup, le loup etait caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus, et d'un coup le loup sauta d'un coup sur l'agneau et le devora. Le fermier se disait qu'il avait perdue un agneau.

Conseil : Qu'il faut obéir au personne.

EI 4 FP Romain et Amandine : (Cf. annexe 5A, p. 654)

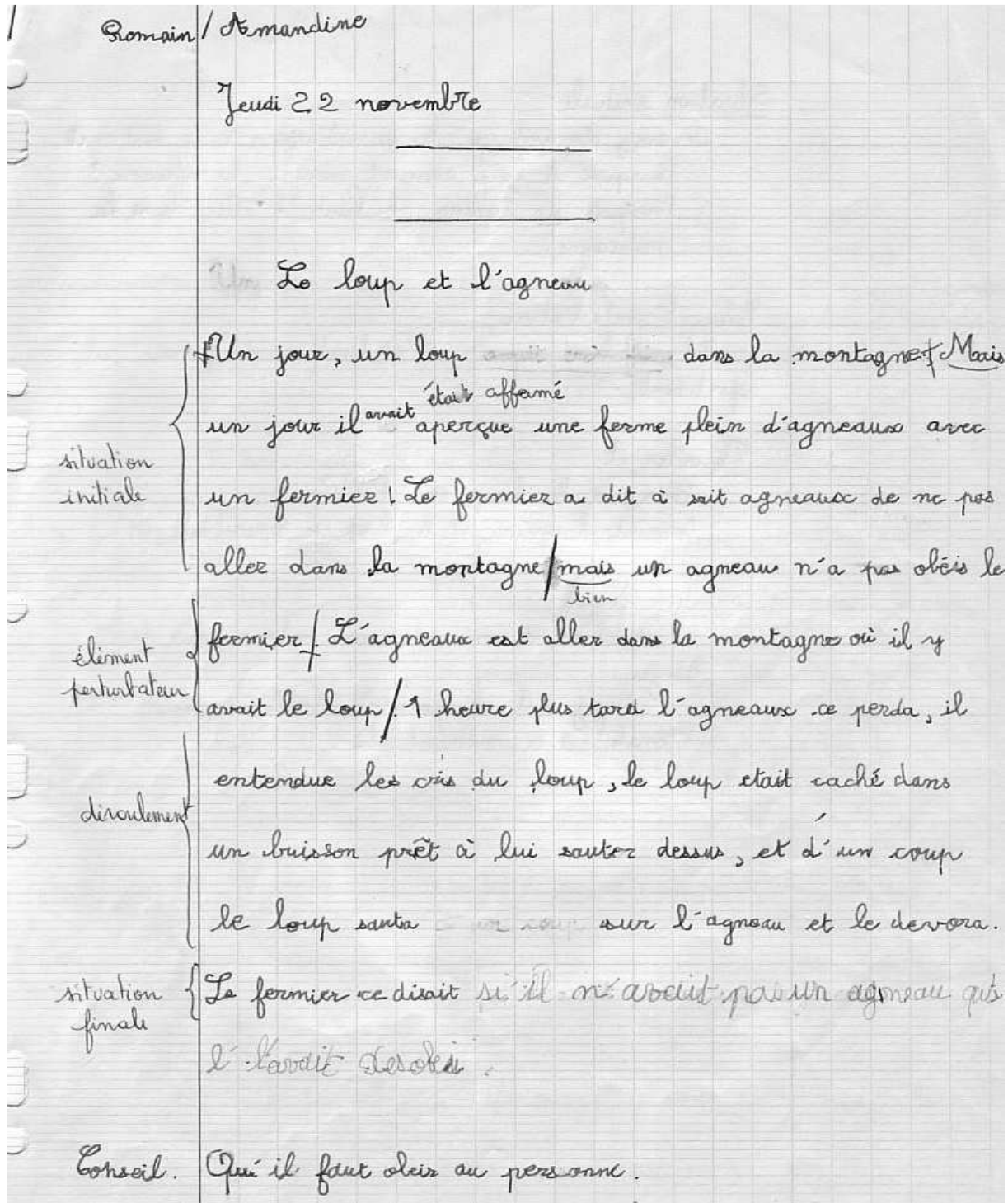
Le loup et l'agneau

Un jour, un loup affamé dans la montagne.

Il aperçut (~~une ferme~~) plein d'agneaux avec leur berger (dans la montagne ce n'est

___ grâce à quoi ?
 pas un fermier) près d'une maison.
 Le berger avait dit à ses agneaux de ne jamais aller seuls dans la montagne (pourquoi ?) Mais un agneau (lequel ?) n'a pas obéi au fermier. Il est parti dans la montagne (vous pouvez décrire).

Reproduction des brouillons d'Amandine et Romain :



tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Situation initiale :

Décrivez davantage les personnages, leurs sentiments -
Pourquoi le loup aimerait manger les agneaux ?
Pourquoi un agneau voudrait-il aller dans la montagne ?

Élément perturbateur

Il est bien défini. L'utilisation de "mais" est pertinente.

Déroulement

Pourquoi le loup crie-t-il ?
Comment l'agneau et le loup se rencontrent-ils ?

Situation finale

C'est bien d'avoir fait un retour sur le berger.

Essayez s'il est possible d'intégrer la morale à ce moment-là.

Semaine Armandine

Jeudi 29 novembre

animaux choisis: de loups. L'agneau.
 caractère (20) rapide, quel. L'élément perturbateur. La morale.
 L'agneau, innocent, dans la montagne. Il ne faut jamais se fier à quelqu'un qui nous veut du bien.

Le loup mange l'agneau.

Le loup et l'agneau.

Un jour, un loup affamé dans la montagne.

Il aperçut ~~une ferme~~ plein d'agneaux avec leur berger (dans la montagne ce n'est pas un fermier).

(dans une) près d'une maison.

Le berger avait dit à ses agneaux de ne jamais aller seuls dans la montagne (pourquoi?)

Mais un agneau (lequel)

n'a pas obéi au fermier. Il est parti dans la montagne. (vous pouvez décrire).

Un peu plus tard, l'agneau se perdit, il entendit les cris du loup. Celui-ci était caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus. (précisez davantage)

D'un coup le loup sauta sur l'agneau et le dévora. évitez les répétitions

Il faut toujours obéir à ceux qui nous veulent du bien.

MAÏN
MANDINE

Vendredi 6 décembre

Le loup et l'agneau

Un jour, un loup affamé qui ~~était~~ ^{était} dans la montagne. Il aperçut une bergerie pleine d'agneaux ~~avec leur berger~~ ^{avait} près d'une maison. Le berger avait dit à ses agneaux de ne jamais aller seuls dans la montagne parce que il y a le loup. Mais un agneau têtard n'a pas été obéi au ^{parce qu'il y} avait un loup cruel. Il est parti dans la montagne. Un peu plus tard, l'agneau se perdit, il entendit les cris du loup. Celui-ci était caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus. D'un coup le loup ~~sauta~~ ^{se} sur l'agneau et le dévora.

Il faut toujours obéir à ceux qui nous ^{veulent} du bien.

EI 1 FP Montaine : (Cf. annexe 5A, p. 634)

La poule et le renard

Il était une fois un poulailler avec 150 poules. Mais un renard avait si faim qu'il s'en l'éché les babines. Mais il avait son copain le loup qui s'appelle Fabien. Il lui demande d'aller chercher deux poules. D'accord deux alors demain soir vien dîner il y aura deux poules. Alors il parti pour une longue route. Enfin j'i suis dit le renard en pleine nuit puis il commence a prendre une poule puis deux mais la deuxième après de son sommeil. Non non je t'en suplit ~~non non~~ non !!!!! et et je e de vien-drais ai t'on amis et et pu-is tu tu l'a lache m'a m'a copine d'accord ~~demain vous~~ je vous promais orvoir. Ah eu oui je voulait vous dire de venir me voir dimanche pas avant mon terrier est à s'enfrancisco a dimanche. Tout le monde peut devenir ami

Montaine Paul

EI 1 FP Paul : (Cf. annexe 5A, p. 635)

La poule et le renard

Il était une fois une poule qui rêvé de sortir de son poulaier élas elle ne pové pas. Chaque soirs elle creusé désesperémant, mais un soir le renard venu la poule se cachas. Mais le renard ne tardat pas a la trouvé la poule supliat le renard pour qu'il ne la mange pas. La poule disa mais si on devenait amis ! Le renard dit pourquoi pas ? La poule et le renard devenez de grand ami. Mais un beau jour la poule dit au renard est'que tu pourai me sortir du poulailler ? Le renard accepta sa proposition depuis se jour la poule est endehors du poulailler

La morale de cette histoire est que tous le monde peu devenir ami.

E2 FP Montaine et Paul : (Cf. annexe 5A, p. 656)

La poule et le renard

Situation initiale :

Une poule rêvait de sortir de son poulailler. Un soir, un renard vint.

Élément perturbateur : La poule demanda au renard de devenir son ami et lui demanda s'il peut l'aider à sortir du poulailler.

Le renard accepta (il est rusé : il fait semblant) mais en fait c'est pour pouvoir la manger).

Situation finale :

Le loup fait sortir la poule et la mange.

Morale : Il faut bien choisir ses amis.

Réécrivez le début de l'histoire en :

- décrivant les deux animaux au début
- indiquant où se trouvent le plus souvent ces animaux ?

Page suivante, reproduction des brouillons de Montaine et Paul :

La poule et le renard

Il était une fois ~~une fois~~ un poulailler avec 150 poules.
 Mais un renard avec si faim qu'il s'en l'échelles
 labines, mais il avait son copain le loup qui s'appelle
 Fabien. Il lui demande d'aller chercher deux poules.
 D'accord deux alors demain soir rien t'empêcher il y aura
 deux poules. Alors il parti pour une longue route.
 Enfin j'i suis dit le renard en pleine nuit puis
 il commence a prendre une poule puis deux
 mais la deuxième après de son sommeil. Non non
 je l'on supplie ~~non~~ non !!!!!! et et je e de rien - druis
 ai t'on amis et et pu is tu tu l'a lache m'a m'a copins
 d'accord demain sois je vous promais sûr sûr.
 /oh en oui je voulais ^{dire} vous de venir me voir
 dimanche pas avant mon mercredi est à s'enfransisco
 a dimanche. Tout les monde peut devenir ami
 tout les monde neut d'oser. - Montaigne PALL

Situation initiale

Le loup ne paraît pas avoir un rôle dans cette histoire.

Par contre au lieu de citer le poulailler, tu pourrais décrire les deux poules qui sont amies.

Élément perturbateur

Il est difficile à repérer : cet événement doit venir changer la situation initiale. Il entraîne le déroulement d'autres événements.

Déroulement

Difficile à repérer là encore.

Montaine PAUL	Judi 29 novembre <u>La poule et le renard</u>
	La poule rêvé de sortir des poulailles. Un soir un renard vint. La poule et le renard devena ami puis apres le renard aprans a la poule de devenir <u>rusé</u> .
	La poule et le renard.
	<u>Situation initiale</u> : Une poule rêvait de sortir de son poulailles. Un soir, un renard vint.
<u>Élément perturbateur</u>	La poule demanda au renard de devenir son ami et lui demanda s'il peut l'aider à sortir du poulailles. Le renard accepta (il est rusé: il fait semblant mais en fait c'est pour pouvoir la manger).
	<u>Situation finale</u> : Le loup mais fait sortir la poule et la mange
<u>Morale</u>	Il faut bien choisir ses amis
	Recevez le debut de l'histoire en <ul style="list-style-type: none"> - décrivant les deux animaux au debut - indiquant où se trouvent ces animaux - précisant davantage l'élément perturbateur

Paul Montaine	Judi 29 novembre
<u>morale</u> il faut faire attention avec qui on vouse devenir ami	animaux choisis poule renard / canard
	caractère(s) bête, paresseuse rusé, comique
	élément perturbateur Le renard fait croire a la poule d'être son ami mais il va la manger

PAUL
MONTAINE

Judi 6 décembre

situation
initiale

Une poule rêvait de sortir de son poulailler.
Un soir, un renard vint. le renard été rusé, la poule supplia le renard pour qu'il ne la mange pas. la poule demanda d'être ami avec le renard. le renard dit oui. mais le renard n'été pas si bête nusi il la mange.

Une poule rêvait de sortir de son poulailler.
voyager (?)
Un soir, un renard affamé réussit à entrer dans le poulailler. La poule se cacha mais le renard ne tarda pas à la trouver. (La poule)

vous pouvez
placer un
dialogue

La poule supplia le renard de ne pas la manger ^{et lui} ~~mais la poule dit~~ ^{dit} : « ~~bon~~ ^{bon} ~~soyez~~ ^{soyez} ~~mon~~ ^{mon} ~~ami~~ ^{ami} et de la faire sortir du poulailler. »
^{le renard} ~~le renard~~ ^{se suis} ~~se suis~~ ^{très} ~~très~~ ^{maigre} ~~maigre~~ ^{et} ~~et~~ ^{se} ~~se~~ ^{voit} ~~voit~~ ^{devenir} ~~devenir~~ ^{ami} ~~ami~~ ?
Le renard accepta et proposa à la poule de ^{malin} s'enfuir.
Mais une fois dehors, le renard mangea la poule.
Il faut bien choisir ses amis avant de jouer avec eux.

MONTAINE ET PAUL

Judi 6 décembre

La poule et le renard

Écritement post-écriture

La poule supplia au renard d'être son ami et lui demanda s'il peut l'aider à sortir du poulailler. Le renard accepta (il est rusé: il fait semblant mais en fait c'est pour la manger.)

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

13/12/07

La poule et le renard

Paul

Pontavin

Une poule rêvait de sortir de son poulailler.

Un soir, un renard affamé réussit à entrer dans le poulailler. La poule se cacha mais terrorisée, le renard ne tarda pas à la trouver.

La poule supplia le renard de ne pas la manger et lui dit: « Non! Monsieur

le renard je suis trop maigre. Si on devenait ami, j vous fournirai des poules plus grasses que moi. Et vous pourriez ~~et lui demanda de la faire sortir du poulailler.~~ ^{me} la faire sortir du poulailler. »

Le renard accepta et proposa à la poule de ~~le~~ ^{immédiatement} s'enfuir. Mais une fois dehors, le renard ~~la~~ ^{la} mangea et la devora. ~~sa~~ ^{sauta sur}

~~Il faut bien choisir ses amis, ^{parce que} avant de ~~faire avec eux~~ ils peuvent être méchant~~

Il convient de bien choisir ses amis.

PAUL
MONTAINE

la poule et le renard

situation initiale } Il était une fois une poule qui rêvait de sortir de son poulailler* élas elle ne pouvait pas. / chaque soir elle criait désespérément /

élément perturbateur } mais un soir le renard vint* la poule bien un se cachas + mais le renard ne tardait pas à la trôvi / la poule suppliait le renard pour qu'il ne la mange pas. la poule disait mais si on devenait amis ! Le renard dit pourquoi pas ? La poule et le renard devinrent de grand amis. / Mais un beau jour la poule dit au renard est-ce que tu pourrais me sortir du poulailler ? Le renard accepta sa proposition depuis ce jour la poule est endehors du poulailler

la morale de cette histoire est que tous les monde peu devenir ami.

Situation initiale

Tu as bien décrit la situation initiale.
Tu pourrais y ajouter pourquoi la poule
aimerait sortir de son poulailler -

Élément perturbateur

Bien identifié. L'utilisation de "mais" est pertinente.
Tu pourrais y ajouter la raison pour laquelle
le renard vient au poulailler

Déroulement

Un peu confus. Comment font-ils pour devenir
amis?

Que pourrait proposer la poule au renard?

Situation finale

Qu'est devenu le renard?

La morale doit être illustrée par l'histoire.

EI 1 FP Mathias et Jade : (Cf. annexe 5A, p. 637)

Jeudi 22 novembre

C'est l'histoire d'une fourmi et cheval.

La fourmi se promène sur la route le cheval vois la fourmi et il dit rien et la fourmi lui demande si il veut être son ami et le cheval dit oui. Et la fourmi dit merci d'être mon ami. Et après il jous ensembles et apres la fourmi dit au cheval, je doit rentrer à la maison sinon je vais me fair gronder, le cheuval dit moi aussi aurevoir, à mercredi, la fourmi dit à bientôt mon ami le cheval fait attention au voiture, oui je feurait attention.

EI 2 FP Mathias et Jade : (Cf. annexe 5A, p. 642)

Jeudi 22 novembre

Situation initiale : C'est l'histoire d'une fourmi et cheuval. La fourmi se promène sur la route le cheval va voir la fourmi / et il dit rien et la fourmi lui demande si il veut être son amit et le cheuval dit oui. / Et la fourmi dit merci d'être mon ami. Et apprer il jous ensembles et apres la fourmi dit au cheval, je dois rentrer à la maison sinon je vais me fair gronder, le cheuval dit moi aussi aurevoir, à mercredi, la fourmi dit à bientôt mon ami le cheval fait Attention au voitur, oui je feurait attention.

Situation initiale : vous devez préciser :

Pourquoi la fourmi se promène sur la route ?

Comment le cheval a-t-il pu faire attention à la fourmi ?

Élément perturbateur :

La fourmi demande au cheval s'il veut être son ami il me semble que ce n'est pas un problème qui viendrait changer la situation du départ.

Vous devez préciser davantage pourquoi la fourmi veut devenir amie avec le cheval.

Déroulement :

Il est en accord avec ce que vous recherchez : deux animaux qui deviennent amis ; mais il n'apporte aucun renseignement sur les changements qui peuvent avoir eu (*sic*) chez ces deux animaux.

EI 3 FP Mathias et Jade : (Cf. annexe 5A, p. 654)

(consignes écrites sur la feuille :

Ecrivez le début de l'histoire :

- présentez le cheval

la fourmi

- dites où se passe l'histoire

- annoncez l'élément perturbateur)

Page suivante, reproduction des brouillons de Mathias et Jade :

MATHIAS
JADE.

Jeudi 22 novembre

Situation
initiale

C'est l'histoire d'une fourmi et cheval.
La fourmi se promène sur la route le cheval
voit la fourmi et il dit rien et la fourmi lui demande
si il veut être son ami et le cheval dit oui
Et la fourmi dit merci d'être mon ami.
Et après il joue ensemble et après la fourmi dit
au cheval, je doit rentrer à la maison sinon
je vais me faire gronder, le cheval dit moi aussi
au revoir, à mercredi, la fourmi dit à bientôt mon
ami le cheval fait attention au vestier, oui je ferais
attention.

situation initiale : vous devez préciser :

Pourquoi la fourmi se promène sur la route ?

Comment le cheval a-t-il pu faire attention à la fourmi ?

élément perturbateur

la fourmi demande au cheval s'il veut être son ami
il me semble que ce n'est pas un problème qui viendrait
changer la situation du départ.

Vous devez préciser davantage pourquoi la fourmi
veut devenir amie avec le cheval.

déroulement

il est en accord avec ce que vous recherchez : deux
animaux qui deviennent amis ; mais il n'apporte
aucun renseignement sur les changements qui peuvent
avoir eu chez ces deux animaux...

JADE

Toujours 23 novembre

Jade/16

MATHIAS-

Le cheval grand rapide, rusé
 Le cheval il se fait monter mais pas le chien, il court vite tout les deux.

Le cheval est d'ant un mois et le cheval chien rusé devant le cheval et il le regarder. Et il se demande pour quoi tu est pourquoi tu est derrière un fillet parce que j'ai acheté acheter par mon propriétaire, et toi pourquoi tu n'est pas avec ton propriétaire,

animal choisis	caractère(s)	élément perturbateur	la morale
un cheval une fourmi	grand / rapide petit	la fourmi demande au cheval d'être son ami	il faut toujours bien choisir ses amis Le cheval et la fourmi font un ami. Le cheval écoute la fourmi.

Écrivez le début de l'histoire :

- présentez le cheval
la fourmi
- dites où se passe l'histoire
- annoncez l'élément perturbateur.

Jade Jeudi 6 Décembre

Mathias • Un cheval :

• Une fourmi : Le cheval est sur le bord de la route (ou) la fourmi la fourmi est sur le bord de la route

se reposait Une fourmi se promenait sur la route. Elle transportait un morceau de feuille. Un cheval était sur le bord de la route, ~~il voit la fourmi.~~ ^{du chemin} et vit

expliquer pourquoi ~~Le cheval demande à la fourmi d'être son ami.~~ ^{Elle le trouva beau et} ~~La fourmi l'a aperçut et le trouva beau.~~ ^{Elle} lui demanda s'il voulait être son ami parce qu'elle pensait qu'il pourrait l'aider à faire ses provisions pour l'hiver. Le cheval accepta, fier d'être choisi.

Ils commencèrent à jouer ensemble, mais... le cheval écrasera la fourmi parce que la fourmi est trop petite.

~~La fourmi réveille le cheval et après elle lui demande d'être son ami parce que elle pense que le cheval pourra l'aider à faire ses provisions pour l'hiver.~~

Il faut bien choisir ses amis.

Cette fable montre

l'importance de choisir ses amis.

Cette fable montre que l'on a toujours besoin d'un plus grand que soi.

Jade
Abathias

13/12/07

x
La fourmi et le cheval

x
→ Une fourmi se déplaçait sur une route, transportant
un morceau de feuille. Un cheval se reposait au
(bord?)
bord du chemin, chargé lui aussi.

Les deux animaux se virent. ~~et se sentirent~~

La fourmi trouva le cheval beau et fort et, pen-
sant qu'il pourrait l'aider à faire ses provisions
pour l'hiver, elle lui demanda d'être son ami.
Le cheval accepta.

Ils commencèrent à travailler ensemble mais le
cheval écrasa la fourmi trop petite.

Cette fable montre qu'il faut bien choisir ses amis.

x

x

auteur

EI 1 FP Ludmila et Massinissa : (Cf. annexe 5A, p. 643)

Jeudi 22 novembre :

Le serpent, le crocodile, le chien et l'araignée

Un jour un petit soleil brille au siane de l'éten
l'étang

le chien et l'araignée joue ensenbe/. Et le serpent et le crocodile veules ataqué le chien et l'araignée/. Le chien demde de l'ede a l'araignée ~~Et i deviene ami~~ et toule monde ami
fable que faut devenire ami

Situation initiale

Vous avez choisi quatre animaux très différents unis deux à deux par des liens d'amitié.

Comment peuvent-ils être amis ? chien/ araignée

Dès le départ ? serpent/ crocodile.

Pourquoi le serpent et le crocodile veulent attaquer le chien et l'araignée ?

Où cela se passe-t-il,

Élément perturbateur

Le serpent et le crocodile veulent attaquer le chien et l'araignée : pourquoi ?

Déroulement : peu développé

Situation finale : tous les animaux sont amis.

EI 2 FP Ludmila et Massinissa : (en gras les phrases écrites par la maitresse, Sara, Cf. annexe 5A, p. 660)

Le jeune zèbre vu un laque comme elle avait très soif

Un jeune zèbre assoifé (sic) vit un lac et s'avança pour boire.

EI 3 FP Ludmila et Massinissa : (Cf. annexe 5A, p. 660)

Le crocodile et le lion

près d'un lac en afrique le lion s'était cacher dans l'herbe et le crocodile s'était cacher dans le lac et il

Près Afrique, un lion affamé s'était caché dans les hautes herbes. Un crocodile était dans le lac,il avait très faim

en vut le zèbre qui buvai dans le lac

Masri
Luohmila

jeudi 22 novembre

le serpent, le crocodile le chien
et l'araignée

un jour un petit soleil ^{brille} ~~brille~~ au risque de l'^{l'étang} s'éteindre
le chien et l'araignée jouent ensemble, et le serpent

et le crocodile veulent attaquer le chien et

l'araignée. ~~avant~~ le chien demande de l'aide à l'

araignée. et ~~il~~ ^{elle} devient ami et tout le monde

^{ami} fable qui fait devenir ami

Situation initiale

Vous avez choisi quatre animaux très différents unis
deux à deux par des liens d'amitié.

Comment peuvent-ils être amis ? chien / araignée
dès le départ ? serpent / crocodile.

Pourquoi le serpent et le crocodile veulent attaquer le
chien et l'araignée ?

Où cela se passe-t-il ?

Élément perturbateur

Le serpent et le crocodile veulent attaquer le chien
et l'araignée : pourquoi ?

Déroulement : peu développé

Situation finale : tous les animaux sont amis.

~~Le lion et le crocodile~~
Ludmila
Massi

Le lion et le crocodile

L'été l'été le crocodile allez se baigner en
chemin de l'étage il aperçu un lion - mais
le lion voué pas le l'ère rosse alors le crocodile
a du se battre et une minute plus tard le
lion l'a cho l'alfaire et le l'ère ~~pas~~ passé
et ay son devenue amie.

Morale : Il faut s'mais se battre.

Le lion et le crocodile et le gèle gèle

un jour en Afrique un lion et un crocodile
été affamé, ils ont un gèle, le crocodile
avait fait un pas alors le lion dit est-ce
mon repas alors le lion se bagarre, et
le gèle gèle s'enferme il ne faut pas
se disputer pour un rien.

Le lion, le crocodile et le zèbre.

précisez davan- } Un jour, en Afrique, un lion et un crocodile
-tage les lieux } étaient affamés.
et décrivez mieux }
les personnages } Ils ont vu un zèbre.
d'où vient le }
zèbre? } Le crocodile s'avança.
comment? }
Ajoutez des } Alors le lion dit : " C'est mon repas ! "
éléments }
Le lion et le crocodile se bagarrèrent et le
zèbre s'enfuit.
Essayez }
de faire la } Il ne faut pas se disputer pour un rien.
liaison.

Miassi jeudi 6 décembre

Le crocodile et le lion.

près d'un lac, en Afrique le lion s'était
caché dans l'herbe et le crocodile s'était
caché dans les hautes herbes. Un crocodile
était dans le lac et il en veut le zèbre
qui boitait dans le lac. un jeune zèbre
était venu par ici il était assoupi le jeune
zèbre assoupi vit le lac et s'avança pour
boire

Ludmila

jeudi 6 septembre

un jeune zèbre

Le jeune zèbre ou un laque comme elle avait très
Un jeune zèbre assoiffé vit de lac et s'avança
soif il alla boire.
pour boire.

Un jeune zèbre assoiffé vit le laque

Le crocodile et le lion.

Près d'un lac, en Afrique, un lion affamé

précisez que
le lion se
cache pour
attraper un
animal

s'était caché dans les hautes herbes, ~~il s'était~~

Un crocodile ^{s'était camouflé} ~~mageait~~ dans le lac, il avait très
faim lui aussi.....

Un jeune zèbre assoiffé vit le lac et s'avança
pour boire. Mais le crocodile ~~avait vu le zèbre~~ et
avait repéré le zèbre

~~se pensa~~ le lion dit "et ~~ce~~ c'est mon.
s'était approché tout doucement. Le lion s'en était aperçu et grogna.
repas" et se bagarra avec le crocodile
"C'est mon repas, n'y touche pas", Il se ~~disputa~~ alors
avec le crocodile.

de leur bagarre
le zèbre s'enfuit ~~et~~ profite [↑] pour s'enfuir.
et pendant tout.
et pendant tout.

Productions finales des élèves de CE2 de Sara :

Le loup, le renard et le lièvre.

Un loup et un renard affamés chassaient ensemble dans une forêt. Ils aperçurent un lièvre bien gros caché derrière un arbre. Ils décidèrent donc de l'attraper.

Mais ils commencèrent à se disputer pour ce repas :

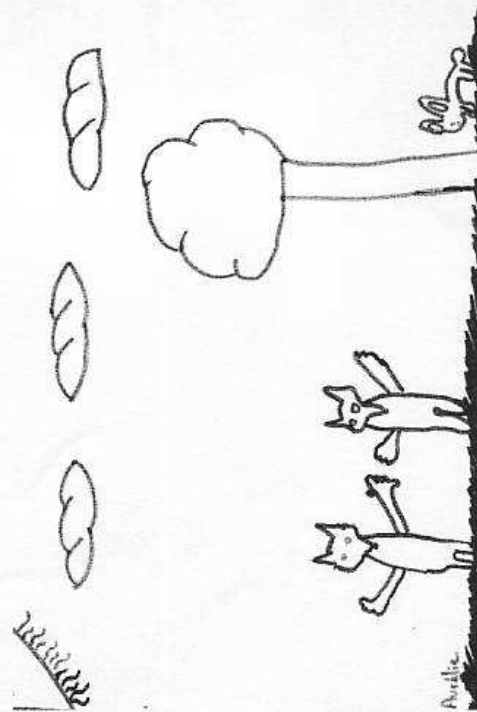
- Ne touchez pas à mon lièvre ! dit le loup.

- Et pourquoi ce serait plus le vôtre que le mien ? Je l'ai vu en même temps que vous, répondit le renard.

Ils se sautèrent alors dessus. Enfin ils arrêterent de se bagarrer et décidèrent de se partager le lièvre. Mais, profitant de la lutte, celui-ci s'était enfui.

Ils conviend de savoir partager aux bons moments.

Aurélie et Sévan.



Le crocodile, le lion et le zèbre.

Près d'un lac, en Afrique, un lion affamé s'était caché dans les hautes herbes, à l'affût d'une proie. Un crocodile s'était camouflé dans le lac, il avait très faim lui aussi.

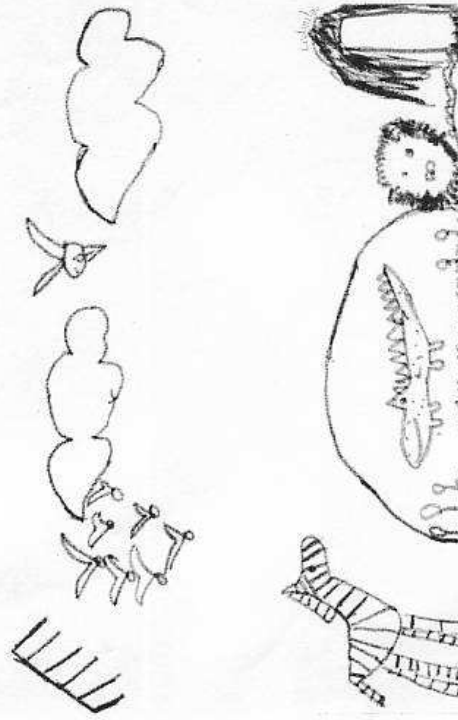
Un jeune zèbre assoiffé vit le lac et s'avança pour boire. Mais le crocodile avait repéré l'animal et s'était approché tout doucement. Le lion s'en était aperçu et grogna :

« C'est mon repas, n'y touche pas ! »

Il se disputa alors avec le crocodile. Le zèbre profita de leur bagarre pour s'enfuir.

Ainsi beaucoup de gens ne savent pas partager et perdent tout.

Ludmila et Massinissa



La fourmi et le cheval.

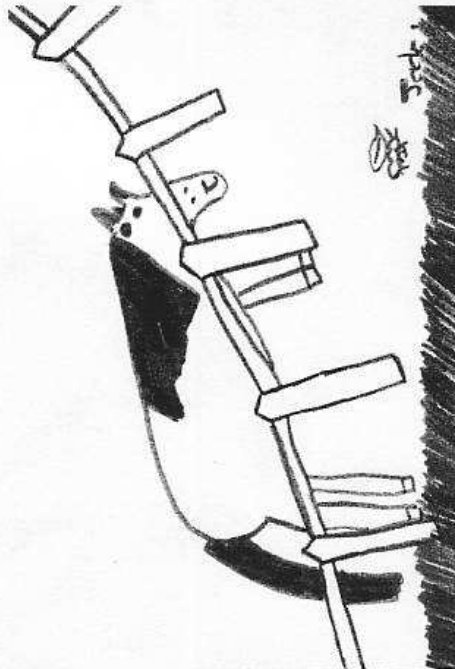
Une fourmi marchait sur une route, transportant un lourd morceau de feuille. Un cheval se reposait au bord du chemin, chargé lui aussi.

Les deux animaux se virent. La fourmi trouva le cheval beau et fort. Aussi, pensant qu'il pourrait l'aider à faire ses provisions pour l'hiver, elle lui demanda d'être son ami. Le cheval accepta.

Ils commencèrent à travailler ensemble mais le cheval écrasa la fourmi trop petite.

Cette fable montre qu'il faut bien choisir ses amis.

Jade et Mathias.



La poule et le renard.

Un soir, un renard affamé s'approcha d'un poulailler où vivait une poule. Il entra et attrapa la poule qui lui dit :

« Laissez-moi donc la vie ! Je serai votre amie. »

Le renard, malin, accepta et revint le lendemain. Ils jouèrent ensemble mais le renard sauta sur la poule et la mangéa. Cette fable montre qu'il ne faut pas se fier aux apparences.

Marie et Marlon.



La grenouille, le lapin et la cigogne.

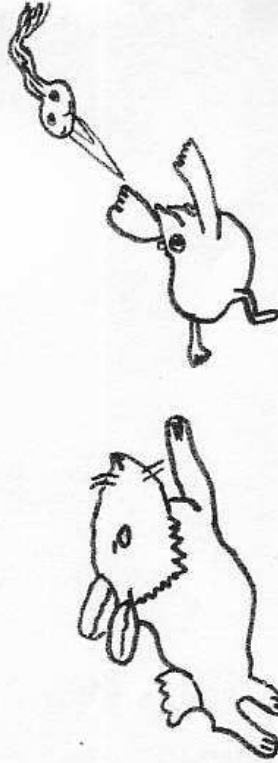
Une grenouille habitait dans un étang près duquel vivait un lapin, dans son terrier.

Un jour, la grenouille s'approcha de son voisin et lui dit :
« Je suis championne de saut. Voulez-vous vous mesurer à moi ? »

Le lapin curieux accepta ce défi. La grenouille partit la première et le lapin la suivit. Tout en sautant la grenouille regardait en arrière pour se moquer du lapin. Une cigogne qui se trouvait là, attrapa la grenouille et la mangea.

Ainsi beaucoup de gens pensent être les meilleurs avant qu'ils ne trouvent plus forts qu'eux.

Mélanie et Hugo.



MÉLANIE

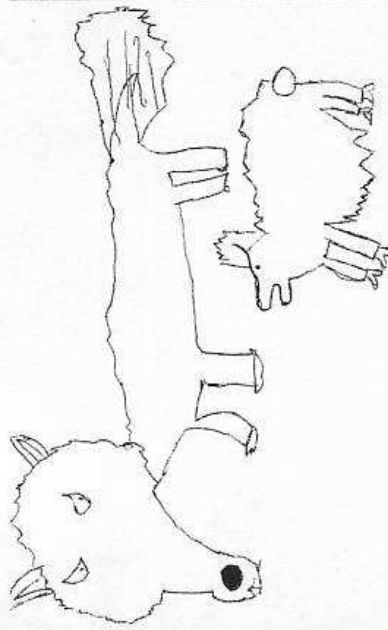
Le loup et l'agneau.

Un jour, un loup affamé errait dans la montagne. Il aperçut une bergerie pleine d'agneaux. Le berger avait dit à ses agneaux de ne jamais aller seul dans la montagne à cause du loup. Mais un agneau têtû n'a pas obéi au fermier. Il partit seul dans la montagne.

Un peu plus tard, l'agneau se perdit. Il entendit alors les cris du loup. Celui-ci était caché dans un buisson prêt à lui sauter dessus. D'un coup le loup bondit sur l'agneau et le dévora.

Cette fable montre qu'il faut toujours obéir à ceux qui nous veulent du bien.

Amandine et Romain.



Amandine et Romain.

Le loup et le canard.

Un loup se promenait dans une forêt et cherchait quelque animal à se mettre sous la dent. Un canard nageait tranquillement dans la mare de la forêt. Il se régala de petits poissons. Le loup aperçut l'oiseau, s'approcha et se précipita sur lui. Mais le canard, alerté par les bruits, s'envola. Le loup tomba dans la mare et se noya.

Cette fable montre qu'il est important de bien réfléchir avant d'agir.

Aurélien et Killian.



Aurélien

Le renard, le loup et le hérisson.

Dans une forêt, un renard et un loup affamés se promenaient à la recherche d'une proie. Ils virent un hérisson. Le loup s'en léchait les babines.

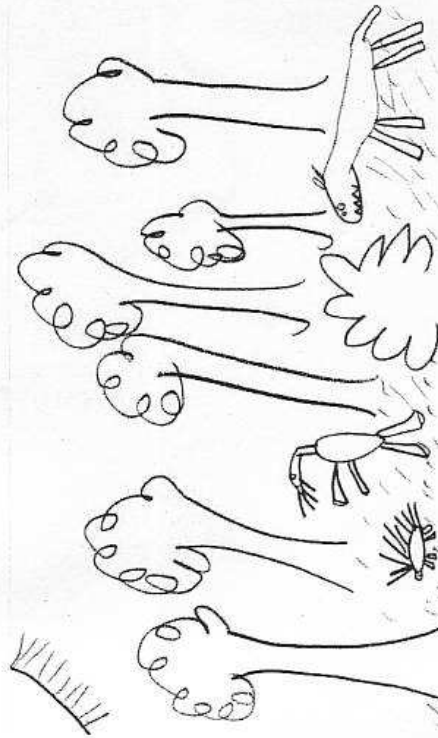
Le renard s'aperçut que cet animal possédait des piquants et laissa le loup s'en approcher le premier. Le loup bondit sur le hérisson qui aussitôt se mit en boule.

"Aïe ! Aïe !" grogna le loup.

Les épines s'enfoncèrent dans le nez du loup qui hurlait de douleur. Le renard eut peur et partit bien content de ne pas s'être fait piquer.

Cette fable montre qu'il convient de réfléchir avant d'agir.

Alysson et Max.



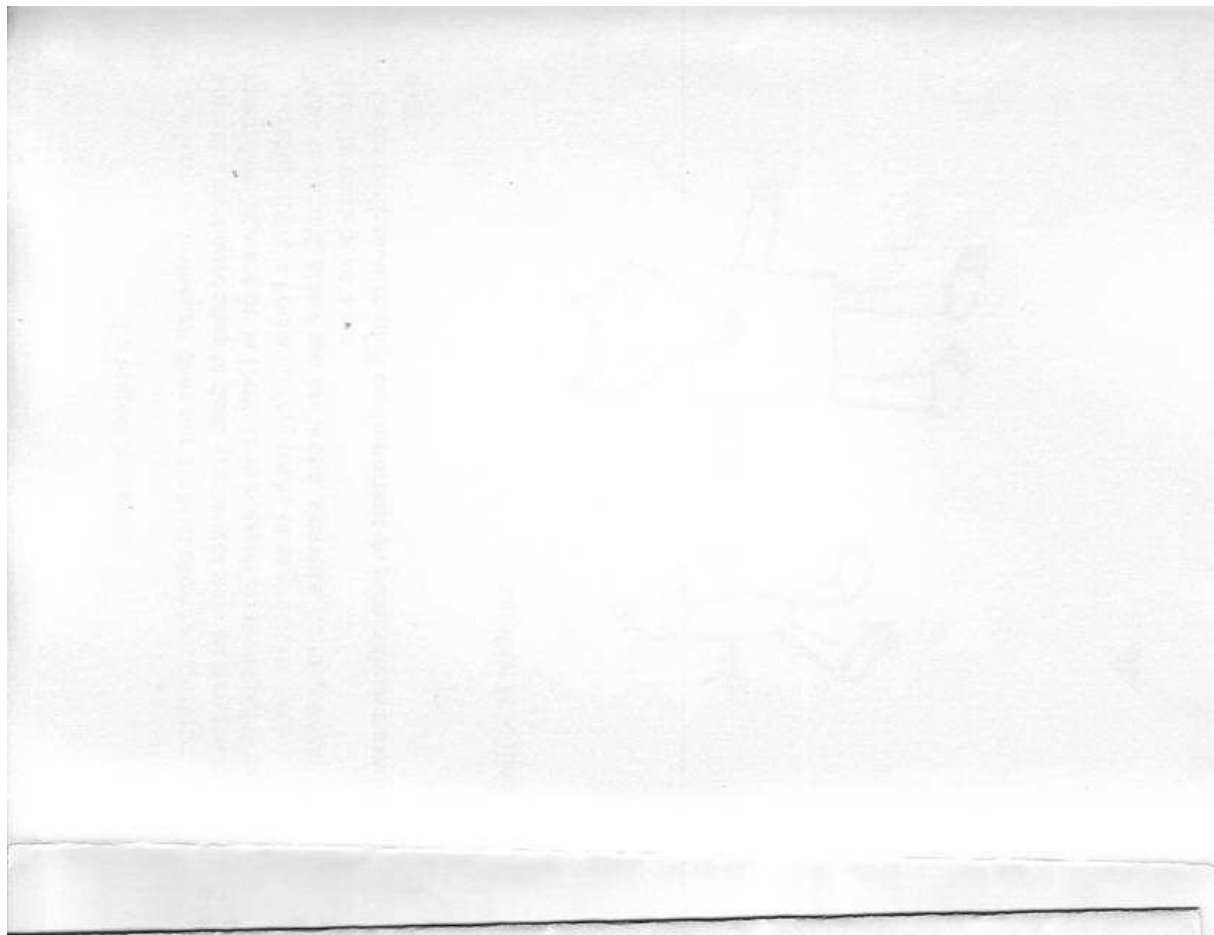
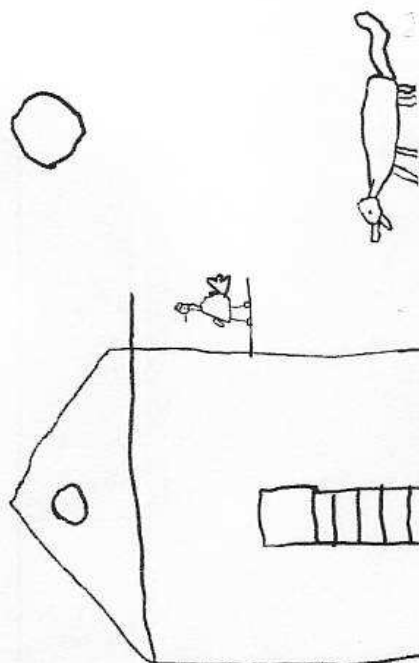
La poule et le renard.

Une poule rêvait de voyager. Un soir, un renard affamé réussit à rentrer dans le poulailler. La poule se cacha mais le renard ne tarda pas à la trouver. La poule supplia le renard de ne pas la manger et lui dit :

« Non ! Monsieur le renard, je suis trop maigre. Si on devenait ami, je vous fournirai des poules plus grasses que moi. Et vous pourriez me faire sortir du poulailler. Qu'en pensez-vous ? »

Le renard accepta et proposa à la poule de s'enfuir immédiatement. Mais une fois dehors, le renard dévora la poule. Il convient de bien choisir ses amis.

Montaine et Paul.



Documents préparatoires aux séquences sur les fables de Sara : (CE2)

Fiches de préparation des séances de lecture de fables.

Séquence : Littérature.		Discipline : Maîtrise du langage et de la langue française.	
TITRE Découverte de l'univers des fables.	DATE à partir du 25.10.07	CLASSE : CE2	SEANCE 1 / 3 (durée d'une séance : 1h)
Compétences travaillées dans les trois séances:			
dire			
<ul style="list-style-type: none"> • apprendre à structurer sa pensée, à rechercher les moyens d'exprimer précisément sa pensée. • Participer à des échanges au sein de la classe. 			
Lire			
<ul style="list-style-type: none"> • goût de la lecture, curiosité à l'égard de la culture française et étrangère. • Après lecture, en dégager le thème et en relever les informations importantes. • Répondre à un questionnaire. 			
Attitude			
<ul style="list-style-type: none"> • travailler en groupe. 			
SEANCE 1 : « LE LION ET LE RAT » J. DE LA FONTAINE. (25.10.07)			
Objectifs : Identifier les principales caractéristiques d'une fable. Identifier la morale d'une fable.		Matériel : fable "Le lion et le rat" (deux textes, un tronqué de la morale et du nom de l'auteur et un complet) illustrations de G.Doré.	
Déroulement – Les élèves sont disposés en groupes de 4.			
Lecture par l'enseignant et réactions des élèves : 10 minutes.			
L'enseignant annonce un nouveau travail, sur des textes particuliers que les élèves ne connaissent peut-être pas (il ne prononce pas le mot « fable »).			
Il propose la consigne suivante : « Je vais vous lire un texte, écoutez attentivement. ».			
L'enseignant lit le texte tronqué et ne donne pas le nom de l'auteur. Il recueille les réactions des élèves, note au tableau les propositions.			
Lecture et réponse aux questions : 20 minutes.			
L'enseignant propose alors une deuxième consigne : "Maintenant vous allez relire individuellement ce texte. Vous allez repérer les mots ou expressions qui vous gênent pour comprendre, puis vous en discuterez en groupe. Ensuite vous répondrez aux questions qui se trouvent sur la fiche « questionnaire ».			

Le lion et le rat.

Lisez attentivement le texte.

Demandez des explications si vous ne comprenez pas certains mots. Vous disposez d'une aide pour le vocabulaire et d'un dictionnaire.

Répondez aux questions suivantes :

1. **Trouvez dans le texte un ou plusieurs mots vous indiquant le lieu (ou l'endroit) où se passe l'histoire.**
2. **Quels sont les personnages de l'histoire ? Trouvez-vous que ces deux animaux se ressemblent ? Qu'est-ce qui les différencie ?**
3. **Qu'arrive-t-il à ces personnages ? Essayez de trouver les mots pour raconter leur histoire.**

L'enseignant distribue à chaque groupe les textes et le questionnaire.
Les élèves redécouvrent le texte, l'enseignant passe dans les groupes pour apporter une aide sur le lexique, la compréhension du texte.

Mise en commun : 20 minutes.

Une mise en commun est ensuite proposée pour aider à mieux comprendre le texte, à identifier les personnages du texte, les actions, les mots difficiles. Des illustrations sont proposées pour permettre une meilleure compréhension du texte.

L'enseignant peut poser des questions :

De quel genre de texte s'agit-il ? A quoi le voit-on ? Qui est l'auteur de ce texte ?
Avez-vous déjà entendu ce nom ? Ou avez vu un livre portant ce nom ?

Introduire que ce texte, même s'il est apparenté à un texte poétique est une fable. Une fable raconte une histoire et nous donne un conseil, une morale. Elle nous prévient de certains dangers ou mésaventures qui pourraient nous arriver.

Réponses aux questions : validation commune.

L'enseignant demande ensuite à un (ou plusieurs) élève(s) de raconter ce que dit la fable, les autres élèves interviennent pour compléter, reprendre, valider.

Découverte de la morale :

L'enseignant propose aux élèves de formuler la morale par écrit, individuellement.
L'enseignant recueille les différentes morales proposées par les élèves. Une mise en commun est réalisée, les morales proposées sont validées ou rejetées.

Découverte de la totalité du texte : 10 minutes

Je vais vous lire le texte en entier. Distribuer aussi le texte complet pour que les élèves puissent suivre.

Quelle est donc la morale ? où se trouve-t-elle dans le texte ?

Pourquoi selon vous cette histoire d'animaux nous concerne-t-elle aussi ? (en quoi cela est un message pour les humains ?) Ce message vous convainc-t-il ? Pourquoi ?

SEANCE 2 : « LA COLOMBE ET LA FOURMI » J.DE LA FONTAINE ET ESOPÉ (8.11.07)	
<p>Objectifs : Comparer deux textes d'auteurs différents. Identifier les points communs de ces deux textes.</p>	<p>Matériel : textes "La Colombe et la Fourmi" de J. De La Fontaine et d'Esopé. Questionnaire. Recueil de fables d'Esopé en grec / français.</p>
<p>Déroulement</p> <p>L'enseignant annonce qu'on va continuer le travail sur les fables et qu'on va découvrir d'autres fables, d'auteurs différents. Il annonce la consigne : « Je vais vous distribuer deux textes et un questionnaire. Il s'agira de comparer ces textes, c'est-à-dire d'identifier les points communs et les différences entre ces deux textes. »</p> <p>« Dans un premier temps, vous allez lire individuellement ces textes. Vous allez repérer les mots ou expressions qui vous gênent pour comprendre, puis vous en discuterez en groupe. Ensuite vous répondrez aux questions qui se trouvent sur la fiche questionnaire ».</p> <p>Lecture et réponse aux questions : 20 minutes.</p> <p>L'enseignant passe dans les différents groupes pour aider à mieux comprendre les textes, encourager l'évolution du travail.</p> <p>Mise en commun : (20 minutes).</p> <p>L'enseignant fait une lecture d'un premier texte à haute voix, demande aux élèves d'identifier les personnages principaux, de raconter ce qui se passe.</p> <p>Il fait la même chose avec l'autre texte.</p> <p>Il est possible de faire mimer cette fable par trois élèves, pour une meilleure compréhension.</p> <p>L'enseignant alors propose de mettre en évidence les différences entre ces textes : les auteurs, le type de texte (prose / poème). Les élèves relèveront les différences de termes : l'oiseleur / le croquant, la glue / l'arbalète, la présence ou non de rimes (on fait souligner les rimes dans la fable de La Fontaine).</p> <p>Un point particulier peut être fait pour la morale : faire écrire la morale aux élèves, mettre en commun. Puis retour aux textes : où se trouve la morale ? Que dit-elle ? Il est important de préciser que pour la fable La Fontaine, la morale a déjà été lue dans la fable « <i>Le lion et le rat</i> ».</p> <p>En conclusion, une fable peut ne pas avoir été écrite par La Fontaine, elle a pu l'être il y a très longtemps (Antiquité), dans une langue autre que la langue française.</p> <p>Esopé, auteur grec du VI^{ème} siècle av J.C. donc des époques différentes, des langues différentes.</p> <p>Prévoir d'afficher sur la frise historique de la classe deux fiches « d'identité » sur La Fontaine et Esopé.</p>	

SEANCE 3 : « LA TORTUE ET LES DEUX CANARDS » J. DE LA FONTAINE ET ABDALLAH IBN EL MUQAFFA (EXTRAIT DE <i>KALILA ET DIMNA</i>).	
<p>Objectifs : Comparer deux textes d'auteurs différents. Identifier les points communs de ces deux textes.</p>	<p>Matériel: textes "La Tortue et les deux Canards" de J. de La Fontaine et de A. Ibn el Muqaffa. questionnaire. Recueil de fables <i>Kalila et Dimna</i> de A. Ibn el Muqaffa.</p>
<p>Déroulement</p> <p>L'enseignant annonce qu'on va continuer le travail de comparaison sur les fables et qu'on va découvrir un autre auteur, d'une autre époque, d'une autre nationalité. Il annonce la consigne : « Je vais vous distribuer deux textes et un questionnaire. Il s'agira de comparer ces textes, c'est-à-dire d'identifier les points communs et les différences entre ces deux textes, comme nous l'avons fait la fois précédente. »</p> <p>« Dans un premier temps, vous allez lire individuellement ces textes. Vous allez repérer les mots ou expressions qui vous gênent pour comprendre, puis vous en discuterez en groupe. Ensuite vous répondrez aux questions qui se trouvent sur la fiche « questionnaire ». »</p> <p>Lecture et réponse aux questions : 20 minutes.</p> <p>L'enseignant passe dans les différents groupes pour aider à mieux comprendre les textes, encourager l'évolution du travail.</p> <p>Mise en commun : (20 minutes)</p> <p>L'enseignant fait une lecture d'un premier texte à haute voix, demande aux élèves d'identifier les personnages principaux, de raconter ce qui se passe.</p> <p>Il fait la même chose avec l'autre texte.</p> <p>Il est possible d'utiliser l'image (ou les images) pour permettre aux élèves de comprendre l'action.</p> <p>L'enseignant alors propose de mettre en évidence les différences entre ces textes : les auteurs, le type de texte (prose / poème), présence ou non de rimes.</p> <p>Un point particulier peut être fait pour la morale : où se trouve la morale ? Que dit-elle ? Comme la morale de cette fable est très confuse chez La Fontaine, l'enseignant demande aux élèves, après s'être assuré de la bonne compréhension des textes, d'écrire une morale.</p> <p>En conclusion, une fable peut ne pas avoir été écrite par La Fontaine, elle a pu l'être il y a longtemps, dans une autre langue.</p> <p>Abdallah Ibn El, auteur persan du XII^{ème} siècle ap J.C. donc des époques différentes, des langues différentes.</p> <p>Prévoir d'afficher sur la frise historique de la classe la fiche « d'identité » sur Abdallah Ibn el Muqaffa.</p> <p>Travail à demander pour la fois prochaine : Choisir une fable parmi les trois auteurs (Esopé, M. Ibn el Muqaffa, La Fontaine, la recopier dans le cahier de poésies et apprendre à bien la lire. Des recueils de fables sont mis à la disposition des élèves.</p>	

Séquence : Littérature.		Discipline : Maîtrise du langage et de la langue française.	
TITRE Ecrire des fables.	DATE : à partir du 22.11.07	CLASSE : CE2	SEANCE 1 / 3 (durée d'une séance : 1h)
<p>Compétences travaillées :</p> <p>dire</p> <ul style="list-style-type: none"> • apprendre à structurer sa pensée, à rechercher les moyens d'exprimer précisément sa pensée. • Participer à des échanges au sein d'un groupe de deux. <p>écrire</p> <ul style="list-style-type: none"> • goût de l'écriture. • Rédiger un récit bref (une fable). <p>attitude</p> <ul style="list-style-type: none"> • Travailler en groupe. 			
SEANCE 1 : ECRITURE DU PREMIER JET (22.11.07)			
<p>Objectifs : Ecrire un récit bref en respectant la structure du récit. Illustrer ce récit par une morale.</p>		<p>Matériel: <i>textes des fables étudiées.</i> <i>Fiche structure du récit.</i> <i>Fiche sur le bestiaire</i></p>	
<p>Déroulement – Les élèves sont disposés en groupes de 2.</p> <p><u>Amorce : découverte de la structure du récit : 10 minutes</u></p> <p>L'enseignant rappelle le travail effectué sur la découverte des fables et il annonce aux élèves qu'ils vont commencer à écrire eux-mêmes une fable.</p> <p>Il fait rappeler les caractéristiques de la fable : présence d'animaux le plus souvent, présence d'une morale.</p> <p>Il précise qu'une fable correspond à un récit dont la structure est le plus souvent schématisée sous la forme proposée dans la fiche qui est distribuée.</p> <p>Il illustre cette structure en prenant l'exemple de « <i>La tortue et les deux canards</i> » de A. Ibn El Muqaffa.</p> <p>Il identifie avec les élèves les principales étapes du récit : début, déroulement et fin (noter au tableau).</p> <p>Identifier les principales étapes du schéma narratif :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 – il n'y a plus d'eau, les canards décident de partir. 2 – la tortue leur demande de la prendre avec eux. Ils acceptent. 3 – se sentant fière, la tortue lâche le bâton et tombe. 			

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Écriture : 30 minutes.

L'enseignant propose aux élèves de se mettre par groupe de deux, de choisir des animaux (2), éventuellement s'ils le veulent une morale et de commencer à écrire ce qui arrive aux personnages choisis.

Il propose d'utiliser une fiche correspondant aux animaux le plus souvent rencontrés dans les fables et présentant des caractéristiques précises.

L'enseignant passe dans les différents groupes vérifier que le travail avance, que les élèves sont en situation d'écriture.

Il propose aux groupes de lire leur production.

Il demande à la fin de la séance d'identifier les différentes étapes du schéma narratif.

Les autres séances (au moins 2 autres) seront des séances de réécriture qui devront permettre aux élèves d'améliorer leurs écrits afin d'obtenir un texte correspondant aux exigences : récit bref, illustrant une morale.

L'enseignant doit guider les élèves, doit apporter un étayage en fonction des difficultés qui apparaissent.

A la fin de ces séances de réécriture, les élèves saisiront leur texte à l'aide d'un logiciel de traitement de texte, illustreront leur fable et un petit recueil sera fabriqué.

SEANCE 2 : AMELIORATION DU PREMIER JET (29.11.07)

Objectifs :

Ecrire un récit bref en respectant la structure du récit.

Illustrer ce récit par une morale.

Améliorer une production d'écrit.

Matériel :

affiche.

Déroulement possible :

L'enseignant annonce que les élèves vont continuer le travail d'écriture de fables.

« Dans un premier temps, vous allez relire vos textes et les indications de corrections que j'ai écrites. Lecture des textes de chaque groupe à l'oral. Intervention des autres groupes pour guider l'amélioration de l'écriture. »

L'enseignant réalise une grande affiche représentant toutes les situations. Il fait apparaître les différentes étapes du récit, la morale. Lorsqu'il manque des éléments il demande au groupe classe de proposer ces éléments. Cette affiche sera utilisée par les élèves pour leur travail de réécriture. (élément apporté en correction)

Pour des élèves qui auraient une production correspondant à tous les critères, il est possible de demander une amélioration au niveau de la langue écrite :

Grâce aux fables, on peut apprendre à décrire, décrire c'est montrer comment sont des objets, des animaux, des lieux.

A partir de la fable de *la colombe et la fourmi*, vous allez tenter de mieux décrire le décor de votre histoire (« le long d'un clair ruisseau buvait une colombe » : sons qui se répètent, qui évoquent l'eau qui coule)

Demander de souligner les mots qui décrivent le décor de l'histoire. A l'oral faire s'exprimer les élèves sur ces mots et leurs particularités.

Réécriture : 20 minutes.

Mise en commun : Lecture par l'enseignant des différentes propositions d'élèves.

Validation à l'aide de l'affiche.

SEANCE 3 : SEANCE DE REECRITURE (06.12.07)

Objectifs :

Ecrire un récit bref en respectant la structure du récit.

Illustrer ce récit par une morale.

Améliorer sa production d'écrit.

Matériel :

affiche.

Déroulement :

L'enseignant annonce que les élèves vont continuer le travail d'écriture des fables en cherchant à améliorer le texte écrit lors de la séance précédente.

« Vous allez relire ce que vous avez écrit la dernière fois et tenter d'améliorer les premières phrases afin qu'elles présentent le décor de votre histoire et les personnages. Nous allons nous aider d'extraits de textes connus (montrer les exemples, souligner les mots importants, insister sur le choix des verbes, faire souligner sur le texte des élèves les termes indiquant les lieux, les personnages, l'état des personnages). »

Veiller à ne pas toujours désigner l'animal par son nom, tenter de trouver d'autres possibilités.

Ecriture (30 minutes) : Vous allez, par groupe de deux améliorer votre texte. Vous avez 15 minutes. Je passe dans les différents groupes. Si vous avez terminé avant que je n'arrive, vous essayez d'améliorer la suite de votre histoire en vous aidant de l'affiche.

Séances suivantes : dernière amélioration d'écriture, lecture des différentes productions, validation par les élèves puis saisie des textes à l'ordinateur, illustration des fables. Il faudra prévoir de réserver la BCD pour l'utilisation des ordinateurs

Fiche portant sur le schéma narratif

Les fables racontent une courte histoire. On peut identifier le schéma suivant (schéma narratif) :

Exemple : « La tortue et les deux canards » extrait de *Kalila et Dimna*, Abdallah Ibn Al Muqaffa

Situation initiale	« en une fontaine vivaient deux canards et une tortue unis par les liens de l'amitié »
Événement perturbateur	« Vint un temps où l'eau de la fontaine baissa »
Déroulement de l'histoire	« Les canards décidèrent alors qu'il leur fallait quitter cet endroit » « ...Le projet plut à la tortue et les deux canards l'emportèrent dans leur vol » « ...à ce spectacle, les gens se dirent les uns aux autres : « Une tortue entre deux canards qui l'emportent dans les airs ! » » « En entendant ces paroles la tortue répliqua... »
Situation finale	« Mais ayant ouvert la bouche pour faire cette réponse, elle tomba et se tua. »

Fiche proposant un réservoir de personnages

Dans les fables de Jean de La Fontaine, les animaux sont choisis en fonction de ce qu'ils symbolisent, plus précisément, en fonction des caractères humains qu'ils représentent, en voici une petite liste :

Tu peux compléter ce tableau en décrivant l'animal de ton choix ou en ajoutant des traits de caractère.

Animal	Trait de caractère
La fourmi	Travailleuse, économe, avare
Le renard	Rusé, agile
Le loup	Cruel, indépendant, rapide
Le lion	Autoritaire, puissant, dominateur
La cigale	Insouciante, écervelée, artiste
La colombe	Pure, généreuse, pacifique
L'agneau	Pur, innocent, candide
La grenouille	Vaniteuse, envieuse, leste
Le rat	Laborieux, malin

Personnages	Caractère	Situation initiale	Élément perturbateur	Situation finale	Morale
Un cheval une fourmi	Grand, rapide, travailleur petite travailleuse	Le cheval et la fourmi se rencontrent	La fourmi demande au cheval d'être son ami	le cheval accepte d'être l'ami de la fourmi. Mais en jouant, il écrase la fourmi	Il faut bien choisir ses amis.
Un loup un agneau un berger	Cruel docile, pur veille sur ses agneaux	Le loup est affamé, il est dans la montagne. L'agneau est dans une bergerie.	L'agneau désobéit au berger et part dans la montagne.	Le loup surprend l'agneau et le mange.	Il ne faut pas désobéir aux gens qui nous veulent du bien.
Un renard un loup un hérisson	Carnivore, rusé carnivore, bête à des piquants	Le loup et le renard sont affamés.	Le loup et le renard voient un hérisson et voudraient le manger.	La renard laisse le loup approcher du hérisson. Le loup se fait piquer.	Il ne faut pas se précipiter.
Un lion un crocodile un jeune zèbre ou un loup un renard	Autoritaire, puissant puissant, malin carnivore, cruel carnivore, malin	Le lion et le crocodile sont affamés. Ou le loup et le renard sont affamés.	Un zèbre s'approche de l'endroit où se trouvent le lion et le crocodile. Ou Le loup et le renard voient un lapin.	Le lion et le crocodile se bagarrent. Le zèbre en profite pour s'enfuir. Ou Le loup et le renard se bagarrent	Il ne faut pas se disputer pour un rien. Ou : Il faut savoir partager. Ou : Il ne faut pas avoir les yeux plus gros que le ventre.
Une poule un renard	Bête malin	La poule aimerait partir de son poulailler. Le renard aimerait manger la poule.	La poule demande au renard d'être son ami.	Le renard accepte (c'est la ruse). Il mange la poule.	Il ne faut pas se fier aux apparences.
Un loup un canard	Cruel, bête nage, vole, mord	Le loup est affamé.	Le loup saute sur le canard.	Le canard s'envole.	Il faut réfléchir avant d'agir.
Une grenouille un lapin une cigogne	Saute, prétentieuse saute mange les grenouilles	La grenouille et le lapin vivent près d'un étang.	La grenouille propose un concours de sauts.	Une cigogne attrape la grenouille et la mange.	Il ne faut pas croire qu'on est toujours le meilleur.
Un chat un chien	Malin, indépendant fidèle	Le chat et le chien sont ennemis.	Un jour, le fermier, donne un coup de balai au chat.	Le chat et le chien deviennent amis.	Il ne faut pas se fier aux apparences.

Entretien anté séance

1. **SARA** : Donc normalement je fais juste un rappel pour dire qu'aujourd'hui on va écrire nous-mêmes une fable je vais rappeler les caractéristiques d'une fable que c'est un texte court qui met en scène des animaux qui raconte une histoire et propose une morale +++ je vais identifier avec eux les principales étapes du récit le schéma narratif
2. **CHERCHEUR** : la première étape de rappel elle durera combien de temps à peu près
3. **SARA** : deux trois minutes pas davantage
4. **CHERCHEUR** : OK
5. **SARA** : donc schéma narratif alors j'ai préparé comme vous l'aviez conseillé une fiche outil j'ai pris un exemple une fable extraite de *Kalila et Dimna la tortue et les deux canards* et donc j'ai identifié la situation initiale l'élément perturbateur le déroulement de l'histoire les différents étapes et la situation finale donc ils l'auront sous les yeux et je les lance tout de suite dans l'écriture
6. **CHERCHEUR** : l'écriture dure combien de temps ?
7. **SARA** : mais jusqu'à dix heures
8. **CHERCHEUR** : jusqu'à dix heures
9. **SARA** : donc ça devrait prendre le début ça devrait prendre dix minutes pas davantage et après ils vont ils vont écrire
10. **CHERCHEUR** : bien on va s'arrêter là ça a sonné

Entretien post séance.

11. **SARA** : Dans l'ensemble je pense que ça s'est bien passé mais j'ai été surprise de retrouver des histoires connues comme *La Chèvre de monsieur Seguin* ou bien *Le Lièvre et la tortue* dans un premier temps euh ce que je remarque c'est qu'ils sont très soucieux de l'amitié donc apparemment ils veulent faire une morale là dessus par rapport à l'amitié maintenant je ne sais pas vraiment ce que je peux faire de ces textes « Le renard et l'agneau » +++ bon je ne sais pas si ça correspond vraiment à une fable ou pas est-ce que dans la réécriture je ne dois pas davantage diriger les élèves je ne sais pas +++ donc les questions que je me pose c'est comment caractériser les textes est-ce que ça correspond vraiment à une fable bien qu'il y ait les différents éléments bon il y a une histoire il y a des animaux il y a une morale comment mieux guider les élèves pour que le déroulement de l'histoire conduise à l'impression d'une fable parce que quand j'ai entendu les textes des enfants j'avais l'impression que c'était une histoire banale en fait et je sens qu'il faut vraiment leur donner d'autres éléments pour qu'il y ait un plus par rapport à un texte un texte narratif narratif bien sûr mais +++
12. **CHERCHEUR** : vous avez donné des outils pour aider les élèves ?
13. **SARA** : ils ne les ont pas utilisés
14. **CHERCHEUR** : ils ne les ont pas utilisés et vous avez-vous fait en sorte qu'ils les utilisent à certains moments ?
15. **SARA** : euh pas vraiment non ++ en fait la liste des animaux ça les a perturbés au début parce qu'ils ont cru qu'il fallait choisir parmi ces animaux donc au niveau de chaque groupe j'ai répété ça et par rapport au caractère bon je pense qu'il est trop tôt de l'utiliser peut-être lors de la deuxième séance d'écriture essayer de mieux l'utiliser pour mieux caractériser chaque personnage j'ai essayé de le faire avec un groupe qui avait déjà écrit une histoire mais ça a l'air difficile pour des enfants de cet âge
16. **CHERCHEUR** : il n'y avait rien d'écrit au tableau
17. **SARA** : non +++ non parce que au début j'ai pensé l'écrire et après je me suis dit que comme ils avaient la fiche dans les mains ce n'était + en fait dans un premier temps j'avais pensé écrire au tableau les différentes étapes du schéma narratif mais je me suis dit que puisqu'ils allaient l'avoir sous la main c'était inutile
18. **CHERCHEUR** : la fiche ils l'avaient

19. **SARA** : ils l'avaient ils ne l'ont pas utilisée en fait
20. **CHERCHEUR** : peut-être que justement si ça avait été au tableau
21. **SARA** : ils l'auraient davantage mais je pensais qu'en leur faisant raconter oralement pour qu'ils s'approprient l'histoire pour qu'ils essayent d'avoir un enchaînement logique je pensais que c'était suffisant pour qu'en passant à l'écrit ils puissent faire le lien mais en fait ils n'ont pas fait le lien ++ ils ont écrit bon euh un peu sauvagement si on peut dire ++ mais bon c'est bien aussi moi je suis contente par rapport à l'écriture parce que même ceux qui ont des difficultés ont écrit
22. **CHERCHEUR** : donc là qu'est-ce que vous allez essayer de favoriser comme critères de réécriture ?
23. **SARA** : donc je pense que je vais partager les choses dans un premier temps bien faire sentir le schéma narratif qu'on voit bien les différentes étapes et ensuite améliorer ce récit pour mieux décrire les personnages de façon à faire mieux ressortir le caractère de chacun des animaux
24. **CHERCHEUR** : et comment faire en sorte que le caractère participe à l'action
25. **SARA** : oui oui ça ça va être difficile je pense qu'il va falloir dans la description des animaux il va falloir également choisir des actions des verbes plus précis peut-être
26. **CHERCHEUR** : et d'après vous il faut combien de temps pour terminer la séquence d'écriture ?
27. **SARA** : j'avais prévu deux autres séances mais je pense qu'il va falloir peut-être trois
28. **CHERCHEUR** : pourquoi ? quelles étaient les deux autres séances ?
29. **SARA** : les deux autres séances c'était amélioration des textes par rapport à la description de la situation initiale en particulier et par rapport pareil à la description des personnages mais bon +++ euh je ne sais pas là j'avoue je suis un peu perdue disons +++ +++ +++ surprise aussi surprise qu'ils aient écrit autant
30. **CHERCHEUR** : il n'y a pas eu de problème de fluidité
31. **SARA** : oui
32. **CHERCHEUR** : il y a des idées
33. **SARA** : il y a des idées +++ il y a des idées qui tournent presque toutes autour de l'obéissance de désobéissance l'amitié recherche de l'amitié
34. **CHERCHEUR** : et est-ce que ce qui a été fait dans les séquences avant il y avait des choses qui les destinaient à ces thèmes ?
35. **SARA** : non non du tout puisqu'on avait vu *Le Lion et le Rat* donc il faut aider un plus petit que soi *la Colombe et la Fourmi* dans la même morale et les deux tortues non *La Tortue et les deux Canards* mais on n'avait pas parlé de façon particulière à + à l'amitié par contre la désobéissance on avait lu *Journal d'un chat assassin* et j'avais fait une mise en réseau avec + non+ avec quoi on avait parlé de désobéissance je ne sais plus dans quel cadre j'avais fait une mise en réseau (*coupure pour changement de disque, dans l'intervalle, la PE décide de prolonger de quelques minutes la séance après la récréation*)
36. **SARA** : donc je vais tout de suite demander aux élèves sur leur production écrite d'identifier + je vais leur demander de faire un trait d'identifier les différentes étapes du schéma narratif situation initiale l'évènement perturbateur le déroulement et la fin voilà

Entretien post séance (Annexe 5C) :

1212- SARA : posez-moi des questions

1213- **CHERCHEUR** : quels sont vos sentiments sur le déroulement de la séance d'aujourd'hui est-ce que ça s'est passé comme c'était prévu ? est-ce qu'au niveau de la gestion du temps ça fonctionne bien ? et est-ce que finalement les productions répondent mieux à vos attentes ? et pourquoi ?

1214- **SARA** : alors bon ça s'est passé à peu près comme j'avais prévu bon j'ai regretté de ne pas toujours le même problème de ne pas être assez présente avec tout le monde donc je dois automatiquement délaissier certains groupes euh en particulier Romain Amandine Paul et Montaine mais bon ils sont plus autonomes que les autres alors cela ne me fait pas trop de souci euh ça s'est mieux passé que la dernière fois ils ont été plus actifs en terme d'écriture mais bon

euh j'ai été beaucoup plus directive j'ai pris les choses en main j'ai vraiment induit l'écriture il me semble

1215- CHERCHEUR : vous avez eu par moments recours au dispositif de la dictée à l'adulte presque

1216- SARA : oui oui parce que bon d'une part ça me rassure et que je pense que ça peut rassurer également les enfants dans la mesure où ils voient qu'ils avancent c'est un procédé bon je pense qu'on peut utiliser

1217- CHERCHEUR : qui est utilisé dans les ateliers d'écriture avec des enfants de cet âge-là quand un auteur vient dans la classe

1218- SARA : alors je pensais que c'était essentiellement réservé aux cycles 1 cycle 2 je sais que je l'utilise beaucoup en sciences pour faire le récapitulatif des leçons et donc je me suis dit pourquoi ne pas l'utiliser en écriture

1219- CHERCHEUR : l'idée vous est venue seule du coup sans

1220- SARA : oui de façon à peu près naturelle

1221- CHERCHEUR : d'accord pour la gestion de l'outil qui a été mis au tableau donc pour une fois vous avez véritablement bien utilisé le tableau et est-ce que vous en avez vu des répercussions ?

1222- SARA : oui j'ai vu que certains enfants d'une part étaient contents de voir que c'était écrit donc ils se sentent concernés ils sentent qu'on fait cas de leur histoire et puis au moment de l'écriture j'en ai vu certains peut-être pas tous mais j'en ai vu certains vérifier regarder dans le tableau et vérifier que ce qu'ils avaient écrit était en accord bon j'aurais souhaité que davantage le fassent mais bon c'est un début par contre certains comme Jade et Matthias j'ai l'impression qu'ils n'en ont pas tenu compte du tout

1223- CHERCHEUR : et il reste des cases blanches est-ce que vous vous êtes souciée de

1204- SARA : je vais les remplir

1205- CHERCHEUR : les remplir avec eux

1206- SARA : non mais je vais les remplir avec eux bon je vais prendre un moment là deux trois minutes pour remplir les cases parce que bon il s'agit de la grenouille du lapin et je crois qu'ils ont bien progressé tous les deux et puis le chat et le chien alors j'ai discuté avec Benjamin et **** ils ont vu que là il manquait l'élément perturbateur ils l'ont écrit je vois qu'ils l'ont écrit donc on va le remplir là tout de suite.

ANNEXE 6

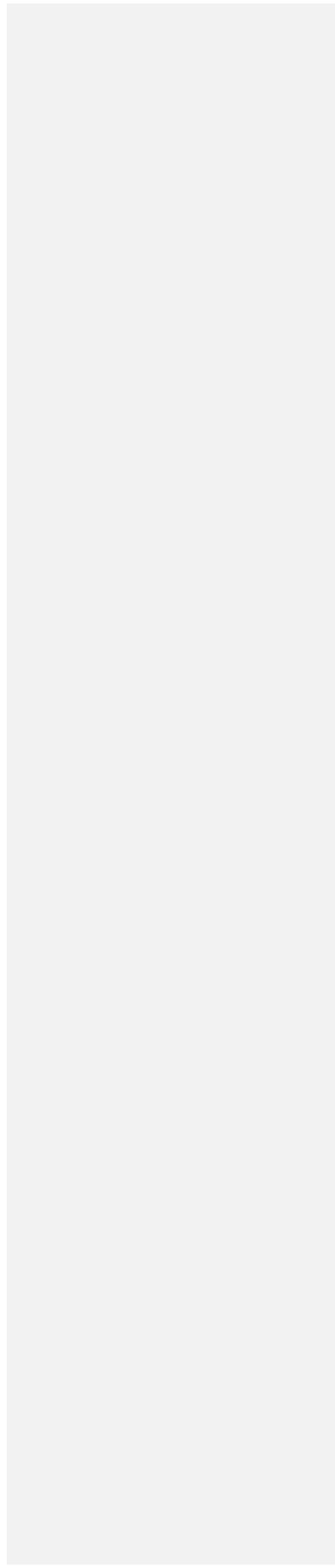
France

ISABELLE (professeure certifiée de lettres
classiques)

6^e (collège)

ECRITURE ACCOMPAGNEE DE
FABLES

JUIN 2009



Séance 1 du 22/6/2009. Écriture de fables en 6^e (France)

F1- **Isabelle** : donc vous vous souvenez ce que je vous ai dit vendredi enfin jeudi parce que vendredi on ne s'est pas vus nous allons travailler à l'écriture de fables + donc aujourd'hui vous êtes combien ? deux quatre six huit dix douze treize quatorze quinze seize tout le monde sera là demain ? (*brouhaha*) hep hep hep la question elle est simple il y aura des absents demain ?

F2- **E** : oui + beaucoup

F3- **Isabelle** : levez la main ++ beaucoup ? c'est une main là

F4- **E** : oui mais peut-être qu'il y en aura d'autres qui ne viendront pas ++ parce que dans d'autres classes il y en a

F5- **Isabelle** : non je parle des 6^e A je ne parle pas des autres classes je parle de vous puisque le travail qu'on fait aujourd'hui on le commence aujourd'hui on le termine demain

F6- **E2** : on n'est que

F7- **Isabelle** : vous n'êtes pas que + vous êtes vingt normalement et vous êtes seize aujourd'hui donc quatre absents c'est pas grand-chose + donc à part Charlie qui ne sera pas là tout le monde sera là + donc le travail je vais vous donner un sujet vous allez travailler par deux [1 min.] je pense que ce sera plus facile par deux sachant que (*rires au fond de la classe*) +++ un petit groupe ne va pas se mettre comme ils le sentent +++ je parle pour la petite zone là-bas (*elle désigne le fond de la classe*) et la petite zone là-bas et la petite zone centrale (*elle tape dans ses mains pour faire taire les bavardages*) sachant que ++ le but Valentin n'est pas de se retrouver face à une histoire à raconter avec des difficultés et l'idée n'est pas non plus de passer quatre heures à papoter (*elle regarde Clelio*) (*rires*) donc je vais faire les groupes pour que ce soit un petit peu homogène

F8- Clelio : je l'avais presque finie moi ma fable XXXXXXXXXXXXXXXX

F9- **Isabelle** : sauf que Clelio la fable que tu as écrite c'est pas forcément le sujet que je vais vous proposer aujourd'hui

F10- Clelio : c'est sur la question 4

F11- **Isabelle** : non

F12- Clelio : ah

F13- **Isabelle** : + ce n'est pas grave tu me la feras lire la fable on la lira à la classe si tu veux ++ là c'est autre chose donc le sujet ++ [2 min.] je vais vous le distribuer vous allez voir vous avez trois sujets au choix le sujet là d'aujourd'hui et donc que vous allez devoir écrire vous allez devoir partir à partir d'une morale donc il y a trois morales proposées + tout le monde se rappelle ce que c'est qu'une morale ?

F14- **EEE** : oui

F15- **E3** (*voix de garçon off*) : non

F16- **Isabelle** : comment ça non ?

F17- **E3** : euh oui oui oui

F18- **Isabelle** : donc vous avez le choix donc il faut que vous vous entendiez par deux à faire le bon choix et ensuite vous allez voir il y a de petites consignes pour l'écriture de cette fable donc dans votre fable dont je vous donne le sujet qu'est-ce qu'on doit retrouver dans une fable ? levez-la main pour me dire quelque chose (*plusieurs doigts levés*) Olivier

F19- Olivier : des rimes

F20- **Isabelle** : des rimes mais pas toujours il y a des fables qu'on a vues qui n'avaient pas de rimes comment on appelle ça ?

F21- **E** : des vers

F22- **Isabelle** : alors en vers ou alors en prose avec des rimes Charlie

F23- Charlie : avec une morale

F24- **Isabelle** : une morale je vous la donne XXXXXXXX et alors il va falloir la retrouver ou pas cette morale dans votre texte ? et elle se place où cette morale ? [3 min.]

F25- **E** : à la fin

F26- **EE** : ou au début

Commentaire [B1]: PI didactique

Commentaire [B2]: PI temporel

Commentaire [B3]: FP PI didactique

Commentaire [B4]: PI didactique

Commentaire [B5]: PI didactique

Commentaire [B6]: <O Tg Mor

Commentaire [B7]: <O Gc p Mor

Commentaire [B8]: <O Tg CG

Commentaire [B9]: <O Tg CG Vf

F27- **Isabelle** : à la fin ou au début donc vous aurez le choix + qu'est-ce qu'on a d'autre ? les Fables de La Fontaine par exemple qu'est-ce qu'il y avait comme caractéristiques Matthieu ?

F28- **Matthieu** : il y avait deux personnages

F29- **Isabelle** : il y avait deux personnages et ces personnages là c'étaient quoi ?

F30- **EE** : des animaux

F31- **Isabelle** : dans votre fable il devait y avoir DEUX animaux qui s'affrontent pour une raison ou pour une autre hein et l'histoire doit se terminer ou commencer par la morale hein ++ dans les fables qu'on a lues + oui Charlie ?

F32- **Charlie** : elle peut se terminer bien

F33- **Isabelle** : oui elle peut se terminer bien mais c'est rare quand il y a une petite morale souvent il y a eu un petit problème qui s'est peut-être résolu mais il y a quand même eu un problème qu'est-ce qu'il y a d'autre dans les fables qu'on a lues ? +++ que vous aviez à chaque fois ? ++ à part les animaux ?

F34- **E** : un narrateur ↑

F35- **Isabelle** : il y a un narrateur quelquefois il y a donc un récit une histoire comment quelle est la caractéristique d'un récit on peut le découper en combien de parties ? comment on les appelle ? vous vous souvenez ? [4 min.]

F36- **E** : non

F37- **E** : en deux parties

F38- **E** : quatre parties

F39- **Isabelle** : il n'y en a pas quatre il y en a + cinq et quelles sont ces parties ?

F40- **E** : euh il y a comment ça s'appelle le truc d'actions là

F41- **Isabelle** : on va demander à Théo

F42- **Théo** : la situation initiale

F43- **E** : voilà la situation

F44- **E** : l'élément perturbateur péripéties

F45- **Isabelle** : péripéties ou actions

F46- **E** : ensuite la résolution de problèmes la situation finale

F47- **Isabelle** : et comment ça s'appelle ça ? ces cinq parties-là ça forme un tout qui s'appelle ?

F48- **EE** : cinq parties +++ la composition

F49- **Isabelle** : qui s'appelle le schéma narratif

F50- **EE** : ah oui

F51- **Isabelle** : euh oui donc votre histoire schéma narratif cinq parties deux personnages qui sont des animaux et la caractéristique de ces animaux c'est qu'ils sont personnifiés c'est-à-dire qu'on leur donne des attitudes humaines comme la parole par exemple tiens au fait Clelio nous a dit un petit truc qui n'avait rien à voir avec ma petite question mais qui n'était pas fausse qu'est-ce que tu nous as dit ? [5 min.]

F52- **Clelio** : il y a du dialogue

F53- **Isabelle** : les personnages à un moment donné se parlent entre eux ça coupe un petit peu le récit et ça le rend un peu plus vivant donc quand on utilise le dialogue on met soit des tirets soit des

F54- **Charlie** : points

F55- **EEE** : guillemets

F56- **Isabelle** : des guillemets on utilise des verbes de parole dont le verbe dire répondre demander interroger etc hein on a vu ça déjà + c'est bon ? je vous distribue le travail alors vous allez vous mettre comment ? + Benjamin ?

F57- **Benjamin** : moi je ne sais pas si ça ira

F58- **Isabelle** : avec qui ?

F59- **Benjamin** : avec Clelio

F58- **Isabelle** : oui si ça vous va tu passes devant ++ Guillaume tu te mets avec Mélissa ?

F59- **Guillaume** : oui

F60- **Isabelle** : Léna ?

Commentaire [B10]: <O Tg CG Mor

Commentaire [B11]: <O Tg CG P E

Commentaire [B12]: <O Tg CG Mor E

Commentaire [B13]: <O Tg CG N SN E
P Rh

Commentaire [B14]: <O Tg P Eno Chp
L

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F59- Léna : avec Émilie

F60- Isabelle : avec Émilie ? et Laure elle se met avec qui ?

F61- Laure : elle voulait se mettre avec moi aussi

F62- Isabelle : ah bah il faut vous mettre d'accord de toute façon là + Alexandre tu vas te mettre avec Valentin ? donc tu viens là Matthieu tu te mets avec Yohan ça avait bien fonctionné avec le renard hein [6 min.] ++ alors Charlie tu es tout seul ? +++ il y a trois filles là donc il y a une des filles vous vous mettez ensemble non mais je parle de + asseyez-vous non mais je parle de Laure Émilie et Léna tu veux pas te mettre avec Théo ?

F63- E : non

F64- Isabelle : sinon tu te mets avec Charlie (*refus*) tu veux pas te mettre avec Charlie et Laure et Léna ensemble comme ça ça résout votre problème Émilie se met avec Charlie et Laure et Léna ensemble ++ allez donc il vous faut une feuille de brouillon +++ [7 min.]

F65- E : qu'est-ce qu'il faut mettre dans la fable ?

F66- Isabelle : tu verras avec le sujet (*à Clelio qui sort sa fable*) on lira ça à un autre moment il a écrit une fable mais on la lira je te l'ai promis demain ++ ce n'est pas ton cahier de brouillon ça c'est ton cahier de français

F67- Clelio : mon cahier de brouillon n'a plus de pages

F68- Isabelle : Benjamin prends des feuilles de brouillon +++ (*elle distribue les sujets « sujet d'expression écrite »*) alors Mickaël + tu te calmes +++ (*à tous*) [8 min.] donc à la fin de la deuxième heure aujourd'hui à deux heures entre deux et trois on a une deuxième heure + Alexandre si tu n'écoutes pas tu vas encore passer à côté + Théo c'est pareil tu diras après je finis de parler + Yohan c'est pareil + à la fin de la deuxième heure normalement le canevas de votre histoire doit être terminé + parce que demain je vous rendrai votre brouillon donc je vais ramasser le brouillon ce soir je vais le corriger à la maison pour vous dire ce qui va ce qui va moins bien et vous donner des idées si besoin et demain à la fin de la deuxième heure du matin normalement il doit être terminé normalement sur une copie propre d'accord donc prenez la feuille sous les yeux je lis avec vous Guillaume si ça ne marche pas bien comme ça

F69- Guillaume : non mais je change de sens

F70- Isabelle : eh bien non [9 min.] Benjamin c'est pas plus simple d'attendre que j'aie terminé après vous aurez le temps de discuter ++ allez « *sujet d'expression écrite* » je vous le lis « *Voici un choix de titres et de morales de fables de Jean de La Fontaine. A partir d'une de ces propositions, vous en avez trois « tu écriras une fable en prose ou en vers » tout le monde sait ce que c'est « en prose ou en vers » ? ++ alors en vers on en a vues quelques unes des fables*

F71- E : c'est comme *la Cigale et la Fourmi*

F72- Isabelle : mais qu'est-ce que c'est écrire en vers ?

F73- E : en vers c'est les rimes

F74 : Isabelle : levez la main Émilie

F75- Émilie : c'est des lignes où il y a une majuscule et ::

F76- Isabelle : et il y a un nombre de syllabes particulier on a vu huit on a vu dix on a vu douze donc soit vous écrivez + des lignes avec un nombre de syllabes identique soit vous pouvez écrire en prose c'est-à-dire vous écrivez votre fable avec des lignes qui se suivent mais qui n'ont pas forcément le même nombre de syllabes d'accord ? [10 min.] on n'est pas obligés de faire avec un nombre de syllabes toujours le même ensuite je finis juste la phrase +++ « *illustrant une rivalité entre deux animaux* » tout le monde sait ce que c'est une rivalité ?

F77- Valentin : madame

F78- E : oui

F79- Isabelle : c'est quand on met en opposition ++ oui alors Valentin tu voulais dire quoi ?

F80- Valentin : et *en prose* ça veut dire quoi ?

F81- Isabelle : bah je viens de te le dire *en vers* c'est quand toutes les lignes ont le même nombre de syllabes *en prose* tu écris juste tes lignes sans t'occuper du nombre de syllabes comme si tu écrivais un récit d'accord ? donc le premier choix vous avez deux personnages le rat et l'huître tout le monde sait ce que c'est une huître ?

Commentaire [B15]: Pl M

Commentaire [B16]: Pl M

Commentaire [B17]: Pl d'autorité

Commentaire [B18]: Pl temporel

Commentaire [B19]: Pl d'autorité

Commentaire [B20]: Pl temporel

Commentaire [B21]: Pl d'autorité

Commentaire [B22]: < O Tg Cg CG Vf

Commentaire [B23]: Gc L Cg

F82- E : oui

F83- E : c'est ce qu'on mange à Noël

F84- Isabelle : par exemple + et la morale c'est chut « *Tel est pris qui croyait prendre* » tout le monde sait ce que ça veut dire ? comprend le sens ?

F85- E : oui quelqu'un veut prendre quelqu'un et c'est lui qui se fait gauler

F86- Isabelle : holà holà ++ on va dire que c'est ça ensuite deuxième choix c'est « *l'Ane et le chien* » « *J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide* ». [11 min.] Tout le monde sait ce que veut dire le mot *entraider* ? ça veut dire s'aider les uns les autres troisième choix « le coq et le renard » « *C'est double plaisir de tromper le trompeur* » qu'est-ce que ça veut dire ça ? holà Camille ?

F87- Camille : quand il y a deux personnages par exemple le renard il veut manger le coq

F88- Isabelle : non tu ne me donnes pas un exemple ++ qu'est-ce qu'elle veut dire cette phrase-là ?

F89- Camille : que un personnage va tromper

F90- Isabelle : il y a un trompeur et un trompé et

F91- E : et le trompeur est trompé (*Camille soupire*)

F92- Isabelle : doublement ++ il faut qu'il y ait une double tromperie Valentin il faut qu'il y ait une double tromperie

F93- E : c'est comme si un chat voulait tromper une souris et c'est la souris qui trompe le chat

F94- Clelio : en fait + c'est quelqu'un qui trompe quelqu'un mais c'est celui qui s'est fait tromper qui trompera celui qui a trompé [12 min.]

F95- Isabelle : il y a une double tromperie en tout cas

F96- Clelio : oui

F97- Isabelle : alors « *Pistes de rédaction* » je lis ce qu'il y a en-dessous « *Prévois chaque étape du récit en fonction de la morale que tu as choisie* » donc il faut que vous choisissiez une morale et les deux personnages qui vont avec et qu'avant vous ne vous lanciez dans l'écriture il faut que vous ayez une idée de votre histoire + donc entre vous + il faut déjà que vous parliez et vous pouvez mettre aussi de petites idées sur la feuille mais ne vous lancez pas dans l'écriture de la fable tout de suite il faut que vous ayez une histoire du début jusqu'à la fin pour avoir la morale qui correspond bien + la morale c'est votre première étape hein donc vous devez écrire une histoire qui va avec cette morale-là la faire rentrer dans un moule pour que le moule s'appelle soit « *Tel est pris qui croyait prendre* » ou autre chose d'accord ? ensuite « *Veille à bien caractériser les animaux* » caractériser c'est comme *décrire* [13 min.] donc les animaux un petit peu comme avec les épihètes homériques ils doivent avoir des qualifications vous les décrivez un petit peu

F98- Clelio : le renard il est rusé

F99- Isabelle : par exemple ou des choses comme ça d'accord ? donc il faut réfléchir aussi ensuite « *pense à leur allure physique, à leur comportement. Il faudra personifier les deux animaux* » j'explique « *donne-leur des attitudes, des pensées, des réactions humaines* » rien que le fait qu'ils parlent déjà de toute façon c'est déjà une attitude humaine la parole d'accord ?

F100- Clelio : ils peuvent parler entre eux enfin une langue

F101- Isabelle : oui mais là on va parler en français « *Pour rendre ton récit plus vivant, introduis un dialogue* » c'est l'idée de Clelio « *veille à utiliser correctement la ponctuation* » tirets et guillemets « *et à varier les verbes de parole* » on n'a pas besoin de mettre Valentin toutes les trois lignes le verbe *dire* ensuite « *Tu peux varier* » c'est votre petit souci « *les temps du récit : passé simple, imparfait, présent de narration* ». vous savez bien comme vous adorez les conjugaisons [14 min.] je suis sûre que c'est ce qui sera le plus réussi et pour le dernier point le vocabulaire avec les animaux j'ai prévu pour jeudi pour l'instant vous laissez ce petit point de côté quitte à si il y a trop de problèmes je vous ferai une petite fiche pour demain

F102- E : on fait combien de lignes ?

F103- Isabelle : alors il n'y a pas je ne vous impose pas de lignes mais pour que la fable vous ayez une histoire avec le schéma narratif un petit peu respecté il faut quand même qu'elle ait une certaine quantité de lignes

F104- Benjamin : quinze ou vingt lignes

Commentaire [B24]: < O Gc P CT/S Cg L Mor

Commentaire [B25]: < O Gc p PR/PL P Mor E L Cg

Commentaire [B26]: < O Gc p CT P Eno Chp L Mphs Cg Rh

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F105- **Isabelle** : mais les toutes petites fables de Vaudin celles en quatre vers c'est pas ça que je vous demande aujourd'hui il faut que ce soit un récit

F106- **E** : combien de lignes ?

F107- **Isabelle** : je ne sais pas +++ une vingtaine mais pas de nombre de lignes sur tout le cahier comme une fable ++ donc ce que vous pouvez faire je vous explique [15 min.] hey vous réfléchissez à votre histoire vous essayez de l'écrire la mise en forme de la fable vous ne la ferez qu'en dernier pour l'instant vous n'êtes pas obligés d'écrire une fable avec la structure de la fable toute petite normale d'accord ? donc je précise parce que vous le savez mais je le redis parce qu'on oublie vous allez parler avec votre voisin votre voisine dans le cadre du transfert d'idées vous ne parlez pas fort pour ne pas qu'on ait la tête comme ça en sortant d'accord ? donc là première étape choisir une des trois fables enfin une des trois histoires les personnages qui vous conviennent la morale qui vous convient et essayez à deux d'inventer une histoire vous pouvez noter de petites pistes sur votre feuille d'accord est-ce qu'il y a des questions ? Charlie ?

F108- **Charlie** : on doit dire l'histoire euh euh :: entre nous deux ?

F109- **Isabelle** : oui

F110- **Émilie** : lui il dit tout seul

F111- **Isabelle** : non Charlie tous les deux vous choisissez quelque chose

F112- **Yohan** : est-ce qu'on peut modifier la morale ? [16 min.]

F113- **Isabelle** : ah commence pas non sinon je ne vous aurais pas donné de choix qu'est-ce qui ne t'allait pas là ?

F114- **Matthieu** : on peut rajouter autre chose à la suite de la morale on peut rajouter d'autres mots quoi

F115- **Isabelle** : ah la morale elle est comme ça mais après tu l'écris tu n'es pas obligé d'écrire exactement comme ça

F116- **Matthieu** : ah

F117- **Isabelle** : vous vous l'appropriez vous la prenez pour vous + l'idée elle est là mais fais-le avec tes mots si tu ne veux pas l'utiliser telle qu'elle est +++ mais l'idée c'est celle-là on ne modifie pas l'idée + d'accord ?

F118- **Matthieu** : hmm hmm

F119- **Isabelle** : bien Mickaël et Théo vous travaillez à deux Valentin et Alexandre ce que vous faites vous vous déplacez au fond là-bas + vous emmenez vos petites affaires [17 min.]

F120- **Le chercheur** : plutôt là-bas parce que j'ai un contre-jour sinon

F121- **Isabelle** : ah plutôt là-bas parce qu'il y a un contre-jour sinon par contre votre récit pas sur le cahier de brouillon je ne relève pas les cahiers de brouillon ce soir vous prenez une feuille +++ Guillaume et Mélissa est-ce que vous pouvez vous avancer pas trop +++ chut ::: doucement un peu ++ ça y est tu as une feuille ? +++ [18 min.] donc vous avez choisi eh qu'est-ce que j'ai dit ? je vous ai dit de baisser d'un ton

(Groupe 7 de Laure et Léna) « J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide » donc vous avez une idée un petit peu de l'histoire vous réfléchissez pourquoi vous avez pris ça ? pour la morale ou c'est les animaux qui vous plaît ?

F122- **Laure et Léna** : les deux

F123- **Isabelle** : ah bon ça tombe bien alors je vous laisse réfléchir je repasse le temps d'aller voir un peu les ++ qui font le bazar là-bas ++ Emilie et Charlie vous reculez d'une case [18 min. 48 s.]

F124- **E** : [19 min. 10 s.] madame l'Ane était coincé dans un arbre

F125- **Isabelle** : l'Ane était coincé dans un arbre ?

F126- **E** : non dans un trou dans un trou

F127- **Isabelle** : et le chien va essayer de le sortir de là ?

F128- **E** : non

Commentaire [B27]: Tg M N SN

Commentaire [B28]: Gc p PR/PL TS

Commentaire [B29]: Pl d'autorité

Commentaire [B30]: < Gc p Cg

Commentaire [B31]: Gc p PR/PL Cg

Commentaire [B32]: Gc p Mor L

Commentaire [B33]: Pl spatial

Commentaire [B34]: Pl spatial

Commentaire [B35]: Pl M

Commentaire [B36]: Pl d'autorité

Commentaire [B37]: Gc Mor E P

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F129- E2 : non en fait il y a un chien mais c'est l'homme qui l'aide et quand ce sera le chien qui sera bloqué l'Ane ne veut pas l'aider et l'homme ne sera pas là et après le chien va se dire oui j'aurais dû t'aider c'est normal que tu ne veuilles pas m'aider

F130- Isabelle : mais dans les fables qu'on a lues ++ est-ce qu'il y avait l'intervention de l'homme ?

F131- E : non [19 min. 50 s.]

F132- Isabelle : XXXXX [coupure d'une minute liée au changement de support d'enregistrement] de toute façon le côté humoristique on l'écrira après il faut d'abord écrire votre histoire

F133- E : oui oui

F134- Isabelle : après ça c'est des petites choses qu'on rajoute +++ n'oubliez pas il faut essayer de réfléchir un petit peu avant vos animaux-là il faut qu'ils soient caractérisés + donc au niveau physique etc

F135- Le chercheur : tu peux résumer ce qui vient d'être dit parce que je viens de changer de disque ?

F136- Isabelle : donc je leur ai dit ils ont parlé de leur trame d'histoire c'est-à-dire l'Ane est coincé dans un trou le Chien ne veut pas les aider

F137- Le chercheur : il ne faut pas que les humains interviennent

F138- Isabelle : voilà donc je leur ai dit soit l'Ane essaie de se sortir de là de lui-même en essayant essayant essayant soit un autre un troisième animal intervient pour l'aider et après quand le chien est coincé l'Ane passe à côté et refuse de l'aider mais évitez l'intervention humaine voilà ce que j'ai dit [21 min. 42 s.]

F139- E : madame

F140- Isabelle : je vais voir Mickaël et j'arrive [21 min. 58 s.]

(Groupe 1 avec Mickaël et Théo)

F140- Théo : [22 min.] est-ce qu'il peut y avoir un petit fermier qui intervient dès le départ et est-ce qu'on a le droit de jeter les animaux dans l'eau ?

F141- Mickaël : au tout début le fermier il jette l'Ane et le Chien dans un puits

F142- Théo : au tout début l'Ane et le Chien +++ enfin il ne les veut plus il les abandonne

F143- Isabelle : alors c'est juste dans une phrase

F144- Théo et Mickaël : oui

F145- Isabelle : un Ane et un Chien abandonnés par leur fermier se retrouvèrent dans un puits ou je ne sais pas quoi c'est tout mais il n'y a pas de grande invention

F146- Théo et Mickaël : non

F147- Isabelle : bon ça ça va dans une introduction + il y a un papier par terre hein [22 min. 32 s.]

F148- E : en fait on a des idées pour elle et elle mais on ne sait pas laquelle choisir +++ et

F149- Isabelle : c'est moi qui dois choisir + je fais pile ou face (rire de l'élève) non je ne peux pas alors dites-moi vos idées

F150- E : alors là c'est l'Ane et le Chien ils se sont disputés euh après l'Ane il est ++ il a besoin du Chien ++et le chien de son côté il a besoin de l'Ane et ils se réconcilient pour +++ pour s'aider ++ et la deuxième +++ c'est le Renard il a + le problème c'est que nous c'est avec des poules et c'est pas avec un coq

F151- Isabelle : il faut l'intervention d'un coq puisque c'est lui le personnage

F152- E : oh

F153- E2 : il peut essayer de l'attaquer ou

F154- E : non +++ c'est des poules

F155- Isabelle : oui mais des poules ça ne répond pas à ma question du coq alors faites l'Ane

F156- E : alors on fait l'Ane

F157- Isabelle : ça répond à votre question comme ça [23 min. 52 s.]

Commentaire [B38]: < O Tg PR/PL P E

Commentaire [B39]: < O Gc p PR/PL CT But

Commentaire [B40]: < O Gc PR/PL P L

Commentaire [B41]: < O Gc PR/PL CT P E

Commentaire [B42]: ESA O Gc PR/PL E P

Commentaire [B43]: < O Gc PR/PL Cg P

F158- Isabelle : (à tous) chutt :: un petit peu moins fort ++ Matthieu c'est pareil tu as une voix grave tu baisses un petit peu (deux doigts se lèvent dont celui de Charlie) je vais voir Clelio et Benjamin [24 min. 16 s.]

Commentaire [B44]: Pl d'autorité

vous avez choisi quelque chose ? (groupe 3 avec Clelio, Benjamin et plus tard Emilie)

F159- Benjamin : oui alors on a choisi lui

F160- Isabelle : la dernière vous avez pris le Coq et le Renard

F161- Clelio : oui et là on est en train de faire le schéma narratif (CF EI F6^e 1 GR 3, annexe 6B, p. 796)

F162- Isabelle : bon bah ça va bien pour l'instant ++ du coup je vous laisse et vous m'appellez quand vous avez fait votre schéma + hein s'il y a besoin [24 min. 34 s.]

Commentaire [B45]: O Gc PR/PL N SN

(Groupe 4 de Io et Mélissa)

F163- Io : XXXX

F164- Isabelle : mais ça Io XXXXXXXX

F165- Io : que ça rime ?

F166- Isabelle : oui + tout ce qui est mise en page mise en forme de la fable pour l'instant vous écrivez votre histoire hein après vous ferez l'effort de travailler sur le texte [25 min.] + qu'est-ce que vous avez choisi ?

Commentaire [B46]: O Gc p M

F167- E : l'Ane et le Chien

F168- Isabelle : L'Ane et le Chien vous avez une idée de votre histoire ?

F169- E : oui en fait c'est l'Ane qui va se planter une épine dans le pied et après

F170- Io : et après il demande de l'aide au Chien parce qu'il peut l'enlever avec ses dents et alors du coup le Chien il ne veut pas parce qu'il ne sait pas il n'est pas son ami il se dit pourquoi je le ferais ?

F171- Isabelle : pourquoi je t'aiderais ?

F172- Io : ouais voilà et alors l'Ane dit bon tant pis et après le Chien il y a un arbre qui est tombé devant sa niche et du coup il ne peut pas rentrer dedans et il a toute sa nourriture dedans

F173- Isabelle : ah c'est embêtant

F174- Io : ses os et tout puis il demande

F175- Isabelle : l'aide de l'Ane

F176- Io : à l'Ane pour le tirer et lui l'Ane

F177- Isabelle : il dit bah pourquoi je ferais ça pour toi et l'Ane comment il s'en sort avec son épine ?

F178- E : (Io hausse les épaules) en gros c'est pour la morale après

F179- Isabelle : d'accord

F180- E : en gros ça se finit mal ++ ils restent tous les deux

F181- Isabelle : ils restent avec leurs problèmes ++ bon pour l'instant c'est pas trop mal [26 min.] bon écrivez et vous cherchez vos machins après

Commentaire [B47]: O Gc PR/PL E

F182- Io : on est obligées de faire des rimes ?

F183- Isabelle : non ↑ j'avais dit que non tout à l'heure

Commentaire [B48]: ESA Gc PR/T Vf

F184- E : elle a dit que non

F185- Isabelle : vous n'oubliez pas de caractériser les personnages et les animaux hein le Chien et l'Ane il faut leur faire la petite description et tout et tout et puis un petit dialogue qui doit s'instaurer [26 min. 20 s.]

Commentaire [B49]: O Gc CT P Eno

tu voulais quelque chose Charlie (groupe 5 Charlie et Emilie)

F186- Charlie : oui l'Ane et le Chien

F187- Isabelle : oui alors vous avez inventé l'histoire ?

F188- Charlie : oui moi

F189- Isabelle : enfin moi vous êtes ensemble

F190- Charlie : oui NOUS en fait c'est l'Ane il est paresseux et le maitre il est dans une ferme l'Ane et comme il est paresseux il ne fait pas beaucoup de travail et tout le Chien en fait le maitre il veut le

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

vendre à l'Ane et le Chien il dit on va s'entraider et le Chien il va lui faire des exercices pour qu'il soit un peu plus motivé :: des trucs comme ça et à la fin il sera le maître il ne va plus le vendre

F191- Emilie : il sera un petit peu plus fort pour faire plus de boulot

F192- Isabelle : mais s'il est paresseux ce n'est pas une question de force

F193- Emilie : bah oui je lui ai dit mais non

F194- Charlie : ah bon ?

F195- Emilie : oui je te l'ai dit

F196- Isabelle : bah oui quand tu es paresseux ce n'est pas que tu n'es pas capable de faire c'est que tu n'en as pas envie donc tu as beau faire des exercices de sport si tu n'as pas envie tu n'as pas envie

F197- Charlie : oui

F198- Isabelle : bon il faudrait éviter l'intervention humaine du fermier ou autre chose dans les fables qu'on a lues il n'y avait pas d'humains hein donc ce ne sont que les animaux qui prennent la place des humains

F199- Emilie : on peut faire que les animaux ne le veulent pas dans le troupeau ++ et qu'il montre qu'il peut être fort et ils l'acceptent dans le troupeau

F200- Isabelle : oui + peut-être plus ça que les travaux pour la ferme +++ bon pour l'instant votre histoire n'est pas encore ++ [28 min.] il faudrait y penser à nouveau et puis

F201- Charlie : re y penser

F202- Isabelle : oui et après je vais repasser ++ d'accord ? donc reprenez l'idée d'Emilie et hop parce que là c'est pas que c'était pas bon c'est une idée de départ mais elle n'est pas + ce n'est pas tout à fait ça qu'il faut faire +++ hm ayez en tête les fables qu'on a faites vous vous souvenez comment c'était les fables ? non ? [28 min. 32 s.]

Commentaire [B50]: O Gc CT P E

Commentaire [B51]: O Tg CG P E

(groupe 6 sur la proposition de fable le Rat et l'Huitre ; Valentin et Alexandre) [coupure d'une minute liée à un changement de support d'enregistrement]

F203- Isabelle : XXX soit elle va pas se laisser faire soit elle va se laisser faire mais pour prendre le Rat à son propre piège XXXXXXXXXXXX l'attirer pour finalement le (signe de capture avec la main) quelque chose puisque c'est « *Tel est pris qui croyait prendre* » + le Rat peut-être qu'il peut avoir envie de manger l'Huitre plus découvrir la perle alors c'est double +++ double gain pour le Rat mais finalement c'était qu'un leurre ou quelque chose comme ça ++ d'accord ? bon je vous laisse reprendre

F204- E : d'accord

F205- E2 : oui

F206- Isabelle : mais n'oubliez pas vos personnages principaux [30 min. 07 s.]

Commentaire [B52]: O Gg PR/PL P E

(groupe 3)

F207- Isabelle : je vais voir Benjamin (elle lit) « *le coq rencontre un renard affamé le renard veut manger le coq et invente une ruse pour tromper le coq* » vous avez une idée de la ruse ?

F208- Clelio : oui

F209- Isabelle : « *le renard cherche une excuse pour que le coq se distraie et tombe dans son piège* » « *le coq évite la ruse du renard en inventant une autre* » ah ++ parce que donc le coq s'est rendu compte qu'il allait dans un + hmm « *le renard s'est fait avoir par le coq* » d'accord mais alors qu'est-ce que vous avez comme idée comme ruse pour chacun ?

F210- Benjamin : en fait le Renard il lui dit attends-moi à la clairière je t'amène de la nourriture mais là le Coq il commence à cogiter que c'est un Renard il va le manger

F211- Isabelle : donc le Coq il se dit qu'il y a quelque chose anguille sous roche ou quelque chose comme ça

F212- Benjamin : donc après il dit attends je suis tout maigre j'ai la peau sur les os et tout ça va donc plutôt voir mes copines les Poules ++ elles ont plus de chair et toi aussi attends-moi là rejoins-moi dans une heure + donc il va chercher le Chien et il le met dans le poulailler et à la fin le Renard en fait il se fait avoir par le Chien

F213- **Isabelle** : qui est-ce qui est dans le poulailler ?

F214- **Clelio** : le Renard les Poules et le Chien

F215- **Isabelle** : tout ce monde-là dans le poulailler ?

F216- **Clelio** : oui

F217- **Benjamin** : non en fait c'est le Coq qui est arrivé dans le poulailler + et qui a prévenu le Chien et il s'est installé dans le poulailler bien caché [32 min.]

F218- **Isabelle** : oui donc il utilise le Chien comme troisième larron pour + pour guetter le Renard

F219- **Clelio** : oui

F220- **Isabelle** : et donc le Renard il le fait rentrer dans le poulailler en disant tiens elles sont là et donc au lieu de tomber sur les poules il tombe sur le Chien entre guillemets on va dire ça comme ça + oui bon c'est pas mal

Commentaire [B53]: O Gc CT P E

F221- **Benjamin** : le coq a fabriqué des pantins poules

F222- **Isabelle** : oh là ↑ tout ça ?

F223- **Benjamin** : non peut-être pas tout ça

F224- **Isabelle** : oui il faut quand même rester raisonnables parce que sinon ça va faire dix pages votre fable après quand on s'éloigne de trop on se perd un peu + non mais l'idée simplement que le Chien est caché dans le poulailler quand on rentre dans le poulailler il y a souvent un espace ouvert et puis des parties qui se ferment

F225- **Clelio** : oui

F226- **Isabelle** : donc il met à l'abri les Poules le Chien est caché et au moment où le Renard pénètre dans le poulailler le Chien n'a plus qu'à

F227- **Benjamin** : oui voilà il a fait sortir les Poules et il a mis le Chien dans le poulailler

F228- **Clelio** : oui voilà [33 min.]

F229- **Benjamin** : le Coq dit va dans le poulailler il ouvre la porte et là il y a le Chien qui saute dessus

F230- **Isabelle** : oui d'accord un truc comme ça + ça c'est pas mal il faut juste penser maintenant à trouver des caractéristiques pour la description de votre Coq et de votre Renard bah sinon c'est bien + donc restez sur l'idée mais ne partez pas trop loin

Commentaire [B54]: O Gc PR/PL P E M C OT (suppression)

Commentaire [B55]: O Gc CT P

F231- **Benjamin** : non non

F232- **Isabelle** : mais il y a le dialogue aussi

F233- **Clelio** : oui on le fera pour dire que le terrier du Renard est dans la clairière

F234- **Isabelle** : oui d'accord + à tout à l'heure

F235- **Benjamin** : ou entre le Coq et le Chien

Commentaire [B56]: O Gc PR/PL Eno

(Groupe 1 de Mickaël)

F236- **Isabelle** : [33 min. 39 s.] vous avez choisi ? qu'est-ce que vous prenez alors ?

F237- **Théo et Mickaël** : l'Ane et le Chien

F238- **Isabelle** : vous êtes en train de faire votre schéma narratif ?

F239- **Théo** : oui

F240- **Mickaël** : on fait le schéma narratif (Cf. EI 1 F6^e GR 1, annexe 6B, p. 785)

F241- **Isabelle** : et vous n'avez pas pensé à votre élément perturbateur ? +++ alors « un fermier abandonne un âne et un chien »

Commentaire [B57]: O Gc Cg PR/PL N SN

F242- **Mickaël** : tu peux mettre une description là (il met le doigt à la fin de la situation initiale)

(Cf EI 2 F6^e GR 1, annexe 6B, p. 785)

F243- **Isabelle** : « ils avancèrent dans la neige et tout d'un coup ils tombèrent ils tombèrent ? il est où le b là ? » « dans une crevasse et le chien se cassa une patte, et se disputèrent : - C'est de ta faute dit le chien !

Commentaire [B58]: O Gc PR/T CT L

- Non, je t'ai suivis et regarde ou on en est !

L'âne réussi à s'enfuir et laissa le chien et le chien lui rapela : » lui rappela quoi ?

F244- **Théo** : là on n'a pas fini

F245- **Isabelle** : bon vous m'appellez quand vous avez fini la trame ? ++ ne fais pas trop le détail là moi je voudrais voir le schéma narratif d'abord et après vous me développerez le dialogue et tout ça

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F246- Théo : d'accord [34 min. 35 s.]

Commentaire [B59]: O Gc PR/PL N SN
Eno

(Groupe 2 de Matthieu et Yohan)

F247- Isabelle : Matthieu vous avez choisi alors ? L'Ane et le Chien ? vous avez une idée de votre histoire ?

F248- Matthieu : oui

F249- Isabelle : faites m'en un petit résumé

F250- E : en fait l'Ane tombe dans un trou et euh enfin (CF EI 1 F6^e GR 2, annexe 6B, p. 789)

F251- Isabelle : ah oui vous me l'avez dit tout à l'heure oui pardon + l'Ane tombe dans un trou

F252- E : ouais bon un éléphant avec le chien un éléphant est poursuivi par le chien mais en fait c'est parce qu'il y avait une souris qui leur courait après avec un fouet et quand il entendu l'Ane muler l'éléphant il s'arrêta le Chien lui fonça dessus et l'éléphant leur dit il faut aller aider l'Ane et le Chien dit non j'en ai marre on le laisse dans le trou parce qu'il n'arrête pas de muler et l'éléphant lui dit mais toi tu serais bloqué dans un trou on te laisserait pleurer après je ne sais plus

F253- Isabelle : bon Valentin tu arrêtes s'il te plaît +++ là l'histoire c'est l'Ane l'Eléphant et le Chien

F254- E : enfin l'animal qui va l'aider c'est l'éléphant

F255- Isabelle : enfin là l'éléphant j'ai l'impression que d'abord c'est pas très cohérent mais il prend beaucoup de place il a sa taille peut-être mais il intervient beaucoup + les deux personnages principaux c'est l'Ane et le Chien +++ vous êtes trop partis sur quelque chose de + je vous l'ai dit tout à l'heure déjà + l'humour si vous voulez mais pas il ne faut pas que ça devienne grotesque non plus ++ mais là ça devient un peu du n'importe quoi + vous vous recentrez à partir du départ là sur une nouvelle histoire avec l'Ane ET le Chien + l'histoire du trou c'était très bien au début + mais ne partez pas avec une intervention comme ça farfelue ++ d'accord ?

F256- E : oui oui

F257- Isabelle : il faut que vous oubliez ça l'éléphant la souris tout ci tout ça +++ d'accord ? je reviens [36 min. 32 s.]

Commentaire [B60]: O Gg PR/PL P E
But OT (suppression)

(Groupe 7 de Laure et Léna)

F258- E : (elle lit sa copie) « L'âne ayant tiré la grosse charue tout l'été, se trouva très fatigué quand l'hiver fut venu, il alla demander renfort chez le chien son voisin lui priant de l'aider à tirer la grosse charue.

« Aider moi !!! je vous paierai lui dit-il. Le chien est très fénien, c'est la son moindre défaut. Que faisiez vous en été »

F259- Isabelle : c'est drôle j'ai l'impression que je connais un peu celle-là (rires des deux élèves) ça me rappelle vaguement un petit quelque chose ++ bon vous allez faire quoi après là ?

F260- E : on ne sait pas

F261- Isabelle : donc souvenez-vous de ce que j'avais dit tout à l'heure en début d'heure-là +++ je vous avais dit faites d'abord votre histoire caractérisez les personnages faites votre dialogue et tout ça et l'écriture vraiment de la fable on la fera ensuite la forme et tout + là vous êtes en train j'ai l'impression de me l'écrire au fur et à mesure + ce qui n'était pas vraiment l'idée + ce n'est pas mauvais ce n'est pas ça que je dis hein simplement il va falloir ensuite insérer à l'intérieur un dialogue un petit peu plus conséquent des caractéristiques des personnages et tout ça donc il vaut mieux garder cela pour après + ayez déjà une idée de l'histoire du début jusqu'à la fin pour voir si ça colle bien avec votre morale et après vous l'écrirez comme ça +++ d'accord ? donc gardez ça pour l'instant sur votre petit brouillon d'à côté vous réécrirez la suite mais sans écrire en phrases juste des détails hein d'accord ? [38 min. 15 s.]

Commentaire [B61]: O Gc p PR/PL P E
Eno T OT (ajout)

(Groupe 5 Charlie et Emilie)

F262- Isabelle : Charlie tu fais quoi ?

F263- Charlie : je réfléchis

F264- Isabelle : avec Emilie ?

F265- Charlie : non

F266- **Isabelle** : vous ne travaillez pas ensemble ?

F267- **Charlie** : je cherche l'histoire non mais moi j'ai trouvé mon début

F268- **Isabelle** : ce n'est pas TON début c'est VOTRE début vous êtes à deux à travailler

F269- **E** : (*chante*) à deux

F270- **Isabelle** : je viens juste après là pour voir votre travail il y a intérêt que ce soit avancé [39 min.]

(Groupe 8 de Camille et Solène)

F271- **Camille** : c'est pas lisible (Cf. EI 1 F6^e GR 8, annexe 6B, p. 816)

F272- **Isabelle** : déjà c'est en rouge tu n'as pas un autre crayon d'une autre couleur ?

F273- **E** : si

F274- **Isabelle** : vous avez écrit toute ↑ votre histoire ?

F275- **E** : maintenant il faut qu'on le fasse en :::

F276- **Isabelle** : vous ne l'avez pas fait comme il fallait il faudrait quand même que j'y apporte une correction +++ donc je vous avais dit CHUT ::: de me montrer votre trame d'histoire pour qu'on puisse voir ensemble ce qu'on pouvait y mettre ensuite + là vous avez un tout petit dialogue + il est où le dialogue ? c'est le mot de la fin là ?

F277- **Solène** : c'est moi qui l'ai elle a écrit de son côté et moi aussi et après on va rassembler [40 min.] (Cf. EI 2 F6^e GR 8, annexe 6B, p. 816-817)

F278- **Isabelle** : (*à tous*) oh::: chut ::: baissez un petit peu le volume Laure il faut baisser un petit peu le volume Charlie tu baisses un petit peu le volume Clelio et Benjamin aussi +++ merci (*au groupe 8*) situation finale +++ bon je reprends « *séparé la prairie en 2. - Moi je prends la droite dis le chien. - Moi la gauche dis l'âne le problème* » CHUT ::: « *été que l'âne avez la maison du chien et le chien l'herbe de l'âne. Le chien se retrouva* » « ENFOUILLE » ↑ « *Dans l'herbe et l'âne dans la niche. quand il eu fini de se libéré il jurèrent de ne plus se disputé.* »

F279- **Camille** : c'est compliqué ?

F280- **Isabelle** : compliqué c'est pas ce que j'aurais dit moi j'aurais dit c'est un peu fouillis + donc c'est ça l'histoire ou c'est l'autre ?

F281- **E** : bah pour l'instant il faut qu'on voye (*sic*) [41 min.]

F282- **Isabelle** : il faut qu'on VOIE il y a un T à la fin de voie ++ donc là je ne sais pas comment vous dire parce que là il y a un problème de + vous allez avoir du mal Camille à mettre des deux textes une seule un seul texte vous avez écrit la même histoire ?

F283- **E** et **Camille** : oui

F284- **Isabelle** : parce que moi je ne comprends pas bien cette histoire d'herbe alors expliquez-moi l'histoire de l'herbe + parce que vous étiez parties avec la niche c'était pas ça ? c'était pas vous ?

F285- **E** : non

F286- **Isabelle** : avec le tronc d'arbre

F287- **E** : le tronc d'arbre ?

F288- **Isabelle** : qui est-ce qui a écrit ça ? alors je croyais que c'était vous alors racontez-moi l'histoire + celle que vous voulez écrire

F289- **E** : c'est un chien et un âne ils se sont disputés et l'âne il a décidé de séparer la prairie en deux

F290- **Isabelle** : à chacun son [42 min.]

F291- **E** : à chacun son côté

F292- **Isabelle** : d'accord

F293- **E** : et le chien il n'avait pas sa niche et l'âne il n'avait plus d'herbe parce que c'était le chien qui l'avait et après

F294- **E2** : l'âne il s'est retrouvé coincé dans la douche et le chien sous lui sous l'herbe

F295- **Isabelle** : comment ça se termine ?

F296- **E2** : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX ils se rendent compte que chacun avait besoin de l'autre

F297- **Isabelle** : bah c'est pas qu'ils ont besoin de l'aide de quelqu'un d'autre parce que ce n'est pas une question d'aide c'est une question de lieux hein c'est +++ l'histoire de séparer la clairière en deux avec chacun son ::: dans chacune de deux parties [43 min.] c'est un peu bancal parce que si

Commentaire [B62]: Gc M LisI

Commentaire [B63]: Gc p PR/PL E Eno

Commentaire [B64]: Pl d'autorité

Commentaire [B65]: Corr Contre-étayage Mphs

c'est l'âne qui sépare la prairie en deux il n'est pas bien futé de ne pas se garder l'herbe pour lui hein

F298- E : il faut que ce soit quelqu'un d'autre

F299- **Isabelle** : bah soit c'est quelqu'un d'autre qui le fait parce que qu'il vient faire l'intermédiaire entre les eux et qu'il dit eh bien voilà de là à là maintenant c'est au Chien et de là à là maintenant c'est à l'âne et malheureusement pour l'un et l'autre la niche de l'un est d'un côté et du mauvais côté et inversement et pour que chacun retrouve sa niche ou son herbe là il va falloir qu'ils se retrouvent ensemble pour qu'ils puissent faire quelque chose mais ce qui manque moi je trouve dans votre fable là c'est l'histoire d'entraide entre les deux + je ne vois pas en quoi le Chien aide l'âne ou l'âne aide le Chien ++ qu'est-ce qu'ils font ++ l'un pour l'autre ? + tu comprends Solène ?

F300- Solène : non [44 min.]

F301- **Isabelle** : la morale c'est il faut s'entraider pour faire quelque chose de bien on a besoin des autres tu es d'accord là ?

F302- Camille : il faut qu'un personnage il soit coincé et que l'autre il vienne l'aider

F303- **Isabelle** : par exemple votre histoire de chacun son côté n'est pas une mauvaise idée mais il va falloir quand même qu'à un moment donné il y ait un personnage qui aide l'autre ou alors qu'un personnage ait besoin de l'autre pour continuer et vous c'est ça qui manque il n'y a pas non plus la notion d'aide entre les deux personnages ++ ils sont chacun de leur côté quand il n'y aura plus la limite ils vont chacun retrouver leur habitation et puis c'est fini ils n'ont pas besoin de l'autre l'âne il ne va pas donner la niche au Chien et le Chien il ne va pas donner l'herbe à l'âne +++ c'est d'un seul coup il n'y a plus la limite entre les deux donc ce n'est pas de l'entraide ça + donc votre histoire de départ vous pouvez la conserver comme ça pour l'instant mais sur la fin ça ne va pas il faut que vous ayez bien en tête votre morale [45 min.] que votre histoire elle colle à la morale ça ne sert à rien de mettre une morale si le texte il ne correspond pas + je vous en ai parlé vous vous souvenez ? la morale la fable euh la fable elle illustre la morale c'est-à-dire ça donne un exemple de ce qu'est la morale par exemple dans la Cigale et la Fourmi c'était quoi la morale de l'histoire ?

F304- Camille : La Cigale et la Fourmi ? +++ que + on peut s'amuser mais pas trop il faut travailler aussi

F305- **Isabelle** : il faut un temps pour tout du travail et de l'amusement tout cela ensemble ça fait une bonne année hein dans l'histoire vous aviez un personnage qui travaillait tout le temps à la limite il ne s'amusait jamais et inversement un personnage qui ne travaillait jamais voilà donc il fallait un petit peu de tout + là c'est pareil votre morale c'est les animaux doivent s'entraider entre eux l'âne et le Chien il faut qu'à un moment donné ils s'aident ++ [46 min.] au moins l'un des deux d'accord ? ++ donc je vous laisse là-dessus méditez [46 min. 06 s.]

Commentaire [B66]: Gc p PR/PL CT E P Mor

Commentaire [B67]: Tg CT E Mor

(Groupe 6 Alexandre et Valentin)

Valentin j'arrive parce que j'ai l'impression que vous parlez beaucoup mais que vous ne faites rien

F306- Valentin : si on a écrit + on a écrit on a écrit mais on cherche on cherche un autre nom pour la huitre on cherche un autre nom pour la huitre

F307- **Isabelle** : c'est pas + enfin c'est une huitre mais on ne dit pas la huitre

F308- Valentin : ah oui je sais

F309- **Isabelle** : bah alors

F310- Valentin : on lui cherche un surnom son nom de famille quoi

F311- **Isabelle** : ils ont + les personnages de La Fontaine ils ont un prénom ?

F312- Valentin : non mais

F313- **Isabelle** : non on dit le Rat le Loup le Coq la Cigogne donc vous laissez l'animal il n'y a pas besoin de passer une heure à chercher un prénom ++ alors racontez-moi l'histoire que vous avez inventée jusqu'à présent (CF EI 1 F6^e GR 6, annexe 6B, p. 807)

F314- Valentin : alors comme le Rat il était pauvre il alla demander de l'argent à l'huitre et l'huitre comme elle est pauvre aussi elle ne lui a donné que dix euros ++ alors il était pas content le Rat et le soir il alla la cambrioler

Commentaire [B68]: Pl d'autorité

Commentaire [B69]: O Gc PR/PL P

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F315- Isabelle : ah parce qu'il savait qu'elle avait des sous mais si elle était pauvre tu me dis [47 min.]

F316- **Valentin :** non mais il la cambriole parce qu'il le savait parce l'huitre une huitre ça a une perle

F317- Isabelle : ah

F318- **Valentin :** donc il va la cambrioler (*la sonnerie retentit*)

F319- Isabelle : attendez une seconde asseyez-vous

F320- **Valentin :** il trouva plein de perles donc il alla chez un bijoutier et le bijoutier c'est une tortue (*sourire*) c'est une tortue

F321- Isabelle : c'est reparti

F322- **Valentin :** puis il alla voir la tortue et il dit c'est des fausses perles

F323- Isabelle : ah

F324- **Valentin :** donc la morale c'est autant que « Tel est pris qui croyait prendre » (*sourire*)

F325- Isabelle : on en reparlera tout à l'heure hein bien vous gardez bien tout on se revoit dès deux heures en salle 16 [48 min.]

Commentaire [B70]: O Gc PR/PL COH

Commentaire [B71]: Pl temporel

Le 22/6/2009 l'après-midi. Séance 2.

F326- **Isabelle** : bon vous continuez avec votre huitre là ++ donc on se concentre je ne veux pas vous entendre bavasser pendant l'heure +

F327- **Valentin** : ouais

F328- **Isabelle** : Alexandre c'est valable pour toi aussi il n'est pas tout seul à faire du parler + donc vous continuez sur votre lancée de tout à l'heure

F329- **Valentin** : ouais

F330- **Isabelle** : Théo c'est pareil tu ne vas pas avoir terminé en me regardant +++ alors [37 s.]

(Groupe 2 Matthieu et Yohan)

F331- **Matthieu** : je voudrais savoir si c'est bien

F332- **Isabelle** : tout à l'heure quand ça a sonné ++ ah c'était avec vous que j'étais (elle regarde Valentin et Alexandre, groupe 6)

F333- **E** : oui

F334- **Isabelle** : j'ai dit que j'en reparlerai quand ça a sonné j'ai dit qu'on allait en reparler tout à l'heure c'était votre histoire je vais revenir je viens voir là et j'arrive (au groupe 2) alors

(Cf. El 2 F6^e GR 2, annexe 6B, p. 789)

(elle lit à haute voix) « Un soirs l'âne en rentrant chez lui tomba dans un trous

l'âne «Mince, ou suise-je » » là je m'arrête là tout de suite là c'est comme si on avait un texte de théâtre non ?

F335- **E** : oui un peu

F336- **Isabelle** : et dans les fables est-ce que c'est comme ça ?

F337- **E** : non mais c'est pour nous rappeler de qui c'est qui parle

F338- **E2** : mais après on ne le marquera pas

F339- **Isabelle** : vous marquerez dit répondit demanda

F340- **E** : oui voilà

F341- **Isabelle** : bon alors «le chien arriva fourer devant le trous.» qu'est-ce qui est écrit là « fourer » ? qu'est-ce que ça veut dire ?

F342- **E** : bourré

F343- **Isabelle** : **bourré** mais **bourré** quoi ? oh ::: non ::: non ça vous allez m'enlever ça (sourire de Matthieu) « t'es dans un troue Mec » c'est « mec » qui est écrit là ?

F344- **E** : non « Hec Huc »

F345- **Isabelle** : il a le hoquet ? [2 min.]

F346- **E** : oui

F347- **Isabelle** : « Je te sortir pas de las car tu arrêtes pas de » ?

F348- **Matthieu** : « muler. » c'est quand il fait son cri

F349- **Yohan** : le cri de l'âne + c'est pas muler je ne sais pas moi

F350- **Isabelle** : +++ « muler » ? +++ +++ qu'est-ce que ça veut dire le mot « muler » ? si jamais il existe ce mot là ? +++ bien + je continue « et toi tu crois que j'en n'ai pas mare que tu me bave dessus quand tu dors sur moi ? ». « quand on été amis tu me disais rien » +++ et puis ?

F351- **Yohan** : et puis je crois que t'as marqué

F352- **Isabelle** : « je pe pas te sortir de la t'es tros lourd pour moi ». « t'a qua prendre le tracteur et une ficelle pour me soulever. » mais c'est qui qui va conduire le tracteur le chien ?

F353- **E** : le chien c'est un gag

F354- **Isabelle** : « tu c'est ou elle sont les clef est la ficelle et en plus je n'ai pas le permis est je suis +++ bourer » ? [3 min.]

F355- **E** : ce n'est pas moi qui ai écrit (rire)

F356- **Isabelle** : « je risquerai de tomber dans le trous avec le tracteurs est tu seras écraser » bien + ça ne ressemble pas du tout à ce qu'on a lu hein

F357- **Matthieu** : ça ne va pas du tout ++ oui (sourire)

Commentaire [B72]: O Gc PR/R CT
Eno

Commentaire [B73]: O Gg PR/R OT

Commentaire [B74]: O Gc PR/R L

F358- **Isabelle** : (sourire pincé) même dans les petites fables humoristiques qu'on a pu lire c'était pas ça + je crois que vous êtes passés à côté encore hein maintenant que je vous l'ai lue et que vous avez entendu ce que vous avez écrit vous allez me reprendre ça +++ un peu partout + du début là déjà ++ hein non le Chien il n'a pas bu le Chien il n'y a pas besoin qu'il ait bu pour pas vouloir l'aider non justement au contraire il faut qu'il refuse de l'aider mais parce qu'il n'en a pas envie par exemple c'est tout ++ hein + dans les fables qu'on a pu lire les personnages ils n'ont pas une excuse comme l'alcool ou autre chose c'est parce que volontairement ils refusent d'aider là c'est pareil [4 min.] il n'y a pas besoin de trouver absolument une excuse+ bon vous reprenez et vous m'enlevez toutes ces petites choses farfelues et vous me prenez le dictionnaire qui est là pour corriger votre « muler » là et pas trop familier le style non plus là [4 min. 13 s.] (elle part remplir le cahier d'appel)

Commentaire [B75]: O Tg PR/R CT P E OT (suppression)

F359- **Benjamin** : [6 min.] madame on peut mettre des mots familiers ?

F360- **Isabelle** : pas trop familiers non plus

F361- **Benjamin** : goinfrer ?

F362- **Isabelle** : en même temps si c'est le seul mot familier ça va être un peu particulier pourquoi tu veux employer ce mot-là ?

F363- **Clelio** : parce que pour faire des rimes

F364- **Isabelle** : bah des mots en [e] il y en a plusieurs

F365- **Benjamin** : on ne va pas mettre manger trois fois dans la même phrase

F361- **Isabelle** : « le renard étant rusé trouva une astuce pour le manger Le renard voulut le » bah le goinfrer de toute façon c'est pas

F362- **Clelio** : non le manger attends le renard voulut le manger

F363- **Isabelle** : l'avalier

F364- **Clélio** : voulut la manger quand il fut goinfré

F365- **Isabelle** : bah ça ne veut rien dire ce n'est pas être goinfré c'est se goinfrer

F363- **Benjamin** : comment on dit quand il est tout plein tout gros qu'il a fini de manger ?

F364- **Isabelle** : quand il est rassasié

F365- **Benjamin** : quand il fut rassasié

F366- **Isabelle** : bon si vous avez des problèmes d'orthographe il y a un dictionnaire dans cette salle-là je vais voir Solène et je viens alors [7 min.] (E1 2 F6^e GR 3, annexe 6B, p. 796)

Commentaire [B76]: ESA O Gc PR/T L Vf

Commentaire [B77]: Pl instrumental

(Groupe 8 Solène et Camille)

F367- **Solène** : [7 min. 26 s.] là en fait c'est l'Ane et le Chien donc qui sont dans la forêt et en fait ils se disputent dans la forêt donc l'Ane il décide de partir et après le Chien il se retrouve piégé dans un piège à loups et puis après il y a l'Ane il l'aimait tellement en fait qu'il le pensait dans sa tête et puis en fait il l'a entendu crier parce qu'il avait mal et en fait il est venu et puis il l'a sauvé ++++ c'est fini

F368- **Isabelle** : +++ alors le truc ++c'est qu'à un moment il faut il faut qu'ils soient opposés les deux personnages [8 min.] c'est juste au moment de la dispute là

F369- **Solène** : non

F370- **Isabelle** : non il n'y a même pas de dispute +++ et dès que le Chien il a besoin d'aide hop l'Ane revient + c'est ça ?

F371- **Solène** : oui

F372- **Isabelle** : sauf que la morale de l'histoire (à d'autres) une seconde tu dois avoir le document quelque part vous en aviez un chacun

F373- **Camille** : il faut qu'on s'entraide donc il faut aussi que le Chien aussi aide l'Ane

F374- **Isabelle** : eh oui mais dans votre histoire il n'y a pas du tout ça l'Ane va venir aider le Chien mais il faut qu'à un moment après l'Ane ait besoin du Chien et voilà + mais le truc + dans les fables qu'on avait vues dans les autres fables il y a une morale et la fable elle l'illustrait la morale par l'histoire elle n'illustre pas l'histoire de l'entraide [9 min.]

Commentaire [B78]: Gc PR/PL P E

Commentaire [B79]: O Tg CG Mor E

F375- **Camille** : donc il faut que l'Ane aussi il ait un problème et que le Chien l'aide

F376- Isabelle : bah soit les deux s'aident mutuellement soit au contraire aucun des deux ne s'aide par exemple l'Ane ne va pas aider le Chien qui a un problème avec le piège et à un moment l'Ane va se trouver lui-aussi piégé par quelque chose et lui demandera de l'aide et le Chien ne viendra l'aider parce qu'il est coincé dans son piège

F377- Camille : eh bien ils s'aideront pas

F378- Isabelle : voilà

F379- Camille : c'est mieux

F380- Isabelle : non mais vous l'avez vu dans les fables la Fourmi elle ne prête pas à la Cigale à la fin si ?

F381- Camille et Solène : non

F382- Solène : parce qu'elle n'est pas prêteuse c'est là son moindre défaut

F383- Isabelle : voilà et la morale c'est ?

F384- Camille : c'est qu'il faut bah je vous l'ai dit ce matin

F385- Isabelle : tu me l'as déjà dit ce matin oui je sais

F386- Camille : je vous le redis ?

F387- Isabelle : bah oui

F388- Camille : eh ben c'est qu'il faut s'amuser mais pas trop il y a un temps pour tout

F389- Isabelle : voilà bon la Cigale elle a oublié d'aller travailler

F390- Camille : elle n'a fait que chanter [10 min.]

F391- Isabelle : tu vois ça ne se termine pas bien dans La Cigale et la Fourmi la Cigale elle n'a rien à manger à la fin de l'histoire elle s'en va danser mais elle n'a toujours rien à manger vous dans votre fable c'est pareil + il faut qu'on comprenne que la morale est importante c'est-à-dire qu'il fallait s'entraider ce n'est pas forcément ce que vos personnages ils ont fait ++ donc vous pouvez aller partout dans votre histoire jusqu'au piège avec le Chien à l'intérieur là + mais l'Ane il ne va pas forcément aller aider le Chien et à l'Ane il va lui arriver aussi quelque chose et le Chien ne l'aidera pas ++ puisque l'autre ne l'aura pas aidé par exemple parce qu'il est toujours coincé dans son piège à loup + vous voyez ? ++ bon je vous laisse [10 min. 38 s.]

(à Matthieu, Groupe 2)

F392- Isabelle : tu m'as l'air un peu rêveur

F393- Matthieu : non mais on reprend du début

F394- Isabelle : vous reprenez du début ?

F395- Yohan : bah ça va pas trop

F396- Isabelle : bah oui donc vous devez tout réécrire + vous avez réfléchi avant d'écrire à une idée (CF EI 3 F6^e GR 2, annexe 6B, p. 789)

F397- Yohan : non

F398- Isabelle : je viens + bon l'idée du personnage de l'Ane et du Chien qui est dans le trou + ça c'est bien et après l'autre personnage il vient bon on va dire que c'est l'Ane qui est tombé dans le trou le Chien voit l'Ane dans le trou c'est lui qui décide de ne pas l'aider pas parce qu'il est saoul mais parce qu'il a ::: parce que je ne sais pas parce qu'il n'a pas envie de l'aider il est fatigué ou alors il a un os à aller manger il a rendez-vous avec une copine hein ? donc il n'aide pas l'Ane l'Ane après il lui arrive ce qui lui arrive à un moment le Chien continue pour aller voir sa copine ou autre chose ou son os ++ il tombe dans un ravin je dis n'importe quoi il lui arrive un problème l'Ane passe à côté il le voit en mauvaise posture et il lui dit bah je ne vais pas t'aider moi non plus tu m'as aidé tout à l'heure ? bah non tu avais autre chose à faire eh bien moi-aussi j'ai du foin à aller manger et le Chien ? [12 min.]

F399- Matthieu : bah le Chien

F400- Isabelle : il reste dans son trou ou je ne sais quoi

F401- Matthieu : à réfléchir pourquoi il ne l'a pas aidé

F402- Isabelle : voilà il se dit tiens si j'avais été plus sympa je ne serais pas dans cette position aujourd'hui [12 min. 14 s.] [changement de support d'enregistrement, 1 minute non enregistrée]

Commentaire [B80]: O Gc PR/PL P E

Commentaire [B81]: O Tg

Commentaire [B82]: O Gg PR/PL CT E

Commentaire [B83]: O Gg PR/PL CT E
Mor

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

(Groupe 1 de Mickaël et Théo) (CF EI 3 F6^e GR 1, annexe 6B, p. 785)

F403- Théo : (Théo lit son texte à haute voix) « Le chien et l'âne avancèrent dans la neige et tout d'un coup ZGLARK !! ils tombèrent dans une crevasse et le chien se cassa une patte » Péripiéties

F404- Isabelle : eh oh tu te mêles de ta vie Valentin

F405- Théo : ils « se disputèrent : - C'est de ta faute dit le chien ! - Non, je t'ai suivis et regarde ou on est ! »

F406- Isabelle : « ou on en est ! »

F407- Théo : « ou on en est ! » après il y a les péripiéties « L'âne réussi a s'enfuir et lessa le chien et le chien lui rapela : « souvien toit quand on était petit que je t'ai ramener de la forêt et des loups ! » L'âne parti » avec un « e » [13 min. 09 s.]

F408- Isabelle : non avec un « t » (l'élève fait la correction)

F409- Théo : avec un t plutôt « sans réfléchir. »

F410- Isabelle : « sans réfléchir » et sans écouter son ami et sans faire attention au chien qui est coincé

F411- Théo : « Élément de résolution

Pendant la nuit, l'âne pensa au jour où il était encerclé par les loups et perdu dans la forêt. et que le chien le sauva. L'âne courut vite à la crevasse pour aider le chien.

« J'arrive (Kinay) dis l'âne, je reviens.

L'âne reviens avec une liane.

« Tiens ! attrape »

Le chien grimpa et sortit de la crevasse. » « l'âne repart avec le chien sur le dos. Et trouva une grotte pour se reposer « j'en conclus qui faut qu'on sentraide » dit l'âne. » [14 min. 07 s.]

F411- Isabelle : on va enlever ça le petit chose farfelu ++ ça le petit prénom il n'y a pas besoin hein parce que dans les autres fables qu'on a pu lire il n'y a pas de prénoms c'est La Cigale La Fourmi le Roi le Coq le Machin alors j'arrive dit l'âne je reviens et l'âne revient avec une liane alors en fait c'est le Chien qui lui dit comme il ne veut pas l'aider rappelle-toi un peu quand même

F412- Théo : oui quelque chose

F413- Isabelle : c'est pas trop trop mal

F414- Théo : il va falloir écrire au propre

F415- Isabelle : oui enfin il n'y a pas que ça il me manque il me semble ça cette petite partie là leur allure physique leur comportement hein ça (elle se réfère à la feuille du sujet) donc il faudra le placer euh :::

F416- Théo : un âne gris noir

F417- Isabelle : alors pas forcément des choses un peu comme ça qu'on a toujours c'est sûr l'âne il va pas être orange c'est sûr

F418- Théo : c'est sûr

F419- Isabelle : mais vous n'êtes pas obligés de faire des choses toutes simples du genre le chien il est marron l'âne il est gris vous avez un petit peu le temps puisque votre histoire elle est écrite vous avez le temps

F420- Théo : un âne têtù

F421- Isabelle : de réflé bah il est têtù comme un âne oui

F422- Mickaël : c'est normal c'est un âne

F423- Isabelle : c'est pour ça qu'il s'en va et qu'il n'écoute pas son copain le supplier

F424- Théo : au départ je voulais mettre *partit avec une tête de mule*

F425- Isabelle : oui des petites choses comme ça

F426- Mickaël : on le met dans la situation initiale ça

F427- Isabelle : ah bah pas qu'il est parti avec une tête de mule plutôt quand il s'en va ici

F428- Théo : oui voilà

F429- Isabelle : « *partit sans réfléchir* » c'est ici qu'il faut le mettre il faut aussi caractériser un petit peu le Chien « Non je t'ai suivis et regarde ou on en est » +++ donc ça il y a juste deux petites phrases de dialogue ici après lui il lui dit encore un petit quelque chose et il y a là aussi donc il faudra remettre bien avec des tirets [16 min.] etc et après quand vous aurez bien recopié qu'on

Commentaire [B84]: Pl d'autorité

Commentaire [B85]: O Corr PR/T
Mphs OT (substitution)

Commentaire [B86]: O Tg CG P Eno OT
(suppression)

Commentaire [B87]: O Gc CT P IDR

Commentaire [B88]: Pl temporel

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

aura corrigé les fautes parce qu'il y en a quelques unes vous pourrez essayer de la mettre en forme comme une fable peut-être avec des rimes puisque vous avez le temps

F430- Théo : oui des vers

F431- Isabelle : d'accord ? bon essayez d'insérer déjà des caractérisations (elle rajoute un « e » à « situation initial et final ») et si vous avez +++ si vous avez des problèmes d'orthographe il y a le dictionnaire sur mon bureau là-bas

F432- Théo : d'accord merci

F433- Isabelle : je repasserai voir quand vous aurez fait ça

F434- Théo : hmm [16 min 37 s.]

Commentaire [B89]: O Gc p T P L IDR
Eno Chp Mphs Vf OT (ajouts)

Commentaire [B90]: O Gc T IDR P OT
(ajouts)

Commentaire [B91]: Pl instrumental

Commentaire [B92]: Pl temporel

(Groupe 7 de Laure et Léna)

F435- E : le dialogue du chien on a dit qu'on le mettait à tu

F436- Isabelle : ils peuvent se tutoyer oui

F437- E : parce que se vouvoyer

F438- E2 : XXXXXXX

F439- Isabelle : à la deuxième personne du singulier oui il faut être cohérent soit vous mettez vous partout soit vous mettez tu partout

F440- E : oui il faut tout changer

(Cf. El 2 F6^e GR 7, annexe 6B, p. 810)

F441- Isabelle : alors ça ressemblait à La Cigale et la Fourmi ++ rappelez-moi où on en était +++ alors « L'âne ayant tiré la grosse charue tout l'été se trouva très fatigué quand l'hiver fut venue, il alla demandé renfort chez le chien son voisin, lui priant de l'aider à tirer la charue. « Aider moi !!! je vous paierai », lui dit-il. Le chien est très fénien, c'est la son moindre défaut. « Que faisiez-vous en été ? » dit-il à se dormeur. »

c'est l'âne qui lui demande ça ce qu'il a fait pendant l'été ?

F442- Laure et Léna : oui [18 min.]

F443- Isabelle : « Nuit et jour, je me reposais, ne vous déplaie » répondit le chien. « Vous vous reposez » » plutôt vous vous reposiez « j'en suis fort aise et bien venter m'aider maintenant » La morale ?

F444- Léna : oui

F445- Isabelle : « est qu'on conclut qu'il faut qu'on s'entraide. » eh bien ça va pas trop là les filles +++ quand on écrit une fable avec une morale il faut que la fable + elle soit l'histoire qui va avec la morale ++ dans quoi il est question d'entraide dans votre histoire à vous ?

F446- Léna : parce que ils ont du mal à ++ à pousser la charrette

F447- Isabelle : c'est L'ANE qui a du mal à pousser la charrette le Chien en soi il n'a pas de problème pour tirer la charrette il ne la tire pas +++ [19 min.] c'est l'Ane qui a besoin du Chien le Chien n'a pas besoin d'aller tirer cette charrette + qu'est-ce qu'il y gagne ?

F448- Léna : bah rien

F449- Isabelle : pourquoi il devrait entraider un copain + enfin un Ane s'il n'y gagne rien ? +++ vous comprenez ce que je veux dire ?

F450- Léna : il peut avoir un échange alors

F451- Isabelle : eh oui un échange + disons qu'il faudrait éviter de l'arrêter là votre fable il faut la faire repartir avant la morale + c'est-à-dire que le Chien il ne va pas aider l'Ane mais il va falloir à un moment que ce Chien il ait besoin de l'Ane pour une raison ou une autre et l'Ane il va dire mais +++ il pourrait reprendre ce que vous mettez à la fin là au lieu qu'il vienne m'aider maintenant ben continuez à vous reposer ou quelque chose comme ça +++ tu vois ce que je veux dire Léna ?

F452- Léna : non je ne vois pas

F453- Isabelle : ici là le Chien il refuse d'aider l'Ane parce qu'il n'a rien à y gagner donc l'Ane il va repartir il va aller tirer sa charrette comme il le peut vous êtes d'accord avec ça ? [20 min.] et au lieu qu'il lui dise « vous vous reposiez j'en suis fort aise et bien venter m'aider maintenant » si le Chien il refuse de venir l'aider ? il faudra à un moment dans votre histoire un peu après le Chien il ait besoin de l'Ane pour quelque chose et l'Ane à ce moment-là ++ il ne l'aidera pas lui non plus

Commentaire [B93]: O Gc PR/T Eno

Commentaire [B94]: O Gc Lisl

Commentaire [B95]: O Corr T Mphs

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F454- Laure : en fait il faut faire une suite avec le Chien qui a besoin de l'Ane

F455- Isabelle : eh oui je crois parce que la morale qui est écrite ici « *La morale est qu'il faut qu'on s'entraide* » ne correspond pas à l'histoire c'est-à-dire que il y en a un des deux qui a besoin de l'autre qui ne répond pas mais voilà

F456- Laure : d'accord

F457- Isabelle : ou alors il faut que vous inventiez un petit truc pour que le Chien il aille aider le l'Ane en échange d'un truc il faut quand même puisque c'est de l'entraide voyez ++ il ne va pas aller tirer une charrette puisque c'est de l'entraide il ne va pas tirer la charrette s'il n'en a pas envie il n'y gagne rien c'est l'idée [21 min.]

F458- Laure : en fait il faut que le Chien il ait besoin d'aide

F459- Isabelle : d'aide ou d'autre chose

F460- Léna : d'un échange

F461- Isabelle : bah là vous pouviez repartir de « *vous vous reposiez venez m'aider maintenant* » le Chien pourrait lui répondre *je veux bien vous aider qu'est-ce que j'y gagne en échange ?* quelque chose comme ça +++ et l'autre il lui propose un truc ou un ++ je ne sais pas ou alors vous restez sur l'idée qu'il ne va pas l'aider le Chien à un moment il va avoir besoin de quelque chose et il lui dira quand l'hiver j'ai eu besoin ou l'été j'ai eu besoin d'aide tu te reposais tu n'as qu'à travailler alors que moi je me repose ou un truc comme ça ++ voyez il faut que vous inventiez un petit paragraphe là [21 min. 50 s.]

Commentaire [B96]: O Gg T CT CG
Mor E P IDR PPN OT (ajout)

qu'est-ce qu'il y a Yohan ?

F462- Yohan : comment ça s'écrit *peinard* ?

F463- Isabelle : *peinard* c'est familier encore ++ et tu l'as trouvé dans le dictionnaire ?

F464- Yohan : eh ben on l'a pas cherché

F465- Isabelle : eh bien tu y vas [22 min. 17 s.]

Commentaire [B97]: Pl instrumental L

F466- Benjamin : madame on peut dire *calé* ?

F467- Isabelle : *calé* quoi ?

F468- Benjamin : comment on fait quand on a déjà mis *rassasié* ?

F469- Isabelle : mais vous ne tournez pas un peu en rond là ?

F470- Benjamin et Clelio : (*Clelio tourne les pages de son brouillon pour montrer ce qui a été fait*) non

F471- Isabelle : non ce n'est pas une question de quantité *rassasié calé* il faudrait passer à autre chose

F472- Benjamin : mais *rassasié* c'est pour le Coq et *calé* c'est pour le Renard

F473- Isabelle : ah d'accord c'est chaque personnage qui est caractérisé bah oui on peut le mettre (à d'autres) ++ je viendrai vous voir après je vais voir lo et Mélissa et je viendrai vous voir [22 min. 50 s.]

Commentaire [B98]: O Gc T CT L

(au groupe 6) je viens APRES

F474- Valentin : mais on a terminé nous

F475- Isabelle : les quatre lignes là que je vois ?

F476- Valentin : quatre cinq six sept HUIT

F477- Isabelle : la fable est terminée avec huit lignes ? les deux personnages sont caractérisés etc le dialogue il y est ?

F478- Valentin : c'est quoi *caractérisés* ?

F479- Isabelle : *décrits* on doit décrire l'huitre et on doit décrire aussi c'est le Rat et on doit faire un dialogue donc tout ça en huit lignes vous faites très fort hein [23 min. 27 s.]

Commentaire [B99]: O Gc CT IDR P
Eno

(Groupe 4 de lo et Mélissa) alors vous recopiez ?

F480- Mélissa : oui

F481- Isabelle : racontez-moi votre histoire

F482- Mélissa : alors en fait c'est l'Ane

F483- **Isabelle** : les enfants j'ai oublié de vous dire quelque chose d'important à chaque fois je zappe +++ je suis là + j'ai oublié de vous dire quelque chose d'important Monsieur Beucher va récupérer les copies quand elles sont propres et belles et sans aucune faute d'orthographe comme d'habitude mais il va conserver aussi les brouillons + donc tous vos trucs terribles MEME avec des petits dessins MEME un peu mangés bon n'exagérons rien non plus tout ça je ramasse hein donc vous ne jetez rien

F484- **E** : trop tard j'ai jeté

F485- **Isabelle** : tu as jeté quoi ?

F486- **E** : non c'était le vieux celui-là qu'on voulait pas

F487- **Isabelle** : ah bon maintenant que je l'ai dit personne ne jette rien d'accord ++ allez

F488- **Mélissa** : là la feuille s'est déchirée il manque des mots

F489- **Isabelle** : non mais ce n'est pas grave je vais recopier les trois mots qui manquent + alors **Mélissa** tu me rappelles l'histoire +++ (aux autres) eh OH ::: **Théo** tu te retournes + **Solène** tu baisses la main parce que je suis là pour l'instant je viendrai après + **Valentin** [25 min.] tu n'as pas besoin de trainer en route + alors **Mélissa**

F490- **Mélissa** : en fait c'est un Ane il se promène et quand il va se promener eh bien en fait il se met une épine dans la jambe + et alors du coup il a mal et alors du coup il va demander au chien si il peut lui enlever et il lui dit non parce que tu n'es pas mon ami alors je ne vois pas pourquoi je te l'enlèverais alors l'Ane il s'en va toujours avec son épine dans le pied et après il y a le Chien et il y a une tempête et du coup l'arbre qui était à côté il tombe à côté de il tombe à côté de la niche devant la porte il lui bloque l'entrée

F491- **Isabelle** : il lui bloque l'entrée + **Mickaël** ++ tu vas me jeter ton chewing-gum et tu te calmes

F492- **Mickaël** : ce n'est pas un chewing-gum

F493- **Isabelle** : eh bien tu le jettes quand même

F494- **E** : ton attitude se dégrade

F495- **Isabelle** : et toi tu te mêles de toi

F496- **Mélissa** : et alors du coup

F497- **Isabelle** : du coup il a besoin de l'Ane pour aller lui libérer la porte [26 min.]

F498- **Mélissa** : parce qu'il a toute sa nourriture dedans ses os et tout et du coup l'Ane il lui dit non puisque tu n'es pas

F499- **Isabelle** : tu n'es pas mon ami

F500- **Mélissa** : oui voilà enfin il fait pareil du coup voilà

F501- **Isabelle** : et donc +++ l'Ane et le Chien resteront sans aide enfin sans aide c'est pas tellement français ils resteront avec leurs soucis respectifs hein « j'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide ». alors là vous pouvez rajouter un petit quelque chose « J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide si on veut » enfin vous n'êtes pas obligés si on veut éviter les ennuis ou si on veut pas être seuls sinon c'est bien l'histoire là + alors est-ce que vous avez mis des descriptions pour l'Ane et le Chien hein parce que sur votre

F502- **Mélissa** : sur l'Ane

F503- **Isabelle** : sur la consigne je l'ai mis là hein

F504- **Mélissa** : et sur le Chien

F505- **Isabelle** : alors qu'est-ce qu'il a le Chien ? [27 min.]

F506- **Mélissa** : on a mis qu'il n'était pas très serviable

F507- **Isabelle** : pas très serviable c'est tout ? ++ c'est peut-être un peu juste « deux jours plus tard » il faudrait caractériser l'Ane « il lui demanda donc de l'aide » + **VALENTIN** :: « tu ne m'as pas aider et d'ailleurs j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe » ah oui « donc je ne t'aiderait pas. » donc là il faut que vous + et le dialogue vous avez mis quoi ? « Un âne qui se promenait se mit une épine dans la jambe et demanda à son voisin le chien d'enlever l'épine avec ses crocs. » et bah pourquoi vous ne le mettez pas en dialogue ? parce qu'il n'y a que deux phrases « La dernière fois tu ne m'as pas aider et d'ailleurs j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderait pas. » « Pourquoi t'aider tu n'es pas mon ami ? » [28 min.] et vous travaillerez aussi sur les répétitions hein parce que là dans cette phrase de dialogue il y a le mot « aider » et il est encore

Commentaire [B100]: PI d'autorité

Commentaire [B101]: PI d'autorité

Commentaire [B102]: O Gc T Mor E

Commentaire [B103]: = O Gc T P IDR
OT (ajout)

Commentaire [B104]: PI d'autorité

Commentaire [B105]: O Gg CT T Eno
OT (substitution)

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

là il faut trouver des synonymes un petit peu hein là il y a le mot « aide » hein CHUT :: MATTHIEU
bon je te laisse recopier après vous le retravaillez un petit peu et vous me corrigez ces fautes
d'orthographe avec le dictionnaire sinon c'est pas mal [28 min. 30 s.]

Commentaire [B106]: O Gc CT T L Chp
OT (substitution)

Commentaire [B107]: Pl d'autorité

Commentaire [B108]: Pl instrumental
L OT (substitutions)

F508- Valentin : on a recommencé

F509- Isabelle : non c'est la troisième fois il est où le travail de tout à l'heure ? ++ il est où ce
travail ? il est où le reste là ?

F510- Valentin : je l'ai mis à la poubelle tout à l'heure

F511- Isabelle : ça ? (elle récupère un papier jeté à la poubelle) tu m'agaces et toi tu rentres là-
dedans que Valentin fasse l'andouille c'est presque normal on est habitués mais toi Alexandre je
scotcherai pourquoi ça n'allait pas ça ?

Commentaire [B109]: Pl d'autorité

F512- Alexandre : on n'avait pas la description des

F513- Isabelle : eh bien on le rajoute ++ pourquoi vous allez tout réécrire à chaque fois que je vous
demande un truc de plus ? on n'aura jamais fini hein donc là vous allez me trouver un bout de
scotch me réparer ça immédiatement et enrichir votre texte ++ Yohan Yohan est-ce que Charlie tu
vas t'assoir ? est-ce que tu as du scotch ? [30 min.] + donc vous collez ça et vous reprenez ça
sérieusement c'est clair Alexandre c'est à toi que je parle là + vous enrichissez votre description
enfin votre texte ici et vous y mettez un dialogue et je ne veux rien jeter je venais de le dire

Commentaire [B110]: Gc p PR/R M

Commentaire [B111]: Pl d'autorité

Commentaire [B112]: Pl d'autorité

(CF EI 2 F6^e GR 6, annexe 6B, p. 807)

Commentaire [B113]: O Gc PR/R Eno
IDR OT (ajout)

vous avez pas entendu ? Alexandre ? +++ bon alors et tu ne fais pas tout ce que fait ton voisin [30
min. 33 s.]

Commentaire [B114]: Pl d'autorité

(Groupe 8 de Solène et Camille)

F514- Solène : ça c'est une histoire en fait ce n'est pas la fable ++ on n'arrive pas à faire la fable + ça
c'est trop grand

F515- Isabelle : c'est vrai que c'est une grande feuille + qu'est-ce qui ne va pas c'est trop long tu
veux dire ?

F516- Solène et Camille : oui

F517- Isabelle : c'est bien c'est important alors « L'âne et le chien se promener promenaient dans la
forêt » [31 min.] MATTHIEU ↑

F518- Matthieu : oui

F519- Isabelle : oui en discutant avec Charlie Yohan c'est pareil tu te concentres un peu sur ce que
tu fais ?

F520- E : mais je lui dis quelque chose il ne veut pas l'écrire

Commentaire [B115]: Pl d'autorité

F521- Isabelle : alors « se promener promenaient dans la forêt - se n'est pas moi qui l'est pris dit le
chien - il n'y a que toi - non ! je te dis non ! - puisque s'est comme sa je pars.
- alors pars »

F522- E : c'est avec un t

F523- Isabelle : non c'est de l'impératif alors c'est bien « L'âne est parti Et les ennuis
commençaient. Le chien se pris au piège » et entre parenthèses vous mettez animaux + on ne sait
pas ce que c'est qu'un loup ?

Commentaire [B116]: O Gc CT T Mphs

F524- E : c'est ce que je lui ai dit (rire)

F525- Isabelle : bon +++ tu ne veux pas nous l'écrire aussi en anglais ou en espagnol ? alors « -
Ane !! revien. J'ai besoin de ton aide. Mais perssone ne répondit De son côté l'âne aperçut un
chasseur. Il courut pour essayer de lui échapper » [32 min.] en même temps un chasseur ça ne
chasse pas les ânes

F526- Solène : ça dépend s'il a beaucoup faim

F527- Isabelle : même un chasseur qui a faim EH ++

F528- Solène : c'est comme Le Petit Chaperon Rouge en vrai ça n'existe pas

Commentaire [B117]: O Gc CT T COH
P

F529- Isabelle : Solène tu parles toute seule pour l'instant

F530- Camille : déjà là il faut trouver autre chose

F531- **Isabelle** : il se prit dans un piège ++ à OURS ? « *Chien !!!!! viens à mon aide* » il vient le Chien ou il ne vient pas ?

F532- **Camille** : il ne vient pas il est piégé dans un piège à loup

F533- **Isabelle** : ah oui dans un piège à loup (animal)

F534- **Solène** : mais madame ce n'est qu'une histoire c'est comme le Petit Chaperon Rouge ça n'existe pas

F535- **Isabelle** : mais il faudrait quand même que ce soit un peu raisonnable non le chasseur là +++ qu'est-ce qu'on pourrait mettre à la place ?

F536- **Camille** : un loup

F537- **Isabelle** : [34 min.] non on va pas remettre un loup s'il se met à courir pour échapper à quelque chose il n'est pas obligé d'échapper à un chasseur alors qu'est-ce que + de quoi ? Mickaël qu'est-ce que tu fais ?+ alors à quoi il pourrait échapper ?

F538- **Camille** : des loups

F539- **Solène** : des singes il y a des singes dans la forêt ++ non dans la jungle

F540- **Isabelle** : non non plus

F541- **E** (*extérieur au groupe*) : il peut échapper à un fermier en colère +++ avec sa fourche

F542- **Isabelle** : mais est-ce qu'il est obligé de s'échapper de quelque chose d'avoir peur d'un truc ? non il peut aussi marcher et puis tomber sur un piège à ours parce que c'est vrai que quand on se promène en forêt

F543- **Solène** : sinon il se fait manger par les corbeaux ++ il peut se faire attaquer oui + ma mère s'est fait attaquer par les poules quand elle était petite maintenant elle a peur des oiseaux

F544- **Isabelle** : je ne sais pas si l'âne il lui est arrivé tout ça il ne me l'a pas dit « *j'ai besoin de ton aide mais personne ne répondit* » pourquoi vous avez enlevé la partie [35 min.] ++ tiens je ne sais plus

F545- **Solène** : la partie quoi ?

F546- **Isabelle** : non +++ c'est vous

F547- **Solène** : c'était écrit en rouge ?

F548- **Isabelle** : quand il avait déjà aidé le Chien l'âne c'est pas ça ? ou

F549- **E** : oui ressorts-le de ton sac

F550- **E** : ah si ++ euh non nous c'était la prairie coupée en deux

F551- **Isabelle** : non vous aviez dit autre chose tout à l'heure où elles sont vos feuilles-là ? ressort tes feuilles de tout à l'heure parce que ça ça aurait été très bien pour ici « *l'âne revien j'ai besoin de ton aide fit-il mais personne ne répondit* » et là il faudrait rajouter *je t'ai aidé dans le passé*

F552- **Camille** : mais le Chien il n'a jamais aidé l'âne c'est l'âne qui aide toujours le Chien chez nous

F553- **Isabelle** : alors où est-ce que j'ai vu ça ? [36 min.]

F554- **Camille** : c'est comme tout à l'heure vous nous avez parlé d'arbre

F555- **Isabelle** : oui tout à l'heure je sais + tu vois de quoi je parle ?

F556- **Camille** : non (*rire*)

F557- **Isabelle** : ouh ça ne va plus + ressorts-moi les feuilles quand même

F558- **E** : madame c'était écrit en quelle couleur ?

F559- **Isabelle** : il y avait un rouge vous me gardez tout ça hein

F560- **E** : oui

F561- **Isabelle** : si il y avait deux papiers (*relit le papier rouge*) c'est pas ça c'est moi qui +++ alors ++oh ::: qu'est-ce que c'est que ce bazar ?

F562- **Camille** : c'est mes contrôles ++ c'est mes contrôles [37 min.]

F563- **Isabelle** : il faut retravailler ici + là « *j'ai besoin de ton aide dit-il* » ça va pas il faut abandonner cette histoire de chasseur et le piège à ours bon

F564- **Solène** : ça existe madame

F565- **Isabelle** : oui je sais que les ours ça existe mais les pièges à ours il n'y en a quand même pas tous les mètres ++ alors peut-être qu'il peut simplement tomber dans enfin

F566- **Solène** : dans un puits vous savez il y a des trucs là c'est tout plat et puis quand quelqu'un marche eh bien il tombe dedans

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F567- E : (extérieur au groupe) pourquoi il tombe dans un truc ?

F568- Solène : ou sinon il y a des pythons qui l'attaquent de partout

F569- Isabelle : il peut aussi se tordre la patte +++ oh là là

F570- Solène : des couleuvres

F571- Isabelle : reprenez ça + trouvez ce qui arrive à l'Ane mais pas un truc farfelu + trouvez-moi la feuille parce que je suis sûre qu'il y avait quelque chose qui m'intéressait

F572- Camille : ah là je l'ai

F573- Solène : non c'est pas ça

F574- Isabelle : non + mais comment ça se fait que c'est si loin ? +++ ça devrait être collé tout ça

F575- Camille : tout ?

F576- Isabelle : bah oui tout +++ allez cherchez-moi ce qu'il me faut là et ne jetez rien [38 min. 31 s.]

Commentaire [B118]: O Gg PR/R CT T P E OT (ajout, suppression) M

(Groupe F5 Charlie et Emilie)

Alors l'Ane et le Chien et ça c'est la suite ?

F577- Emilie : non

F578- Isabelle : eh ::: ne jetez rien hein ++ non j'ai récupéré Mickaël rangez-moi cette chose-là racontez-moi

F579- Emilie : c'est un Ane il est triste parce qu'il est rejeté de son troupeau donc le Chien il le voit pleurer et il va le consoler et il l'aide à revenir au troupeau + et à ne plus être rejeté

F580- Charlie : à un moment les ânes ils disent à ++ il y a le Chien qui dit + en fait

F581- Isabelle : VALENTIN

F582- Charlie : en fait il y a un Ane qui dit à celui qui est triste quand même euh non on ne veut pas de toi et le Chien il dit et si on vous rejetait à vous vous seriez triste et voilà [40 min.]

F583- Isabelle : alors « C'était un petit âne très triste, car il était rejeté par son troupeau Il pleurerait près d'un arbre et un chien arriva et lui demanda : Que se passe-t-il ? – Ce qui se passe c'est que je suis rejeté. – mais rejeté de quoi ? – De mon troupeau. » Le chien demanda à l'âne de regagner son troupeau s'il voulait bien regagner son troupeau et l'âne accepta l'aide de celui-ci. Ils allèrent au troupeau pour voir les réactions des autres. Dès qu'ils le virent » Dès qu'ils le virent « allèrent le voir pour le rejeter. Et le chien dit Vous aimeriez être rejeté ? –Non. –alors ne le rejetez pas, car il est comme les autres. Le chien a aidé l'âne à rejoindre son troupeau et tout le monde est heureux. » +++ une seconde je [41 min.] (CF EI 2 F6° GR F5)

Commentaire [B119]: PI d'autorité

Théo tu te mêles de tes affaires + bon est-ce que je peux travailler moi à défaut de vous ? (à Charlie) donc je ne veux plus t'entendre parce que tu racontes n'importe quoi pour l'instant + vu que tu n'avances pas ton travail il vaut mieux que tu te taises Yohan tu baisses la main je viendrai après vous avez entendu quand j'ai lu ?

Commentaire [B120]: PI d'autorité

F584- Emilie : oui

F585- Isabelle : le mot « rejeter » écrit vingt fois le mot troupeau écrit cinquante fois

F586- Emilie : oui

F587- Isabelle : et si on enlève le mot troupeau et rejeté qu'est-ce qu'il y a dans l'histoire ?

F588- Emilie : rien

F589- Isabelle : c'est un petit peu répétitif et un petit peu vide non ? ++ je trouve dans les fables qu'on a faites auparavant il y avait une histoire et dans l'histoire il y avait des choses qui se passaient ++ La Fontaine dans La Cigale et la Fourmi ne répétait pas cinquante fois la Fourmi prête-moi du grain non +++ l'idée n'est pas inintéressante mais [43 min.] +++ donc moi ce que je vous propose après vous en faites ce que vous voulez partir sur votre idée du début là un Ane qui a besoin d'aide parce qu'il est triste et qu'il est rejeté ça ça pourrait être le début de l'histoire le Chien il arrive à aider l'Ane on est d'accord là c'est votre histoire sauf qu'au lieu qu'elle fasse vingt lignes elle en ferai un petit peu moins et après le Chien part et à un moment il a besoin d'aide pour quelque chose et c'est à ce moment-là que l'Ane il l'aide et c'est là que vous mettez à la fin votre morale parce que là elle n'est même plus là votre morale il faut la mettre normalement vous mettez votre petite morale soit au début avant votre histoire soit à la fin en conclusion de l'histoire

Commentaire [B121]: O Gg PR/R CT T L E OT (suppression, ajout)

Commentaire [B122]: O Tg T CT E Eno

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

mais ce mot-là le mot *entraide* il est important s'entraider c'est dans un sens comme dans l'autre et vous vous n'avez fait qu'une partie de l'histoire je dirais [44 min.] plutôt qu'elle soit longue comme ça là vous la réduisez et vous repartez après sur le Chien qui va avoir besoin de l'Ane je ne sais pas pourquoi et l'Ane lui rend service parce que le Chien lui a rendu service à un moment donné

F590- Charlie : ça va si le Chien par exemple plus tard il a des enfants et ses enfants ils se sont éloignés et il ne sait plus où il est + il demande à l'Ane de chercher + ses enfants

F591- Isabelle : il ne faut pas que ce soit trop long non plus

F592- Charlie : oui oui

F593- Isabelle : parce que le temps que le Chien là parce qu'en l'occurrence c'est un Chien et pas une Chienne il ait des petits ça va prendre un certain temps + hein

F594- Charlie : oui on peut dire ça

F595- Isabelle : vois ça avec Emilie puisque vous travaillez ensemble hein trouvez des idées + est-ce que vous avez compris là ? un peu ? resserrez-moi cette partie parce que vous allez voir relisez le tout seul vous allez voir il y a des choses il n'y a pas besoin puisque c'est dit là il n'y a pas besoin de le dire dix fois après vous repartez sur le Chien [45 min.] pourquoi il pourrait avoir besoin de l'Ane ?

Commentaire [B123]: O Gg PR/R OT E P Mor PPN

Commentaire [B124]: O Gg PR/R OT (suppression) E P Eno Lisl

(Groupe 2 de Matthieu et Yohan)

vous me l'avez réécrite encore ?

F596- E : non c'est celle que vous avez corrigée

F597- Isabelle : +++ alors « L'Ane et le chien » [46 min.] vous écoutez bien parce que dès fois à écouter quelqu'un qui lit votre histoire vous allez vous rendre compte des choses qui vont ou qui ne vont pas « Un soir, l'âne rentra chez lui. Mais malheureusement il tomba. Le Chien arriva à coté du trou. Mais l'âne lui + raconte : » ?

F598- E : « lui raconte » oui

F599- Isabelle : « Pourrai-tu m'aider ? – Non, j'ai un programmes chargé. Et il repparta penard » ah « En rentrant il alla voir l'ane. Mais il n'était plus la Et il repartit Un peu plus loin il tomba lui aussi dans une crevasse. Il aboya mais personne l'entend Mais il entendit des pas C'était l'ane qui arriva Le Chien lui cria : « -peux-tu m'aider – non, car tu ne m'as pas aidé quand je suis tombé » j'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide. » » [47 min.] (Cf. El 4 F6^e GR 2, annexe 6B, p. 789) alors je vous écoute

F600- Matthieu : là je trouve qu'il a fait une faute là

F601- Isabelle : il y en a plusieurs des fautes mais le il il il là il entendit il repartit on ne sait pas trop qui c'est donc au lieu de mettre il à tout va vous feriez mieux de mettre Le Chien

F602- Matthieu : le Chien ou l'Ane

F603- Isabelle : celui-ci ou des choses comme ça ensuite il y a beaucoup de répétitions aussi

F604- Yohan : oui

F605- Isabelle : il part il revient il repart hein il n'y a pas grand-chose dans cette histoire qu'est-ce qui va pas encore ? sinon l'histoire elle-même ça va moi c'est la façon dont c'est écrit qui peut ++ c'est pas très long mais enfin bon + il manque la description de l'Ane et du Chien leur caractère leur physique il n'y a rien hein

F606- Yohan : hmm hmm

F607- Isabelle : et +++ et puis donc à la fin voyez ça ne marche pas non plus « – non, car tu ne m'as pas aidé quand je suis tombé » j'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide.

F608- Matthieu : c'est le Chien qui aurait dû dire ça +++ et là on dirait que c'est l'Ane

F609- Isabelle : oui parce que c'est le Chien qui reste bloqué

F610- Matthieu : oui

F611- Isabelle : alors soit vous mettez

F612- Yohan : pourquoi ça c'est la morale ? [48 min.]

F613- Isabelle : oui mais le j apostrophe c'est qui ?

F614- Yohan : bah c'est ce qui était marqué je crois

Commentaire [B125]: O Gg PR/R Chp Eno OT (substitution)

Commentaire [B126]: O Gg PR/R CT T L Chp Cot OT (ajout)

Commentaire [B127]: O Gg PR/R OT IDR P

F615- **Isabelle** : oui dans ton histoire à toi c'est qui ?

F616- **Yohan** : le Chien c'est lui oui j'enlève le guillemet

F617- **Isabelle** : alors si c'est le Chien alors vous mettez « car tu ne m'as pas aidé quand je suis tombé » ça c'est l'Ane qui parle vous pouvez mettre une petite phrase comme par exemple le Chien dit se sentit bête et resta dans son trou qu'est-ce qui lui est arrivé ?

F618- **Matthieu** : dans une crevasse

F619- **Isabelle** : dans une crevasse il resta coincé dans sa crevasse et se dit deux points ouvrez les guillemets j'en conclus il faut qu'on s'entraide on va peut-être modifier un peu parce que ça ça ne marche pas

F620- **Yohan** : je trouve qu'il vaut mieux qu'on s'entraide sinon on meurt non c'est ça ? [49 min.]

F621- **Isabelle** : pas forcément non plus

F622- **Yohan** : non

F623- **Isabelle** : il ne faut pas être dramatique mais il faut essayer de trouver quelque chose pour bien intégrer cette phrase donc vous êtes d'accord pour dire que c'est le Chien qui la dit il faut rappeler sa situation s'il avait aidé l'Ane auparavant il ne serait plus dans sa crevasse il n'aurait pas ces problèmes là aujourd'hui + donc vous rajoutez quelque chose + vous regardez bien où il y a + des répétitions qu'il faut enlever avec *il partit il n'était plus là il repartit entrant tomba entend il entendit* + il y a un problème de temps aussi et le mot « penard » c'est le seul mot familier donc on ne peut pas le laisser il faut mettre « tranquille » ici « *il repartit tranquillement* » parce que le mot « penard » c'est vrai que c'est pas un mot inintéressant mais c'est le seul donc ça fait un peu bizarre hein [50 min.]

F624- **Yohan** : oui

F625- **Isabelle** : donc « *tranquillement* » et vous me décrivez un petit peu l'Ane avec ses caractéristiques qu'est-ce qu'il a comme caractéristiques l'Ane ?

F626- **Matthieu** : bah il n'avance pas

F627- **Isabelle** : il n'avance pas quoi d'autre ? ++ le Renard par exemple qu'est-ce qu'il a ? on dit qu'il est ?

F628- **Yohan** : il est rusé

F629- **Isabelle** : il est rusé + l'Ane il a aussi une caractéristique dans ce genre-là à part le fait qu'il lui faut une carotte qu'il avance effectivement

F630- **Matthieu** : oui

F631- **Isabelle** : et pourquoi il n'avance pas ? souvent il veut aller ailleurs

F632- **Yohan** : et c'est une tête de mule

F633- **Isabelle** : on dit que c'est une tête de mule il est têtu vous pourriez peut-être l'utiliser quand +++ dans votre histoire

F634- **Matthieu** : le Chien lui dit qu'il est une tête de mule

F635- **Isabelle** : et le Chien qu'est-ce qu'il a comme caractéristique ?

F636- **Matthieu** : il est joueur

F637- **Isabelle** : vous réfléchissez à ça ? il faut le mettre là-dedans + [51 min.] ressortez votre feuille avec les consignes ++ juste une seconde Solène + ouh ce cahier + ça c'est la feuille de latin

F638- **Yohan** : oui

F639- **Isabelle** : là regardez ici (*sur la feuille du sujet*) « *veille à bien caractériser les animaux : pense à leur allure physique, à leur comportement* » hein et vous m'enlevez les il vous les remplacez par autre chose parce que c'est un peu hein [51 min. 30 s.]

vous en êtes où là ?

F640- **Camille** : l'âne il a été effrayé par un touriste

F641- **Solène** : un TOURISTE

F642- **Camille** : oui bah c'est ce que j'ai dit

F643- **Isabelle** : et donc il s'est sauvé et il est tombé dans ?

F644- **Camille et Solène** : dans un piège

F645- **Isabelle** : lui aussi d'accord

Commentaire [B128]: O Gg PR/R OT (suppression, ajout) CT/Pr Chp Mor

Commentaire [B129]: O Corr PR/R T L OT (substitution)

Commentaire [B130]: = O Gc CT P OT (ajout)

Commentaire [B131]: O Gc CT P Cg Chp CoT

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F646- Solène : sinon il a fait une chute et il a fait un coma cérébral ++ une hémorragie intestinale

**F647- Isabelle : oui bon il a eu peur d'un touriste et donc il s'est sauvé et il est tombé dans un trou
[52 min.]**

F648- Camille : oui

F649- Isabelle : d'accord [la sonnerie retentit] bien je ramasse tout

Le 23/6/2009 Séance 3 d'écriture de fables:

F650- Isabelle : il vous reste un petit peu moins de deux heures pour finir votre fable sachant qu'il va falloir la faire au propre cette fable la deuxième heure de tout à l'heure à 11H30 il va falloir vous garder un bon moment pour la recopier proprement donc il ne vous reste plus que deux heures de travail au niveau de la création on va dire ça comme ça ++ hmm donc je vais vous la rendre là aujourd'hui donc ce qui manque pour la plupart c'est la description des deux animaux + (*Benjamin apporte le cahier de textes*) donc il vous manque la description des animaux qu'il faut que vous travailliez un petit peu de la même façon il y a un souci aussi au niveau des dialogues j'ai vu ça hier je n'ai pas noté d'ailleurs il y en a plein qui ont fait un petit peu n'importe quoi donc il vous faut travailler un petit peu hein et qu'est-ce que je voulais dire aussi ? ++ ah oui donc je vous rappelle que la morale il faut qu'elle soit insérée dans votre fable [1 min.] soit au début soit à la fin mais pas comme un cheveu dans la soupe c'est-à-dire que c'est soit un personnage qui la dit c'est soit un narrateur mais vous ne pouvez pas une fois que vous avez écrit votre fable hop mettre la morale telle qu'elle est sans contexte ++ hm et une fable quand elle est bien écrite normalement quand on enlève la morale la personne qui la lit cette fable-là il doit pouvoir la deviner la morale si la fable est bien écrite et qu'elle correspond bien à la morale donc ce que je vous conseille quand vous l'aurez terminée à peu près c'est de la lire peut-être à quelqu'un d'autre dans d'autres groupes on essaiera de prendre un petit peu de temps sans dire la morale et normalement on devrait la deviner

Commentaire [B132]: Pl temporel

Commentaire [B133]: O Gc PR/R IDR
P OT (ajout)

Commentaire [B134]: O Gc PR/R Eno

F651- Clelio : oui mais madame on a déjà toutes les morales qui sont dans le sujet donc quand on verra les histoires on comprendra quelle est la morale

F652- Isabelle : ah ↑ oui bon bah vous essayez de faire abstraction parce que vous connaissez aussi les animaux par exemple l'Ane et le Chien [2 min.]

F653- Clelio : oui voilà il y a l'Huitre et le Rat

F654- Isabelle : c'est vrai que ça correspond à telle morale il y a l'Huitre et le Rat aussi donc il faut essayer de faire ça comme ça ++ ensuite + qu'est-ce que je voulais dire je voulais rajouter quelque chose mais je ne sais plus quoi + ça m'a troublé + oui ↑ ceux qui ont pratiquement terminé Benjamin et Clelio avaient fini et puis il y avait un autre groupe

Commentaire [B135]: O Gc CT T Mor
E OT (ajout)

F655- Clelio : non on n'avait pas fini

F656- Isabelle : presque il ne vous reste plus grand-chose si vous avez l'impression d'avoir terminé il vous reste le travail de mise en forme

F657- E : écrire proprement sans les fautes

F658- Isabelle : oui sans les fautes si vous voulez je passe et je vous les souligne les fautes d'accord ? donc de toute façon il vous reste du travail et je vais m'arrêter deux minutes pour parler aux +++ filles et à Hugo afin de leur donner du travail ++ [3 min.] euh une petite parenthèse le travail que vous avez fait avec Emilie hier il est où ?

F659- Charlie : c'est Emilie qui l'a

F660- Isabelle : non c'est pas Emilie qui l'a + tu as dû oublier ce que tu as fait en fin d'heure c'est-à-dire que tu as pris les feuilles et tu les as jetées à la poubelle

F661- Charlie : euh non

F662- Isabelle : c'est Emilie qui a fait ça ?

F663- Emilie : Matthieu il a déroulé un bout de sa feuille et il a pris XXXXXXXXXXXXX

F664- Matthieu : non non

F665- Emilie : si si c'était toi et quand tu as dit à Madame B*** je suis allé jeter un papier c'était ça

F666- Isabelle : donc je l'ai dit en début d'heure et je le redis aux autres les feuilles de brouillon je les récupère pour Monsieur Beucher non ce ne sont pas les vôtres donc personne ne jette quoi que ce soit ++ même si vous n'êtes pas contents de votre travail + donc est-ce que c'est clair ? [4 min.] je vais te surveiller de près +++ allez vous avez du travail (*elle restitue les brouillons*) alors ça lo et Mélissa +++ Mickaël (*à Emilie*) c'est cette feuille-là ?

F667- Emilie : non elle était toute déchirée sur le côté

F668- **Isabelle** : alors je l'ai dans mon truc alors +++ à qui c'est ça ? c'est à Valentin ? elle chante ça [5 min.] c'est juste des feuilles de brouillon c'est pas la fable + qui est-ce qui avait jeté ça hier ? ++ c'est pas sur la fable ++ c'est à vous ça ? La Cimaïse et la Fraction ++ bon bah tu le gardes dans le cahier ++ bien je voudrais que vous soyez gentils et que vous vous mettiez directement à travailler tiens tu viens chercher le travail et je vais venir tout de suite (*elle cherche des papiers dans son sac*) [6 min.] +++ +++ +++ je ne sais pas ce que j'en ai fait +++ chut ::: +++ je ne l'ai pas distribué à quelqu'un le truc de la feuille +++ eh ::: est-ce que Solène vous n'avez pas des feuilles qui seraient à Emilie et puis à Charlie ? eh bien je ne sais pas ce que j'en ai fait + est-ce que vous reprenez ce travail-là Emilie ?

F669- **Emilie** : comment ?

F670- **Isabelle** : est-ce que vous repartez de ce travail là ? +++ ou là là là + je l'avais hier chez moi [7 min.] +++ +++ +++ +++ +++ +++ +++ +++ +++ +++ +++ bon +++ +++XXXXXXXXXX [8 min.] XXXXXX

F671- **Isabelle** : il faut choisir les personnages principaux de votre histoire ++ donc je rappelle parce que comme vous n'étiez pas là une fable c'est un récit au départ c'est une histoire qui est racontée hein donc dans chaque récit vous avez un schéma narratif vous vous souvenez du schéma narratif ? + situation initiale après ? (*silence*) élément perturbateur

F672- **E** : ah oui élément de résolution

F673- **Isabelle** : c'est après il y a d'abord péripéties et élément de résolution et situation finale donc votre histoire que vous allez inventer il doit y avoir ces cinq parties + d'accord ? donc c'est ce qui est noté ici + une SECONDE + après « *Veille à bien caractériser les animaux : pense à leur allure physique, à leur comportement.* » donc si vous prenez le Coq et le Renard il faut décrire le Coq et le Renard d'accord ? [9 min.] « *Il faudra personnifier les deux animaux : donne-leur des attitudes, des pensées, des réactions humaines.* » c'est-à-dire que déjà que quand ils parlent ce sont les animaux ils ne parlent pas normalement hein donc ce genre de choses « *Pour rendre ton récit plus vivant introduis un dialogue : veille à utiliser correctement la ponctuation et à varier les verbes de parole.* » c'est-à-dire ce n'est pas la peine d'écrire cinquante fois le mot « *dire* » vous en connaissez d'autres + tu peux varier les temps + mais qui m'appelle comme ça depuis tout à l'heure?

F674- **E** : moi (*un élève lève la main*)

F675- **Isabelle** : je suis en train d'expliquer alors vous m'appelez pas ce n'est pas la peine ++ pour l'instant je suis occupée donc vous attendez baissez votre main ce n'est pas la peine +++ « *passé simple, imparfait, présent de narration* » c'est les temps que vous utilisez quand on écrit un récit habituellement + hou là là je sens qu'il y en a un qui va s'arracher les cheveux et puis ça vous laissez tomber le vocabulaire des exercices on les fera jeudi les exercices c'était sur les animaux hmm ? donc déjà tous les trois il faut que vous commenciez par choisir une des trois morales [10 min.] les animaux qui vous conviennent et écrire rapidement une petite histoire parce que vous n'avez pas beaucoup de temps d'accord et après vous écrivez au brouillon une petite trame votre schéma narratif et après je viens pour vous dire si ça va bon

Commentaire [B136]: O Gc p CG N SN

Commentaire [B137]: Pl temporel

Commentaire [B138]: O Gc p CT P IDR
Eno L OT (substitution)

Commentaire [B139]: Pl d'autorité ou temporel

Commentaire [B140]: O Gc T Eno

Commentaire [B141]: O Gc p PR/PL
Mor Cg E N SN

alors +++ qu'est-ce qui se passe ? VALENTIN C*** ↑ CHUT ::: c'est n'importe quoi ce matin ++ qu'est-ce que tu faisais debout ?

F676- **Valentin** : je demandais une feuille de classeur

F677- **Isabelle** : tu n'en as pas de feuille de classeur et Alexandre non plus ? vous venez en cours sans matériel

F678- **Valentin** : j'ai oublié

F679- **Isabelle** : lo t'as pas une feuille pour eux ?

F680- **lo** : j'en ai une jaune

F681- **Isabelle** : donne-leur une feuille jaune ++ (*à Emilie*) bon qu'est-ce qui se passe là ? non là [11 min.] tu veux changer de groupe ?

F682- **Emilie** : Benjamin m'a dit que comme on n'avait pas retrouvé notre fable il m'a demandé si je voulais aller avec eux

F683- **Charlie** : bah vas-y

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F684- **Isabelle** : bon ça c'est pas un problème que tu changes de groupe mais qu'est-ce qu'il va faire Charlie qui n'a déjà pas beaucoup envie de travailler

F685- **Mickaël** : il faut le mettre avec un autre groupe

F68F6- **Isabelle** : bah il va travailler dans ce groupe-là alors que vous avez terminé ?

F687- **Mickaël** : non dans un autre groupe

F688- **Isabelle** : ah dans un autre groupe je croyais que tu le voulais dans ton groupe ++ enfin il y a encore un peu de choses à faire

F689- **Théo** : au pire on le laisse copier il n'y a pas de problème

F690- **Isabelle** : je crois que ce n'est pas un bon choix (à Emilie) bon tu peux aller et puis Charlie je te mets avec quelqu'un d'autre il va quand même venir là

F691- **Théo** : il va copier

F692- **Isabelle** : non il ne va pas copier parce que vous savez qu'il fait beaucoup de fautes quand il copie par contre il peut vous aider à mettre en vers [12 min.] chercher des rimes des choses comme ça + vous allez vous reculer car comme vous êtes trois vous allez faire un petit peu plus de bruit + donc reculez-vous Mickaël s'il te plaît allez assis-toi Charlie + là tu prends une chaise regarde hop tu t'assois tu les aideras à leur fable du coup

F693- **Charlie** : oui

F694- **Isabelle** : par contre les groupes où vous êtes trois pas trop de bruit + merci

(Groupe 4 Io et Mélissa)

F695- **Mélissa** : serviable c'est avec deux syllabes ou trois ?

F696- **Isabelle** : quoi ?

F697- **Mélissa** : serviable ?

F698- **Isabelle** : tu en as presque quatre quand tu coupes SER ça en fait une VI A BLE ça fait quatre parce que là vous êtes en train d'essayer de mettre des rimes enfin des vers ?

F699- **Mélissa** : oui [13 min.]

F700- **Isabelle** : pas facile à faire ça alors vous vous souvenez on avait vu un petit peu dans les fables vous pouvez aussi inverser les mots c'est-à-dire mettre par exemple soit le verbe en début de phrase soit inverser le sujet les compléments circonstanciels en début de phrase couper un petit peu ça c'est l'ordre habituel quand on fait un récit mais après quand on fait quand on le met en fable vous avez vu dès fois La Fontaine il modifie l'ordre de la phrase il a dû faire ça pour réussir à faire ses vers comme il voulait vous pouvez faire aussi la même chose elle est terminée votre histoire vous avez caractérisé vos personnages ?

F701- **Mélissa** : non

F702- **Isabelle** : bah il va falloir le faire avant de faire ça parce que sinon si vous commencez à travailler sur la forme alors que vous n'avez pas terminé votre contenu ça ne va pas marcher parce que comme vous allez rajouter des choses ça va tout (CF El 2 F6^e GR 4, annexe 6B, p. 802)

F703- **Mélissa** : oui mais après ça va pas aller si on met des trucs ça va pas aller dedans [14 min.]

F704- **Isabelle** : pourquoi ça n'irait pas dedans ?

F705- **Mélissa** : « un âne gris » par exemple si on dit « un âne gris sympathique » ça ne va pas

F70F6- **Isabelle** : c'est sûr que si tu mets des choses un petit peu simples comme ça « un âne gris » ça n'ira pas il est rarement orange l'Ane ou vert on ne le voit pas souvent hein

F70F7- **E** : il y en a des noirs

F708- **Isabelle** : il y en a des noirs c'est vrai mais vous pouvez trouver une autre caractérisation que la couleur ça peut être sur son caractère

F709- **Io** : gentil

F710- **Isabelle** : gentil ça c'est pareil autre gentil c'est un mot de vocabulaire assez courant vous pouvez chercher une image une comparaison quelque chose comme ça et sans quand je parlais de caractériser les personnages il ne s'agit pas de mettre à chaque ligne quelque chose vous le faites

une fois dans votre texte et c'est fini mais il faut essayer de le placer parce que ça fait partie de la consigne donnée

Commentaire [B142]: O Gc M

Commentaire [B143]: FP PI didactique Vf

Commentaire [B144]: PI spatial

Commentaire [B145]: O Gg T Vf

[15 min.] ça y est tu as lu ? qu'est-ce qu'il vous reste à faire ?

F711- E : recopier au propre

F712- Isabelle : tout à l'heure vous m'aviez dit que vous n'aviez pas fini + qu'est-ce qu'il vous manquait ?

F713- Benjamin : enfin comment le Loup enfin le Renard il se faisait piéger par le Chien

F714- Isabelle : par le Chien dans le poulailler + bah il faut peut-être l'écrire avant de

F715- Clélio : c'est bon c'est fait

F716- Benjamin : c'est fait

F717- Isabelle : déjà ?

F718- Clélio : oui ce qui est en bleu

F719- Isabelle : « il va dans le poulailler » « quand le Renard passa la tête le colley » ah le colley c'est un chien

F720- Benjamin : c'est une race de Chien

F721- Isabelle : « l'assomat net. C'est double bhoneur de tromper le trompeur » ah oui d'accord oui c'est rapide en fait + c'est un peu expéditif vous aviez un petit peu de temps pour le travailler encore vous avez la dernière heure pour mettre au propre [16 min.] là vous avez encore une demi heure pour travailler encore + parce que voilà ce qui se passe quelquefois quand vous faites une rédaction des choses comme ça tout le début est bien et sur la fin ça devient un peu bateau quand on lit une histoire on termine par la fin comme souvent et c'est cette fin qui donne l'impression finale au lecteur donc votre fable elle peut être très bien si à la fin vous n'y mettez pas ce qu'il faut on va rester sur notre fin donc vous avez le temps avec Emilie aussi de travailler aussi sur cette fin l'idée est bien mais enlevez ces répétitions et puis peut-être étoffez un petit peu quand même parce que la fable je l'ai dit tout à l'heure ne mettez pas votre fable comme ça comme un cheveu dans la soupe il faut l'amener cette fable ou alors vous la mettez au début

F722- Clélio : la morale ?

F723- Isabelle : oui on peut la mettre au début on peut commencer comme ça enfin vous voyez mais il faut + moi ça me paraît un peu expéditif (ils rayent la morale pour la mettre au début) je vous laisse [17 min.]

F724- Alexandre : est-ce qu'on peut recopier au propre là ?

F725- Isabelle : déjà ?

F726- Alexandre : là on ne comprend un peu rien enfin on ne comprend pas trop on le veut copier bien

F727- Isabelle : ah vous le refaites pour retravailler dessus ++ effectivement c'est un peu + un peu brouillon

F728- Valentin : il faudrait voir à partir de là

F729- Isabelle : « Quand l'huître alla voir le Rat elle lui dit Tel est pris qui croyait prendre. » donc votre histoire vous me la racontez ? donc le Rat était pauvre

F730- Valentin : « Le rat était pauvre, miteux et roux. L'huître était gluante et riche et biensûr radine. Le rat alla demander de l'argent à l'huître »

F731- Isabelle : pourquoi « biensûr radine » ?

F732- Valentin : parce qu'après dans l'histoire [18 min.]

F733- Isabelle : bah alors il ne faut pas mettre « biensûr radine » comme si c'était évident parce que ça va l'être dans l'histoire mais une Huître ça n'a pas une réputation forcément de ++ il faudra changer ce mot-là

F734- Valentin : hmm

F735- Isabelle : vas-y

F736- Valentin : « Le Rat alla demander de l'argent à l'Huître pour sa grande famille » « l'huître lui dit je n'ai que peu d'argent » « Le rat ne fut point content, il alla cambrioler chez l'huître. Le soir du cambriolage il alla voir dans sa tirelire et prit toute les perles et reparti chez lui. Le lendemain il alla chez la panthère (le bijoutier et lui vendit toute les perles et la panthère lui donna deux euros car ce

Commentaire [B147]: Gc p PR/PL

Commentaire [B148]: O Gc PR/R IDR
Mor L OT (déplacement)

Commentaire [B149]: Gc M POT
(substitution)

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

sont des fausses perles – pourquoi si peut d'argent ? dit le rat – Ce sont des fausses perles dit-il au rat. [19 min.] Le rat se dit : « Elle est maline cette huître avoir changé les perles avec des fausses perle brillante. Je me suis fait avoir. Quand l'huître alla voir le rat elle lui dit « tel est pris qui croyait prendre ! » voilà

F737- **Isabelle** : bon bah c'est mieux que l'idée du début il faudra juste après c'est des petits euh des petits détails de rédaction hein je ne sais pas si Alexandre il s'en est rendu compte le Rat si le Rat ça le Rat là donc il faudra le modifier un petit peu euh aussi quand il est chez la panthère là +++ j'ai du mal à lire ++ là « Le lendemain il alla chez la panthère (le bijoutier pour lui vendre ces perles la panthère lui donna » je ne sais plus « deux euros » alors il ne faut pas que tu mettes « car ce sont des fausses perles » parce que vous allez le mettre dans le dialogue après voyez vous pouvez mettre le Rat s'interrogeait [20 min.] au sujet d'une si petite somme et il lui demande pourquoi si peu d'argent ? et elle lui dit « Ce sont de fausses perles » dit-il au Rat et donc après vous pouvez mettre une petite phrase Le Rat rentra chez lui la tête basse je ne sais pas moi l'air penaud hein ça ne valait pas le coup d'aller voler des choses et de gagner si peu hein voyez tu fais attention parce que vous avez mis deux ça fait deux fois que vous avez fait ça ici vous l'avez mis dans le récit et après vous le répétez dans le dialogue que ce sont de fausses perles et il y a un autre endroit + eh beh sur l'histoire de vendre les perles justement aussi il dit qu'il s'en va vendre les perles « je veux vendre mes perles » ça fait trop de répétitions ça [20 min. 48 s.]

Commentaire [B150]: O Gg Lisl OT (suppression, ajout) C PPN CoT E

Mickaël

F738- **Mickaël** : oui

F739- **Isabelle** : tu retournes à ta place + Léna tu ne discutes pas avec quelqu'un d'autre Guillaume tu t'installes comme il faut pour travailler [21 min.] parce que c'est pas une tenue Yohan tu te concentres sur ton travail à toi et je ne vais pas à chaque fois que je travaille avec un groupe devoir m'interrompre parce que j'entends trop de bruit

Commentaire [B151]: Pl spatial

Commentaire [B152]: Pl d'autorité

Commentaire [B153]: Pl spatial

Commentaire [B154]: Pl d'autorité

F740- **Isabelle** : (elle corrige le brouillon de Io et Mélissa) il faut enlever quelque chose parce que « Un âne gris qui chantait en se promenant se mit une épine » ça fait trois lignes ça « Un âne gris chantait en se promenant. » point « Malheureusement pour lui il se mit une épine dans la jambe et » gna gna gna gna gna gna +++ bon sinon oui c'est pas très recherché le « gris » là mais bon et le chien alors vous allez me mettre qu'il est marron qu'il a une truffe et des oreilles + je ne sais pas il aboie aussi peut-être ça arrive (Cf. 2^e brouillon du groupe 4, annexe 6B, EI 2 F6^e GR 4, p. 802)

F741- **Io** : et il mord il mange il creuse

F742- **Isabelle** : il creuse a une niche a un collier peut-être non je plaisante trouvez quelque chose pour le chien [22 min.]

Commentaire [B155]: O Gc PR/R CT Chp L OT (suppression, ajout)

qui a besoin de moi ? (Groupe de Laure et Léna) alors on est repartis avec notre fable hein qui ressemble à « la Cigale et la Fourmi » ++ attendez une seconde + (à tous) est-ce que vous n'avez pas l'impression que c'est un petit peu le bazar ? ++ qui est-ce qui a des mouchoirs pour Valentin ? +++ il me semble +++ Mickaël que j'ai dit quelque chose il y a deux minutes quand j'étais là-bas +++ [23 min.] +++ ça y est vous avez fini de partager vos microbes on peut y aller ? +++ ça y est ? + alors « L'âne ayant tiré la grosse charue tout l'été, se trouva très fatigué quand l'hiver fut venue, il alla demandé renfort chez le chien son voisin le priant de l'aider à tirer la charue « aide-moi !!! je te paierai » lui dit-il Le chien est très fénien c'est la son moindre défaut » [24 min.] alors point « que fesai tu en été » dit-il à se dormeur. « Nuit et jour je me reposé, ne te déplaie » répondit le chien. « tu dormait !?! et bien, tu pourrait m'aider quand même ! » fit l'âne. « Non » dit fermement le chien. L'âne repartit tirer la grosse charue tristement. « tout seul » peut-être il faudrait mettre repartit tout seul tirer la grosse charue « Pendant ce temps le chien commencer à avoir faim, mais le fermier est malin, il a caché le packer de croquette sur la table de la grange. Il alla demander à l'âne de les attrapé. » alors « il » c'est le chien ce n'est pas le fermier hein « Non fit l'âne je ne t'aiderai pas parce que tu ne ma pas aidé ! » alors le chien dit : « Mais je t'es dit que je voulais

Commentaire [B156]: Pl d'autorité

Commentaire [B157]: Pl d'autorité

dormir » « tu n'a qu'à te débrouillé tout seul comme moi » d'accord et après ? il nous faut la morale elle est où ? (CF EI 2 FF6^e GR F7)

F743- E : ah mais oui

F744- Isabelle : vous allez la mettre où ?

F745- E2 : on la met après

F746- Isabelle : [25 min.] alors oui mais il vous faut encore un petit quelque chose parce que vous ne pouvez pas la copier directement

F747- E : mais on ne sait pas comment faire pour mettre la morale

F748- Isabelle : je l'ai dit tout à l'heure comment on pouvait faire je vous l'ai dit soit c'est un des personnages qui se l'approprie et donc il faut que vous l'insérez dans le dialogue sur la fin ça peut être l'un ou l'autre donc ici certainement ce sera le Chien qui va dire « oh j'aurais dû aider l'Ane à un moment donné il m'aurait aidé à attraper là » et il en conclut qu'il faut qu'on s'entraide ou alors avec un narrateur ++ oh j'ai oublié (une porte s'ouvre et un surveillant souhaite avoir le billet d'appel) je reviens [26 min.] [27 min.] pour insérer votre morale soit vous la faites dire à un personnage un personnage va la dire soit avec un narrateur vous pouvez la mettre au début ou à la fin il faut qu'elle soit introduite si vous voulez vous pouvez reprendre + vous avez votre cahier de français ?

F749- E : non mais sinon on la met au début XXXXXXX m'aide

F750- Isabelle : oui mais ça c'est pas la morale de l'histoire + la morale c'est ça « J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide » si tu commences comme ça « J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide » J c'est qui ? [28 min.] si vous aviez votre cahier de français vous auriez pu relire vos fables

F751- E2 : sinon à la fin et l'Ane après va chercher les croquettes du chien

F752- Isabelle : pas forcément il n'y a pas forcément de suite la morale souvent elle termine la fable il n'y a pas de suite après la prochaine fois effectivement le Chien aidera l'Ane et l'Ane aidera le Chien voilà mais ça c'est une autre histoire la vôtre ni l'un ni l'autre ne se sont aidés ils sont restés il y en a un qui a pu passer la charrue tout seul l'autre n'a rien à manger mais c'est tant pis pour lui d'accord alors réfléchissez à ça

Commentaire [B158]: ESA O Gg PR/R
Chp CoT Mor P Eno OT (3 ajouts)

Commentaire [B159]: O Gc PR/R CT
OT Mor P Eno N

Commentaire [B160]: Tg Mor

Commentaire [B161]: O Gc Mor P E

des fautes ?

F753- Camille : oui je pense

F754- Isabelle : elle est finie celle-là ?

F755- Camille : je ne pense pas je ne pense pas

F756- Solène : oui madame

F757- Isabelle : je la relis quand même ? [29 min.]

F758- Solène : oui

F759- Isabelle : Alexandre ton groupe il est devant toi ++ Clelio tu te tiens bien ça fait déjà deux fois ++ Matthieu tu te concentres sur ton travail

F760- Clelio : on a fini de toute façon

F761- Isabelle : eh bien vous attendez gentiment ++ « L'âne et le chien se promener dans la forêt - se n'est pas moi qui l'est pris dit le chien - si, tu ma pris mon foin - non ! je te dis ce n'est pas moi !!! - puisque c'est comme ça - je part - Eh bien part !!! L'âne est parti et les ennuis commencent.

Les chien » pourquoi les chiens non Le Chien

F762- E : oui

F763- Isabelle : « Le Chien se pris au piège -Ane !! revient. J'ai besoin de ton aide. Mais persone ne répondit de son côté » +++ [30 min.] Hugo tu te retournes

F764- Hugo : XXXXX

F765- Isabelle : je ne veux pas savoir ++ eh peut-être que vous le bruit ne vous dérange pas ça me dérange moi pour travailler

F766- E : XXXX

F767- Isabelle : tout le monde HUGO ↑ « Mais persone ne répondit de son côté l'âne aperçut un promeneur il eu peur et courrut mais il se prit dans un piège - Chien !!!!! viens à mon aide mais le Chien était lui-même dans un piège. » et il ne manque pas quelque chose là ?

Commentaire [B162]: Pl d'autorité

Commentaire [B163]: Pl d'autorité

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F768- Solène : eh bien il meurt

F769- Camille : on aurait pu dire qu'il aurait pu l'aider

F770- Isabelle : bah la morale

F771- Solène : ah la morale on l'a marquée sur l'autre papier

F772- Isabelle : oui mais elle est là votre fable non ? la morale elle a disparu +++ eh vous avez écouté comme j'ai lu un petit peu ++ quand j'ai lu là vous m'avez écouté un petit peu lire ? [31 min.] avant que je ne corrige les fautes d'orthographe parce qu'effectivement il y en a quelques unes il y a beaucoup de répétitions le verbe « va » « revient » « piège » hein

F773- Solène : « piège » il n'y est que deux fois

F774- Isabelle : il n'y est que deux fois mais le texte il n'est pas très long bon le mot « piège » peut-être qu'on ne peut pas le changer mais par exemple « je part » « eh bien part » voilà

F775- Solène : « eh bien va-t-en »

F776- Isabelle : retravaillez là-dessus parce que c'est pareil XXX pour le dialogue là il y a des choses qui ne vont pas [30 min. 47 s.]

Commentaire [B164]: O Gg PR/R CoT
L Mor OT (ajout, substitution)

Commentaire [B165]: Pl d'autorité

(à tous) OH OH OH

(autre groupe arrivé ce jour-là) [31 min.] alors « L'âne vivait heureux jusqu'au jour où sont maître voulu l'abattre car il ne servait plus à rien. Il était vieu et malade. Pendant ce temps le chien se faisait chouchouter par sa maîtresse et son maître. Le chien adorait jouer avec sa maîtresse qui lui lançait des bâtons dans le pré de l'âne. » ça c'est le début ? (CF EI 1 FF6^e GR 9, annexe 6B, p. 822)

F777- E : l'âne est jaloux après

F778- Isabelle : vous avez choisi l'histoire de l'entraide là ?

F779- E : oui

F780- Isabelle : celle-là ? il ne faut pas me faire dix pages hein là vous êtes déjà partis à + il y a beaucoup de détails vous n'êtes pas arrivés à l'histoire encore +++ donc j'ai peur que ce soit un peu long là vous êtes à la situation initiale c'est pas un petit peu long ? bon qu'est-ce que vous voulez inventer après vous avez une idée de la suite de l'histoire ?

F781- E : le Chien en fait il tombe dans un trou [32 min.] dans le pré de l'Ane et ils s'engueulent et l'Ane il est jaloux parce que le Chien

F782- Isabelle : il profite

F783- E : oui voilà et après

F784- Isabelle : donc le Chien est dans un trou dans le pré de l'Ane et il va appeler à l'aide

F785- E : oui et l'Ane au début il ne voudra pas mais après +++ il va délivrer le Chien et après

F786- E2 : comme l'Ane il va sauver le Chien le maître il ne voudra plus l'abattre il va changer de décision

F787- Isabelle : ah oui c'est vrai il veut abattre l'Ane +++ et alors il y en a un on le sort du trou et l'autre on lui sauve la vie parce qu'il a aidé et c'est ça l'entraide alors le Chien il n'a pas forcément il n'a pas forcément aidé l'Ane de façon directe en fait c'est en étant sauvé par l'Ane

F788- E : oui

F789- Isabelle : qu'il lui sauve la vie [33 min.] mais ce n'est pas vraiment le Chien qui fait une action pour le sauver +++ il ne faudrait pas qu'il y ait trop d'interventions des humains là il y en a déjà beaucoup dans le fait qu'ils chouchotent l'un qu'ils veulent abattre l'autre parce que dans les fables qu'on a lues il n'y a pas d'humains ce sont des animaux qui interviennent donc il va falloir si vous restez sur ce discours là qui n'est pas trop trop mal de toute façon vu le temps que vous avez ++ réduire ici il y a trop de détails ici (elle montre les deux premières lignes) et commencer à rédiger votre petite histoire parce qu'il faut y mettre un petit peu de dialogues

Commentaire [B166]: O Tg Cg M N SN
E P OT (suppression)

F790- E : oui mais pour le caractériser il faut avoir beaucoup de détails

F791- Isabelle : non mais non parce que dans une fable quand je disais caractériser les personnages vous n'allez pas décrire l'Ane et le Chien sur trois lignes vous allez simplement mettre de temps en temps soit un petit adjectif soit une petite apposition sur son caractère son physique [34 min.] quelque chose de temps en temps ++ mais pas à chaque fois et pas un gros paragraphe c'est pas un portrait du Chien un portrait de l'Ane et l'histoire + ça doit être disséminé un petit peu partout

Commentaire [B167]: O Gc p PR/T
Eno

d'accord ? donc ça à la limite vous rajouterez après les caractérisations finissez d'écrire votre petit dialogue et il faut réduire là de toute façon c'est trop long +++ d'accord ? Valentin et Alexandre ↑ ++ vous leur lisez l'histoire ?

F792- Alexandre : oui

Commentaire [B168]: = O Gc T CG P OT (ajouts) M

Commentaire [B169]: Pl d'autorité

(Groupe 2)

F793- Isabelle : j'arrive je ne peux pas être partout

F794- E : vous pourrez nous souligner les fautes après ?

F795- Isabelle : « Un soir, l'âne étant tête de mule rentra chez lui. [35 min.] Mais malheureusement il tomba dans un trou » tête de mule c'est pas XXXX

F796- E : non mais après XXXX

F797- Isabelle : « le chien malhonnête arriva à côté du trou. L'âne lui raconte ce qui c'est passé. « et Maintenant pourrai-tu m'aider ». dit l'âne gris. Le chien dit « - non j'ai un programmes charger. » Et le méchant chien partit tranquillement. En rentrant, celui-ci alla voir l'Ane. Mais il n'était plus là et partie. » qui c'est qui est parti ? Le Chien qui repart ?

F798- E : oui

F799- Isabelle : « Un peu plus loin le chien irrespectueux » OH OH OH ↑ « irrespectueux tomba. Lui aussi dans une crevasse. Celui-là aboya mais personne l'entendit. Le chien entendit des pas. C'était l'âne fûté qui arrivait. le chien lui cria :

« - aurais-tu l'obligence de m'aider ». » [36 min.] oui c'est ce que vous avez écrit « de m'aider »

« l'âne lui répondu : »

F800- Matthieu : j'ai mis ça où ?

F801- Isabelle : regarde

F801- Matthieu : futé c'est un f

F802- Isabelle : l'âne fûté qui arrivait « l'âne lui répondu : » « - non, car tu ne m'as pas aidé quand je suis tombé ». Le chien un peu embêté dit : « - bon il faudrait qu'on s'entraide alors ». Et c'est la morale ça modifiée par Matthieu

F803- Matthieu : oui

F804- Isabelle : mais Matthieu n'a pas à modifier la morale déjà

F805- Matthieu : on va essayer pour que ce soit le Chien qui le dise

F806- Isabelle : c'est pas un peu confus la je pars je repars je reviens je réponds je réponds pas je sais plus on a du mal à suivre et à savoir qui fait quoi ? non ? j'ai l'impression que ce n'est pas bien clair donc vous allez relire votre propre travail et effectivement [37 min.] tu relis à Yohan ou Yohan relit à Matthieu et voilà moi il y a des moments je ne savais plus qui faisait quoi il faut à ce moment -là que vous changiez soit que vous remettiez à ce moment-là le mot *Chien* soit celui-ci voyez par exemple quand vous avez utilisé des caractérisations pour l'Ane et le Chien bah par exemple vous avez mis qu'il était tête de mule à la place de l'Ane vous pouvez mettre ce têtue on saura que c'est l'Ane le têtue le Chien il est malhonnête ++ ou le méchant bah vous pouvez au lieu d'écrire et le méchant Chien partit tranquillement vous mettez simplement le méchant ++ on sait que c'est le Chien puisqu'il y en a un qui est dans ++ d'accord parce que moi j'ai pas bien compris moi qui fait quoi à des moments là par exemple « mais il n'était plus là et partie » c'est l'Ane qui n'est plus dans le trou et c'est le Chien qui part mais là le sujet c'est le même pour les deux phrases ça va pas hein [38 min.] et je vous l'ai dit tout à l'heure dans les dialogues il faut changer un peu les verbes de paroles vous mettez le verbe répondre trop de fois là « répondu » ici je ne sais plus « personne ne l'entendit » entendre il y est deux fois là le verbe « dire » il est deux fois ici donc il faudrait il faudrait me changer ça aussi d'accord le mot trou il est là il est là aussi + hein donc faites attention à ça [38 min. 30 s.]

Commentaire [B170]: Pl d'autorité

Commentaire [B171]: O Gc Mor OT (substitution)

maintenant je vais voir ceux que je n'ai pas vus ++ il y a deux groupes que je n'ai pas vus alors

(Groupe 3)

« C'est double bonheur de tromper le trompeur » je n'arrive pas à lire Clelio ça

F807- Clelio : s'aventurer

Commentaire [B172]: O Gg PR/R CT/Pr L OT (4 substitutions) List

F808- **Isabelle** : **s'aventurer et là c'est quoi ? [39 min.]**

F809- **Clelio** : ça c'est pas bon

F810- **Isabelle** : **donc c'est rien donc « venait s'aventuré » (elle met ER)**

F811- **Clelio** : aux alentours

F812- **Isabelle** : **aux alentours (elle récrit le mot « aux alentours » avec deux l) du quoi ?**

F813- **Clelio** : du poulailler

F814- **Isabelle** : **ah du + oh :::: tu n'as pas écrit jusque là c'est là la fin de la ligne + « du poulailler » bon point « pour trouvé une poule bien grasse et laisser ++ que la carcasse » bon c'est ça la suite de la phrase ? « Un soir (elle ajoute la virgule) monsieur renard Venait s'aventurer aux alentours Pour trouver une poule bien grasse et laisser et ne (elle ajoute « ne ») laisser que la carcasse. » [40 min.] donc c'est « Vint » là « s'aventurer aux alentours » je me demande s'il n'y a pas qu'un « l » à « alentours » (elle demande confirmation au chercheur du regard) il n'y en a qu'un hein ? (elle raye un « l ») « Un soir monsieur renard vint s'aventurer aux alentours du poulailler afin de trouver une poule bien grasse et ne laisser que la carcasse. » « Mais voilà (ajout de l'accent) un coque » je ne l'avais pas écrit sur votre feuille ?**

F815- **Clelio** : si si si si

F816- **Isabelle** : **perdu quan (elle ajoute le d) la nuit fut venue. Et la suite ce n'est pas une phrase ça**

F817- **Clelio** : si « perdu quand la nuit fut venue »

F818- **Isabelle** : **« Mais voilà un coq perdu quand la nuit fut venue » ah oui bon « Le renard alla demandé (elle met « er ») « Que fait (elle met « s » au lieu de « t »)-tu la (elle met là et une virgule) étranger ? Je me promenais ? ou je me promène ? [41 min.]**

F819- **Clelio** : « Je me promaine » (Isabelle fait la correction en « promène »)

F820- **Isabelle** : **« Je me promène pour chercher des graines » chercher je ne sais pas comment c'est écrit là « Dans mon terrier j'ai de quoi te ? »**

F821- **Clelio** : « dépaner »

F822- **Isabelle** : **« dépanner » (elle rétablit l'orthographe) +++ « Vient à minuit (elle écrit « Viens ») pour être » ?**

F823- **Clelio** : « pour être nourri »

F824- **Isabelle** : **je ne sais pas comment tu l'as écrit ?**

F825- **Clelio** : N O U R I (Isabelle rajoute un r)

F826- **Isabelle** : **« Du bout de la clairière » ?**

F827- **Clelio** : Au bout

F828- **Isabelle** : **« Au bout de la clairière sur la grande pierre » ah c'est la suite de ça ? « Le renard voulut » [42 min.]**

F829- **Clelio** : « le manger » le coq

F830- **Isabelle** : **« Le renard voulut le manger quand il fut rasasié » il fut c'est pas le renard alors**

F831- **Benjamin** : quand le coq fut rassasié

F832- **Isabelle** : **ah oui +++ ah oui « fut bien gros ou bien gras »**

F833- **Benjamin** : ah non il faut que ça rime

F834- **Isabelle** : **ça marchera quand même et là il faut que vous mettiez quelque chose « fut bien gras et rasasié » « Mais le coq étant rusé lui aussi » vous ne l'avez pas déjà mis là ?**

F835- **Clelio** : oui mais

F836- **Isabelle** : **« Quand le renard voulut le croquer » ? [43 min.] je ne comprends pas « le croquer » ?**

F837- **Clelio** : oui ++ non l'attaquer ça c'est « le coque »

F838- **Isabelle** : **quand le renard voulut quoi ?**

F839- **Clelio** : lui sauta dessus normalement « Quand le renard l'attaqua le coque l'esquiva »

F840- **Isabelle** : **mais c'est pas écrit « attaqua » là « le coque l'esquiva » c'est ça ?**

F841- **Clelio** : oui

F842- **Isabelle** : **c'est pas lisible pour moi ça « Quand le renard l'attaqua le coq l'esquiva Ne me mangez pas car je ne suis pas gros »**

F843- **Benjamin** : gras [44 min.]

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F844- **Isabelle** : ah « *car je ne suis pas gras* » je ne suis pas assez gras hein ? « *Je t'assure je ne suis pas gros car j'ai la peau sur les os* » bah il répète deux fois la même chose ne me mangez pas car je ne suis pas assez gras je t'assure que je ne suis pas gros car j'ai que la peau sur JE N'AI que la peau sur les os (*elle rajoute la négation*) « *Viens dans une heure au poulailler et tu en ressortiras calé* »

F845- Clelio : hmm

F846- **Benjamin** : « *et tu en ressortiras calé* »

F847- **Isabelle** : [45 min.] « *Le coq revient pour voir le chien son copain Il demanda au colley de se cacher dans le poulaié Les poules il les fit sortir et le chien* » et le chien ? « *Les poules il les fit sortir et le chien il le fit venir* » bon « *Quand le renard arriva le coq se présenta Vas dans le poulailler, tu vas te régaler.* » « *poulailler* » ça fait trois fois que je l'écris au moins [46 min.] « *Quand le renard passa la tête* » mais là « *Quand le renard arriva* » « *le colley l'assomma net* ». +++ et la morale elle est au début hein

F848- Clelio : oui

F849- **Isabelle** : « *Quand le renard* » encore « *fut reveillé il se trouva ligoté Il essaya de se débattre avant de se faire abattre* » ah bah c'est gai « *Le chien prit un pistolet* »

F850- **Benjamin** : vous dites qu'il y a des actions humaines alors

F851- **Isabelle** : oui enfin il y a des limites pourquoi on peut pas s'arrêter là ? (*elle met un point à abattre*) il se fit abattre point on enlève ça là [47 min.] « *Le coq fut bien aimé quand le renard fut décédé* » plutôt que « *aimé* » on ne peut pas mettre « *en paix* » parce que aimé de qui ? de quoi ?

F852- **Benjamin** : des poules et des gens du village

F853- **Isabelle** : on retravaillera juste sur cette rime-là sinon ça va mais quand le renard c'est un peu (*la sonnerie retentit*) alors qu'il passa la tête ou un truc comme ça je le mets là sinon je vais oublier tout à l'heure hein il passa la tête [48 min.]

Fin de la séance

Commentaire [B173]: O Corr PR/R CT/Pr Mphs L Lisl OT (8 ajouts, 7 substitutions).

Commentaire [B174]: O Gg PR/R CT OT (ajout, substitution).

Séance 4 du 23/6/2009 :

F854- **Isabelle** : (regarde sa montre) [5 min.] cinq minutes (temps pendant lequel elle a attendu le silence)

F855- **E** : cinq

F856- **Isabelle** : ça ne demande pas de + remarques là +++ +++ donc pendant l'heure précédente j'ai corrigé vos fautes ceux qui m'avaient bien sûr donné leurs travaux puisque certains ne les avaient pas rendus + c'est votre groupe aussi

F857- **E** : mais on n'avait pas fini

F858- **Isabelle** : non mais ça n'empêche pas quand je demande de ramasser je demande de ramasser ensuite vous avez une heure pour terminer votre fable la recopier au propre à la fin quand ça sonne à midi vingt-cinq je ramasse votre copie PROPRE

F859- **E** : et si elle n'est pas propre ?

F860- **Isabelle** : elle sera propre puisque c'est la consigne de cette heure-ci je ramasserai les brouillons et votre copie propre donc vous avez une heure pour gérer votre temps pour que ce soit très bien d'accord ? [6 min.] donc vous avez tous encore un petit peu de travail au niveau de la forme les fautes d'orthographe normalement sont corrigées il y a quelquefois j'ai noté des petites choses vous allez voir des répétitions ou il manque un petit bout donc vous reprenez ça et après vous vous mettez dans l'écriture d'accord ? ++ et le groupe là vous ne m'avez rendu que ça il doit y avoir une partie quelque part ou vous n'avez fait que ça pour l'instant ?

F861- **E** : il n'y a que ça

F862- **Isabelle** : parce que s'il n'y a que ça c'est un peu léger

F863- **E** : mais on avait fait ça mais ça n'allait pas on dirait un conte

F864- **Isabelle** : [7 min.] il y a encore des sujets-là qui est-ce qui m'avait rendu son sujet ? +++ vous l'aviez ? +++ qui est-ce qui m'avait rendu son sujet ? +++ alors je garde +++ vous regardez ce que j'ai mis comme petites notes s'il y a un problème vous me le dites ++ je vous explique

F865- **Yohan** : madame madame on n'a aucune note

F866- **Isabelle** : alors attends + comment j'ai fait ? ++ non moi j'ai fait celle-là vous aviez quatre feuilles

F867- **Matthieu** : mais vous nous avez dit de vous rendre tous les brouillons

F868- **Isabelle** : oui mais comment je sais moi laquelle est la bonne ? celle-là elle était bien

F869- **Matthieu** : oui mais je crois qu'on l'a recopiée là au propre [8 min.]

F870- **Isabelle** : ah si c'est la même chose comme je l'ai corrigée là vous le reprenez ici « lui raconte l'âne » il faut changer et mettre « lui demande » et puis corriger + vous voulez que je vous corrige l'autre feuille ? c'est la même chose que je vais corriger deux fois ++ fûté ça ne y était pas ici

F871- **Matthieu** : oui on l'a rajouté

F872- **Isabelle** : ah donc vous voulez que je corrige celui-là ?

F873- **Matthieu** : et là quand on a écrit « raconte » c'est l'Ane qui raconte au Chien

F874- **Isabelle** : oui mais regarde ici il y avait écrit juste « L'Ane » deux points « pourrais-tu m'aider ? » là ça n'allait pas le verbe raconter donc là ce qui s'est passé ça va mieux + bon je corrige alors [9 min.]

F875- **Yohan** : on est désolés

F876- **Isabelle** : alors ça je l'ai enlevé là (« étant » devant « tête de mûle ») « Mais malheureusement il tomba dans un trou » (elle rétablit l'orthographe de « malhonnête ») là vous avez enlevé « du trou »

F877- **Yohan** : oui c'est pour ne pas le répéter « du trou »

F878- **Isabelle** : « Le chien malhonnête arriva à côté ». (elle rajoute la majuscule à « L'âne ») « L'âne lui raconte ce qui s'est passé » « et maintenant pourrais-tu m'aider » dit l'âne gris. Le chien dit « non j'ai un programmes charger ». « programmes charger » é il n'y a pas d's et « le mechant » (elle ajoute l'accent) « partie » c'est un t là « tranquillement. En rentrent » avec un « a » là (elle rétablit l'orthographe de « rentrant ») « celui-ci alla voir l'Ane, Mais il n'était plus là. » [10 min.] j'ai

Commentaire [B175]: Pl d'autorité

Commentaire [B176]: E Corr Mphs OT (substitutions)

Commentaire [B177]: O Pl temporel M

Commentaire [B178]: Pl didactique Gg OT (substitution, ajout)

Commentaire [B179]: O Corr PR/R L OT (substitution)

Commentaire [B180]: O Gc T Eno OT (substitution) Chp

Commentaire [B181]: E Corr OT (suppression, substitution) L

Commentaire [B182]: E Corr Chp

Commentaire [B183]: E O Corr PR/R Mphs OT (suppression)

Commentaire [B184]: E O Corr PR/R L OT (ajout)

Commentaire [B185]: E O Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B186]: E O Corr PR/R Mphs OT (substitution)

rajouté des petites choses moi là il faudra que vous regardiez parce que j'ai mis des choses moi
« *Le méchant reparti* » on l'avait déjà ici vous le remettez là

F879- Yohan : c'est parce qu'on ne savait pas quoi mettre pour le désigner

F880- Isabelle : est-ce qu'il y a besoin de le remettre ici ? il n'y a pas besoin de dire qu'il est reparti
on s'en doute bien qu'il va s'en aller non ? « *Un peu plus loint* » (elle raye le « t ») « *l'irrespectueux
tomba dans une crevasse* » « *l'irrespectueux* » il y a deux « r » « *tomba lui-aussi dans une crevasse.*
Celui-là aboya. Personne ne l'entendit » oh là là là là Eh ? [11 min.] *IO normalement dans cette
phase de recopiage là il n'y a pas besoin de faire tout ce bruit*

Commentaire [B187]: E O Gg PR/R OT
(ajout, suppression) CoT

Commentaire [B188]: E O Corr PR/R L
OT (suppression, ajout).

F881- lo : pour quoi moi madame ? je cherche juste une feuille

F882- Isabelle : enfin c'est pas toi qui fais le plus de bruit + vous saviez bien que vous aviez ça à
faire hein quand on vient en cours même le 23 juin on a son matériel + moi je n'ai pas de feuille à
te donner vous vous débrouillez

F883- E : on n'a que celle-là

F884- Isabelle : eh bien vous prenez celle-là ++ alors là le mot « *entendu* » il est ici et il est là il y est
deux fois « *C'était l'âne fûté qui arriva* » « *qui arrivait* » alors « *le chien lui cria : « aurais-tu
l'obligance de m'aider ?* » avec un « a » (elle rajoute le « a » à « *obligance* ») « *l'âne lui répondi* »
encore « *répondi* » « *répondi* » « *répondi* » « *non, car tu ne ma pas aider quand* » (elle corrige
« *m'as* » et « *aidé* ») « *quand je suis tombé* » tout à l'heure non ? tout à l'heure ? [12 min.]

Commentaire [B189]: Pl d'autorité M

Commentaire [B190]: O Gg PR/R CT L
OT (substitution).

Commentaire [B191]: O Corr PR/R L
OT (substitution et ajout)

Commentaire [B192]: O Gg PR/R CT L
OT (substitution).

F885- Matthieu : oui

F886- Isabelle : « *Le chien un peu embêté dit : « - bon, il faudrait qu'on s'entraide alors » » où est-
ce qu'il est mon petit papier rouge ? ++ « à revoir » j'ai mis parce que la morale c'est pas ça qui est
écrit sur la feuille votre sujet là*

Commentaire [B193]: O E Corr PR/R
Mphs OT (2 substitutions).

F887- Yohan : vous aviez dit qu'on pouvait changer

F888- Isabelle : la changer oui enfin « *j'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide* » là vous me changez
tout ça vous (elle souligne le début de la morale) ça ne va pas ++ et puis « *bon bah* » là ça c'est
horrible ++ elle est où la fin ? elle est là ah oui pourquoi en rentrant il voulut aller voir l'Ane ?

Commentaire [B194]: O Gc CT/Pr Cg
Mor OT (substitution)

Commentaire [B195]: O Gc CT L

F889- Yohan : parce qu'il avait

F890- Isabelle : il avait changé d'avis ? [13 min.]

F891- Yohan : oui

F892- Isabelle : donc il faudra peut-être le mettre

F893- Yohan : car il avait changé d'avis

F894- Isabelle : « *alla voir l'âne* » pour finalement l'aider ou quelque chose comme ça (elle fait une
croix sur la feuille pour ajouter la précision) ici vous mettez un truc « *Mais il n'était plus là* » et puis
et puis voilà ici à revoir « *Mais il n'était plus là il partit* » c'est ce truc là qu'on enlève un peu plus
loin « *l'entendit* » il faut revoir je l'ai remis là hein « *revenait* » « *qui arrivait* » « *qui revenait* » « *lui
cria : peux-tu m'aider ?* » ah oui « *aurais-tu l'obligance de m'aider* » à me relever ? + non ? vous
verrez et là qu'est-ce que j'avais mis ? « *tout à l'heure* » tu vois je l'avais remis ici + « *aidé* » ça je
l'avais corrigé donc juste ça revoyez la dernière partie juste la dernière phrase et enlevez la
répétition d' « *entendit* » là [14 min.] « *mais personne ne lui répondit* » ou quelque chose comme
ça hein d'accord ?

Commentaire [B196]: O E Corr PR/R
OT (2 ajouts, déplacement) Mphs

Commentaire [B197]: O E Gg OT
(substitution) L

F895- E : on est le combien aujourd'hui madame ?

F896- Isabelle : le 23 juin ++ les filles rangez-moi vos cartables parce qu'on va finir par tomber
(Groupe 6)

Commentaire [B198]: Pl spatial

F897- Valentin : pourquoi « *ravi* » non il n'est pas « *ravi* » il n'est pas « *ravi* »

F898- Isabelle : bah je me suis dit *ravi de ce qu'il avait volé* non ? il n'est pas content de son
butin ? + c'est pour préparer la suite c'est-à-dire qu'après quand il va aller chez la panthère
bijoutier et qu'elle va lui donner juste deux euros grosse déception tellement content d'avoir eu
son butin d'avoir eu + d'avoir entourloupé l'Huitre c'est pour ça que je l'ai mis bon après si ça vous
dérange vous l'enlevez

Commentaire [B199]: O E Corr PR/R
OT (ajout) P E L

F899- Valentin : non non on va le laisser

F900- **Isabelle** : vous avez repris les corrections ? là il y avait le verbe « dire » qui y était deux fois mis il faut en enlever un et remettre autre chose +++ parce que là « le soir du cambriolage » vous me l'aviez déjà mis là « cambrioler » [15 min.]

F901- **Valentin** : « j'ai peu d'argent » répondit-elle ++ au rat

F902- **Isabelle** : oui rétorqua-t-elle oui enfin n'importe

F903- **Valentin** : rétor quoi quoi

F904- **Isabelle** : rétorquer le verbe rétorquer ça veut dire répondre mais mettez répondre si vous voulez++ là j'ai corrigé sinon c'est bien donc vous le reprenez là se rendit ajoutez la parenthèse 2 € j'ai oublié de le mettre deux euros c'est comme ça + on l'écrit en entier allez vous recopiez et pour recopier chacun en prend un petit morceau hein

F905- **Alexandre** : pourquoi vous avez barré là ?

F906- **Isabelle** : j'ai rien barré c'est pas moi

F907- **Valentin** : édition PI*** (nom du collège) [16 min.] je voulais mettre et éditions **** on voulait mettre

F908- **Isabelle** : quelle idée + non faites quelque chose de propre de bien sans tout ça

F909- **Valentin** : sérieux

F910- **Isabelle** : voilà sérieux c'est le mot recopiez tous les deux [16 min. 19 s.]

(Groupe 7 de Laure et Léna)

F911- **E** : madame il y a ça et il y a ça

F912- **Isabelle** : vous voulez que je relise encore ?

F913- **E** : c'est ça qu'on a rajouté

F914- **Isabelle** : pourquoi je ne l'ai pas corrigée vous ne me l'aviez pas donnée ?

F915- **E** : on l'avait gardée sans le faire exprès elle était partie avec et puis

F916- **Isabelle** : bah oui mais du coup il y a des fautes certainement alors je corrige déjà l'Ane [17 min.] (elle corrige « ayant tirer » en « tiré ») tout quoi « tout l'été » ah (elle rétablit les accents aigus et non graves) « charue » il n'y a pas deux r là ? ça me fait bizarre « son voisin LE priant » de l'aider à tirer la « charue » oui c'est bizarre « Aide-moi ! » je te pairé » (elle rétablit l'orthographe « en payerai ») du verbe payer « lui dit-il » « Le Chien est très » ?

F917- **E** : fainéant

F918- **Isabelle** : en plus je l'ai lu tout à l'heure [18 min.] (elle écrit « fainéant ») « c'est là » (elle ajoute l'accent) « Que faisiez-vous en été ? » (elle corrige la forme verbale)

F919- **E** : XXXXXX

F920- **Isabelle** : ah « Que faisais-tu en été ? dit-il à se dormeur » « Nuit et jour je me reposé » (correction en « reposais ») je vais aller régler ça OH OH OH Mickaël je t'entends trop aussi « répondit le chien « tu dormait !?! » (correction en « dormais ») et bien, tu pourrait (corrigé en « pourrais ») m'aider quand même ! » fit l'âne « Non » dit fermement le chien. L'âne repartit tout seul tirer la grosse charue tristement. [19 min.] Pendant ce temps (ajout de la virgule) le chien commencer à avoir faim (elle corrige « faim ») commencer ou commençait ? (elle écrit « commençait ») « mais le fermier est malin, il à (elle supprime l'accent) caché le packer (elle corrige « paquet ») de croquette » et pourquoi il a fait ça le fermier d'ailleurs ? le paquet pourquoi il a caché le paquet le fermier ?

F921- **E** : pour ne pas qu'il essaye de l'attraper et pour ne pas qu'il mange tout le temps

F922- **Isabelle** : ah tout le temps d'accord « sur la table de la grange » « le chien alla demander à l'âne de les attrapé. » (correction en « attraper ») « Non » fit l'âne je ne t'aiderer (corrigé en « aiderai ») pas, parce que tu ne ma (corrigé en « m'as ») pas aidé » mais là vous répétez beaucoup le verbe aider il y est aussi plus haut « alor » (elle ajoute le « s ») « le chien » [20 min.] « Mais je t'es (corrigé en « ai ») dit que je voulais dormir » « tu n'a (correction en « as ») qu'à te débrouillé (correction en « er ») tout seul, comme moi. » et alors à la fin qu'est-ce que vous avez mis ? « Le chien dit a (correction en « à ») l'âne « J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide. » là vous pouvez rajouter à l'avenir (elle l'écrit) ou quelque chose comme ça ou la prochaine fois ou ::

Commentaire [B200]: O E Gg PR/R CT T L OT (suppression)

Commentaire [B201]: O E Gg PR/R CT Eno OT (substitution)

Commentaire [B202]: O Corr PR/R OT (ajout)

Commentaire [B203]: Gc p PR/T

Commentaire [B204]: Gc p M

Commentaire [B205]: E O Corr Mphs OT (substitution)

Commentaire [B206]: E Corr L OT (substitution)

Commentaire [B207]: E Corr Mphs OT (substitution)

Commentaire [B208]: E Contre-étayage Mphs OT (substitution)

Commentaire [B209]: E Corr PR/R L OT (ajout)

Commentaire [B210]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B211]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B212]: Pl d'autorité OT (substitution)

Commentaire [B213]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B214]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B215]: E Corr PR/R Chp OT (ajout)

Commentaire [B216]: E Corr PR/R L OT (substitution)

Commentaire [B217]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B218]: E Corr PR/R OT (suppression)

Commentaire [B219]: E Corr PR/R L OT (substitution)

Commentaire [B220]: O Gc PR/R LisI

Commentaire [B221]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B222]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B223]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B224]: O Gg CT/S L OT (substitution)

Commentaire [B225]: E Corr L OT (ajout)

Commentaire [B226]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B227]: E Corr PR/R Mphs OT (2 substitutions)

Commentaire [B228]: E Corr P (... [1])

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F923- E : oui

F924- **Isabelle** : la prochaine fois (elle écrit) vous vérifiez quand même les petites répétitions le verbe *aider* qu'il y a souvent + il n'y a pas trop de caractéristiques des animaux non plus j'en n'ai pas trop lu

Commentaire [B229]: E O Corr PR/R CT/S OT (ajout)

F925- E : il y a « faignéant »

Commentaire [B230]: O Gg PR/R L OT (substitution)

F926- **Isabelle** : ça ce sont les caractéristiques morales mais physiquement ? et puis là peut-être qu'ici vous pouvez en glisser une ici « le fermier est malin il a caché le paquet de croquettes sur la table de la grange. » pour éviter je ne sais pas moi [21 min.] à ce gros gourmand de ++ l'expliquer ça là pourquoi le fermier il a caché les croquettes ce que vous m'avez dit

F927- E : d'accord

F928- **Isabelle** : parce que le Chien il est paresseux et il est gourmand ++ et l'Ane qu'est-ce qu'il a alors ? l'Ane il est fatigué travailleur d'accord ? vous retravaillez juste ce que j'ai dit

Commentaire [B231]: O Gg PR/R CT/S P IDR OT (ajout)

c'est recopié ? (elle frappe dans ses mains) Solène↑ la prochaine fois que tu fais ça tu sors de classe

F929- Solène : bah je demandais une feuille

F930- **Isabelle** : non ça c'est depuis tout à l'heure ?

F931- Solène : bah oui

F932- **Isabelle** : je vous ai dit de recopier sur celle-là c'est ce que j'ai dit + donc maintenant Valentin et Alexandre je ne veux plus vous entendre puisque vous recopiez + Camille et Solène c'est pareil vous deux c'est pareil

Commentaire [B232]: Pl d'autorité

F933- Matthieu : oui mais il ne veut pas [22 min.]

F934- **Isabelle** : Yohan il fera les trois premières lignes et toi tu feras les trois suivantes je ne veux plus vous entendre

Commentaire [B233]: FP Pl didactique

F935- Matthieu : oui mais on ne va pas écrire pareil

F936- **Isabelle** : c'est pas grave je ne veux plus vous entendre vous vous mettez d'accord vous avez commencé à recopier ? + je veux qu'il y ait les trois écritures sur la feuille

Commentaire [B234]: Pl d'autorité

F937- E : mais vous aviez dit que Charlie il n'écrivait pas madame vous avez dit que Charlie il n'écrivait pas

F938- **Isabelle** : tout à l'heure quand on faisait le brouillon là il est capable de recopier à la fin deux phrases ++ hein Charlie t'es pas trop fatigué (il se tient la tête couchée sur la table)

F939- E : non surtout à rien faire [22 min. 41 s.]

F940- **Isabelle** : qu'est-ce que j'ai dit ?

F941- Matthieu : XX

F942- **Isabelle** : je ne veux pas savoir + vous devez vous mettre d'accord pourquoi ça ne va pas ?

F943- Matthieu : il dit qu'il faut mettre autre chose à la place de « s'entraide »

F944- **Isabelle** : j'ai dit qu'on pouvait rajouter des choses [23 min.] je n'ai pas dit qu'on allait modifier la morale sinon votre sujet n'est plus bon pourquoi tu ne veux pas la laisser comme ça ?

F945- Yohan : vous aviez dit qu'on pouvait la modifier

F946- **Isabelle** : j'ai pas dit qu'on pouvait tout modifier Yohan +++ et vous commencez par la morale ?

F947- Matthieu : non

F948- **Isabelle** : alors commencez à recopier votre texte laissez la partie sur la morale que vous reprendrez après parce que sinon quand ça sonnera tout à l'heure vous n'aurez rien fait [23 min. 31 s.]

Commentaire [B235]: O Gc p PR/T Cg OT (ajout)

Commentaire [B236]: Pl temporel

F949- E : ça fait plus d'une page cette feuille on la met ou on la met pas ?

F950- **Isabelle** : qu'est-ce que c'est que cette présentation ?

F951- Clelio : eh bien c'est une fable

F952- **Isabelle** : les fables c'est comme ça ?

F953- Clelio : ben ouais

F954- **Isabelle** : ah oui j'avais pas souvenir +++ vous avez votre cahier là ?

Commentaire [B237]: Tg CG

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F955- Clelio : ben ouais

F956- Isabelle : on dit OUI hein je vous l'ai déjà dit ouais ça m'énerve

F957- Clelio : j'ai dit ben oui

F958- Isabelle : non tu as dit ouais deux fois

F959- Clelio : non j'ai dit ben oui si si [24 min.]

F960- Isabelle : tiens en voilà une tourne la page voilà encore voilà qu'est-ce qui vous prend de sauter des lignes comme ça sinon vous n'allez pas tout mettre je suppose que c'est pour mieux qu'on voie les rimes mais même sans ça quand ça rime ça rime sinon vous allez prendre plusieurs pages hein alors qu'est-ce que vous ne vouliez pas mettre ?

F961- Clelio : « Le renard étant rusé trouva une astuce pour le manger » ce n'est pas bien important ça et on l'a déjà marqué là mais on n'a pas envie de mettre du blanco

F962- Isabelle : c'est de la fainéantise non ? Clelio fainéant ou paresseux se dit je vais

F963- Benjamin : on la met alors madame ou on la met pas ?

F964- Isabelle : ah ça après c'est vous qui faites [25 min.] c'est dommage de l'avoir écrit et de ne pas le recopier après tout ça par fainéantise

F965- Clelio : non ce n'est pas vrai

F966- Isabelle : vous laissez deux lignes enfin vous mettez votre blanco là votre correcteur et après vous repartez comme à chaque fois que vous sautez vous pouvez finir par écrire et après vous reprenez ça non ? ou vous le ferez après continuez votre écriture vous laissez là où vous voulez corriger sinon avec le correcteur il faut attendre que ça sèche hein c'est dommage vous avez fait l'effort de faire des rimes [25 min. 40 s.]

Commentaire [B238]: PI d'autorité

Commentaire [B239]: O Tg PR/R CG Vf M

(Groupe 8)

F967- E : pourquoi il y a une croix il manque quelque chose? [26 min.]

F968- Isabelle : il ne manque pas forcément quelque chose je m'étais dit quand j'ai relu tout à l'heure votre histoire d'Ane qui accuse le Chien de lui avoir volé le foin je me suis demandé quel intérêt le Chien avait à lui voler le foin ? peut-être pour plaisanter une petite blague donc je me suis dit que peut-être le Chien il dit « Non je te dis ce n'est pas moi qu'est-ce que tu veux que je fasse de ton foin ? » je ne sais pas un truc comme ça parce que moi-même je me suis posé la question hein mais c'est tout et après j'ai mis ça sur le moment mais vous n'êtes pas obligées de rajouter quelque chose c'est comme vous voulez sinon il n'y avait rien sur les corrections que vous n'aviez pas compris ?

F969- EE : non

F970- Isabelle : alors là le mot XXXX il est ici et il est là

F971- E : on va changer

F972- Isabelle : d'accord bon bah voilà [26 min. 52 s.]

Commentaire [B240]: O E Gg CT/S P PPN COH OT (ajout)

Commentaire [B241]: O Gg PR/R L OT (substitution)

est-ce que vous y arrivez ?

F973- Valentin : on n'y arrive pas [27 min.]

F974- Isabelle : pourquoi vous sautez des lignes ?

F975- Valentin : pour que ce soit plus joli

F976- Isabelle : et dans les fables il y a des lignes qui sont sautées ?

F977- Valentin : non mais dans la mienne oui

F978- Isabelle : non mais

F979- Valentin : que dans la mienne

F980- Isabelle : la fable c'est pas quelque chose où on fait n'importe quoi elle a des contraintes comme + là c'est pas une rédaction comme d'habitude où vous sautez des lignes

F981- Valentin : j'avais envie de sauter des lignes comme ça ça fait plus joli

F982- Isabelle : oui j'ai bien compris que tu avais envie mais Valentin dès fois on ne fait pas toujours comme on veut

F983- Valentin : ça fait joli comme ça

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F984- **Isabelle** : oui la question n'est pas là + donc maintenant tu vas continuer comme ça vu que tu as commencé mais ce n'est pas comme ça que l'on fait habituellement

F985- **Valentin** : d'accord

F986- **Isabelle** : (à Alexandre) tu aurais pu lui dire

F987- **Alexandre** : moi je lui ai dit pourquoi tu sautes des lignes ?

F988- **Isabelle** : et il t'a dit ? pour faire joli ?

F989- **Alexandre** : oui

F990- **Isabelle** : on a dès fois envie de faire des choses c'est très bien mais il y a des fois ce n'est pas possible hein + bon allez continuez [28 min 07 s.]

Commentaire [B242]: O Tg M

F991- **Mickaël** : madame j'ai une question + est-ce que pour les dialogues là on est obligés de faire douze syllabes ? là on a mis douze ou onze et est-ce que là on est obligés de mettre douze ou onze ?

F992- **Isabelle** : si vous n'avez pas mis le même nombre de syllabes sur chaque vers ++ ça n'a pas d'intérêt de le faire quelquefois et pas tout le temps soit on le fait tout le temps soit on ne le fait pas

F993- **Mickaël** : dès fois on ne sait pas si les animaux sont en deux syllabes ou une (il compte sur ses doigts les syllabes)

F994- **Isabelle** : alors montrez-moi comptez sur vos doigts

F995- **Théo** : « neige »

F996- **Isabelle** : non le vers tout entier

F997- **Mickaël** : « Le chien et l'âne a-van-cè-rent dans la neige » [30 min.] onze syllabes

F998- **Isabelle** : et après ? « Tout à coup »

F999- **Théo Charlie et Mickaël** : « Tout-à-coup ZLARRR ! ils tombèrent dans une »

F1000- **Isabelle** : là il y en a dix bon alors il y en a onze dès fois douze dès fois dix dès fois et celui-là le petit ?

F1001- **Théo et Mickaël** : « et ce der-nier lui ra-pel-la »

F1002- **Charlie** : non c'est pas « lui » ah si si +++ huit

F1003- **Isabelle** : bon vos vers ils n'ont pas le même nombre de syllabes à chaque fois donc ne vous prenez pas trop la tête avec ça parce que ça ne va pas fonctionner là

F1004- **Théo** : XXXXX

F1005- **Isabelle** : non mais quel que soit le nombre là vous n'allez pas travailler là-dessus

F1006- **Mickaël** : d'accord

F1007- **Isabelle** : d'accord donc vous continuez à l'écrire comme ça parce que sinon vous n'allez pas vous en sortir il va vous manquer du temps pour travailler sur le nombre de vers ++ (à Mickaël qui écrit) là (« rapella ») il manque un « p »

F1008- **Charlie** : allez on se dépêche [31 min.]

Commentaire [B243]: O Gc p L Vf OT (ajout)

(Groupe 9 d'Hugo, Pauline et Anabelle)

F1009- **E** : on a tout refait (Cf. El 1 F6^e GR 9, annexe 6B, p. 822)

F1010- **Isabelle** : « L'âne ayant travaillé tout l'été pendant que le chien tricoter » ah bon ?

F1011- **E** : hmm

F1012- **Isabelle** : « L'âne eu assez récolté et le Chien à assez tricoter. Mais quand l'hiver fut venu l'âne se trouva sans habits » je suppose « et le chien sans nourriture. Il alla crier famine chez l'âne son voisin : ne pourr-tu pas me donner de quoi subsisté jusqu'à l'été ? Non pas question mais je voudrais bien quelle que habits ? » « -A non pas question ». « Ils » ?

F1013- **E** : « toccèrent »

F1014- **Isabelle** : « toquèrent à toutes les portes mais on leur ferma la porte au né, sans espoir » ? [32 min.] sans espoir ?

F1015- **E** : oui

F1016- **Isabelle** : « ils abandonères. Et le jour suivant, l'âne donna de la nourriture au chien et celui-ci lui donna des habits. Et c'est pour cela qu'il faut s'entraider. » oui alors là vous avez modifié un peu ma morale

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F1017- E : pourquoi ?

F1018- Isabelle : parce qu'il y a écrit « *J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide.* » ou je ne sais plus donc là vous pourriez faire parler un de vos personnages le Chien ou l'Ane qui pourrait dire ça sans modifier sinon c'est pas grave vu que vous vous étiez un petit peu inspirées de quelque chose

F1019- Hugo : les habits

F1020- Isabelle : non c'est pas les habits qui me sautent aux yeux moi laquelle ?

F1021- E : Jean de la Fontaine

F1022- Isabelle : oui « La cigale et la Fourmi » Jean de La Fontaine il en a fait plusieurs

F1023- E : oui

F1024- Isabelle : de toute façon en une heure de temps vous n'avez pas eu beaucoup de temps donc restez sur cette idée hein vous remettez bien juste ça et vous voulez que je vous corrige les fautes ?

F1025- Hugo : oui

F1026- Isabelle : je vais m'assois par contre [33 min.] il y a trop de bruit + Clelio tu enlèves tes pieds de la chaise et tu t'assois correctement Matthieu euh Charlie

F1027- Charlie : oui

F1028- Isabelle : retourne-toi (elle corrige « travaillé » en « travaillé ») il y a quelques phrases comme celle-là il y a une suite ou pas ? « L'Ane ayant travaillé tout l'été pendant que le chien tricota » point ? virgule « L'Ane eu (elle ajoute le « t ») assez récolté et le chien eut (mis à la place de « à ») assez tricoter (elle met le participe passé « tricoté »). Mais quand l'hiver fut venu (elle raye le « t »), l'âne se trouva sans habits » ah oui c'est là que j'ai eu du mal « sans habit » (elle corrige « sans habit ») [34 min.] je vais prendre un autre crayon sinon je vais tout « et le chien sans nourriture » (elle rajoute le « s » à « sans ») donc c'est le chien en dernier (elle écrit « ce dernier »)

F1029- E : oui

F1030- Isabelle : il manque les caractérisations des personnages comment ils sont « Ce dernier alla crier famine chez l'âne son voisin : - « Ne pourrais-tu (elle corrige en « pourrais-tu ») pas me donner de quoi subsisté jusqu'à l'été ? » « Non il n'en est (elle a ajouté « il n'en est ») pas question mais je voudrais bien quelle que (elle corrige en « quelques ») habits ? »

F1031- E : ça va trop vite

F1032- Isabelle : pourquoi ça va trop vite ?

F1033- E : mais je ne sais pas ils s'entendent tout de suite et [35 min.]

F1034- Isabelle : bah vous avez mis qu'ils vont ensemble faire différentes portes l'un pour trouver de la nourriture l'autre des habits comme ils ne trouvent rien

F1035- E : de chaque côté

F1036- Isabelle : ah d'un côté chacun moi je croyais que c'était ensemble

F1037- E : c'est pour ça que ça arrive trop vite +++ et à la fin ils s'échangent direct il faudrait qu'il y ait un petit dialogue avant

F1038- Isabelle : là il faut que vous le précisiez alors « ils frappèrent à toutes les portes chacun de leur côté mais sans succès » c'est ce que tu as mis là (elle remplace « toccèrent » par « frappèrent », ajoute « sans succès », corrige « né » et « sans espoir ») alors « Chacun de leur côté » vous le mettez là « ils frappèrent à toutes les portes sans succès, on leur ferma la porte au nez » [36 min.] alors là on met un point ou je ne sais pas quoi « sans espoir, ils abandonnèrent » (elle écrit la forme verbale correcte) là vous auriez pu mettre un petit quelque chose ils se sentent comment moralement ? joyeux déprimés désespérés ? vous pouvez le mettre là « Et le jour suivant l'Ane donna »

F1039- Hugo : là ça va trop vite il faudrait mettre un petit dialogue pour les caractériser avant + mettre le chien en se levant était fatigué

F1040- Isabelle : alors il y en a un qui est affamé

F1041- Hugo : il a froid l'autre

F1042- Isabelle : « un matin » et l'autre qu'est-ce qu'il a ?

F1043- Hugo : il a froid

F1044- Isabelle : et l'autre « frigorifié » chacun et après vous mettez ton truc là ils cédèrent quoi l'Ane pas le sens de aider quelqu'un mais le sens de céder sa place à quelqu'un [37 min.] la donner

Commentaire [B244]: Tg Cg T Mor OT

Commentaire [B245]: Pl temporel

Commentaire [B246]: Pl d'autorité

Commentaire [B247]: Pl spatial

Commentaire [B248]: Pl d'autorité

Commentaire [B249]: E Corr PR/R Mphs OT (suppression)

Commentaire [B250]: E Gg Chp

Commentaire [B251]: E Corr PR/R Mphs OT (ajout)

Commentaire [B252]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B253]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution)

Commentaire [B254]: E Corr PR/R Mphs OT (suppression)

Commentaire [B255]: E Corr PR/R L Mphs OT (2 ajouts)

Commentaire [B256]: E Corr PR/R L OT (ajout)

Commentaire [B257]: E Corr PR/R Chp OT (substitution)

Commentaire [B258]: O Gc CT P IDR OT (ajout)

Commentaire [B259]: E Corr PR/R Mphs OT (substitution).

Commentaire [B260]: E Corr PR/R syntaxe OT (ajout)

Commentaire [B261]: E Corr PR/R homophones grammaticaux OT (substitution)

Commentaire [B262]: O Gc IDR OT (ajout)

Commentaire [B263]: E Corr L OT (substitution, ajout)

Commentaire [B264]: E Corr Mphs L OT (2 substitutions)

Commentaire [B265]: E Corr OT (ajout) Chp

Commentaire [B266]: E Corr Mphs OT (substitution)

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

ils cèdent à leur caractère un peu pénible du début donc là il faut que vous retravailliez un tout petit peu là d'accord ? je finis « *des habis* » toujours avec un « t » (*elle l'ajoute*) et là aussi vous reprenez mais sinon c'est pas trop mal en peu de temps [37 min 29 s.]

Commentaire [B267]: O Gc CT P OT (ajout)

Commentaire [B268]: E Corr T L

(au Groupe 2, Matthieu et Yohan)

(à Matthieu qui écrit) regardez bien en recopiant parce que c'est ton problème

F1045- Matthieu : oui

F104F6- Isabelle : tu connais

F1047- Matthieu : oui on connaît je suis dys-le-xique

Commentaire [B269]: O Gc p Mphs

(au Groupe 6)

F1048- Isabelle : (à Valentin) [38 min.] tu lui dictes ?

F1049- Valentin : (à Alexandre qui écrit) « et se rendit chez la panthère »

(Groupe 4 d'Io et Mélissa)

F1050- Isabelle : vous avez recopié ? il y a une faufaute ?

F1051- E : oui euh on a écrit une épine (*elles mettent du correcteur*)

F1052- Isabelle : c'est un nouveau mot pourtant elles l'avaient bien écrit dans l'autre papier +++ alors vous avez regardé s'il n'y avait pas trop de fautes au retour en relisant

F1053- E : non non ça va non normalement ça va [39 min.]

F1054- Isabelle : alors je relis encore une fois ++ Chut + Solène retourne-toi ++ là je vous lis la phrase vous allez me dire de vous-même qu'il y a un truc « Joyeux, un âne gris qui chantait en se promenant. » point c'est pas plutôt « Joyeux, un âne gris CHANTAIT en se promenant » ?

(CF EI 3 FF6^e GR 4, annexe 6B, p. 802)

Commentaire [B270]: O Gc PR/R Mphs

Commentaire [B271]: O Pl d'autorité

Commentaire [B272]: O Corr PR/R Chp OT (suppression)

F1055- Mélissa : pas bête

F105F6- Io : non c'est pas bête

F1057- Isabelle : alors je relis encore une fois « Joyeux, un âne gris qui chantait en se promenant. » alors « *malheureusement* » je ne l'ai pas corrigé là ou vous l'avez mal recopié ?

F1058- Mélissa : alors c'est qu'on l'a mal recopiée

F1059- Isabelle : c'est qu'il n'y est pas là (*elle compare les deux brouillons*) + vous avez rajouté des mots entre là et là

F1060- Io : si il est là

F1061- Isabelle : bah où ?

F1062- Io : là

F1063- Isabelle : oh ::: il y a une faute là oui « *malheureusement* » ça vient du mot *malheureux* là il y a un « u » qui manque ici là

Commentaire [B273]: O Corr T L OT (ajout)

F1064- E : il manque quoi là ?

F1065- Isabelle : tu n'as pas vu que j'étais un tout petit peu occupée ?+++ « *c'est là que* »

(retour au groupe 4)

alors vous corrigerez « *se mit une épine dans la jambe* [40 min.] et demanda à son voisin le chien, un *tekel à poils durs* » bon bah vous avez caractérisé le chien « *de la lui enlever avec ses crocs. Le chien qui n'était pas très serviable lui dit :*

« Pourquoi t'aider tu n'es pas mon ami ! »

L'âne repartit pour trouver de l'aide ailleurs mais il n'en trouva pas. Deux jours plus tard il y eut une tempête et un arbre tomba devant la porte de la niche du chien le problème et qu'il avait toute sa nourriture à l'intérieur. » pas « et » mais « est » du verbe « être » et le petit « a » il ne manque pas un petit accent et un petit accent ici aussi ? « Il demanda de l'aide à l'âne qui lui pouvait tirer l'arbre facilement. Mais l'âne riposta : « La dernière fois tu ne m'as pas aidé et d'ailleurs j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderai pas. »

Commentaire [B274]: O Corr Mphs OT (substitution)

Commentaire [B275]: O Corr Mphs OT (2 ajouts)

L'âne et le chien resteront » resteront ? [41 min.] « chacun avec leurs soucis. J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide pour éviter les ennuis. » pas mal donc vous recorrigez à nouveau les trois quatre fautes que vous avez faites et c'est très bien je trouve c'est pas mal

F1066- lo : est-ce que c'est noté ?

F1067- Isabelle : je pourrais le noter si vous le voulez mais ça ne rentrera pas dans le bulletin puisque c'est déjà fini ça mais si vous le voulez je vous mettrai une note

F1068- lo : si on a zéro non ne le notez pas

F1069- Mélissa : non mais si elle met des notes elle ne va pas le mettre dans le bulletin de toute façon c'est fini [41 min. 36 s.]

Commentaire [B276]: O Gc PR/R
Mphs

F1070- Isabelle : CHUT :: c'est bientôt terminé ? +++ alors c'est fini ?

F1071- Camille : non mais est-ce que ça se dit ? « mais personne ne répondit. L'âne avait bien entendu mais continua » ça ne se dit pas ?

F1072- Isabelle : si vous pouvez le mettre ça « J'ai besoin de toi. » Mais personne ne répondit. L'âne avait bien entendu, mais, fâché, il continua son chemin. [42 min.] Il aperçut un promeneur.»

F1073- Camille : ça fait bizarre

F1074- Isabelle : mais non et en plus « il s'enfuit lui aussi » XXXXXXXX (inaudible) et il y a des fautes d'orthographe qui étaient corrigées dans votre brouillon hein [43 min.] vous recopiez en faisant d'autres fautes que vous n'aviez pas forcément faites ici faites attention hein

F1075- Camille : je te dis c'est un s

F1076- Isabelle : elle n'est pas terminée là l'écriture bon vous vous dépêchez parce qu'il ne vous reste que dix minutes CHARLIE vous n'avez pas terminé ++ Léna et Laure ?

F1077- E : on finit de copier

F1078- Isabelle : très bien +++ c'est pareil pour Yohan et Matthieu (au chercheur) [44 min.] si tu veux leur poser des questions là je vais m'arrêter je vais juste leur demander s'ils ont fini

Commentaire [B277]: Pl temporel

Commentaire [B278]: O Corr T

Commentaire [B279]: O Gc CT T PR/R
Mphs

Commentaire [B280]: Pl temporel

(à Hugo, Pauline et Anabelle)

et toi Anabelle tu fais avec ou pas? qu'est-ce qui ne va pas ?

F1079- Anabelle : oui oui

F1080- Hugo : et s'entraident

F1081- Isabelle : ah sur la morale vous avez des problèmes

F1082- Pauline : non sur la description « ils se retrouvèrent frigorifiés »

F1083- Isabelle : eh bah c'est pas suffisant ?

F1083- Hugo : il faut mettre « ils se retrouvèrent » et qu'ils troquent [45 min.]

F1084- Pauline : et l'âne cène cène

F1085- Hugo : non et cède et l'âne on met un petit dialogue qui dit

F1086- Isabelle : je te donne

F1087- Hugo : non non « J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide »

F1088- Isabelle : ah oui avec la morale + il vous manque juste un petit bout de phrase il ne faut pas chercher trop compliqué vous avez mis le plus gros là il est affamé l'autre frigorifié eh bah ils décident d'aller voir

F1089- Pauline : l'âne décide d'aller voir le chien

F1090- Isabelle : et de lui proposer à manger en échange de nourriture

F1091- Hugo : en échange de vêtements

F1092- Isabelle : c'est lequel qui a tricoté c'est le chien ?

F1093- Pauline : oui

F1094- Hugo : et l'âne lui proposa de lui offrir à manger contre des habits

F1095- Isabelle : et il lui reproposa le marché du début là

Commentaire [B281]: O Gc E Mor

F1096- Yohan : j'ai fini

F1097- Isabelle : il y avait un « s » à « loin » sur le brouillon ? [4F6 min.]

F1098- Yohan : non

Annexe 6A : Transcription des séances d'Isabelle en écriture de fables, classe de 6^e (collège, France)

F1099- Isabelle : alors peut-être que ce n'est pas tout à fait tout à fait fini vous pouvez corriger entre votre brouillon et là pour voir s'il y a des fautes +++ qui c'est qui s'amuse là Yohan et Mic Yohan [47 min.] et Matthieu il me semble que j'ai demandé quelque chose j'ai demandé de vérifier une dernière fois

Commentaire [B282]: O Gc CT T PR/R
Mphs

(au Groupe 3, Célio, Benjamin, Emilie)

alors est-ce que vous êtes contents de votre travail ?

F1100- Célio : oui

F1101- Emilie : oui j'ai dû tout écrire

F1102- Isabelle : oui mais en même temps ils avaient quand même pas mal commencé l'histoire avant toi

F1103- Emilie : ils ont dit que j'écrivais mieux qu'eux

F1104- Isabelle : au niveau du français comme ça ?

F1105- Clelio : oui aussi au niveau orthographe et des mots

F1106- Isabelle : donc vous vous êtes bien complété + c'est sûr que vous n'avez pas laissé Clelio

F1107- Clelio : oui mais ça c'est mon brouillon aussi

F1108- Isabelle : je suis sûre que c'est un peu comme ça quand tu copies hein

F1109- Clelio : non

F1110- Isabelle : un peu

F1111- Clelio : même pas vrai ++ un peu

F1112- Isabelle : un peu ah vous avez vérifié qu'il n'y a plus de fautes ?

F1113- Clelio : Ja woll

F1114- Isabelle : ne parle pas comme ça + qu'est-ce qu'il y a Valentin ? heureusement que tout le monde ne fait pas ça se lever pour venir me voir sinon je serais débordée [48 min.]

F1115- Valentin : on a terminé

F1116- Isabelle : alors je ramasse

Commentaire [B283]: O Gc p PR/R

F1117- EE : oui

(série de questions aux élèves)

E Corr PR/R OT (ajout) Mphs

EI 1 F6^e GR 1 : (Mickaël et Théo) (Cf. annexe 6A, p. 747)

L'Ane et le Po chien

Situation initial :

Un fermier abandonna son âne et son chien

Peripécie : L'Ane réussi a s'enfuir et le chien est le chien lui rapela

EI 2 F6^e GR 1 : (Cf. annexe 6A, p. 747)

Le chien et l'âne avancèrent dans la neige et tout d'un coup ZGLARK !! ils tombèrent dans une crevasse et le chien se cassa une patte et se disputèrent :

- C'est de ta faute dit le chien !

- Non, je t'ai suivis et regarde ou on en est !

L'âne réussi à s'enfuir et laissa le chien et le chien lui rapela :

EI 3 F6^e GR 1 : (Cf. annexe 6A, p. 755)

Le chien et l'âne avancèrent dans la neige et tout d'un coup ZGLARK !! ils tombèrent dans une crevasse et le chien se cassa une patte et se disputèrent :

- C'est de ta faute dit le chien !

- Non, je t'ai suivis et regarde ou on en est !

Elément de résolution

~~L'âne revint une heure plus tard, le chien tremblait, il avait froid.~~

~~Le chien dit : Aide moi s'il te plaît~~

Pendant la nuit, l'âne pensa au jour où il était encerclé par les loups et perdu dans la forêt. et que le chien ~~et~~ le sauva. L'âne ~~va~~ courut vite à la crevasse pour aider les chien.

« J'arrive (Kinay) dis l'ane, je reviens.

L'ane reviens avec une ~~échelle~~ liane.

« Tiens ! attrape »

Le chien grimpa et sortit de la crevasse.

Reproduction des brouillons de Mickaël et Théo (Groupe 1)

Théo L'âne et le chien

Situation initiale :
 un fermier abandonna son âne et un chien. Le chien est très patient et ne s'énerve jamais.

Péripétie :
 L'âne réussit à s'enfuir et laissa le chien et le chien lui rappela :
 « Souviens-toi quand on était petit que je t'ai ramené de la forêt et de la soupe ! »
 L'âne partit sans réfléchir (avec une tête de mule) c'est

Situation finale
 L'âne et le chien se séparèrent avec le chien seul et trouva une grotte pour se reposer.
 « J'en conclus que faut qu'on s'aide », dit l'âne.

perturbateur

MÉRAC

de chien et l'âne avancèrent dans la neige et tout d'un coup ZOLARK !! ils tombèrent dans une crevasse et le chien se cassa une patte et se disputèrent.
 - C'est de ta faute dit le chien!
 - Non, je t'ai suivis et regarde où on en est!

élément de résolution

Pendant la nuit, l'âne pensa au jour où il était encerclé par les loups et perdu dans la forêt et que le chien le sauva. L'âne courut vite à la crevasse pour aider le chien.
 « J'arrive (Kinag) dit l'âne, je reviens »
 L'âne reviens avec une liane.
 « Tiens! attrape »
 le chien grimpa et sortit de la crevasse.

de chien et l'âne se réconcilièrent et trouvèrent une grotte pour s'habriter.

Version finale du groupe 1 :

kinômet
avec Mickael

L'ensemble est plutôt réussi - le brouillon
a été travaillé et corrigé.

de chien et l'âne

Un fermier abandonna un âne et un chien
(Un chien patient et qu'on s'enferra jamais.)
de chien et l'âne avancèrent dans la neige et
tout à coup ZLARRR!! ils tombèrent dans une
crevasse et le chien se cassa une patte.

Ils se disputèrent:

↳ c'est de ta faute, dis le chien à l'âne! »

↳ Non je t'ai suivi et regarde où on en est »



L'âne réussit à s'enfuir et tira le chien
et ce dernier lui rappela:

↳ Souviens toi, quand on était petit que je t'avais
ramené de la forêt et sauver des loups »

L'âne partit sans réfléchir (c'est une tête de
mule.) Pendant la nuit, l'âne repensa
au jour où il avait été encerclé
par les loups et était perdu dans la
forêt; c'est là, que le chien l'avait
sauvé. Sans un mot de remerciement, l'âne courut
vite à la crevasse pour aider le chien
« J'arrive! » dit l'âne au chien « Je vais
s'en aller! »

Quelques instants après, l'âne s'écria:

↳ Tiens ! Attrapez! »

Le chien grimpa et sortit de la crevasse.
L'âne repartit avec le chien sur son dos et trouva
une grotte pour se reposer.

Fatigué mais soulagé, l'âne dit au chien

↳ Des conclusions qui font qu'on s'entraide pour
l'avenir »

EI 1 F6^e GR 2 : (Matthieu et Yohan) (Cf. annexe 6A, p. 748)

L'Ane et le chien

L'Ane se promenant dans un champs tombe d'un coup dans trous. L'Ane voit le chien courir après une l'éléphante Car Une souris les poursuivit avec un fouet. L'éléphante entendit l'Ane mulé est l'éléphante s'arrêta en pile est le chien s'en regarde lui fonsa dessus l'éléphante dit au chien est la souris de venir l'aider à enlever l'Ane. Le chien cria :
Chien : « - Non, je ne peux pas l'aider » car il arrête pas de mulé
Eléphant « et alors qu'en tu seras boquer quel

EI 2 F6^e GR 2 : (Cf. annexe 6A, p.752)

L'âne et le chien

Un soirs l'âne en rentrant chez lui tomba dans un trou
l'âne « Mince, ou suise-je »
le chien arriva bourer devant le trou.
le chien « t'es dans un troue « Huc » « Huc » « Huc » « Hec » Je te « Huc » « Huc » sortir
pas de las car tu arrêtes pas de muler.
l'âne « et toi tu crois que j'en n'ai pas mare que tu me bave dessus quand tu dors sur moi ? ».
le chien « quand on été amis tu me disais rien epis je pe pas te sortir de la t'es tros lourd pour moi ».
l'âne « t'a qua prendre le tracteur et une ficielle pour me soulever. »
le chien « tu c'est ou elle sont les clef est la ficelle et je suis en plus je n'ai pas le permis est je suis bourer je risquerais de tomberer dans le trou avec le tracteurs est tu seras écraser

EI 3 F6^e GR 2 : (Cf. annexe 6A, p. 754)

L'Ane et le chien

Un soir, l'âne il est rentra chez lui.
Mais malheureusement il tomba .

EI 4 F6^e GR 2 : (Cf. annexe 6A, p. 762)

L'Ane et le chien

Un soir, l'âne rentra chez lui.
Mais malheureusement il tomba.
Le Chien arriva à coté du trou
Mais l'âne lui raconte : «
-Pourrai-tu m'aider ?
- Non, j'ai un programmes chargé.
Et il repparta penard »
En rentrant il alla voir l'ane. Mais il n'était plus la Et il repartit
Un peu plus loin il tomba
lui aussi dans une crevasse.
Il aboya mais personne l'entend
Mais il entendit des pas

C'était l'âne qui arriva

Le Chien lui cria : «

-peux-tu m'aider

- non, car tu ne m'as pas aidé quand je suis tombé »

j'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide. » »

EI 5 F6^e GR 2 :

L'Ane et le Chien

Un soir, l'âne étant tête de mule rentra chez lui.

Mais malheureusement il tomba dans un trou, le chien malhonet arriva à côté du trou.

L'âne lui raconte ce qui c'est passé.

« et Maintenant pourrai-tu m'aider ». dit l'âne gris.

Le chien dit « - non j'ai un programmes charger. »

Et le méchant chien partit tranquillement.

En rentrant, celui-ci alla voir l'Ane, pour l'aider, Mais il n'était plus là et partie.

Un peu plus loin le chien irrespectueux tomba. Lui aussi dans une crevasse. Celui-là aboya mais personne l'entendit. Le chien entendit des pas. C'était l'âne fûté qui arrivait. le chien lui cria :

« - aurais-tu l'obligeance de m'aider ».

l'âne lui répondit :

« - non, car tu ne m'as pas aidé quand je suis tombé ».

Le chien un peu embêté dit :

« - bon il faudrait qu'on s'entraide alors ».

Reproduction des originaux des copies du groupe 2 (Matthieu et Yohan) :

l'âne et le chien
un jour l'âne en rembond
chez lui tomba dans un
trous
l'âne → mine, ou s'agit-il ?
le chien arriva bouffer devant le
trous.
le chien → t'es dans un trou "HUC" "HUC"
je te "HUC" "HUC" "HUC" "HUC"
arrête pas de pleurer.
l'âne → et toi tu crois que j'en n'ai
pas ? MARE que tu me BAVE de SUIV
quand tu dors sur moi ?
le chien → quand on est amis tu ne disais
rien et je ne pas te satir
de la fin trou lourd pour moi ?
l'âne → Et ça prendra le tracteur et une
ficelle pour te soulever ?
le chien → tu c'est ou elle s'agit les et
la ficelle et je suis emplit je
n'ai pas le permis et je suis bouff
je risquerai de tomber dans
le trou avec le tracteur
et tu seras écrasé

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

L'âne et le chien
 Un soir, l'âne ^{avec sa tête et sa queue} rentrait chez lui.
 Mais malheureusement ^{malheureusement} il tomba.
 Le chien ^{passant} arriva à côté du trou.
 Alors l'âne lui demanda
 - Peux-tu m'aider? x
 - Non, j'ai un programme chargé [↑]
 et le chien repartit ^{tranquillement} tranquillement.
 En rentrant ^{ici} alla voir l'âne ^{pourquoi?}
 Mais il n'était plus là.
 Et ^{partit} ~~partit~~

à revoir

Il n'en fut pas loin, ^{le chien} tomba ^{à terre} à terre.
 Lui aussi dans une crevasse.
 Il aboya mais personne ^{ne} l'entendit.
 Mais il entendit des pas.
 C'était ^{ce} l'âne qui ^{venait} venait.
 Le chien lui cria
 - Peux-tu m'aider à me relever? x
 - Non, car tu n'as ^{rien} rien quand je suis tombé ^{à terre} tout à l'heure.
 En conclusion, il faut ^{se} se que l'on s'entraide.
~~Il~~ ^{dit} dit le chien, embêté.

à revoir

MAT. P. néon
yohan

P. are lui répondre:

man, car tu me ^{mais} pas aidé quand
je suis tombé. [→]
tout à l'heure
le chien un peu embêté dit:

~~il paraît qu'on s'entraide~~
après? ~~il paraît~~ ⊕

J'en conclus qu'il faut qu'on
s'entraide

Version finale du groupe 2 :

groupe 2 6^e A Des répétitions de mots mais aussi de situation. Votre travail tourne un peu en rond. Revu les repères nominatifs et pronominaux. Mardi 23 juin

Johan
Matthieu

L'Âne et le Chien

Un soir, l'âne, tête de mule,
Rentra chez lui.
Mais malheureusement il tomba dans un trou,
Le chien malhonnête avisa à côté du trou.
L'âne lui raconte ce qui s'est passé ;
Et maintenant pourrais-tu m'aider ? dit l'âne gris
Le chien dit : non, j'ai un programme chargé !
et le méchant partit tranquillement.
En rentrant, celui-ci appa voir l'âne pour
l'aider. Pour quelle raison revient-il ?
Mais ^{il} n'était plus là.
Même peu plus loin, l'inspecteur tomba, lui
aussi dans une crevasse.
Eepi - lui aboya mais personne ne lui répondit.

Le chien entendit des pas.
C'était l'âne ^{qui} ~~qui~~ revenait.
Le chien lui cria :
Aurais-tu l'obligance de m'aider ?
L'âne lui répondit :
Non, car tu ne m'as pas aidé quand je suis tombé tout à l'heure !
Le chien un peu embêté dit :
J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide !

EI 1 F6^e GR 3 : (Clelio, Benjamin et plus tard Emilie) (Cf. annexe 6A, p. 745)

Situation initiale : le coq rencontre un renard affamé

Élément perturbateur : le renard veut manger le coq et ~~inven~~ invente une ruse pour tromper le coq

Péripéties : le renard cherche une excuse pour que le coq se distraie et tombe dans son piège

Élément de résolution :

Situation final :

EI 2 F6^e GR 3 : (Cf. annexe 6A, p. 753)

Dans mon terrier j'ai de
Quoi te dépanner

Vient à minuit pour être
Nourri

au bout de la clairière
sur la grande
pierre

Le renard étant rusé
Trouva une astuce pour le
Manger

Le renard voulut le ~~manger~~
manger ~~qu~~ quand il
fut rassasié

Reproduction des brouillons de Clélio, Benjamin et Emilie (les brouillons de Clélio, écrits en vert, sont illisibles. Seules les corrections d'Isabelle, le professeur, apparaissent).

Un jour et est doublement
de l'empire le trou
Un jour immensement
vint et
afin de et aux attention
ne laisser
Mais
quand
Le
Que
promène

terrier
déparrer
A
faulx
bien gras et
idée

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

l'attendant
 quand le...
 je n'ai que
 peau les en je n'ai que
 voulais ressortiras calé
 demanda caché voulais

l'attendant
 il es
 ne
~~Vas dans le foubilla, tu vas~~
~~le regarder~~
 Alors qu'il
 Q quand le remord
 varia la tête la tête
 le colley l'arommat net
 c'est double le blonch
 de bronzer le trompeur

Quand le renard fut
réveillé, il se leva et marcha
ligoté

Je ^{essaie} ~~essaie~~ de me relever
avant de me jeter en l'air.

~~Il y a un renard qui est ligoté
par un serpent et il se
releve et se jette en l'air.~~

Le serpent ~~est ligoté~~ ^{en fait}
par le renard.

Version finale du groupe 3 :

Emilie
Benjamin
Clelio

Un effort assez net pour écrire une fable
en rimes - Si vous a marqué, je pense, un peu de
temps pour pouvoir travailler sur le lexique et
éviter ainsi les répétitions - Le Coq et le Renard

C'est double bonheur
De tromper le trompeur.

Un soir M^r Renard vint s'aventurer
Aux alentours du poulailler.

Afin de trouver une poule bien grasse
Et ne laisser que la carcasse

Mais voilà un coq perdu
Quand la nuit fut venue.

Le renard alla demander :
"Que fais-tu là, étranger ?"

Je me promène
Pour chercher des graines.

Dans mon terrier
J'ai de quoi te dépanner.

Viens à minuit
Pour être nourri.

Au bout de la clairière
Sur la grande pierre."

Le Renard étant rusé,
Trouva une astuce pour le manger.

Le Renard voulut le manger.
Quand ce coq fut bien gras et passasé.

Mais le coq étant rusé
Trouva une bonne idée.

Quand le Renard l'attaqua
Le coq l'esquiva.

"Se l'assure, je ne suis pas gras.
Se n'ai que la peau sur les os.

Ne me mangez pas
Se ne suis pas gras.

Viens dans une heure au poulailler.
Et tu en sortiras calé."

Le coq revient pour voir le chien
Son copain.

Il demanda au colley de se cacher
Dans le poulailler.

Les poules il les fit sortir
Et le chien fit venir.

Quand le Renard arriva
Le coq se presenta.

"Vas dans le poulailler,
Tu vas te regaler!"

Alors qu'il ^{à remplacer} passa la tête
Le colley l'assomma neto.

Quand il fut réveillé,
Il se trouva bien ligoté.

Il essaya de se débattre
Avant de se faire abattre.

Le coq fut bien aimé dans le poulailler.
Quand le Renard fut décédé.

EI 1 F6^e GR 4 (Io et Mélissa)

L'âne et le chien

Caractère : âne

Un âne qui se promenait se mit une épine dans la jambe et demanda a son voisin le chien d'enlever l'épine avec ses crocs. Le chien qui n'était pas très serviable lui dit « Pourquoi t'aider tu n'est pas mon ami ! » L'âne repartit pour trouver de l'aide ailleurs mais il n'en trouva pas. Deux jours plus tard il y eut une tempête et un arbre tomba devant la porte de la niche du chien le problème est qu'il avait toute sa nourriture dedant. Il demanda de l'aide a l'âne qui, lui pouvait tirer l'arbre facilement. Mais l'âne ripostat : « La dernière fois tu ne m'as pas aider et dailleur j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderait pas. »

L'âne et le chien resteront sans aide. J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide.

EI 2 F6^e GR 4 : (Cf. annexe 6A, p. 767)

L'âne et le chien

Un âne gris qui se promenait se mit une épine dans la jambe et demanda à son voisin le chien de l'enlever avec ses crocs. Le chien qui n'était pas très serviable lui dit : « Pourquoi t'aider tu n'est pas mon ami ! » L'âne repartit pour trouver de l'aide ailleurs mais il n'en trouva pas. Deux jours plus tard il y eut une tempête et un arbre tomba devant la porte de la niche du chien le problème est qu'il avait toute sa nourriture dedant. Il demanda de l'aide a l'âne qui, lui pouvait tirer l'arbre facilement. Mais l'âne ripostat : « La dernière fois tu ne m'as pas aider et dailleur j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderait pas. »

L'âne et le chien resteront sans aide. J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide.

EI 3 F6^e GR 4 : (Cf. annexe 6A, p. 782)

L'âne et le chien.

Joyeux, un âne gris qui chantait en se promenant. Malheureusement se mit une épine dans la jambe et demanda à son voisin le chien, un tekel à poils durs de la lui enlever avec ses crocs. Le chien qui n'était pas très serviable lui dit :

« Pourquoi t'aider tu n'es pas mon ami ! »

L'âne repartit pour trouver de l'aide ailleurs mais il n'en trouva pas. Deux jours plus tard il y eut une tempête et un arbre tomba devant la porte de la niche du chien le problème et qu'il avait toute sa nourriture a l'intérieur. Il demanda de l'aide à l'âne qui lui pouvait tirer l'arbre facilement. Mais l'âne riposta : « La dernière fois tu ne m'as pas aidé et d'ailleurs j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderai pas. »

L'âne et le chien resterons chacun avec leurs soucis. J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide pour éviter les ennuis.

Reproduction des brouillons du groupe 4 (Io et Mélissa) :

L'âne et le chien

Un âne qui se promenait se mit une épine dans la jambe et demanda à son voisin le chien de ~~lui~~ enlever l'épine avec ses crocs. Le chien qui n'était pas très serviable lui dit : ~~« Pourquoi t'aider tu n'est pas mon ami ! »~~

L'âne repartit pour trouver de l'aide ailleurs mais il n'en trouva pas. Deux jours plus tard il y eut une tempête et un arbre tomba devant la porte de la

Le tronc d'arbre

niche du chien. Le problème est qu'il ~~avait~~ avait tout sa nourriture devant. Il demanda donc de l'aide à l'âne qui lui pouvait ~~le~~ ~~travailler~~ travailler facilement. Mais l'âne riposta : « La dernière fois tu ne m'as pas aidé et d'ailleurs j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderai ~~pas~~ »

L'âne et le chien resteront sans aide. On en conclut qu'il faut qu'on s'entraide

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Io et Melissa

L'âne et le chien chantaien

Un âne ^{gris Goyenique} se promenant ^{avec un bâton} une épine dans la jambe et demanda à son voisin le chien ^{un fofa au poil dur} de l'enlever avec ses crocs. Le chien qui n'était pas très serviable lui dit « Pourquoi t'aider tu n'es pas mon ami! ».

L'âne ^{trouva} repartit pour trouver de l'aide ailleurs mais il n'en trouva pas.

Deux jours plus tard, il y eut une tempête et un arbre tomba devant la porte de la niche du chien ; le problème est qu'il avait toute sa nourriture ^{de l'intérieur} dedans. Il demanda donc de l'aide à l'âne qui lui pouvait ^{retourner} tirer le tronc d'arbre facilement. Mais l'âne répondit : « La dernière fois,

tu ne m'as pas aidé et d'ailleurs j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderai pas ».

L'âne et le chien restèrent chacun avec leurs soucis. On en conclut qu'il faut qu'on s'entraide pour ^{réussir} notre vie. _{éviter les ennuis}

Version finale du groupe 4 (Io et Mélissa) :

Io
groupe 4

Ensemble satisfaisant.

L'âne et le chien.

Un jour, un âne gris, chantait en se promenant. Malheureusement il se mit une épine dans la jambe et demanda à son voisin le chien, un tikel à poils durs de la lui enlever avec ses crocs. Le chien qui n'était pas très serviable lui dit :

« Pourquoi t'aider, tu n'es pas mon ami ! »

L'âne repartit pour trouver de l'aide ailleurs mais il n'en trouva pas. Deux jours plus tard, il y eut une tempête et un arbre

tomba devant la porte de la niche du chien, le problème est qu'il avait toute sa ouverture à l'intérieur. Il demande donc de l'aide à l'âne, qui lui, pouvait retirer le tronc d'arbre facilement. Mais l'âne riposta :

" La dernière fois, tu ne m'as pas aidé et d'ailleurs, j'ai toujours cette épine plantée dans ma jambe donc je ne t'aiderai pas."

L'âne et le chien resteront chacun avec leurs soucis. J'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide pour éviter les ennuis.

EI 1 F6^e GR 5 (Charlie et Emilie)

C'était un petit âne très triste, car il était rejeté par son troupeau Il pleurait près d'un arbre et un chien arriva et lui demanda : Que se passe-t-il ?

– Ce qui se passe c'est que je suis rejeté.

– mais rejeté de quoi ?

– De mon troupeau. »

Le chien demanda à l'âne de regagner son troupeau et l'âne accepta l'aide de celui-ci. Ils allèrent au troupeau pour voir les réactions des autres. Dès qu'ils le vurent allèrent le voir pour le rejeter. Et le chien dit Vous aimeriez être rejeté ?

–Non.

– Alors ne le rejetez pas, car il est comme les autres.

Le chien a aidé l'âne à rejoindre son troupeau et tout le monde est heureux.

EI 2 F6^e GR 5 :

C'était un petit âne très triste, car il était rejeté par son troupeau Il pleurait près d'un arbre et un chien arriva et lui demanda : Que se passe-t-il ?

– Ce qui se passe c'est que je suis rejeté.

– mais rejeté de quoi ?

– De mon troupeau. » Le chien demanda à l'âne de regagner son troupeau s'il voulait bien regagner son troupeau et l'âne accepta l'aide de celui-ci. Ils allèrent au troupeau pour voir les réactions des autres. Dès qu'ils le vurent allèrent le voir pour le rejeter. Et le chien dit Vous aimeriez être rejeté ?

–Non.

–alors ne le rejetez pas, car il est comme les autres.

Le chien a aidé l'âne à rejoindre son troupeau et tout le monde est heureux.

EI 1 F6^e GR 6 : (Valentin et Alexandre) (Cf. annexe 6A, p. 750)

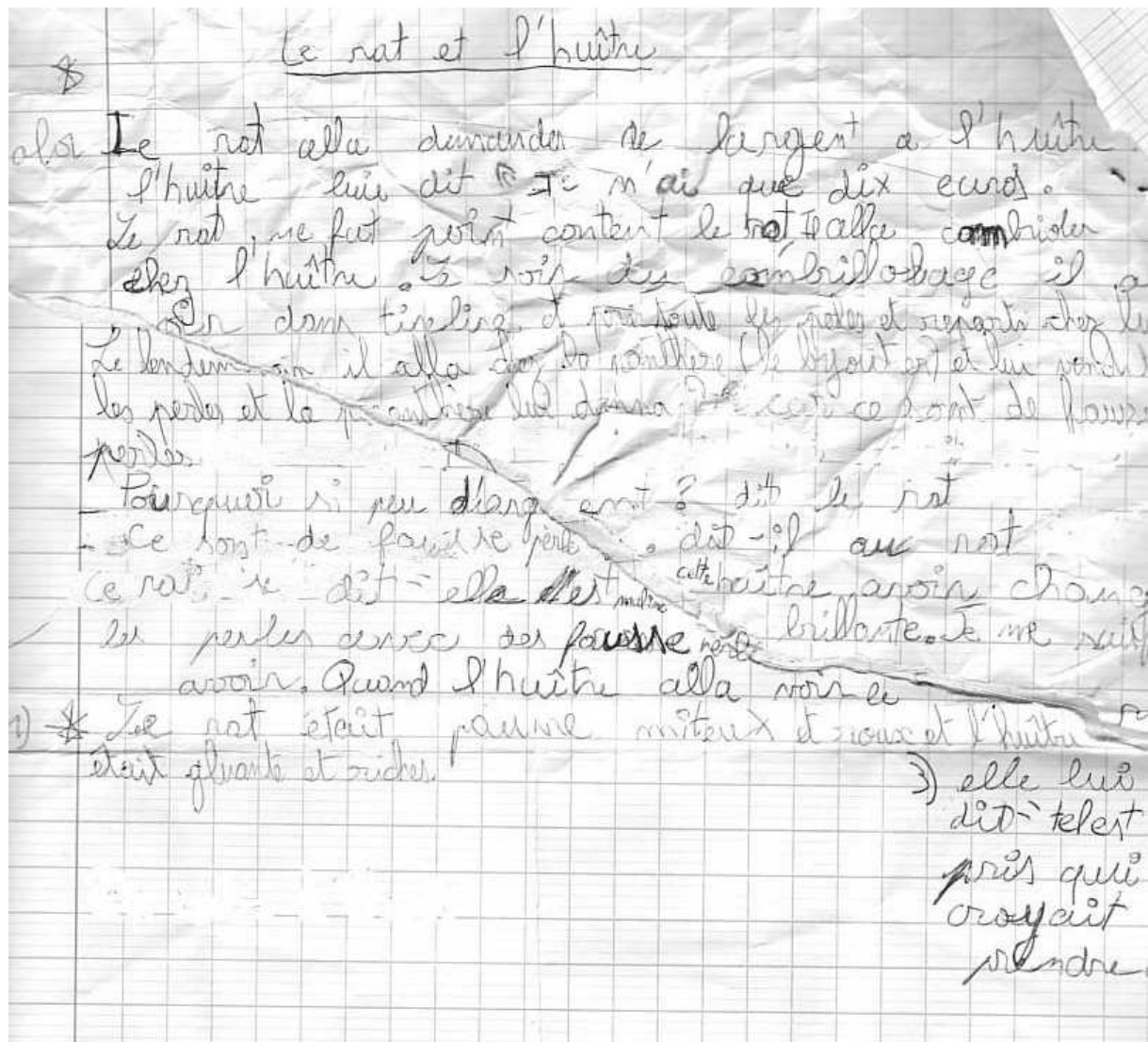
Le rat et l'huitre

Le rat alla demander de l'argent a l'huitre et l'huitre lui dit « Je n'ai que dix euros. Le rat, ne fut point content le rat, Il alla cambrioler chez

EI 2 F6^e GR 6 : (Valentin et Alexandre) (Cf. annexe 6A, p. 759)

Le rat et l'huitre

Le rat alla demander de l'argent a l'huitre et l'huitre lui dit « Je n'ai que dix euros. Le rat, ne fut point content le rat, Il alla cambrioler chez l'huitre. Le soir du cambriolage il a dans tirelire et prit toute les perles et reparti chez lui. Le lendemain il alla chez la panthère (le bijoutier) et lui vendi toute les perles et la panthère lui donna 2 € car ce sont de fausse perles



tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Le rat et l'huître

Valentin
et
Alexandre

Le rat était pauvre, miteux et roux.
L'huître était glorieuse et riche et bien sûr radine.

Le rat alla demander de l'argent à l'huître lui dit j'ai peu d'argent dit-elle au rat.

Le rat ne fut point content, il alla combler ~~chez~~ l'huître ^{faucillant} ^{partant} de ~~son~~ ^{la} ~~combrucage~~. Il alla voir ~~chez~~ dans sa tirelire et prit toutes les perles et repartit chez lui, ravi.

Le lendemain, il alla ~~chez~~ ^{se rendit} la panthère (le bijoutier) et lui vendit toutes les perles pour ~~deux~~ ^{deux} euros.

- Pourquoi si peu d'argent? dit le rat
- Ce sont des fausses perles! dit la panthère
Le rat se dit: Elle est ^{maline} cette huître d'avoir échangé les ^{raies} perles contre des fausses.
Le rat retourna chez lui désespéré, il se ~~soit~~ ^{soit} ~~sur~~ ^{sur} le canapé.

L'huître alla lui rendre ^{une petite} ~~visite~~ et lui dit: tel est pris qui croyait prendre

ED. XX^e siècle

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Version finale du groupe 6 :

Revoir les verbes de parole afin de varier et ne pas toujours employer et les verbes dire et répondre. Ensemble satisfaisant dans l'ensemble et le rat et l'huître bien retravaillé.

- Le rat était pauvre, miséreux et noir.

- L'huître était glorieuse et riche et radieuse.

- Le rat alla demander de l'argent à l'huître pour nourrir sa famille.

- L'huître lui dit : "j'ai peu d'argent." et retourna au rat.

- Le rat ne fut point content, il alla consulter l'huître.

- Fouillant partout, il alla voir dans la tenacière et prit toutes les perles et rapporta chez lui, ravi.

- Le lendemain il se rendit chez la panthère (le bijoutier) et lui vendit toutes les perles pour deux euros.

- Pourquoi si peu d'argent ? dit le rat.

- Ce sont de fausses perles. répondit la panthère.

Le rat se dit : elle est maline cette huître d'avoir échangé les perles contre des fausses.

Le rat retourna chez lui désespéré, il se vanta avec le canapé.

L'huître alla lui rendre une petite visite et lui dit :
"C'est pour qui croyait vendre ?"

Alexandre et Valentin

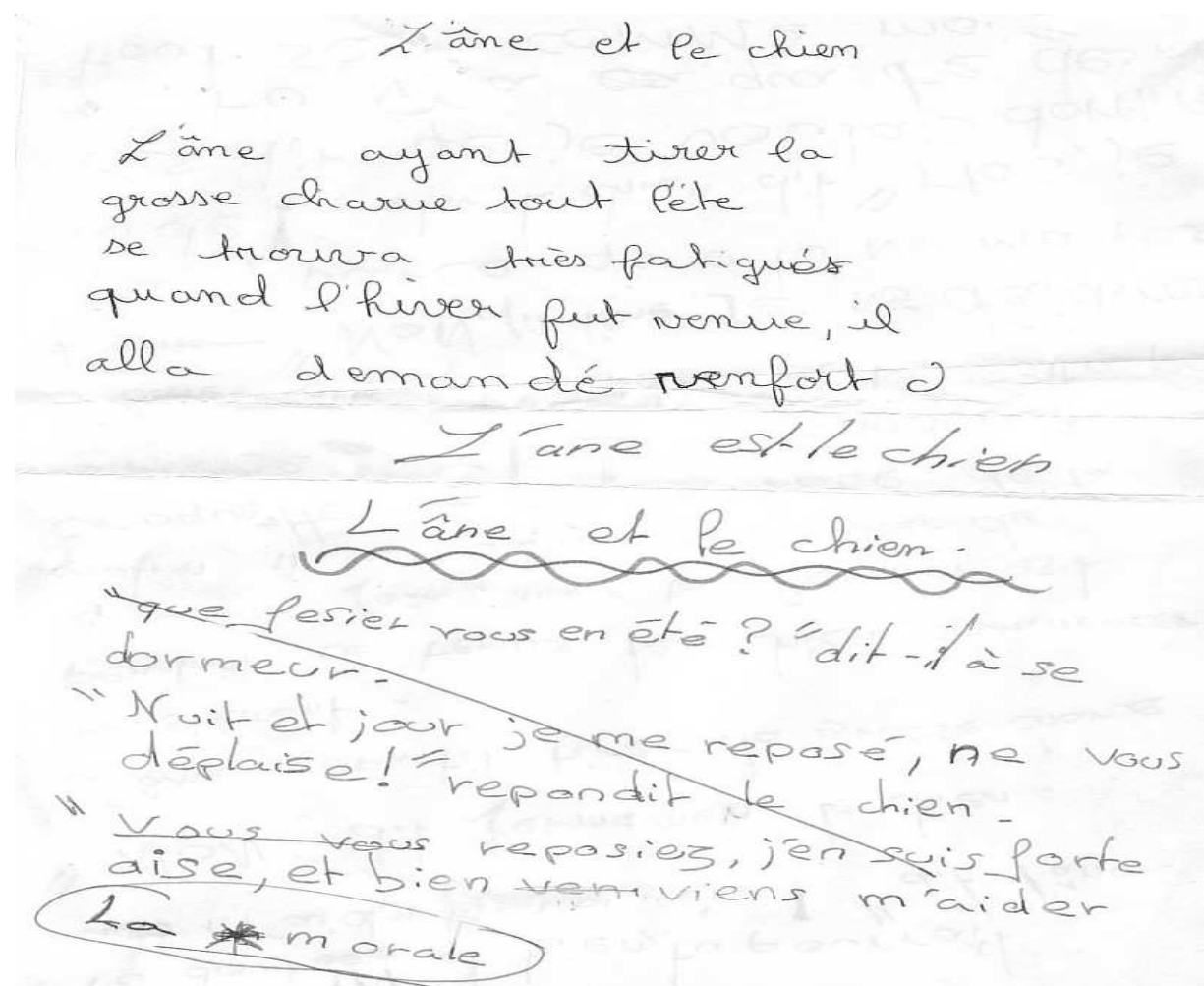
EI 1 F6^e GR 7 : (Laure et Léna)

« L'âne ayant tiré la grosse charue tout l'été, se trouva très fatigué quand l'hiver fut venu, il alla demandé renfort chez le chien son voisin lui priant de l'aider à tirer la grosse charue.
« Aider moi !!! je vous paierai lui dit-il . Le chien est très fénien, c'est la son moindre défaut.
Que faisiez vous en été »

EI 2 F6^e GR 7 : (annexe 6A, p. 756)

« L'âne ayant tiré la grosse charue tout l'été, se trouva très fatigué quand l'hiver fut venue, il alla demandé renfort chez le chien son voisin le priant de l'aider à tirer la charue « aide-moi !!! je te paierai » lui dit-il Le chien est très fénien c'est la son moindre défaut » « que faisais-tu en été » dit-il à se dormeur. « Nuit et jour je me repose, ne te déplaie » répondit le chien. « tu dormais !?! et bien, tu pourrais m'aider quand même ! » fit l'âne. « Non » dit fermement le chien. L'âne repartit tirer la grosse charue tristement. Pendant ce temps le chien commença à avoir faim, mais le fermier est malin, il a caché le packer de croquette sur la table de la grange. Il alla demander à l'âne de les attraper. » « Non fit l'âne je ne t'aiderai pas parce que tu ne m'a pas aidé ! » alors le chien dit : « Mais je t'en ai dit que je voulais dormir » « tu n'as qu'à te débrouiller tout seul comme moi »

Reproduction des brouillons du groupe 7 :



L'âne et le chien

"Tu dors !!! et bien, tu pourrais
~~me~~ m'aider quand même !" dit l'âne.
 "NON" dit fermement le chien.
 L'âne repartit tirer la grosse charge
 tristement.
 pendant ce temps le chien commença
 à avoir faim, mais le fermier est
 malin, il a caché le paquet de
 croquette en sur la table de la
 grange. Il alla demander à
 l'âne de l'aider à les attraper
~~L'âne~~ "NON, fit l'âne Je ne t'aiderai
 pas, parce que tu ne m'as pas
 aidé !" alors le chien dit, "Mais, je
 t'es dit que je voulais dormir
 tout seul, comme moi."

L'âne et le chien

- l'âne ferme
 - l'âne tira une grande
 charge et le chien était dessus
 le chatouille l'âne et on
 trop fatigué l'homme
 dorma de mettre la
 chien à la place de l'âne
 et on voit les
 fatigués l'âne et le
 chien pas ça la
 charge a deux

~~Le chien dit à l'âne~~
~~« Je ne dors pas, je suis fatigué. »~~
~~« dit-il, la se dormeur. »~~
~~« Nuit et jour je me repose, ne te~~
~~déplaise ? » nepondit le loop chien.~~
~~« Vous et vous reposez, j'en suis forte~~
~~aise, et bien venir m'aider~~
~~maintenant.~~
~~La morale est qu'on comdu qu'il faut~~
~~qu'on s'entraide.~~

~~vous deux. « Tu te repose~~
~~j'en suis fatiguée et bien~~
~~venir m'aider maintenant~~
~~Nah Nah ! »~~

~~Je me repose si c'est trois~~
~~important pour moi.~~

~~Quel que jour plus tard~~
~~le fermier demanda au~~
~~chien de garder les moutons~~
~~« j'en mais même~~
~~il fait trop chaud~~
~~au soleil en plus ils~~
~~courent partout et se~~
~~moutons~~

L'âne et le chien L'âne et le

« L'âne ayant tiré la grosse ^{charge}
charue, tout prêt se trouva
très fatigué quand l'hiver
fut venue, il alla demandé
renfort chez le chien son
voisin, et lui prient de ^{l'aider}
à tirer la charge.
« Aider moi !!! je vous paierai, »
~~dit-il.~~
dit-il.
Le chien est très pénien,
c'est la son moindre de fait.
Que faisiez vous en été ?

L'âne et le chien

L'âne ayant tiré
la grosse charue tout
l'été, se trouva très
fatigué quand l'hiver
fut venue, il alla
demander renfort chez
le chien son voisin
le lui fit ^{part} de l'aider
à tirer la charue.
"Aide-moi !! je te paierai"
lui dit-il. ^{Je payerai}
Le chien est très ^{ferme} ^{ferme}
c'est là son ^{maître} ^{maître}
défaut. ^{Que ferais-tu}
tu en été? ^{que ferais-tu}
faisais-tu

L'âne et le chien

dit-il à se dormir - reposais
"Voit et j'aurai me repose, ne te
deplaise" ^{repondit} le chien -
"tu dors ^{à dormir}!?! et bien, tu
pourrais m'aider quand même!"
fit l'âne -
"Non" dit fermement le chien -
L'âne repartit ^{à tirer} la grosse
charue tristement ^{tout seul}
Pendant ce temps, le chien
commença à avoir faim,
mais le fermier est malin, il
a caché le paquet de
croquettes sur la table de la
grange. ^{le chien} alla demander à
l'âne de les attraper.
"NON" fit l'âne je ne daiderai
pas, parce que tu ne m'as
pas aidé!" ^{alors} le chien
dit "Mais, je t'as dit que
je voulais dormir, tu ne
pas que te débrouiller
tout seul, comme moi!"

L'âne
et
l'âne.

dit-il à se dormeur - reposais
Nuit et jour je me repose, ne te
deplaise "repondit le chien -
"tu dors ~~tu dors~~!?! et bien, tu
^{dormais} pourrais m'aider quand même!
fit l'âne -
"Non" dit fermement le chien -
L'âne repartit ^{tirer} la grosse
charge tristement ^{tout seul}
Pendant ce temps, le chien
^{commençait} commencer à avoir faim,
mais le fermier est malin, il
a caché le paquet de
croquettes sur la table de la
grange. ^{le chien} alla demander à
l'âne de les attraper.
"NON" fit l'âne je ne d'aiderai
pas, parce que tu NE PEUX
pas aider! "alors le chien
dit "Mais, je t'en ai dit que
je voulais dormir, tu NE
peux pas que te débrouiller
tout seul, comme moi!"

~~le chien dit "j'aurais du
l'aider, parce que
meille m'aide"~~

le chien dit à l'âne
"j'en conclus qu'il faut qu'on
s'entraide - (à l'avenir)
la prochaine fois."

LAURE
et
Léna

Beaucoup de fautes, sur cette copie, des mots subtils aussi, des répétitions. Ces erreurs avaient été corrigées sur le brouillon nous n'en avons pas tenu compte. Revu la mise en forme du dialogue.

**L'ÂNE
ET
LE CHIEN**

L'âne ayant tiré la grosse charue tout l'été, se trouva très fatigué quand l'hiver fut venu il alla demander renfort chez le chien son voisin le priant de l'aider à tirer la charue
"AIDE MOI !!! je te payerai" lui dit-il.
Le chien est très fainéant. C'est là son maudite défaut. Que faisais-tu en été ? dit-il à se dormeur.
"Nuit et jour, je me reposais, ne te déplaît-il ?" répondit le chien.
"Tu dormais !?? et bien, tu pourrais m'aider quand même !" fit l'âne.
"ROX" dit fermement le chien.
L'âne repartit tout seul la grosse charue tristement. Pendant ce temps, le chien commença à avoir faim, mais le premier est malin, il a caché le paquet de croquettes sur la table de la grange pour que se fainéant ne mange pas toute les croquettes. Le chien alla demander à l'âne de les x

attraper
"ROX" fit l'âne, je ne t'aiderai pas, parce que tu ne m'as pas aidé !" alors le chien dit
"Mais, je t'ai dit que je voulais dormir" "tu n'as qu'à te débrouiller tout seul, comme moi" le chien dit à l'âne.
"j'en conclus qu'il faut qu'on s'entraide la prochaine fois."

EI 1 F6^e GR 8 : (Groupe de Solène et Camille) (Cf. annexe 6A, p. 749)

L'Ane et le chien

L'Ane et un chien

fesait que se disputé
pour une question d'habits
car en faite l'âne était
le meilleur ami du chien
j'usque au jour
où le chien se disputa
avec l'âne.

Ensuite avant qu'ils ne se soit disputer
l'âne avait reçuilli le chien
Car il était abandonner !
Alors l'âne le recueilli.

~~Après~~ 1 semaine plus tard
le chien et l'âne ce disputa
et partagère le champ en deux.
pour embété l'âne et le chien
disa un petit rouge gorge (un oiseau)
de lui prendre quelque petites affaire.
mais l'âne n'était pas très content.
de ce que le chien avait fait
Alors l'Ane alla voir une pie (un oiseau)
et lui demanda de faire pareille.
Le chien était déçu de ce que l'âne avait
fait ! le soir même le chien alla voir
l'âne et lui demendère de se réconcilier !
l'âne se dis.

« - Bon d'accord réconcilion-nous » dit l'âne
mais le problème c'est que la pie et
le rouge-gorge ne voulais « pas rendre ce qu'ils avait pris ! »

EI 2 F6^e GR 8 : (Cf. annexe 6A, p. 749)

Un ane tout seul dans sa prairie
recueillla un chien.

tout se passa bien pendant
quelque temps. Mais le chien et
l'âne se disputère ~~pour e~~
parce que le chien avais tous
cassé.

alors l'âne eu une idée il allée
séparré la prairie en 2.

- Moi je prens la droite dis le
chien.

- Moi la gauche dis l'âne

~~Mais~~ le problème été que l'âne

~~avé~~ avez la maison du chien
et le chien l'herbe de l'âne.
Il décidère de *
Il on juré tout les 2 d'une
Plus se disputé et tout redevint
Dans l'ordre.

* Le chien se retrouva enfouille
Dans l'herbe et l'âne dans la niche.
quand il eu fini de se
libéré il jurèrent de ne
plus se disputé.

EI 3 F6^e GR 8 :

L'âne et le chien

L'âne et le chien
se promener
dans la forêt

-

- se n'est pas moi qui l'est pris
dit le chien
- si, tu ma pris mon foin
- non ! je te dis ce n'est pas moi !!!
- puisque c'est comme ça
- je part
- Eh bien va-t'en !!

L'âne est partit

Et les ennuis
commençaient.

Le chien se pris au piège

-Ane !! revient.
J'ai besoin de toi.

Mais perssone ne répondit
De son côté l'âne
Aperçut un promeneur
Il (surcharge de correcteur)et courrut
Mais il se prit dans un
Piège

- Chien !!!!! viens à mon aide

Reproduction des brouillons du groupe 8 :

est groupe 8

Camille et Solène

Il me marque la copie "au propre" de
ce groupe - Par contre, les filles l'ont tapé
se pas moi qui les se l'ordi -
l'âne et le chien
se promener
dans la forêt

Foin!

- se n'est pas moi qui est pris ton herbe, dis le dieu
- il n'y a que toi se.
- non, je te dis non!
- puisque s'est comme ça je pars.
- alors pars

l'âne est parti
et les hommes
commencèrent

le chien se prit au piège
à l'ave (animal)

se

→ - À ne se s'en j'ai les yeux de son maître dit il
mais personne ne répondit
de son côté l'âne se
adressa un ~~promeneur~~ promeneur ou ~~touriste~~ touriste
pour échanger le lui échange
mais il se prit dans un piège ~~à l'ave~~

- chien! vien à mon aide.
Mais le chien était ~~lui-même dans~~ ^{lui-même dans} le piège

Foin

ma arête: il faut toujours entre nous

L'âne et le chien

L'âne et le chien
se ~~promenaient~~ promenaient
dans la forêt

- Ce n'est pas moi qui ^{l'est ait} ~~l'est ait~~ ^{pris,}
dit le chien

- si, tu ^{me as} ~~me as~~ pris mon foin

- non, je te dis ~~ce n'est pas moi!!!~~ ^{ce n'est pas moi!!!} (X)

- puisque c'est ~~comme~~ ^{comme} ça, je pars
je ~~part~~

- Eh bien, ^{va-t'en!!}

—

L'âne et le chien
et les chiens
commençaient. commençaient /

Le chien ^{fit les fesses dans en. rit x}
se ~~promena~~ promena; il appela au secours:

- Âne!! ^{reviens} ~~reviens~~
J'ai besoin de toi

Mais personne ne répondit. L'âne avait bien entendu, mais
de son côté l'âne ^{faché} ~~facha~~ ^{il continua} ~~sur~~ son chemin.

il aperçut un ^{promeneur}
et en ^{et} ~~et~~ ^{se} ~~se~~ ^{carrot} s'enfuit.

^{il} ~~il~~ ^{se} ~~se~~ ^{terrifié} ~~terrifié~~ ^{lui aussi} ~~lui aussi~~
il ^{se} ~~se~~ ^{terrifia} ~~terrifia~~ dans en

~~chien~~ ^{chien} ~~!!!~~ ^{!!!} Viens à mon aide!

Un d'âne tout seul dans sa prairie
recueillit un chien.

Et tout se passa bien pendant
quelque temps. Mais le chien et
l'âne se disputèrent ~~parce~~
parce que le chien avait tous
cassés.

alors l'âne eut une idée il alla
séparer la prairie en 2.

- Moi je prends la droite dit le
chien.

- Moi la gauche dit l'âne

Mais le problème était que l'âne
avait la maison du chien
et le chien l'herbe ~~de~~ de l'âne.

~~il décida de *~~

~~il en jura tout les 2 de ne
plus se disputer et tout redresser
dans l'ordre.~~

* le chien se retrouva enfouillé
dans l'herbe et l'âne dans
la niche. quand il eut fini de se
libérer il jurèrent de ne
plus se disputer.

L'Âne et le chien

L'âne et un chien

faisait que se dispute

pour une question d'héritage

et en fait l'âne était

le meilleur ami du chien

jusqu'à un jour

où le chien se dispute

avec l'âne.

Ensuite avant qu'ils ne se soit disputé

l'âne avait recueilli le chien

car il était abandonné

alors l'âne le recueilli.

Après un certain plus tard et

le chien et l'âne se disputer

et partager le champ en deux.

Pour un être l'âne le chien

gisa une petit rouge gorge (canari)

de lui prendre quelque petites affaires.

mais l'âne n'était pas très content.

de ce que le chien avait fait

alors l'âne alla voir un pie (un voleur)

et lui demanda de faire pareil.

Le chien était bien de ce que l'âne avait

fait ! le soir même le chien alla voir

l'âne et lui demanda de se reconcilier !

Le chien se dit

« Bon d'accord reconcilions nous avec l'âne »

mais le problème c'est que la pie et

le rouge gorge ne veulent pas rendre ce qu'ils

avait pris !

EI 1 F6^e GR 9 : (Anabelle, Hugo, Pauline) (Cf. annexe 6A p. 771)

L'âne vivait heureux jusqu'au jour où son maître voulut l'abattre car il ne servait plus à rien. Il était vieux et malade. Pendant ce temps le chien se faisait chouchouter par sa maîtresse et son maître. Le chien adorait jouer avec sa maîtresse qui lui lançait des bâtons dans le pré de l'âne.

EI 2 F6^e GR 9 (Anabelle, Hugo et Pauline) (Cf. annexe 6A, p. 780)

L'Âne et le Chien

L'Âne ayant travaillé tout l'été pendant que le chien tricote L'Âne eu assez récolté et le Chien à assez tricoter. Mais quand l'hiver fut venu l'âne se trouva sans habits et le chien sans nourriture. Il alla crier famine chez l'âne son voisin : ne pourrais-tu pas me donner de quoi subsister jusqu'à l'été ?

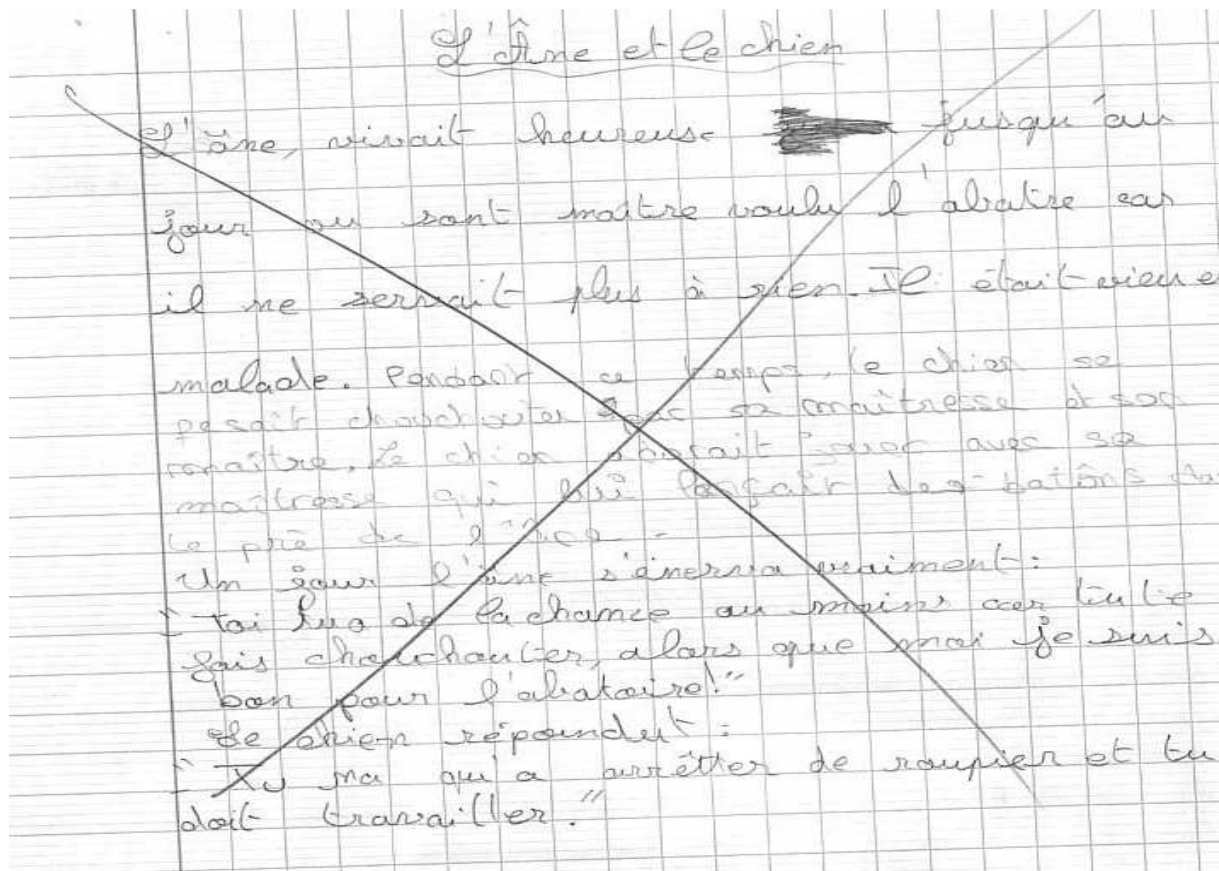
Non pas question mais je voudrais bien quelle que habits ? »

« -A non pas question ».

Ils touchèrent à toutes les portes mais on leur ferma la porte au nez, sans espoir »

ils abandonnèrent. Et le jour suivant, l'âne donna de la nourriture au chien et celui-ci lui donna des habits. Et c'est pour cela qu'il faut s'entraider. »

Brouillons du groupe 9 :



L'âne et le chien

L'âne ayant travaillé tout l'été pendant que le chien tricota^{tricotait}, l'âne fut assez révolté et le chien fut ^{tricoté} tricote^{tricoté}. Mais quand l'hiver fut venu, l'âne se trouva sans habit^{et le chien sans nourriture}. Ce dernier alla crier jamine chez l'âne son voisin :

"Où pourrais-tu pas me donner de quoi subsister jusqu'à l'été?"

"Où, il n'en est pas question mais je voudrais bien quelque habit?"

"Ah non! pas question".

Ils frappèrent à toutes les portes sans succès. Leur ferma la porte au nez, sans espoir ils étaient déprimés. Et le jour suivant, l'âne et le chien se rencontrèrent et l'âne proposa d'échanger de la nourriture contre des habits.

"Merci mon ami, j'en conclus qu'il faut s'entraider dans la vie!"

Chacun de leur côté, ils étaient déprimés et ne savaient plus quoi faire.

Version finale du groupe 9 :

2^e d'écriture seulement. Groupe absent le lundi. Ensemble assez convenable, vu le temps imparti. Il manque cependant la caractérisation des personnages.

Hugo
Pauline
Anaiselle

Auteurs :

L'âne ayant travaillé tout l'été pendant que le chien tricota^{tricotait}, l'âne fut assez révolté et le chien fut assez tricote^{tricoté}. Mais quand l'hiver fut venu, l'âne se trouva sans habit et le chien sans nourriture. Ce dernier alla crier jamine chez l'âne son voisin :

"Où pourrais-tu pas me donner de quoi subsister jusqu'à l'été?"

"Où, il n'en est pas question mais je voudrais bien quelques habits?"

"Ah non! pas question".

Chacun de leur côté, ils frappèrent à toutes les portes sans succès au nez, sans espoir ils étaient déprimés. Et le jour suivant, l'âne et le chien se rencontrèrent et l'âne proposa d'échanger de la nourriture contre des habits.

"Merci mon ami, j'en conclus qu'il faut s'entraider dans la vie!" dit l'âne.

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Entretien du 22/6/2008 anté-séquence :

FEC1 signifie : Fables Entretiens Collège

FECE signifie : Fables Entretiens Collège avec les Elèves

FEC1- Isabelle : alors la description de la séquence sur la fable + on a commencé à travailler les fables il y a à peu près trois semaines donc je leur avais donné pour commencer avant de se lancer vraiment sur la séquence avant de leur parler sur quoi que ce soit deux fables de La Fontaine avec des petites questions générales un petit peu sur la fable + ils avaient pratiquement tous déjà travaillé sur la fable en CM2 donc ils n'étaient pas du tout perdus et ça c'est quelque chose qui les marque donc on part sur des prérequis qui sont pas mal quoi et ensuite j'ai fixé les textes uniquement sur la Cigale et la Fourmi de La Fontaine et les réécritures de Queneau +++ Queneau oui enfin plusieurs cinq ou six textes il y a Andrée Chédid aussi en bande dessinée avec Gottlieb on a travaillé là-dessus on a travaillé aussi sur une affiche de la ligue nationale contre le cancer une réécriture de la Cigale et la Fourmi donc à chaque fois on faisait un travail de comparaison avec le point de départ de La Fontaine pour travailler les caractéristiques donc on a repris en poésie les rimes les strophes etc et sur la fable on est repartis sur la morale etc c'est des choses qu'on avait vues déjà dans les contes et la parodie des contes on l'avait fait aussi donc c'est une séquence qui avait bien fonctionné donc je n'ai pas senti d'élèves qui avait été laissé en perdition comme des séquences quand même précédentes apparemment tout le monde avait l'air + ça a dégagé quelque chose donc ils ont tous appris une fable qu'ils ont récitée donc une fable qu'ils voulaient donc voilà donc là aujourd'hui c'est le travail d'évaluation finale j'ai pas fait d'évaluation à part la récitation et puis quelques petits travaux d'orthographe mais sur la fable j'ai rien fait encore voilà

FEC2- Chercheur : et en CM2 ils ont déjà écrit des fables ? tu le sais ou pas ?

FEC3- Isabelle : non *a priori* non ils ont juste lu

FEC4- Chercheur : un travail de lecture

FEC5- Isabelle : voilà lecture et puis compréhension de la lecture ils n'ont pas écrit donc c'est une première et comme on ne l'a pas du tout fait en classe là sur ce sujet on verra comment ça se passe donc concernant les difficultés anticipées j'ai eu du mal à fixer + parce qu'en fait c'est une classe où il y a différentes personnalités il y a des enfants qui préfèrent travailler seuls d'autres qui sont bien en groupe donc j'ai fait le choix de les faire travailler par deux en leur imposant un sujet c'est-à-dire qu'ils vont devoir partir d'une morale alors il y a trois morales au choix ils doivent écrire la fable qui va avec cette morale-là par deux je ne suis pas sûre que ça fonctionne très très bien sur certains groupes ça dépend de comment ils vont je vais essayer de les guider dans l'alliance entre les deux parce que je sais qu'il y a des enfants qui avaient déjà réfléchi qui avaient déjà très envie d'écrire des fables il y en a qui l'ont fait déjà pour eux-mêmes donc je ne sais pas trop si à deux ça va fonctionner ou tout seul donc il n'y a pas vraiment de grosses difficultés par rapport à l'écriture de la fable c'est juste par rapport au sujet proposé est-ce qu'ils vont se retrouver je sais qu'il y en a certains qui ont envie d'être libres donc je ne sais pas comment je vais encore faire + pour les formes d'aides proposées je vais me retrouver face aux difficultés alors je pense que ce qui va se passer ils vont tous avoir une idée d'une histoire ça va être la mettre en forme qui va être compliquée parce que j'ai imposé qu'il me faut un dialogue il me faut deux personnages il me faut une caractérisation de chacun des deux personnages etc donc ++ j'ai déjà préparé un petit topo sur la fable reprendre les petites choses qu'on a vues qu'on n'a pas copiées dans le cahier et j'ai préparé aussi mais à donner demain simplement donc au bout de deux heures de travail si seulement il y a besoin un petit travail d'écriture EN ETAPES est-ce qu'ils ont bien respecté ce qui me servira un petit peu de grille d'évaluation + mais je ne leur donne pas tout de suite je vais les laisser travailler aujourd'hui les deux heures sur l'explication enfin sur ce qu'ils veulent inventer etc pour voir cibler les difficultés précises auxquelles je n'aurais pas pensées et je leur proposerai si besoin est parce que s'il n'y a pas besoin je ne leur donnerai pas

FEC6- Chercheur : au terme des deux heures d'aujourd'hui tu penses qu'ils en seront où ? ils auront produit quelque chose ?

FEC7- Isabelle : oui je pense qu'il y a un brouillon qui va pouvoir être ramassé au bout de deux heures qu'il va falloir après enrichir je suis sûre qu'il y en a qui vont aller très vite et qui vont encore passer à côté des consignes de caractérisation etc mais je pense que la trame elle sera faite cette après-midi pour la plupart des groupes ça va aller enfin c'est quelque chose moi j'ai toujours dit qu'ils étaient motivés donc je pense qu'ils ont déjà pensé un petit peu donc voilà ++ tu veux que je dise autre chose ? à propos des élèves en difficulté ? le profil de la classe ?

FEC8- Chercheur : oui

FEC9- Isabelle : alors la classe moi je trouve que c'est une classe plutôt moyenne pour une classe de 6^e on arrive en fin d'année et les résultats sont plutôt moyens toute petite tête de classe et des élèves qui sont très faibles donc il n'y en a pas beaucoup qui sont encore là donc il n'y en aura pas beaucoup sur le travail des fables mais il y a beaucoup d'enfants qui tournent autour de 11-12 quoi alors c'est des enfants qui scolairement sont pas mauvais mais je trouve que c'est plutôt laborieux l'apprentissage des leçons sont est laborieux et bon niveau imaginaire c'est pareil ils ont du mal à se canaliser soit ils tombent dans des histoires complètement abracadabrantes mais ils ont du mal à faire le lien entre l'imaginaire et les consignes précises qu'on leur donne dès fois donc ça pêche toujours au niveau des consignes euh en écriture il y a quand même des enfants qui dans cette class-là ont beaucoup de mal à l'écrit donc il y a Matthieu qui est dans un dispositif donc il est dyslexique et il a du mal il y a des gamins qui ne sont pas du tout européens officiellement je dirais et comme Mélissa Charlie qui ont un mal fou aussi à prendre le crayon dès qu'il s'agit de prendre les crayons alors Charlie est très bon à l'oral enfin dès qu'il faut passer à l'écrit il n'y a rien et là il a décroché depuis un mois et demi et il y a aussi Clelio qui est d'origine italienne qui a appris le français depuis deux ans donc il le maîtrise parfaitement à l'oral au début d'année il avait des problèmes de transcription de sons de l'italien au français maintenant il les a moins mais il bâcle complètement son travail à l'écrit ce qui fait que c'est pratiquement illisible alors il a du mal à être soigné donc voilà pour les difficultés dont je parlerais sinon il y en a quand même qui vont se retrouver moi mais je suis sûre qu'ils vont être il faut toujours les lancer sur le travail parce que tout seul ils sont bloqués par tout un tas de choses voilà

FEC10- Chercheur : est-ce que tu t'es inspirée de travaux particuliers pour monter cette séquence ?

FEC11- Isabelle : j'avais trouvé j'avais trouvé sur le web justement une séquence sur cette fable-là j'ai pas du tout suivi j'ai juste pris les textes j'ai pris quelques questionnaires dans un manuel je ne sais plus lequel je te dirai là et puis mais là c'est une séquence un peu je dirais beaucoup moins +++ mince + structurée que les autres parce que ils sont partis très vite là-dessus ils n'ont pas eu trop le temps de suivre j'ai essayé de m'adapter aussi à leur envie donc aussi on avait en parallèle notre projet avec le prix des incorruptibles on a reçu les CM2 donc on a eu beaucoup beaucoup de choses là donc du coup voilà non je ne me suis pas inspirée de beaucoup de choses sauf pour les textes que j'ai trouvés puisque j'en avais que je connaissais d'autres que je ne connaissais pas voilà donc on a choisi plusieurs supports on a utilisé les images voilà mais ça c'est quelque chose enfin j'étais contente c'était quelque chose qu'ils connaissaient bien et du coup c'est vrai c'est différent quoi que quand on leur apporte quelque chose qu'ils connaissent moins les contes ils les connaissent par exemple mais toute la structure etc ils ne l'avaient pas travaillée avant donc moi j'y ai apporté du technique et bon ça casse un petit peu le plaisir de la lecture du point de départ en fait même si maintenant ils comprennent davantage certaines choses les fables c'est déjà quelque chose qu'ils ont fait donc j'ai trouvé que c'était peut-être un peu moins scolaire et avec eux ça passe mieux quoi

FEC12- Chercheur : est-ce que tu as un projet de ++++ enfin jusqu'à quel degré de perfection tu veux arriver ?

FEC13- Isabelle : sur les fables-là ?

FEC14- Chercheur : oui

FEC15- Isabelle : j'aimerais à la fin des quatre heures puisqu'ils ont quatre heures pour écrire que ce soit une fable qui se tienne c'est-à-dire que ce soit une histoire avec un début une fin qu'on retrouve un petit peu les étapes du schéma narratif parce que ça ferait comme ça un petit bilan sur l'année que le dialogue parce qu'on l'a aussi travaillé il soit bien mis en page qu'ils respectent la typologie etc et aussi qu'ils utilisent moi j'aimerais bien une + réutilisation des connaissances vues en classe passé simple imparfait présent de narration la caractérisation on l'a fait un petit peu avec les épithètes homériques voilà ce que j'aimerais bien retrouver et qu'à la fin de ce travail-là je me dise tiens il y a des choses qui sont acquises au niveau scolaire et du niveau du programme de sixième après je pense qu'il y aura pas tout dans toutes les fables mais de façon générale j'aimerais voir qu'il y a certains points qui sont acquis qu'ils savent réutiliser même si je ne veux pas trop appuyer dessus c'est pas dans ma consigne de départ

FEC16- Le chercheur : tu as travaillé sur le schéma narratif crois-tu qu'ils vont l'utiliser ?

FEC17- Isabelle : ici ? bah à partir du moment où je leur demande de raconter une histoire le schéma narratif ils savent voilà ils savent qu'ils doivent l'utiliser

FEC18- Le chercheur : à quel moment tu as introduit la notion de schéma narratif ?

FEC19- Isabelle : le conte quand on a travaillé le conte on en a reparlé quand on a fait les textes fondateurs quand on a travaillé sur Ulysse Homère etc il y avait des questions à chaque fois sur les textes utilisés sur le schéma narratif donc c'est quelque chose qu'on a refait récemment là donc normalement c'est quelque chose même s'il faut le remettre toujours ++ c'est quelque chose qu'ils maîtrisent enfin qu'ils maîtrisent qu'ils savent utiliser je dirais alors passé simple imparfait c'est difficile là ils avaient encore un travail de conjugaison c'est laborieux mais bon c'est laborieux même pour les 3^e de toute façon donc euh voilà

FEC20- Le chercheur : merci

FEC21- Isabelle : de rien

Entretien avec les élèves :

Fin de la première heure avec Valentin et Alexandre (Groupe 6)

FCEE : abréviation de Fables Entretiens Elèves + N° de tour de parole

FCEE1- Le chercheur : vous pouvez me résumer votre première histoire ? celle que vous aviez ?

FCEE2- Valentin : la première ?

FCEE3- Le chercheur : oui

FCEE4- Valentin : bah que le Rat il voulait il voulait prendre il voulait prendre à manger et il avait aussi besoin de l'argent et c'était une fausse donc après il s'est fait avoir voilà

FCEE5- Le chercheur : d'accord merci

Entretien post séance avec le professeur (23/6/2009):

FEC22- Le chercheur : as-tu déjà fait écrire des fables à un autre niveau ?

FEC23- Isabelle : des fables telles que je les présente aujourd'hui non + on a pu c'est arrivé que je fasse écrire à des 6^e la suite c'est-à-dire que je leur en donnais une partie ils devaient inventer la fin mais pas de fables entières comme on a pu faire ici et puis dans les autres niveaux non plus d'ailleurs

FEC24- Le chercheur : l'influence de la formation ou de cours qui auraient pu avoir une influence sur la conduite de la classe ?

FEC25- Isabelle : ce qu'on avait fait avant sur la séquence ou ce que j'ai appris quand j'étais étudiante ?

FEC26- Le Chercheur : est-ce qu'il y a des savoirs qui t'ont été utiles pour travailler sur la fable ?

FEC27- Isabelle : bon si tu veux il y a les apports théoriques dont on se sert pour savoir ce que c'est qu'une fable voilà universitaires pour la gestion pas vraiment non je reparle de la gestion et après je reparlerai par rapport à ce qui s'est passé ce matin donc hier c'était plus simple parce qu'il y avait des absents il y avait moins de groupes les autres étant revenus j'ai dû donc en mettre certains au travail qui n'avaient pas commencé hier donc c'était une gestion différente et là donc comme j'avais un travail de correction hier soir je me suis trouvée embêtée au moment de la correction orthographique puisque pendant que je passais un certain temps sur chaque copie les autres faisaient un petit peu n'importe quoi voilà j'ai eu un problème de gestion de temps sinon au niveau du travail en lui-même c'est-à-dire la consigne et puis les histoires où ils en sont aujourd'hui je trouve qu'ils en sont assez avancés ils ont pas mal tenu compte des conseils au niveau de l'histoire le truc moi j'ai trouvé le problème qu'ils avaient rencontrés ils mettaient quand même pas mal de côté la morale je pense que ça a été quand même une contrainte pour eux vraiment que si ils avaient eu juste à créer une histoire avec une morale à créer par eux-mêmes ça se serait mieux passé parce que là la morale même si l'histoire ils devaient la créer la morale induisait quand même une certaine fin ou du moins certaines conséquences sur le déroulement de l'histoire et ça je pense qu'ils ont eu du mal à rentrer là-dedans ils ont choisi les fables je pense par rapport aux animaux en premier lieu parce que il y en a qui leur parlaient plus que d'autres et ils ont pratiquement tous pris celle avec le Chien et l'Ane et la morale même si on les avait expliqués je pense que certains n'avaient pas bien compris ce que voulait dire « entraider » c'est pas une aide dans un seul sens et voilà ils avaient ce souci-là que j'ai dû remettre sur les rails sinon c'est pas trop mal pour l'écriture d'un récit pas forcément d'une fable mais d'un récit j'ai l'impression que c'est pas mal.

FEC28-Isabelle : bien donc je disais que en ce qui concerne les caractéristiques du discours narratif c' était assez bien assez bien mené même si il a fallu rappeler au départ ce qu'était un schéma narratif parce qu'une fois qu'on a commencé à en parler ça va mieux mais ça ne leur revient pas naturellement ++ pour ce qui concerne vraiment la fable il y en a certains groupes qui se sont mis tout de suite parce qu'ils n'envisagent pas une fable par exemple sans rimes il y en a beaucoup qui se sont lancés enfin pas beaucoup quelques uns qui se sont lancés dans une forme un peu rigoureuse donc vouloir faire entrer leur récit dans un nombre de syllabes particulier ils vont vite se rendre compte je pense que ça ne rentre pas comme ça de la même façon que au début il y en a qui voulaient partir immédiatement dans ces consignes de mise en page avant d'avoir écrit l'histoire ils pensent un peu voilà bon donc c'est comme ça

FEC29- Le chercheur : est-ce qu'ils savent compter le nombre de syllabes ?

FEC30 Isabelle : on l'a fait on l'a fait en classe parce que sur trois des fables alors je ne pourrais plus te dire lesquelles il y a au moins celle de Jean de La Fontaine mais il y en avait deux autres on les a comptées il y avait dans les questionnaires que je te donnerai il y avait le nombre de syllabes alors là il y avait un peu de tout il y en a qui ont bien et d'autres qui avaient compté toutes les vers enfin toutes les syllabes de toute la poésie et donc ça me faisait un nombre incroyable ils n'avaient pas compris le truc donc on a repris et on a noté dans le cahier les définitions donc je trouve que peut-être ça manquait un peu d'exercices pratiques parce que c'est vrai que la séquence elle n'a pas duré très longtemps et puis qu'on a fait ça un peu rapide donc je réponds aux questions sur la poésie que tu me posais tout à l'heure la poésie on ne l'a pas travaillée cette année en début de séquence sur les deux fables de La Fontaine *La Cigale et la Fourmi* je leur ai posé des questions un petit peu techniques sur la poésie les rimes les syllabes les strophes les vers etc donc là ils savaient pas mal de choses on a noté pour un petit résumé de tout ce qu'ils savaient mais ils savaient beaucoup de choses mais je n'ai pas vérifié forcément si en pratique ça fonctionnait parce qu'entre ce qu'ils me disaient là et une poésie est-ce qu'ils arrivaient à faire effectivement le lien mais et puis c'était collectif en travail personnel je n'ai pas vérifié le travail de chacun mais la plupart

avaient déjà travaillé des fables mais ça je l'ai dit hier ++ donc on n'a pas travaillé la poésie et je ne vais pas avoir le temps de le faire après non plus donc on a fait les fables ils verront ça en 5^e

FEC31- Le chercheur : est-ce que tu peux définir ce qu'est une fable par rapport à ce que c'est qu'une histoire ?

FEC32- Isabelle : ce que c'est qu'une fable +++ donc comment on va dire ça ? je dirais qu'une fable une fable c'est un +++ récit sur contraintes enfin est-ce qu'on peut dire ça avec soit des rimes enfin soit en vers soit en prose avec à côté une morale donc soit dite soit sous-entendue mais c'est un récit avec un message voilà

FEC33- Le chercheur : j'ai une autre question

FEC34- Isabelle : oui

FEC35- Le chercheur : à un moment tu as dit que ça aurait peut-être été mieux s'ils avaient écrit une fable mais pas à partir d'une morale mais d'un titre

FEC36- Isabelle : hmm

FEC37- Le chercheur : alors est-ce que tu crois que c'est ++ envisageable de leur demander d'écrire un récit et d'en tirer une morale ? et est-ce que si c'était à refaire tu ferais comme ça ?

FEC38- Isabelle : non je ne pense pas pour la première question leur faire écrire un récit et en tirer une morale non je pense qu'il faut quand même partir de la morale pour avoir puis écrire son histoire dans cette vision-là parce que là les morales des trois elles étaient elles étaient imposées je pense que certains groupes auraient pu notamment trouver eux-mêmes la morale et après écrire la morale comme ça c'est-à-dire que ça leur laissait vraiment le choix d'écrire ce qu'ils avaient envie d'écrire voilà mais le problème de cette classe c'est qu'ils ne sont pas tous du même niveau et ça c'est toujours pareil il y en a certains qui n'auraient pas réussi non plus sans cadre donc voilà donc c'est toujours la question que je m'étais posée avant de leur donner le travail à savoir j'ai hésité longtemps est-ce que je ne leur donnais rien en leur disant maintenant vous écrivez une fable et avec les contraintes que ça impose c'est-à-dire une morale etc ou leur donner un début de ++ voilà mais maintenant par rapport à la fable écrite j'y pense maintenant alors je le dis ils ont eu un problème avec la caractérisation ++ hein ça euh ils ont eu du mal ils ne voyaient pas peut-être à quoi ça servait ou donc ils l'ont positionnée un peu partout ils ont eu du mal à l'enrichir aussi donc c'est des trucs un peu bateau genre la couleur des animaux quoi c'est pourtant quelque chose qu'on a travaillé justement donc ça c'est pas acquis moi ça je m'en suis rendu compte même dans les expressions du nom de toute façon c'est pareil ce n'est pas facile oui ?

FEC39- Le chercheur : tu avais prévu une fiche d'aide à donner

FEC40- Isabelle : oui bah finalement j'y ai repensé hier je me suis demandé est-ce que j'avais besoin parce que ce que c'était une fiche que j'avais préparée c'était surtout une sorte de grille qui pouvait me servir à l'évaluation c'est-à-dire est-ce que j'ai bien fait ci est-ce que j'ai bien fait ça ? et finalement je me suis dit que ce n'était pas nécessaire forcément

FEC41- Le chercheur : parce que ça rentrait ils l'avaient déjà fait

FEC42- Isabelle : voilà plus ou moins alors après par exemple pour les noms qui sont pas enrichis je ne suis pas sûre qu'en les notant sur une fiche ils vont le faire davantage parce que c'est déjà sur la consigne de départ alors j'ai pensé leur donner les exercices que je comptais leur donner jeudi sur le vocabulaire des animaux mais je ne vais pas leur donner une fiche de vocabulaire comme ça si tu veux ça n'a pas ils vont juste recopier c'est un peu ridicule c'est un peu ce qu'ils ont fait déjà ils ont mis juste un truc par ci par là donc je préfère laisser ça de côté pour bien le retravailler s'il le faut plutôt que de l'imposer sur le travail d'écriture qui voilà mais finalement je finis quand même par dire ça aussi parce que je trouve que quatre heures c'est assez tu vois

FEC43- Le chercheur : oui oui

FEC44- Isabelle : pour eux mais peut-être pour d'autres classes aussi mais pour des 6^e tu vois cette dernière heure va être à l'écriture propre c'est assez parce qu'après ils partent dans tous les sens mais il y a quand même un groupe tu regarderas sur le travail Valentin et et Alexandre qui travaillent sur l'Huitre le Rat et l'Huitre c'est le seul groupe à travailler dessus ils ont bien modifié

pourtant ils étaient partis assez loin au départ et maintenant ça ressemble enfin voilà ils ont fait un travail assez par contre il n'y a pas les brouillons on en reparlera

FEC45- Le chercheur : bon en ce qui concerne les caractéristiques il y a plusieurs animaux il y a l'Huitre le Rat l'Ane le Chien le Coq et le Renard

FEC46- Isabelle : et le Renard

FEC47- Le chercheur : alors tu as parlé de *caractérisation* c'est-à-dire que c'est un trait de caractère

FEC48- Isabelle : oui

FEC49- Le chercheur : est-ce que tu peux préciser le trait de caractère que tu attends pour chaque animal ? que tu attends ou que tu juges pertinent

FEC50-Isabelle : ah je ne te dis pas ce que j'ai fait avant ? ce que j'attendais un petit peu

FEC51- Le chercheur : si si si

FEC52- Isabelle : donc en fait moi je leur avais demandé de caractériser un peu les animaux sachant qu'effectivement on n'avait pas travaillé le vocabulaire animalier puisque c'est ce qu'on va faire jeudi j'ai pas eu le temps il m'a manqué une heure avant ta venue par contre on avait travaillé sur les épithètes homériques très récemment tu vois il y a à peine trois semaines on a beaucoup beaucoup travaillé et moi j'ai pensé peut-être faussement d'ailleurs qu'ils allaient peut-être transposer sur Ulysse par exemple aux animaux étant donné que ce n'est pas forcément les mêmes caractéristiques tu vois j'aurais mis des personnages humains qu'ils auraient plus facilement trouvé une caractérisation donc dans caractérisation moi j'attendais un épithète un adjectif épithète un caractère soit physique soit moral pour le Renard le fait qu'il soit rusé l'Ane qu'il soit têtu l'Huitre qu'elle soit je ne sais pas moi je pensais qu'ils allaient travailler à partir de la coquille qui puisse se refermer un truc un petit peu comme ça

FEC53- Le chercheur : il y a quelqu'un qui a proposé ++ leur idée était que le Rat est avare et que l'Huitre

FEC54- Isabelle : pour l'Huitre +++ elle n'avait pas de sous et elle était avare enfin c'était leur idée je en sais pas parce que moi je pense qu'ils ont fait le rapprochement avec les perles comme c'est un animal qui peut être riche donc ils ont mais je trouve que ça se défend assez bien parce que l'Huitre en soi des caractéristiques morales j'en n'avais pas cherché spécialement le Chien moi je le voyais un petit peu pataud pas forcément fut-fut un peu basique comme ça l'Ane j'en ai parlé qu'est-ce qu'il me manque ? le Rat j'ai trouvé pas mal le fait qu'il soit un petit peu pingre un petit peu voleur bon c'est l'idée qu'on se fait de l'animal pour ça il n'y avait pas de souci il reste le Coq il n'y a que le groupe là-bas qui l'a utilisé le Coq ils l'ont fait être aussi malin finalement que le Renard mais il a quand même besoin du Chien ils utilisent un Chien comme moyen de puisque physiquement ils ne faisaient pas le poids vis-à-vis du Renard ils ont choisi ce truc-là c'est pas ils ont quand même quelques petites choses mais en même temps dans une fable je ne m'attendais pas à ce que dans toutes les lignes à chaque vers il y ait des caractérisations ils ont fini mais il fallait tout de même leur répéter plusieurs fois

FEC55- Le chercheur : XXXXXXXX (inaudible)

FEC56- Isabelle : voilà bah ça eux (elle montre une table vide dans la classe) ils l'ont fait le fait par exemple sur le fait que le Chien soit méchant ils l'ont appelé « le méchant » à un moment donné hein j'ai dit on va s'en rappeler puisqu'il était comme ça comme ils ont dit « tête de mule » et puis ils ont dit « le têtu » voilà mais après je pense que ça a manqué d'exercices en amont hein de toute façon tu as vu ce groupe-là pour les rimes non pas pour les rimes pour le nombre de syllabes par vers ils ont eu du mal à compter et c'est quelque chose qu'on n'avait pas beaucoup fait non plus mais tu vois c'est en écoutant chaque groupe te parler j'écoutais pas attentivement mais j'ai entendu des mots et j'ai entendu que les rimes étaient ressorties à chaque fois pratiquement le fait que c'est difficile pour eux mais c'est quelque chose d'imposé

FEC57- Le chercheur : quel est le minimum exigible en 6^e selon toi par rapport au travail sur la rime parce que dans les programmes c'est très très flou? Voilà ils ont fait ça certains ont choisi de faire des rimes alors

FEC58- Isabelle : ils ont fait tous des rimes plates enfin ceux qui ont fait des rimes c'étaient des rimes plates et il n'y avait rien de enfin c'était pas très recherché enfin au niveau des sons c'était souvent le son [e] qui arrivait surtout sur ce groupe-là enfin je trouve déjà qu'ils arrivent à écrire en rimes c'est déjà pas mal à la fin de la 6^e hein parce que tu vois c'est un exercice qu'ils n'ont pas tous eu le temps de le faire peut-être que tu vois le travail qu'ils ont fait je le leur reredonnerai en disant cette fois-ci vous le transformez que ça puisse rimer à la fin voilà là je trouve qu'en quatre heures c'était le temps n'était pas suffisant de toute manière c'est un vrai travail de faire des rimes mais j'étais étonnée quand même qu'ils que ça ressorte quand même comme remarque alors que moi j'insistais sur d'autres choses tu vois pour eux poésie fable c'est des rimes il y a forcément des rimes sinon ça se et je l'ai vu parce que c'est vrai qu'on a fait un texte en prose et pour eux c'était du récit quoi il n'y avait pas de côté poétique même si ça reprenait un thème que l'on avait vu il n'y avait rien heureusement qu'il y avait diverses fables en quatre vers qui leur a dit ah oui c'est une fable et puis il y a l'idée de longueur aussi c'est intéressant

FEC59- Le chercheur : est-ce que tu as l'intention de leur faire réécrire leur fable sur l'ordinateur ?

FEC60- Isabelle : sur l'ordinateur donc faire un petit peu de traitement de texte et peut-être du coup je vais leur donner un travail tant pis je voulais travailler un petit peu la mise en page parce que là du coup ils sont partis c'est un peu formaté c'est rigolo sur toute l'année en même temps je suis contente quelque part parce que dans les rédactions ils avaient à sauter des lignes à chaque fois ils l'ont fait naturellement sans réfléchir tu vois et finalement moi je l'ai dit une fois je l'ai dit deux fois au bout de la quatrième fois que je le vois je me dis bah non j'aurais peut-être dû le préciser essayer de faire de la fable quelque chose d'un petit peu plus concis

FEC61- Le chercheur : quand tu veux qu'ils emploient des épithètes homériques dans la mesure où ton modèle c'est La Fontaine est-ce que tu penses à une fable en particulier où il y en aurait ?

FEC62- Isabelle : +++ oui parce que j'essaye de t'expliquer attends je réfléchis je me demandais s'il y a vraiment ou

FEC63- Le chercheur : c'est pas plutôt dans des fables où un animal s'en va en guerre où il y a un petit côté épique justement?

FEC64- Isabelle : oui mais dans toutes les fables qu'on a travaillées il n'y avait pas ce côté-là

FEC65- Le chercheur : c'est peut-être pour ça que tu n'en as pas rencontrés

FEC66- Isabelle : oui que j'en ai pas rencontrés mais je te dis je crois qu'il manque vraiment cette heure-là parce que mon travail il est prêt je te l'ai mis dans ton dossier d'ailleurs sur le vocabulaire animalier et ça j'aurais dû le faire plus tôt mais comme on travaillait que sur *La Cigale et la Fourmi* tu vois je n'ai pas eu l'occasion de discuter des autres animaux avec eux donc forcément j'ai supposé que c'était au moins connu et pas forcément bon l'Ane si mais ce n'est pas venu naturellement alors j'aurais peut-être dû leur donner un exemple comme « *malin comme un singe* » mais c'est quelque chose que je n'ai pas fait tu vois

FEC67- Le chercheur : une petite fiche ?

FEC68- Isabelle : oui oui ↑ une petite fiche je te l'ai dit tout à l'heure ce matin quand j'ai fait le point la fiche j'ai hésité à la leur donner tout cuit comme ça des expressions j'aurais pu hein leur donner sur le Rat et puis leur faire choisir parce que dès fois quand je fais des travaux d'écriture je leur donne effectivement la trame et ils ont un choix à faire entre plusieurs et après ils font leur propre récit c'est bien

FEC69- Le chercheur : c'est un peu le modèle de la rédaction où tu aurais donné des traits de caractère

FEC70- Isabelle : voilà j'aurais pu faire ça mais mon travail manquait un peu de travail justement voilà mais comme c'était mon premier après j'améliorerai sur une autre technique il y a une question à laquelle je n'ai pas répondu sur les travaux d'écriture cette année hein donc ils ont travaillé sur le conte ils ont fait j'avais travaillé sur la suite des trois petits cochons donc on a travaillé sur la suite de Roald Dahl et donc ils ont dû faire la suite alors c'était quoi ? alors je ne me rappelle plus quel conte une suite parodique à faire d'un conte donc c'était assez rigolo euh qu'est-

ce qu'ils ont fait d'autre ? ++ ils ont fait du dialogue ils ont travaillé sur le dialogue + sur les textes fondateurs ils ont eu à écrire un épisode du voyage d'Ulysse qu'ils avaient à inventer alors ils ont choisi ils avaient à choisir parmi ce domaine-là un monstre tu vois il a rencontré un monstre donc il fallait faire la description de ce monstre donc c'était assez bien réussi parce que ils ont de l'imagination pour ça pour ces choses-là voilà en début d'année

FEC71- Le chercheur : en littérature jeunesse ?

FEC72- Isabelle : alors on a fait *L'Affaire Caïus* mais ils ont pas travaillé à l'écrit dessus parce qu'on a travaillé ensuite le voyage en Italie donc on a travaillé uniquement sur la partie antiquité et il n'y a pas eu de travaux d'écriture ils ont eu un dossier à compléter un petit paragraphe à résumer du livre enfin quelques paragraphes à écrire mais voilà sur il n'y a rien eu d'imaginatif ou d'imaginaire à faire et bah je ne sais plus

FEC73- Le chercheur : combien de textes à partir d'œuvres ils ont fait dans l'année ?

FEC74- Isabelle : je dirais six ou sept et là on n'a pas

FEC75- Le chercheur : de longueur approximative ?

FEC76- Isabelle : une bonne page +++ c'est rarement moins ceux qui font moins c'est que vraiment qu'ils ont des difficultés sinon une page une page et demie à peu près parce que souvent il y a un peu de dialogues insérés donc ça prend de la place aussi

FEC77- Le chercheur : sinon l'écriture c'est toujours quelque chose qui arrive en fin de séquence ?

FEC78- Isabelle : non non par exemple *L'Affaire Caïus* on l'a fait au début les textes fondateurs + ils ont fait autre chose sur les textes fondateurs je ne peux pas m'en rappeler +++ ils ont fait quelque chose type dix commandements tu sais on a utilisé l'impératif et ils avaient à créer je ne sais plus mon sujet voilà ils ont eu un travail comme ça non là les dix commandements c'était en début de séquence aussi la fable c'est à la fin de la séquence parce que tu arrivais le conte c'était pas à la fin on a retravaillé sur d'autres contes ce n'est pas forcément souvent je le donne en parallèle avec la séquence tu vois parce que le devoir de fin de séquence c'est rarement pour moi une rédaction c'est un texte avec des questions la rédaction se fait pendant ou voilà ça leur laisse du temps et du coup il y a des trucs qu'on voit au fur et à mesure

FEC79- Le chercheur : et tu as parlé d'évaluation ++ ça ne va pas être évalué parce qu'on est à la fin de l'année

FEC80- Isabelle : non

FEC81- Le chercheur : ou ce sera une évaluation autre que chiffrée

FEC82- Isabelle : oui

FEC83- Le chercheur : quels seraient tes critères principaux d'évaluation ?

FEC84- Isabelle : alors au niveau du contenu je pense que je mettrais pas mal de points si je devais noter comme ça à savoir est-ce que l'histoire correspond à la morale ? est-ce que tu vois il y a vraiment un lien ? est-ce qu'ils ont respecté la morale et essayer de l'illustrer du mieux possible en prenant en compte comment ils l'ont insérée dans leur travail ? au niveau technique donc il y avait c'était dans le sujet il y a la conjugaison il y a donc au niveau de cette caractérisation bon je ne mettrais pas beaucoup de points mais il y a disons une caractéristique pour chacun des deux animaux principaux quoi euh ::: au niveau de la fable je pense que je valoriserais un petit peu ceux qui ont fait un travail bon alors pas forcément de rimes mais de mise en page tu vois pour essayer au mieux de respecter peut-être en essayant de bonifier un petit peu les rimes quand il y a eu un travail j'ai trouvé que le travail des filles et de ce groupe-là sur tu sais ils ont repris un peu le style de « La Cigale et la Fourmi » c'est un peu facile mais en même temps c'était un peu dans l'optique de ce que l'on avait fait donc j'ai trouvé l'idée un petit peu originale mais j'ai trouvé qu'ils étaient tous intéressants tu vois donc je trouve que je mettrais pas mal de points sur l'histoire sur le discours narratif aussi que je retrouve les cinq étapes du schéma narratif tu vois des choses comme ça en gros l'orthographe aussi c'est tout et puis c'est un travail que j'avais fait avec les 4C et je trouve ça important l'idée du brouillon de départ et de la copie finale est-ce qu'ils ont utilisé les corrections comment ils ont pu modifier voilà ça je trouve que c'est important de le signifier d'une

manière ou d'une autre pour voir comment parce que la plupart l'ont fait quand même j'ai vu mais bon en proportion est-ce que voilà

FEC85- Le chercheur : je leur ai posé la question de savoir comment ils pensaient que tu les avais aidés et toi comment est-ce que tu penses que tu les as aidés ?

FEC86- Isabelle : alors comment je les ai aidés alors j'ai eu déjà ce problème-là avec les 4 C c'est vrai que des fois j'ai l'impression de donner trop d'idées et de souffler un peu le travail bon l'orthographe là comme je n'avais pas fait à la maison là j'ai carrément corrigé les fautes donc il n'y a pas eu du tout de chercher dans le dictionnaire de corriger eux-mêmes leurs fautes c'est moi qui ai corrigé en soi ce n'était pas une aide voilà je leur ai apporté quelque chose + bon je les ai dirigés un petit peu pour les mettre un petit peu en situation quand il y avait des répétitions etc moi j'aurais voulu avoir un petit peu plus de temps pour qu'ils puissent les lire mais on pourra le faire plus tard pour qu'ils se disent eux-mêmes bah là ça pose souci parce qu'ils sont capables de le faire sur certaines choses mais pas sur tout voilà ça m'a manqué un peu bon voilà j'ai quand même aidé des groupes qui étaient des fois un peu bloqués ou le groupe de Valentin qui était parti sur du hors-sujet à les ramener vers cette morale parce que souvent les 6^e mais comme les autres aussi ils oublient la consigne pourtant elle était précise elle était peut-être moins floue que les 4^e mais ils s'éloignent ils en prennent compte au début ils la lisent puis après hop et Valentin ce qu'il t'a dit quand il disait c'est plus joli je préfère ou j'aime bien c'est un peu ça et c'est le problème de ce genre d'exercice c'est de leur imposer une contrainte et c'est le problème que je m'étais posé au départ à savoir est-ce que je leur laissais le libre choix vraiment de tout moral et fable à écrire

Entretiens élèves de fin de séquence :

(Groupe 3)

FCEE6- Le chercheur : je vais vous poser quelques questions vous allez répondre

FCEE7- Emilie : d'accord

FCEE8- Le chercheur : qu'est-ce que vous avez trouvé difficile dans cet exercice d'écriture ?

FCEE9- Benjamin : ben de faire des rimes

FCEE10- Le chercheur : est-ce qu'il y a autre chose ?

FCEE11- Clelio : non

FCEE12- Emilie : l'histoire

FCEE13- Benjamin : oui après l'histoire c'était un peu difficile

FCEE14- Le chercheur : est-ce que pour ces deux choses le professeur vous a aidés et comment ? est-ce qu'il vous a aidés un peu ou beaucoup ?

FCEE15- Benjamin : un peu

FCEE16- Le chercheur : sur quoi ?

FCEE17- Clélio : sur l'orthographe

FCEE18- Le chercheur : il vous a aidés comment un peu beaucoup ?

FCEE19- Benjamin : moyen

FCEE20- Le chercheur : et pour le reste et pour la création de l'histoire ?

FCEE21- Benjamin : ça on a tout inventé

FCEE22- Le chercheur : vous avez tout inventé est-ce qu'elle vous a proposé des idées ?

FCEE23- Clelio et Benjamin : non

FCEE24- Clelio : enfin si juste le début le titre et la morale

FCEE25- Benjamin : voilà

FCEE26- Le chercheur : OK merci

(Groupe 6 Valentin et Alexandre)

FCEE27- Le chercheur : est-ce que vous avez trouvé l'exercice difficile ?

FCEE28- Valentin : un petit peu sur la morale un petit peu +++ et un petit peu pour la morale parce qu'il fallait trouver un bon texte pour après avoir une bonne morale

FCEE29- Le chercheur : est-ce que le professeur vous a aidés sur cette difficulté ?

FCEE30- Alexandre : oui elle nous a donné des idées et aussi

FCEE31- Le chercheur : quelles idées par exemple elle vous a données

FCEE32- Alexandre : que il fallait faire un dialogue que il fallait les présenter au début et qu'il fallait faire une petite histoire

FCEE33- Le chercheur : merci

(Groupe 4 d'Io et Mélissa)

FCEE34- Le chercheur : vous parlez dans le micro vous le prenez ++est-ce que vous avez trouvé l'exercice difficile ?

FCEE35- Io : non

FCEE36- Le chercheur : est-ce que le professeur vous a aidés ?

FCEE37- Io : oui

FCEE38- Le chercheur : à faire quoi ?

FCEE39- Mélissa : à corriger les fautes d'orthographe

FCEE40- Le chercheur : et c'est tout ?

FCEE41- Io : non

FCEE41- Mélissa : donner quelques idées

FCEE42- Le chercheur : quelles idées dans votre texte ? est-ce que vous vous en souvenez ?

FCEE43- Io : euh par exemple des fois on s'était trompées d'endroit pour mettre des mots

FCEE44- Le chercheur : c'est tout ?

FCEE45- Mélissa : oui

(Groupe 1 Mickaël, Théo et Charlie)

FCEE46- Le chercheur : est-ce que c'était difficile ?

FCEE47- Mickaël : assez

FCEE48- Théo : un peu au départ on a créé le texte juste de la morale donc on a réfléchi

FCEE49- Mickaël : à partir de la morale

FCEE50- Théo : à partir de la morale

FCEE51- Mickaël : et du titre

FCEE52- Théo : et du titre pour pouvoir intégrer les personnages et tout et après qu'est-ce qui était difficile c'était de trouver l'histoire de trouver le contexte quand c'était quand ça se trouvait et après

FCEE53- Mickaël : le plus dur c'est de faire des vers ou des syllabes

FCEE54- Charlie : oui le plus dur c'est de faire des rimes

FCEE55- Mickaël : des rimes

FCEE56- Charlie : les rimes c'est le plus dur et ça fait qu'il faut avoir une bonne imagination ils ont pu le faire moi en fait j'ai changé de groupe et j'ai pas très pu mais et après il fallait tout refaire au propre + la prof elle nous a aidés à aux fautes et un peu sur l'imagination

FCEE57- Le chercheur : vous aviez travaillé sur la poésie et faire des rimes

FCEE58- Charlie : oui

FCEE59- Théo : on a un peu travaillé mais après il y en a + comment c'est elle nous a changé des mots par des groupes de mots ou des mots pour éviter de faire des répétitions de trucs comme ça quoi

(Groupe 2 de Matthieu et Yohan)

FCEE60- Le chercheur : qu'est-ce qui a été difficile ?

FCEE61- Matthieu : ce qui était un peu difficile ça a été de trouver la morale le texte qui allait avec la morale et ça a été difficile de ne pas remettre des mots pareils dans le texte + tu veux dire quelque chose ?

FCEE62- Yohan : oui surtout c'est très dur de remplacer des mots enfin par exemple si on a mis plusieurs fois « répondit » qu'est-ce qu'on peut mettre ? on peut mettre + enfin on a mis « raconter » etc enfin voilà quoi

FCEE63- Matthieu : sinon c'était pas vraiment du gâteau

FCEE64- Le chercheur : merci

FCEE65- Matthieu : la prof nous a un peu aidés aussi

FCEE66- Le chercheur : hmm hmm

FCEE67- Matthieu : on a eu souvent des fautes les rimes on n'a pas trop réussi et ça nous a plu aussi

FCEE68- Le chercheur : merci

(Groupe 8 de Solène et Camille)

FCEE69- Le chercheur : vous avez entendu les questions ?

FCEE70- Solène : non

FCEE71- Le chercheur : est-ce que ça a été difficile ? qu'est-ce qui a été difficile ? le professeur vous a-t-il aidés un peu beaucoup sur ces difficultés ? et qu'est-ce qu'il a fait ?

FCEE72- Camille : alors ça a été un peu difficile qu'est-ce qui a été difficile ? de trouver l'idée est-ce que ça nous a aidés ? oui

FCEE73- Solène : oui pour quelques mots parce qu'il y avait des phrases il y avait des répétitions et il fallait changer les mots

FCEE74- Camille : et après il y a quoi ?

FCEE75- Le chercheur : le professeur vous a aidés

FCEE76- Solène : oui

FCEE77 : Le chercheur : merci OK ça vous a plu ?

FCEE78 : Solène : oui

FCEE79 : Le chercheur : très bien

(Groupe 7 de Laure et Léna)

FCEE80- Le chercheur : vous avez entendu les questions ? est-ce que c'est difficile ? est-ce que ça a été difficile ? qu'est-ce qui a été difficile ? est-ce que vous êtes contentes de votre texte éventuellement ? donc sur ce qui a été difficile est-ce que le professeur vous a aidés et comment vous a-t-il aidés ? vous parlez dans le micro

FCEE80- Léna : il nous a aidés oui à corriger les fautes d'orthographe c'était difficile de trouver le sujet du texte et voilà

FCEE81- Le chercheur : comment vous a-t-il aidés ?

FCEE82- Léna : en nous expliquant +++ (*rires*)

FCEE83- Le chercheur : bien allez les derniers on ne fait pas trop long

FCEE84- Le chercheur : est-ce que vous avez trouvé ça difficile ? qu'est-ce qui était difficile ? est-ce que le professeur a pu vous aider ? comment ?

FCEE85- Hugo : moi je trouve que c'était assez difficile parce qu'il fallait trouver des rimes la question du texte enfin former les phrases et le professeur il nous a pas trop aidés parce qu'on ça allait bien ça va et sinon là où elle nous aidait c'était à former les phrases et puis c'est tout

FCEE86- Pauline : quand on ne trouvait pas un mot

FCEE87- Le chercheur : tu as un exemple de mot en tête ?

FCEE88- Pauline : frigorifié

FCEE89- Le chercheur : bien merci

FCEE90- Isabelle : une question parce que ça fait plusieurs fois que je l'entends est-ce que sur la consigne que vous aviez est-ce qu'il est indiqué quelque part qu'il fallait absolument faire des rimes ?

FCEE91- Hugo : non

FCEE92- Isabelle : vous dites le plus difficile c'était de faire des rimes par exemple vous n'avez même pas essayé de faire des rimes en l'occurrence puisque vous n'êtes pas arrivés à ce stade-là

FCEE93- Hugo : si

FCEE94- Le chercheur : est-ce que c'est parce que vous avez lu beaucoup de textes avec des rimes par rapport à un nombre de fables où il n'y en avait pas beaucoup moins important ?

FCEE95- Isabelle : (aux élèves du groupe) il y a dans votre esprit une fable c'est forcément en rimes

FCEE96- Hugo : oui mais on a fait combien

FCEE97- Isabelle : c'est vrai qu'on en a fait pratiquement toutes sauf Vaudin elles étaient toutes en vers

FCEE98- Hugo : mais sur le travail de La Fontaine aussi il y a des rimes alors on a essayé de faire pareil

FCEE99- Le chercheur : c'est l'influence de La Fontaine

FCEE100- Isabelle : trop d'influence

FCEE101- Le chercheur : ah si une question qui me paraît importante qu'est-ce que c'est qu'une fable ?

FCEE102- Anabelle : c'est une espèce un petit peu de conte

FCEE103- Hugo : un récit imaginaire

FCEE104- Pauline : c'est une façon de se moquer des gens mais par des animaux

FCEE105- Hugo : de la République

FCEE106- Le chercheur : dans votre texte vous vous moquez des gens ?

FCEE107- Hugo : non ++ pas forcément

FCEE108- Le chercheur : quelle différence vous faites entre un conte et une fable ?

FCEE109- Pauline : un conte c'est euh c'est imaginaire un peu

FCEE110- Hugo : enfin les deux

FCEE111- Pauline : non parce que la fable ça ++ ça explique quelque chose quoi il y a une morale

FCEE112- Isabelle : mais il y a une morale aussi dans le conte

FCEE113- Pauline : oui mais

FCEE114- Le chercheur : et pour vous c'est quoi une fable ?

FCEE115- Léna : bah pareil que eux on se moque un peu des gens avec des animaux comme La Fontaine

FCEE116- Emilie : je ne sais pas

FCEE117- Le chercheur : et la différence entre un conte et une fable ?

FCEE118 : Emilie : bah un conte c'est parfois plus long qu'une fable parce que les fables qu'on a vues elles étaient courtes par rapport à un conte

FCEE119 : Le chercheur : merci

Réponse des élèves aux questionnaires :

Nom G.A. Prénom Mickaël^{oo}
 Questionnaire N° 1

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord Un peu d'accord Moyennement Beaucoup
 Tout à fait

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Merci de ta précieuse collaboration !

Annexe 6C : Entretien avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G1 Prénom Isabelle
 Questionnaire N° 2

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
Tout à fait			

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Q2

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G2 Prénom Mathieu
 Questionnaire N° 3

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord Tout à fait	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
-------------------------------------	-----------------	-------------	----------

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Q3

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G.2 Prénom Johan
 Questionnaire N° 4

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord 1	Un peu d'accord 2	Moyennement 3	Beaucoup 4
Tout à fait 5			

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	③	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	②	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	①	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	④	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	③	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	③	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	②	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	③	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	③	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	③	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	③	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	②	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	①	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	③	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	②	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	②	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	⑤
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	⑤
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	①	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	⑤
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	⑤
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	⑤
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	③	4	5

24

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G.S. Prénom Isabelle
 Questionnaire N° 5

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord 1 Un peu d'accord 2 Moyennement 3 Beaucoup 4
 Tout à fait 5

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Merci de ta précieuse collaboration !

Isabelle
G3

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G3 Prénom Benjamin
 Questionnaire N° 6

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord 1 Un peu d'accord 2 Moyennement 3 Beaucoup 4
 Tout à fait 5

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

G3
Q6

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretien avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom E. S. K. S. Prénom Emilie
 Questionnaire N° 7

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord <u>1</u>	Un peu d'accord <u>2</u>	Moyennement <u>3</u>	Beaucoup <u>4</u>
Tout à fait <u>5</u>			

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	(2)	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	(2)	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	(1)	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	(3)	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	(3)	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	(3)	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	(1)	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	(3)	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	(2)	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	(5)
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	(2)	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	(3)	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	(1)	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	(4)	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	(3)	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	(3)	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	(3)	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	(4)	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	(3)	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	(3)	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	(5)
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	(3)	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	(1)	2	3	4	5

63 /
27

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom ... G.L. Prénom ... I.O.
 Questionnaire N° 8

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

1 Pas du tout d'accord 2 Un peu d'accord 3 Moyennement 4 Beaucoup
 5 Tout à fait

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Merci de ta précieuse collaboration !

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G.Y. Prénom Melissa
 Questionnaire N° 9

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

1 Pas du tout d'accord	2 Un peu d'accord	3 Moyennement	4 Beaucoup
5 Tout à fait			

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
				X		
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
			X			
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
				X		X
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
				X		
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
			X			
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
		X				
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
			X			
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
		X				
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
		X				
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
		X				
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5
						X

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
				X		
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
						X
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
					X	
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
					X	
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
		X				
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	X	1	2	3	4
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
				X		

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
						X
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
						X
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5
						X

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom GG Prénom Valentin
 Questionnaire N° 10

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
Tout à fait			

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G6 Prénom Alexandre
 Questionnaire N° 11

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
Tout à fait			

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G7 Prénom Laure
 Questionnaire N° 42

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord Tout à fait	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
-------------------------------------	-----------------	-------------	----------

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Q12

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G7 Prénom Léna
 Questionnaire N° 13

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord Tout à fait	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
-------------------------------------	-----------------	-------------	----------

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

G7
Q13

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G8 Prénom Solène
 Questionnaire N° Q14

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord Tout à fait	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
-------------------------------------	-----------------	-------------	----------

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	(3)	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	(4)	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	(3)	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	(5)
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	(2)	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	(3)	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	(1)	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	(2)	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	(4)	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	(2)	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	(1)	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	(1)	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	(1)	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	(3)	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	(3)	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	(4)	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	(5)
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	(4)	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	(3)	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	(3)	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	(3)	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	(4)	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	(2)	3	4	5

G8
Q14

Merci de ta précieuse collaboration !

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom Prénom Camille
 Questionnaire N° 15

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord Tout à fait	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
-------------------------------------	-----------------	-------------	----------

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

68
Q15

Merci de ta précieuse collaboration !

Annexe 6C : Entretiens avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G10 Prénom Hugo
 Questionnaire N° 16

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord Tout à fait	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
-------------------------------------	-----------------	-------------	----------

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Q 16

Merci de ta précieuse collaboration !

Annexe 6C : Entretien avec Isabelle (6^e Fables) et questionnaires à ses élèves

Nom G. Le Prénom Pauline
 Questionnaire N° 17

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement	Beaucoup
Tout à fait			

1- Comment s'est déroulé ce cours de français ? (2 ou 3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand les élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à produire à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ces cours de français

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu du cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5

2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

Merci de ta précieuse collaboration !

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

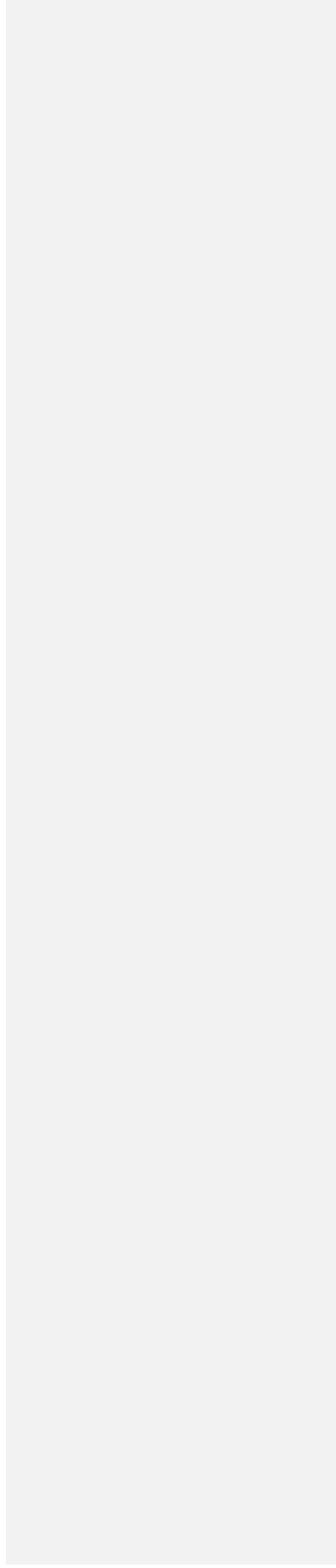
ANNEXE 7A

Belgique

Paule (Professeure licenciée romaniste)

Secondaire supérieur 4^e (équivalent 2^{nde} en
France)

ECRITURE ACCOMPAGNEE DE
FABLES



ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

ANNEXE 7A : BELGIQUE PAULE FIN SECONDAIRE 4^eG FABLES, avril 2007

Séance sur l'écriture d'une fable en 4^e dans un Athénée Royal (équivalent 2^{nde} en France)

1 Professeure de l'Athénée (Paule) : donc ce que je vous demande c'est que vous repreniez votre travail que vous aviez commencé sur la fable vous êtes TOUS censés avoir un papier avec au moins une morale les personnages OK et le déroulement ici en cinquante minutes à la fin des cinquante minutes j'aimerais récupérer votre production finie

Commentaire [B1]: O PI didactique et matériel

2 Thomas: on fait ça sur des feuilles A4 ?

Commentaire [B2]: O PI M et temporel

3 PAULE : c'est l'objectif on fait ça ? sur une feuille A4 ça facilite la vie de tout le monde et en attendant évidemment ce que allez me faire ce sont des brouillons que ce soit au propre si vous le voulez c'est à ça que ça va servir pour le moment +++ donc d'ici la fin de l'heure j'aimerais que vous ayez fini au moins votre brouillon je vais passer dans les rangs pour voir où vous en êtes OK ++++++++ et qui travaille ensemble à part + vous deux ? [1 min.]

Commentaire [B3]: ESA P PI M

4 Thomas : nous on ne travaille pas ensemble

Commentaire [B4]: PI didactique

5 Raphaëlle : moi je ne peux pas travailler avec lui

6 PAULE : oh +++ Raphaëlle avec Thomas ++ OK (rires) +++++

(à tous) si vous avez besoin d'un coup de main je suis ici pendant cinquante minutes pour vous aider donc vous n'hésitez pas à demander +++ tu mets voilà fait à Liège et tu mets la date et ++ ceci + vous travaillez ensemble ou pas ?

Commentaire [B5]: PI temporel

7 E: je ne sais pas

8 PAULE : donc + Martin +++ on est d'accord que simplement ceci ceci et ceci ceci ça n'a aucun rapport avec la réalité telle quelle (elle montre les parenthèses) ne devra pas apparaître tel quel

Commentaire [B6]: = O NV Gg PR/R CT P OT (demande de suppression).

9 Martin : c'est comme comment on dit La Fontaine (Cf. EI 1 FB Martin, annexe 7B, p. 867)

10 PAULE : oui

11 Martin : Louis XIV bah

12 PAULE : Louis XIV c'est ? [2 min.]

13 Martin : bah c'est le Lion

14 PAULE : OK + OK je suis tout à fait d'accord simplement OK ++ on est bien d'accord que le terme Mr Le Proviseur n'apparaîtra pas tel quel on est bien d'accord on est sur la même longueur d'ondes si ce dernier pouvait cesser de hululer

Commentaire [B7]: = O Gg PR/R OT CT P E (demande de suppression).

15 Martin : ça ne se dit pas hululer ?

16 PAULE : si pour un hibou ça se dit très bien +++ +++ Ok + donc ici tu t'arranges pour me remettre simplement ceci + donc tu as tous les événements que tu veux faire apparaître et à partir de là ce que tu vas retravailler sous forme de brouillon ce sera pour moi la manière dont tu vas le faire apparaître sur ton texte +++ donc tu travailles vraiment sur la forme ici [3 min.] tu as exactement tout ce qu'il faut pour démarrer tu as ta morale tes personnages + tu as tes péripéties à partir de là est-ce que tu sais déjà si tu veux travailler en vers ou en prose ?

Commentaire [B8]: = O Gg L P

Commentaire [B9]: = O NV Gg CT P

Commentaire [B10]: = O Gc p PR/R T M

Commentaire [B11]: = O Gc T Vf M

17 Martin : en prose

18 PAULE : en prose ça te facilite la vie tu n'as pas tout à fait tort

19 Martin : XXXX en vers j'attends de démarrer pour que vous les regardiez parce que s'ils sont pas beaux

20 PAULE : OK je te laisse démarrer

21 Cyril: madame il faut que ce soit long ou il faut que ce soit court ?

22 PAULE : qu'est-ce que tu appelles long et qu'est-ce que tu appelles court ?

23 Cyril : je ne sais pas moi ++ en vers c'est quoi ça fait combien de vers plus ou moins ?

24 PAULE : t'es sûr de vouloir travailler en vers ?

Commentaire [B12]: ESA O Gc PR T M Vf

25 Cyril : je ne sais pas ++ je ne sais pas c'est quoi le plus simple ?

26 PAULE : à ton avis ?

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

27 Cyril : bah en prose ++ mais ça donne mieux en vers quoi

28 PAULE : OK mais si tu veux te lancer dans du vers tu peux + maintenant le principe d'une fable on dit que c'est un texte court ++ on a vu une fable qui faisait vingt lignes [4 min.] maintenant tu peux peut-être faire en sorte que ce soit un peu plus long

29 Cyril : une dizaine de lignes ça va ?

30 PAULE : ça dépend de ce qu'il y a dedans

31 Cyril : ouais

32 PAULE : démarre sans te poser la question de la quantité essaie de démarrer et tu verras bien suivant ce que tu dis je ne peux pas te dire maintenant dix vers c'est trop long dix vers c'est trop court + ça dépend comment tu vas commencer à rédiger

33 Cyril : et la morale toute vérité n'est pas bonne à dire ça va ?

34 PAULE : pourquoi pas ?

35 Cyril : parce que je pensais faire que c'est la souris qui va voir l'éléphant et qui lui dit que c'est un + qu'il est un peu fat quoi

36 PAULE : (rire) d'accord tu vas évidemment travailler sur la manière dont ton éléphant va réagir c'est ça qui va être intéressant

37 Cyril : moi je voulais qu'il l'écrase

38 PAULE : et donc tu peux aller plus loin ++ sur ta morale il vaut mieux mentir que dire la vérité

39 Cyril : il vaut mieux mentir que d'être honnête [5 min.]

40 PAULE : pense maintenant avant de te mettre à rédiger ++ pense aux péripéties ++ aies l'histoire en tête avant de démarrer +++ essaie simplement d'avoir le canevas avant de démarrer

41 Cyril : oui OK ça va (Cf. El 1 FB Cyril, annexe 7B, p. 868)

42 PAULE : fais voir (*elle lit*) hmm hmm (*Copie de Brice*) [6 min.] (Cf. El 1 FB Brice, annexe 7B, p. 870) tu as fait de l'excès de zèle Brice tu m'as déjà fait ta fable à domicile

43 Brice : merci

44 E : c'est pas Brice c'est sa mère qui l'a écrite

45 Brice : non

46 E : oui c'est ça vas-y réécris-là pour voir si c'est la même écriture

47 Brice : oui quand tu veux

48 PAULE : récite-la pour voir si tu la connais par cœur et si c'est toi qui l'as faite si on remet tout en doute on ne va jamais s'en sortir

49 E2 : Brice il l'a repiquée quelque part

50 PAULE : peut-être + tu es reparti d'une fable de La Fontaine ? c'est à partir de là que tu as remodifié ou tu as trouvé tout seul comment est-ce que tu as fait ?

51 Brice : j'ai trouvé tout seul

52 PAULE : parce que ici c'est une morale des fables de La Fontaine « *Quand le chat est parti les souris dansent* » est-ce que tu es parti de cette fable là pour refaire la tienne ou bien ? [7 min.]

53 Brice : au départ j'ai pris cette morale là (*il montre la dernière phrase*) et puis j'ai inventé une histoire

54 PAULE : hmm hmm

55 Brice : mais non ça n'a rien à voir au départ avec une fable que j'ai changée pardon

56 PAULE : hmm hmm tu n'as pas travaillé comme pour la parodie simplement en remodifiant certaines choses à partir d'une fable

57 Brice : non j'ai pris ça et j'ai inventé une histoire

58 PAULE : OK alors en partant du principe que la tienne est faite tu peux peut-être essayer de donner un coup de main à Cyril pour cette heure de cours-ci n'est-ce-pas ?

59 Brice : hmm hmm

60 PAULE : il faut savoir travailler à trois pour cette heure de cours-ci là-dessus

61 Brice : oui

62 Tchang : madame ? je l'ai faite en vers mais je n'ai pas mis le même nombre de pieds en fait

Commentaire [B13]: ESA O Gc CG PR T IDR

Commentaire [B14]: O ESA Gc p PR T IAR Vf

Commentaire [B15]: O ESA Gc Mor

Commentaire [B16]: O Gc PR CT P But

Commentaire [B17]: O Corr CT T Mor

Commentaire [B18]: O Gc p/PR/PL/N/E

Commentaire [B19]: O Tg PR/PL Explicitation des procédures rédactionnelles, métacognition

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

63 PAULE : (elle lit) [8 min.] (Cf. El 1 FB Tchang, annexe 7B, p. 871)

(à voix haute) « Mais un jour, dans le besoin je me trouvais » +++ [8 min. 13 s.] alors si je te la résume pour voir si j'ai bien compris il y a Jeanne qui a l'air charmante Charlotte qui a l'air idiote mais quand on a besoin d'un conseil c'est Charlotte qui trouve une solution et pas Jeanne

64 Tchang : oui

65 PAULE : donc il faut pas il faut se méfier des apparences

66 Tchang : oui

67 PAULE : ce que tu pourrais peut-être faire

68 Tchang : en fait on peut retravailler l'histoire voyez (il entoure d'un geste de stylo la partie qui va de « mais un jour » à « solution ») parce qu'elle n'est pas

69 PA : développer cette partie-ci OK

70 Tchang : oui oui développer cette partie je voulais en gros vous montrer avant de copier

71 PA : tu me parais avoir bien travaillé ici donc la caractérisation de tes deux personnages ici tu peux peut-être retravailler les péripéties et peut-être aussi ce qui me paraît un peu bizarre je ne veux pas t'interdire de le faire mais simplement le je qui apparaît dans la fable en général

72 Tchang : oui c'est ce que je voulais vous demander aussi si je pouvais ou pas

73 PAULE : tu pourrais peut-être faire intervenir un autre personnage qu'un je [9 min.]

74 Tchang : XXXXXXXX

75 PAULE : OK tu as mis le doigt toi-même - à la limite tu n'avais pas besoin de moi - sur la partie qui est à refaire [10 min.]

76 E : on n'arrive pas à démarrer

77 PAULE : vous pourriez peut-être commencer par planter le décor et planter les personnages

78 E : [10 min. 29 s.] il était une fois

79 Marine : non ce n'est pas un conte

80 PAULE : si ça t'aide ce n'est pas grave commence même si tu n'as pas envie de savoir ce qu'il a fait si ça t'aide à démarrer démarre avec « il était une fois » quitte à le supprimer après ce n'est pas grave si tu fais un brouillon si tu barres même la moitié de ce que tu auras commencé à faire mais si ton problème c'est simplement de démarrer commence alors si ça t'aide avec « Il était une fois » et tu démarres ton histoire

81 Thomas : on doit décrire l'endroit où ils vivent et le caractère de tous les personnages avant de commencer l'histoire [11 min.]

82 PAULE : ça dépend soit tu le fais au fur et à mesure, soit tu plantes le décor auparavant ce qu'il faut éviter de faire c'est d'un côté il y avait les riches et d'un côté il y avait les pauvres c'est plus détailler cette partie là sans donner à la limite le mot riches ou le mot pauvres mais simplement en décrivant la manière dont la famille fonctionne par exemple pour qu'on comprenne que

83 Marine : et c'est pas bien qu'ils aient un lien entre eux ? que par exemple les pauvres ce soient les pauvres que ce soit quelqu'un qui travaille pour le gars enfin

84 PAULE : pourquoi pas ça c'est toi qui décides c'est toi qui l'écris

85 Marine : pour que ça ait un rapport en fait pour pas que ce soient deux histoires

86 PAULE : moi de toute façon j'ai compris que la femme du riche allait partir avec le

87 Thomas : non

88 Marine : non c'est pas ça

89 Thomas : non elle part chez sa mère

90 PAULE : elle retourne chez sa mère (rire) pour les mettre en parallèle c'est vrai que vous pouvez avoir un lien entre les deux [12 min.] simplement pour ton problème je ne sais pas comment démarrer démarre avec ce que tu as mis quitte à le supprimer après

91 E : madame, madame +++

92 PAULE : je vous écoute

93 E : on avait une morale

94 PAULE : qui est ?

95 Morgane et Aurélie : le travail est toujours récompensé

Commentaire [B20]: ESA SD explicitation CT T E P

Commentaire [B21]: ESA O SD Explicitation CT T Mor

Commentaire [B22]: ESA O Gc P CT R T IDR OT (ajout)

Commentaire [B23]: O Gc T P

Commentaire [B24]: O Gc CT/T/R/E

Commentaire [B25]: O Gc CT/Eno CG OT (substitution)

Commentaire [B26]: O Gc CT/E/P/ SE OT (substitution)

Commentaire [B27]: ESA SD Vf (cf TP 62)

Commentaire [B28]: = ESA O Gc CT T IAR C OT (ajout)

Commentaire [B29]: ESA O Gc CT T IAR P OT (ajout)

Commentaire [B30]: ESA O Gc p IAR CT T R SI CG OT

Commentaire [B31]: ESA O Gc p PR/T/P/ IAR

Commentaire [B32]: ESA O Gc CT T IDR P

Commentaire [B33]: ESA O Gc CT P

Commentaire [B34]: O Gc CT pr E

Commentaire [B35]: ESA O Gc CT T P E

Commentaire [B36]: O Gc p PR T R CT IAR OT (suppression)

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

96 E : avec deux personnages et on pensait qu'ils travaillaient tous deux dans une entreprise mais on ne sait pas comment introduire ça (Cf. El 1 FB Morgane et Aurélie, annexe 7B, p. 872)

97 PAULE : ton problème c'est de démarrer ton histoire euh Marine avait exactement le même problème ce qui l'embêtait elle aurait bien voulu démarrer avec « Il était une fois » mais elle trouvait que ça faisait trop conte de fées de démarrer avec « Il était une fois » ce que je lui ai conseillé de faire c'est de démarrer avec « il était une fois » alors démarrez là-dessus si c'est ça qui vous bloque quitte à redémarrer le début par après et à supprimer certaines choses si elles vous dérangent ++ et pour démarrer ce que vous pouvez commencer par faire [13 min.] c'est planter le décor présenter un petit peu vos personnages vous savez ce qui va leur arriver dans l'entreprise ?

98 E : bah oui la fourmi travaille beaucoup plus que le paresseux et elle va se faire payer beaucoup plus que lui et lui va être viré comme ça

99 E : XXXX le paresseux va se faire virer parce qu'il ne fait rien

100 PAULE : donc vous savez ce qui va se passer seulement votre problème c'est de démarrer essayez de démarrer en faisant en sorte qu'on cerne vos personnages qu'on sache quel est le caractère du paresseux quel est le caractère de la fourmi plantez peut-être le décor c'est une entreprise de ? c'est une entreprise de quoi dans laquelle travaillent la fourmi et le paresseux ? quel travail elles font ? commencez par il était une fois et supprimez après le « il était une fois »

101 E : il était une fois [14 min.]

102 PAULE : vous avez déjà bien démarré là

103 Mélissa et Leslie : oui on s'est vues

104 PAULE : et là vous avez votre canevas et vous êtes en train de mettre tout en vers

105 Mélissa : mais on n'a pas fini donc

106 PAULE : vous vous êtes arrangées si vous le faites en vers pour que ça rime

107 Leslie : non

108 Mélissa : non parfois ça tombe bien avec les rimes

109 PAULE : à vous de voir maintenant si vous voulez que ça rime si vous voulez que ce soit clairement sous forme de texte poétique à vous de voir si vous avez envie de faire rimer ou pas

110 Leslie : pour le moment ça rime pas

111 PAULE : avant que vous ne recopiez ce serait peut-être pas mal que vous terminiez l'histoire

112 Mélissa : mais en fait pour mettre au net [15 min.] quand quand tu es partie j'ai écrit « quelques jours plus tard, on retrouva la hyène morte, affamée, la larme à l'œil. »

113 PAULE : votre morale sera ?

114 Mélissa : la puissance ne fait pas le bonheur

115 PAULE : à vous de voir si vous voulez absolument faire intervenir la morale ou si vous voulez qu'elle soit implicite si vous trouvez qu'on comprend déjà assez la morale sans devoir la répéter on n'est pas obligé que la morale soit explicite

116 Mélissa : oui alors c'est comme ça

117 PAULE : Ok mais c'est vous qui choisissez

118 Mélissa : oui (Cf. El 1 FB Mélissa et Leslie, annexe 7B, p. 874)

(Autre groupe) 119 PAULE : [16 min.] XXXXXXXXXXXXX

120 Elias : j'ai trois personnages dont deux qui vont intervenir rapidement il y a le loup le loup c'est il a il se croit super fort en fait et il pense qu'il y a que le lion qui est au-dessus de lui

121 PAULE : oui

122 Elias : jusqu'au jour où la hyène finalement

123 PAULE : avec qui t'a démarré avec Romain ?

124 Elias : non on l'a pas fait ensemble Romain il a fait un autre truc jusqu'au jour où la hyène vient et vu que le loup ne s'y attend pas trop elle le prend par surprise

125 PAULE : elle le prend par surprise

126 Elias : elle le prend par surprise parce qu'il ne s'y attend pas donc voilà

127 PAULE : alors t'as pas eu de problèmes pour démarrer ?

128 Elias : non (Cf. El 1 FB Elias, annexe 7B, p. 876)

Commentaire [B37]: ESA O Gc T IAR SI CG

Commentaire [B38]: ESA O Gc CT T OT (suppression)

Commentaire [B39]: ESA O Gc CT C IAR

Commentaire [B40]: ESA O Gc T P IAR

Commentaire [B41]: ESA O Gc PR/PL CT E

Commentaire [B42]: ESA O Gc But P IAR

Commentaire [B43]: ESA O Gg CT C P OT (ajout)

Commentaire [B44]: ESA O Gg p CT T SI OT (suppression)

Commentaire [B45]: PNS O Gc p T Vf L Explicitation

Commentaire [B46]: = O Gc T CG Vf L

Commentaire [B47]: O Gc p PR PL T E IDR Ed

Commentaire [B48]: = O Gg p CT T Mor Pr

Commentaire [B49]: Gc Explicitation des procédures + E

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

129 PAULE : [17 min.] est-ce que vous ne pensez pas que j'ai autre chose à faire que de régler vos petits problèmes ? (elle part voir Tchang) XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX simplement pour la rime ou ?

Commentaire [B50]: Pl d'autorité

130 Tchang : non non pour la péripétie à la limite je mettrai je à la limite je ne sais pas comment je je trouverai un moyen de faire

131 PAULE : oui

132 Tchang : le jeune prince emprunta son chemin mais le problème pour trouver (il montre « la solution ») ici je vais devoir changer de mot vous voyez parce que la solution c'est par rapport à un problème un cheminement vous voyez ce que je veux dire ?

133 PAULE : tu peux aller plus loin et faire en sorte que je ne sais pas moi ta princesse complètement débile l'envoie à Trou perdu et que il se perde et que il retrouve le chemin il faut que tu saches peut-être où il veut aller

Commentaire [B51]: = ESA O Gg CT PR/T PPN C But E

134 Tchang : oui [18 min.]

135 PAULE : mais fatalement elles vont l'envoyer dans des directions différentes

Commentaire [B52]: = ESA O Gg CT E

136 Tchang : oui, je vais faire ça

137 PAULE : ça t'évite le mot solution

Commentaire [B53]: = O Gg CT T E L Vf

138 Tchang : oui voilà je mettrai je trouverai

139 PAULE : mais ce qui te gêne c'est que tu voulais garder le mot solution et il te fallait un problème

Commentaire [B54]: = O Gc p PR CT T N SN E L

140 Tchang : oui il me faut un autre problème mais si je mettais chemin « trouver un chemin » bah il j'aurai dû changer le mot solution quoi que je fasse il me faut un problème pour garder le mot solution à la fin

141 PAULE : et pourquoi est-ce que tu veux absolument garder le mot solution ?

Commentaire [B55]: = O Gc CT T But L

142 Tchang : ça correspond à la rime dans le sens classique de toute façon je ne vais pas tout changer je ne vais pas faire tout un paragraphe avec que des

143 PAULE : mais là c'est vrai que si tu veux modifier ceci tu ne dois peut-être pas avoir d'état d'âme pour les rimes

Commentaire [B56]: = O Gc p CT T Vf R E L OT (substitution)

144 Tchang : oui

145 PAULE : et tu dois démarrer simplement ton histoire et voir par après les rimes ça vient après

Commentaire [B57]: = O Gc p CT T IAR Vf L

146 Tchang : le problème le problème c'est que ça va clocher de tout changer vous voyez ce que je veux dire ?

147 PAULE : ça t'embête de tout tout changer ?

Commentaire [B58]: = O Gc p CT T Vf R L hétéroreformulation OT (substitution)

148 Tchang : [19 min.] bah j'ai mis du temps ça fait un peu chier de tout recommencer

149 PA : mais tu n'es pas obligé de tout recommencer et changer pourquoi tu serais obligé de tout recommencer si tu modifies celle-ci (elle montre la fin)

Commentaire [B59]: = O NV Gc p CT T R Vf OT (substitution)

150 Tchang : bah si celle-ci j'arrive pas à trouver de rimes bah je vais devoir refaire tout ça

151 PAULE : mais quelque part des rimes tu en trouveras toujours par après si tu décides de changer la péripétie essaie de voir ce qui se passe

Commentaire [B60]: O Gc p CT T R N E Vf Vf Ot (substitution)

152 Tchang : à la limite

153 PAULE : et que ce soit très concret ce qui se passe

Commentaire [B61]: O Gc p CT T E

154 Tchang : à la limite je réécris l'histoire et ensuite

155 PAULE : et tu t'arranges pour faire rimer ça après et si tu prends le problème à l'envers et de vouloir trouver des mots pour que ça rime et que ton histoire rentre dedans mais c'est pas pour dire mais ça va te poser plus de problèmes que de faire le contraire

Commentaire [B62]: = O Gc p CT T Vf L E explicitation T

156 Alexis : donc voilà maintenant je suis en train de faire la fin

157 PAULE : tu la fais en prose ?

158 Alexis : je la fais en prose j'ai les personnages +++ euh si c'est un peu brouillon c'est pas grave ?

159 PAULE : [20 min.] c'est le principe d'un brouillon je ne m'attends pas que vous écriviez au net directement et justement s'il n'y a aucune rature c'est là que ça ne va pas aller

Commentaire [B63]: O Gc p PR R

160 Alexis : vous voulez voir ?

161 PAULE : attends je vais repartir de là (elle lit) il est inutile (Cf. El 1 FB Alexis, annexe 7B, p. 877)

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

162 Alexis : c'est un peu avec une chanteuse qui a pas de succès et un homme qui fait la première partie du spectacle qui lui vole la vedette

163 PAULE : OK et donc ça ne me dérange pas que tu aies cent cinquante mille ratures au contraire ça montrera que tu as travaillé mais fatalement ça ne saurait aller du premier coup tu vas peut-être essayer certaines phrases qui vont moins bien aller et tu tu retravailles cela par après

164 Alexis : OK

Commentaire [B64]: O Gc p PR R

165 Franck : moi ça me paraît bizarre [21 min.] (Cf. El 1 FB Franck, annexe 7B, p. 877)

166 PAULE : ça te paraît bizarre quoi ? à faire ?

167 Franck : bah non en prose avec des animaux ça me paraît bizarre

168 PAULE : en prose avec des animaux ça te dérange

169 Franck : bah je ne sais pas

170 PAULE : ne reportez pas au lendemain ce que vous pouvez faire le jour même OK une marmotte

Commentaire [B65]: Hétérorépétition + explicitation = O Gc p CT T Mor

171 Franck : c'est une marmotte paresseuse touche un héritage d'argent et au lieu de le porter à la banque elle rentre chez elle dort avec et se fait voler

172 PAULE : Ok pour illustrer cela qu'est-ce qui te dérange que ce soit + que ce soit ?

Commentaire [B66]: = O Gc p CT T Mor

173 Franck : non je trouve bizarre mais bon

174 PAULE : [22 min.] moi ça ne me dérange pas que ce soit ++ ce que tu peux faire c'est terminer ici la conclusion de ton histoire et essayer de voir comment tu peux développer voir ce qui pourrait se passer en plus peut-être avoir une ou deux actions en plus ça tu peux la mettre je ne sais pas dans ta marge tu notes idées que tu pourrais avoir mais là tu avais l'air tu avais l'air d'être tu avais l'air d'être sur le point de terminer

Commentaire [B67]: = O Gc p PR PL E OT (ajout)

175 Franck : ouais

176 PAULE : OK alors termine et tu vois comment tu pourrais redévelopper ça

Commentaire [B68]: = O Gc p PR R IDR (ajout) E

177 Franck : OK

Commentaire [B69]: O Gc PR R IDR E OT (ajout)

178 PAULE : soit en rajoutant des actions soit en développant certains traits de caractère de ton personnage parce que ici voilà on comprend qu'elle est paresseuse la marmotte déjà tu as bien choisi parce que ça a trait à la paresse aussi mais il pourrait peut-être lui arriver quelque chose [23 min.] qui montre qu'elle est paresseuse par exemple si tu veux trouver des idées pour développer soit il y a des actions en plus

Commentaire [B70]: O Gc PR R OT (ajout) E

179 Franck : hmm hmm

Commentaire [B71]: O Gc PR R IDR E P OT (ajout)

180 PAULE : soit tu développes un petit peu le caractère de tes personnages +++

Commentaire [B72]: O Gc PR R IDR P OT (ajout)

(à tous) quelqu'un a-t-il besoin d'aide ?

181 Cyril : c'est trop court ?

182 PAULE : c'est trop court

183 Cyril : ah mince

184 PAULE : non non c'est toi qui as demandé ça c'était une question

185 Cyril : oui

186 PAULE : je n'ai pas dit que c'était trop court (elle lit à voix haute) « La souris et l'éléphant La souris qui se nourrit que de grain et l'éléphant qui meure toujours de faim Avait une discussion quelque peu agitée Au sujet de la pansse de ce dernier quant la souris lui dit »

187 Cyril : qu'il était gros

188 PAULE : « qu'il était gros il se fachait » [24 min.]

189 Cyril : et s'assit sur son dos ah

190 PAULE : (elle lit) « et s'assit sur son dos

La morale de cette histoire et que

toute vérité n'est pas bien acceptée

il vaut mieux mentir pour se sauver »

alors si tu veux développer la deuxième partie « il vaut mieux mentir pour se sauver »

Commentaire [B73]: = O Gg CT IDR Mor

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

191 Cyril : oui

192 PAULE : dans ton récit tu pourrais faire intervenir justement le fait que elle aurait eu intérêt à mentir et si tu dis ici pour se sauver elle ne paraît peut-être pas tellement en danger dans ton récit

Commentaire [B74]: = O Gc CT T P PPN OT (ajout)

193 Cyril : mais

194 PAULE : parce que là si ton éléphant se fâche et s'assit sur le dos la souris elle ne risque pas grand chose

196 Cyril : bah si il s'assit dessus

197 PAULE : il s'assit dessus

198 Cyril : bah oui c'est marqué « il s'assit sur son dos »

199 PAULE : attends parce que il s'assit sur son dos il se fâcha et s'assit sur son dos là pour moi son dos c'est le dos de l'éléphant j'ai l'éléphant qui se met qui se roule et qui se met sur son dos à LUI

Commentaire [B75]: Explicitation E

200 Cyril : ah non

201 PAULE : tu vois il se fâcha et se met sur son dos il faut que je comprenne que c'est sur la souris

Commentaire [B76]: = O Gc CTT LisI Pr

202 Brice : oui voilà de monter sur son dos

203 PAULE : alors là c'est simplement dans ta formulation alors

Commentaire [B77]: = O Gc CT T L

204 Cyril : Ok

205 PAULE : et si tu veux développer tu peux peut-être repartir aussi de tes personnages [25 min.] et voir comment tu pourrais développer leur caractère ta souris elle a quoi comme caractère ?

Commentaire [B78]: = O Gc CT P IDR OT (ajout)

206 Cyril : bah je ne sais pas elle est plus petite et plus mince c'est pour ça que je l'ai choisie

207 PAULE : Ok c'est simplement sur des détails physiques que tu les as choisis

Commentaire [B79]: Explicitation P

208 Cyril : bah oui je ne savais pas oui

209 PAULE : elle pourrait peut-être avoir je ne sais pas un petit côté impertinent dire des choses que les autres ne disent pas etc tu peux l'imaginer impertinente + espiègle ta souris et à partir du moment où tu sauras vraiment quel caractère elle a tu n'es pas obligé de partir sur cette idée-là mais à partir du moment où tu sais quel caractère elle va avoir tu peux commencer à développer tes personnages à partir de là c'est peut-être pour cela que tu trouves ça trop court

Commentaire [B80]: = O Gg p CT P PPN IDR OT (ajout)

210 Cyril : bah oui mais

211 PAULE : donc là tu as ton idée de base tu as ton canevas alors si tu veux développer soit il se passe des choses en plus tu rajoutes des péripéties tu rajoutes des actions soit tu développes les traits de caractère de ton tes personnages l'éléphant bah il a quoi comme trait de caractère pour réagir de cette manière-là ?

Commentaire [B81]: = O Gc p CT IDR E/ P OT (ajout)

212 Cyril : il est colérique

213 PAULE : hmm alors là je le sens si pour toi l'éléphant est colérique je le sens peut-être pas très colérique

Commentaire [B82]: = O Gc p CT T P Pr

214 Cyril : bah il s'assit dessus quand même [26 min.]

215 PAULE : (rire) oui d'accord tu peux peut-être imaginer un dialogue entre la souris et l'éléphant si tu veux que ce soit plus long

Commentaire [B83]: = O Gc p CT T IDR SE OT (ajout)

216 Cyril : oui je vais changer je vais changer un truc [27 min.]

217 PAULE : est-ce que quelqu'un a l'impression d'avoir fini ?

218 Thomas : on n'arrive pas à trouver la conclusion en fait

219 PAULE : votre problème c'était de démarrer maintenant c'est de conclure c'est ça ?

Commentaire [B84]: Explicitation T

220 Thomas : XXXXXXX on ne sait pas trop

221 PAULE : alors comment est-ce que vous pourriez amener votre récit ? en fait votre problème c'est que vous concluez en disant « et la femme elle est heureuse »

Commentaire [B85]: = O Gc CT T E

222 Marine : oui

223 Thomas : XXXXXXX

224 PAULE : alors

224 Thomas : XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX [28 min.]

225 PAULE : essaie mais elle n'est pas exagérément longue ++ à mon avis c'est plus intéressant que tu développes comme tu le veux plutôt que de t'empêcher de faire quelque chose pour t'obliger à faire court

Commentaire [B86]: = O Gc p MCT T IDR OT (ajout)

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

226 Thomas : si c'est trop long on peut raccourcir un peu

227 PAULE : alors comment est-ce que vous pourriez mettre ok « et la femme elle est heureuse » en développant ça et en ne le disant pas de cette manière-là ++ puisque vous ne voulez pas que ça ait l'air trop long ?

228 Marine : elle ne va pas lui est triste alors de toute façon elle ne va pas le dire comme ça « moi je suis heureuse »

229 Thomas : elle veut plus d'argent parce qu'elle est sous payée mais elle est pas

230 PAULE : je vais mettre simplement dans votre (elle lit à voix basse) [29 min.]

(Cf. El 1 FB Thomas et Marine, annexe 7B, p. 878)

hmm hmm que va-t-il se passer là avec ce pauvre monsieur ? il va revenir il va se rendre compte de ce qui lui arrive et tout va bien se terminer il va se remettre avec sa femme

231 Thomas et Marine : non

232 PAULE : alors si vous voulez insister sur le fait qu'elle est mieux ailleurs ah vous pourrez peut-être insister sur elle que sur lui

233 Marine : hmm hmm

234 PAULE : [30 min.] là vous vous intéressez surtout à ces réactions à lui et finalement ce n'est pas ce que vous allez développer à la fin

235 Thomas : oui mais on voudrait dire que la femme de ménage

236 Marine : bah si

237 Thomas : elle est heureuse elle parce que même si elle n'a pas d'argent qu'elle est sous-payée par

238 PA et Marine : (superposition de paroles inaudibles) XXXX

239 PAULE : la morale c'est un dialogue entre les deux là

240 Marine : lui malgré son argent ce n'est pas ça qui va faire revenir sa femme et tout ça donc ce n'est pas ça qui va le rendre heureux

241 PAULE : hmm hmm donc ici ce qui vous reste à développer c'est le dialogue entre les deux (fin des 30 premières minutes enregistrées) [30 min. 30 s.] (coupure d'une minute : changement de DVD d'enregistrement)

242 PAULE : (à Morgane et Aurélie) XXXXXXXXXXXXX

(Cf. El 2 FB Morgane et Aurélie, annexe 7B, p. 872)

la fourmi est toujours ponctuelle volontaire réservée XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX en disant ok ma fourmi elle a ça ça ça comme trait de caractère mon paresseux il a ça ça ça ça comme trait de caractère on peut trouver une manière de l'amener un peu plus fine vous aviez déjà trouvé ça dans certains récits avec la caractérisation indirecte alors on remarque le caractère [33 min.]

243 Morgane ou Aurélie : des personnages par rapport à leurs actions et en même temps vous pouvez aussi si vous voulez garder le début ici travailler sur la manière dont ils vont réagir quand l'un va obtenir sa promotion et que l'autre va se rendre compte qu'il est viré leur caractère peut être développé dans cette partie-ci aussi + mais vous me semblez avoir bien démarré

244 E : nous madame

245 PAULE : ne recopiez pas je préfère que vous retravailliez sur votre texte tant pis si je récupère les brouillons

246 E : on aimerait bien être explicites pour la morale mais on ne sait pas comment [34 min.]

247 PAULE : la formuler

248 E : la formuler

249 E : parce qu'on ne va pas la mettre comme ça

250 PAULE : quoi ? c'est la transition entre la morale

251 E : oui la transition dans une phrase à part que le narrateur

252 PAULE : oui et pourquoi ça vous dérange ?

Commentaire [B87]: = O Gc p CT IDR

Commentaire [B88]: Explicitation E (horizon d'attente) Pr

Commentaire [B89]: = O Gc CT P

Commentaire [B90]: = O Gc CT P E

Commentaire [B91]: = O Gc CTT IDR Eno Mor OT (ajout)

Commentaire [B92]: = O Gc CT P Eno OT (substitution)

Commentaire [B93]: = O Gc p PR R Ed

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

253 Leslie : on ne sait pas comment l'introduire on va écrire comme ça « *la Puissance ne fait pas le bonheur* » et c'est tout (Cf. EI 2 FB Mélissa et Leslie, annexe 7B, p. 874)

254 PAULE : je ne vois pas très bien comment vous pourriez faire autrement la morale fait toujours transition fait toujours une coupure par rapport à la narration ça tu ne peux pas empêcher qu'il y ait un décalage entre les deux

255 Leslie : hmm hmm

256 PAULE : à mon avis +++ vous pouvez la mettre telle quelle c'est vrai que ce n'est pas nécessairement une transition il y aura toujours ce contraste là

257 Leslie : d'accord

258 PAULE : vas y passe une ligne et écris la

259 Mélissa : je mets *La Puissance* alors je ne mets pas ça va si je mets « *la Puissance ne fait pas le bonheur* » ce n'est pas la phrase d'origine

260 PAULE : la phrase d'origine de quoi ?

261 Mélissa : bah « *l'argent ne fait pas le bonheur* »

262 PAULE : ah bah non c'est ta morale à toi « *La Puissance ne fait pas le bonheur* » c'est ta morale à toi [35 min. 16 s.]

(à tous) euh même si vous êtes encore en plein travail certains ici ont terminé est-ce que par exemple vous pourriez lire à voix haute votre morale ?

263 Thomas : non

264 PAULE : non vous voulez que je la lise moi ?

265 Leslie : non

266 Thomas : oui allez

267 Leslie : oui mais nous on n'a pas fini alors c'est clair ça va nous déranger

268 PAULE : c'est terrible vous ne voulez pas partager nous faire partager ça

269 Leslie : allez on finit d'abord

270 PAULE : est-ce que quelqu'un serait d'accord de lire sa fable ou pas ? +++ +++ +++ Celle-ci celle que je vous lis maintenant c'est celle que Brice m'a apportée

271 Thomas : par internet

272 PAULE : peut-être par internet je ne sais pas

273 Thomas : il l'a cherchée par internet [36 min.]

274 PAULE : je te mettrai au défi d'aller la retrouver sur internet

si simplement Brice est venu avec ceci (*elle montre la feuille*) donc il n'a pas travaillé dessus en classe il l'a amenée telle qu'elle (*elle lit à voix haute la fable*) [37 min. 26 s.] celle la vous la connaissez une fable à partir de cette morale là est-ce que quelqu'un d'autre a envie que je lise ?

275 Cyril : non mais je ne suis pas sûr que ça aille

276 PAULE : ce n'est pas grave je vais lire le travail que vous avez fait jusqu'ici +++ +++ tu ne veux pas la lire toi-même j'aurais moins

277 Cyril : non

278 PAULE : de mal avec ton écriture (*rires*) non

279 Cyril : c'est bon la deuxième page

280 PAULE : j'essaye (*elle lit à voix haute*)

(Cf. EI 2 FB Brice, annexe 7B, p. 858) (Cf. EI 3 FB Cyril, annexe 7B, p. 868)

alors là il faut bien que tout le monde comprenne que c'est bien sur le dos de la souris monte et non pas sur son dos à lui

281 Cyril : comment voulez-vous qu'il monte sur son dos à lui ? (*elle rit*)

282 E : oh c'est génial woah

283 E : ouais (*applaudissements*) [38 min. 30 s.]

284 PAULE : d'autres ?

285 E : non

286 PAULE : tout le monde est gêné de ce qu'il a fait tout le monde veut le cacher ?

287 E : on n'a pas fini nous

Commentaire [B94]: = O Gc CT T
Mor

Commentaire [B95]: = O Gc CT T
Mor

Commentaire [B96]: Gc p M T

Commentaire [B97]: Pl temporel et
didactique

Commentaire [B98]: Socialisation O
Ed

ANNEXE 7A : Belgique Paule, secondaire supérieur 4^e, nouvelles fantastiques

288 Cyril : mais là ça rime pas

289 PAULE : alors si tu veux que ça rime Cyril redonne-le moi si tu as fait des rimes facilite la vie de ton lecteur et va à la ligne à chaque fois à chaque rime [39 min.] si t'as décidé de faire ça ou bien c'est un hasard deux choses qui vont ensemble ?

290 Cyril : non ce n'est pas un hasard bah regardez quelques mots beau et puis gros dos dernier agitée faim grain et folle et idole c'est vrai que ça rime tout le temps mais c'est juste là

291 PAULE : bah oui tu es allé à la ligne à la fin de chaque vers

292 E : madame je peux ?

293 PAULE : je vous demande un minimum d'indulgence je les découvre en même temps que je les lis c'est normal

294 E : il ne faut pas se moquer de ses camarades (Cf. El 3 FB Mélissa et Leslie, annexe 7B, p. 874)

295 PAULE : de toute façon (elle lit à haute voix) [41 min. 23 s.] merci les filles

296 Cyril : une morale qui coule c'est bon (rires)

297 PAULE : pardon ?

298 Cyril : le texte est bien c'est la morale qui coule

299 PAULE : j'aimerais reprendre vos brouillons car il doit vous rester ici royalement une minute trente deux minutes pour terminer merci

Commentaire [B99]: = O Gc p CT T Vf

Commentaire [B100]: Socialisation O Ed

Commentaire [B101]: Gc pp Mor Pr

Commentaire [B102]: Gc pp Mor Pr

Commentaire [B103]: Pl temporel

(à Tchang) [42 min.] comment tu t'en es sorti avec ton problème ?

300 Tchang : j'ai essayé de rédiger une petite histoire un jeune prince alla à la porte de Jeanne il demande « Que dois-je faire pour récupérer ma princesse ? » mais je ne vois pas quel conseil elle pourrait donner

301 PAULE : tu ne vois pas quel conseil elle pourrait leur donner

302 Tchang : bah j'ai mis « Jeanne d'un ton froid répondit à sa question » mais c'est dur

303 PAULE : c'est dur de le faire en vers ou de trouver ce qu'il y a à dire ?

304 Tchang : non de trouver ce qu'il y a à dire ça fait une longue phrase et j'ai peur que ça gâche un peu les trucs en vers

305 PAULE : pourquoi ça te dérange ?

306 Tchang : ça gâche pas qu'il y ait une longue phrase dans dans un poème ?

307 PAULE : que ce soit sous forme de dialogue ? non

308 Tchang : oui qu'il y ait un dialogue parmi des phrases en vers [43 min.]

309 PAULE : bah justement ce qui pourrait être très chouette c'est que chacune des réponses montre bien le caractère de chacun des personnages ou bien la manière dont elle essaie de résoudre le problème on pourrait inventer une solution tout à fait abracadabrante pour l'une des deux et l'autre qui a un conseil très avisé très sage

310 Tchang : ouais ouais donc donner deux réponses et Charlotte répondait à la fin (sonnerie de fin de cours) et la solution

311 PAULE : si tu veux tu ne peux pas dire qu'elle trouve la solution puisque tu l'auras déjà dit dans ton dialogue

312 Tchang : oui

313 PAULE : je reprends vos brouillons merci [44 min.]

Commentaire [B104]: Demandes d'explicitations

Commentaire [B105]: = O Gc CT T Prag Eno Vf

Commentaire [B106]: = O Gc CT P Eno E

Commentaire [B107]: Gg CT T E

Commentaire [B108]: Pl temporel

ANNEXE 7B

EI 1 FB Martin : (Cf. annexe 7A, p. 857)

Crocodile (Mr le préfet) et Le M (le proviseur)

Péripéties :

Le maître hibou est dans son haut arbre et la grenouille veut savoir si ce dernier pouvait cesser de hululer car cela fait fuir toutes les mouches.

Le hibou ne répond pas et la grenouille s'impatiente elle hurle encore et encore mais rien n'y fait.

En réalité le hibou n'entend pas les cris de la grenouille qui sont couverts par ses propres hullements.

La grenouille qui saute sur son nénuphar agite l'eau et finit par attirer l'attention d'un crocodile.

Le crocodile se faufile lentement jusqu'au nénuphar où la grenouille s'insurgeait contre ce manque de politesse du grand hibou qui hululait de plus belle. Soudain, jaillissant de l'eau le crocodile dans un bruit sourd ne fit qu'une bouchée de la pauvre grenouille qui n'avait rien vu (ni entendu) venir.

Et à ce moment là le hibou tourna la tête à 180 degrés afin de regarder le crocodile qui se réjouissait de l'obtention facile de son repas et dit simplement : vous avez dit quelque chose ?

Morale : Pour se faire entendre mieux vaut avoir une grande gueule

15/02/07

La grenouille, le crocodile et le maître hibou.

Maître hibou sur son arbre haut perché
au vent ne cessait de hululer
la grenouille perturbée dans sa chasse aux mouches
ne voulait qu'une chose : qu'il se taise et se couche
la grenouille hurle ~~au hibou~~ ^{au hibou} mais rien n'y fait
les cris d'amphibien couverts par ceux qu'il fait
la grenouille s'insurge sautant sur son nénuphar
agitant l'eau et attirant du crocodile les mâchoires
le crocodile, doucement, roge jusqu'à sa proie
cette pauvre grenouille qui croasse et croasse.
Soudain le crocodile jaillit ~~et~~ ^{et} ne fit qu'une bouchée
de la pauvre grenouille qui n'eut le temps de bouger
là, le hibou tourna sa tête pour voir le crocodile
qui se réjouissait de son repas facile.
le hibou attiré par l'odeur fétide de l'énorme ~~grosse~~ gueule
se tourne vers la bête et lui gueule :
- « j'ai entendu un bruit, m'auriez-vous parlé ? »
- « non, mais celle qui voulait le faire, je l'ai mangée. »

morale :

si tu veux parler au maître
mieux vaut être grand
si tu fais moins d'un mètre
tu restes sur le banc.

EI 1 FB Cyril : (Cf. annexe 7A, p. 858)

Morale : toute vérité n'est pas bonne à dire

Personnage : -souris

- éléphant

Péripesie : la souris va voir l'éléphant et lui dit qu'il est un gros lard

La souris et l'éléphant

- La souris qui se nourrit que de grain et l'éléphant qui meure toujours de faim

EI 2 FB Cyril :

La souris et l'éléphant

- La souris qui se nourrit que de grain
et l'éléphant qui meure toujours de faim
quelque peu

Avait une discussion V agitée

Au sujet de la pousse de ce dernier
quant la souris lui dit qu'il était gros
il se fachat et s'assit sur son dos.

La morale de cette histor et que
toute verité n'est pas bien acceptée

il vaut mieu mentir pour se sauver

EI 3 FB Cyril : (Cf. annexe 7B, p. 865)

La souris et l'éléphant

- La souris qui se nourrit que de grain
et l'éléphant qui meure toujours de faim
quelque peu

Avait une discussion V agitée

Au sujet de la pansse de ce dernier
quant la souris lui dit qu'il était gros
il s'enerva et monta sur son dos.

De peur, la souris dit ces quelques mots

« Non. Non, enfet tu es très beau
enfin tu es mon idol.

rien que à te regarder ma femme
en devient folle »

La morale de cette histor et que
toute verité n'est pas bien acceptée
il vaut mieu mentir pour se sauver

La souris et l'éléphant.

Cyril
9H.

- La souris qui se nourrit que de grain
et l'éléphant qui mange toujours de l'aim.
Avoir une discussion ^{quelque peu} agitée.
au sujet de la grosse de ce dernier.
Quand la souris lui dit qu'il était ~~petit~~ ^{gros}
il se fâcha et ~~montra ses dents.~~ ^{demanda de montrer ses}
La morale de cette histoire est que
toute vérité n'est pas bien acceptée,
il vaut mieux mentir pour se sauver.

Version finale de Cyril :

La souris et l'éléphant

Cyril
9H.

- La souris qui se nourrit que de grain
et l'éléphant qui mange toujours de l'aim
Avoir une discussion quelque peu agitée
au sujet de la grosse de ce dernier.
Quand la souris lui dit qu'il était gros
il s'enerva et montra ses dents.
De peur, la souris dit ces quelques mots
"Non, Non, enfin tu es très très
enfin tu es monstrueux."
rien que à ce regard la souris
en devient folle"

La morale de cette histoire est que
toute vérité n'est pas bien acceptée
il vaut mieux mentir pour se sauver

EI 1 FB Brice (annexe 7A, p. 858) et EI 2 FB Brice (annexe 7A, p. 865) sont identiques à la version finale

Brice
4H

Le royaume de Fort, Fort Lointain

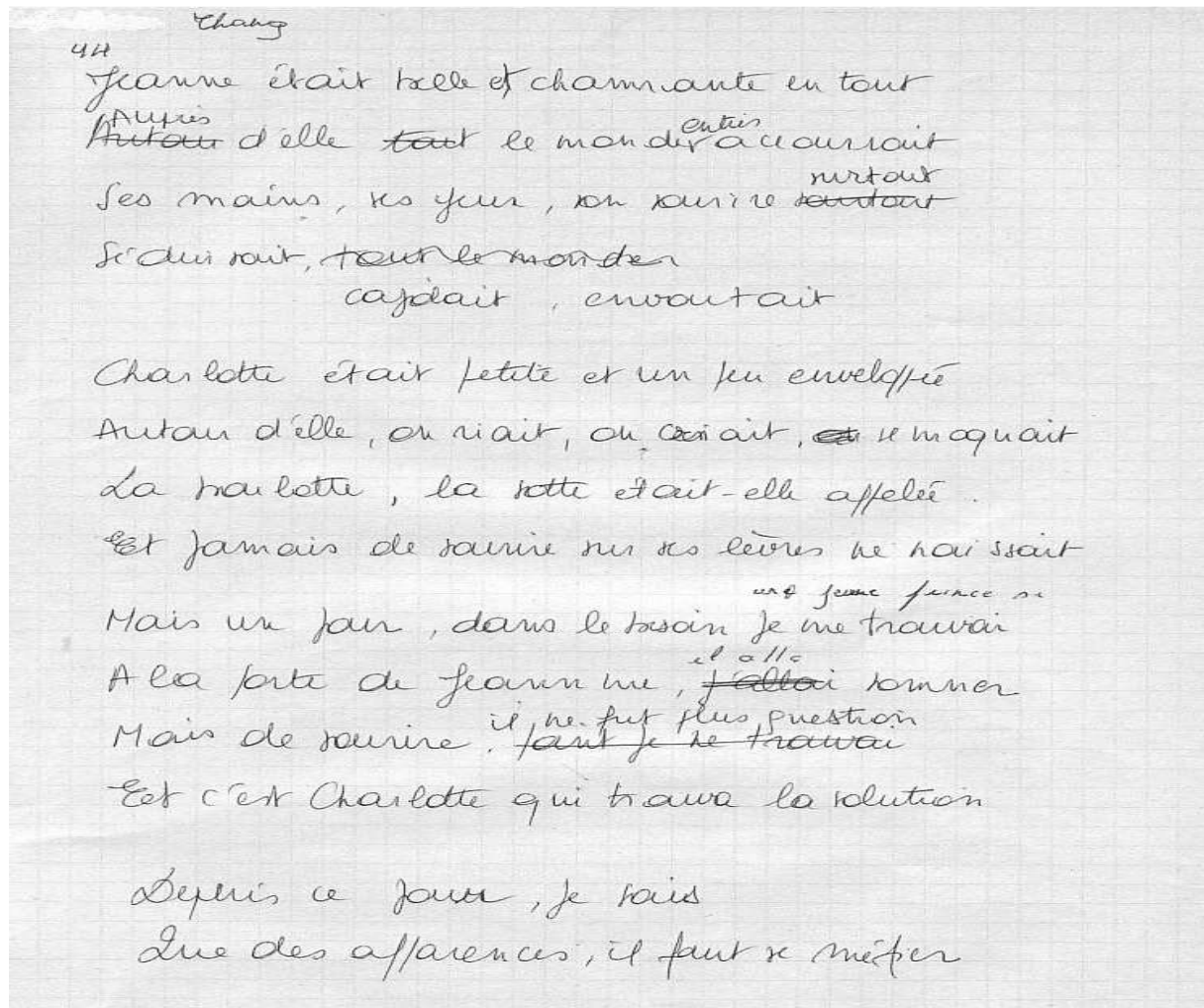
**Au réveil, un beau matin,
Dans le royaume de Fort, Fort Lointain,
Le peuple habitant cet endroit,
S'éveilla au fond du bois.
Le chef de cette tribu,
Le roi des Macabru,
Réunit une assemblée,
Pour ses condisciples bien aimés.
Et leur dit :
« Ce soir je dois partir, mes amis »,
Leur faisant confiance,
Il s'en alla avec insouciance.
Le soir venu,
Le roi parti comme prévu.
Le peuple des Macabru,
Après avoir bien mangé et bien bu,
Décida d'invité des amis,
Et fit la fête toute la nuit.
Au beau milieu de cette activité,
Le drame est arrivé...
La fête bien arrosée,
L'alcool répandu par terre,
Le royaume se mit à flambé,
Et fût réduit en poussière.
Quelques jours passèrent,
Et le roi découvrit le calvaire.
Son attitude fût d'être très fâché,
Et il ordonna que son peuple soit enfermé!**

**Quand le « chef » n'est pas là...
Mieux vaut faire comme s'il l'était.**

Quand le chat n'est pas là, les souris dansent.

EI 1 FB Tchang (Cf. annexe 7A, p. 859) :

Jeanne était belle et charmante en tout
Auprès entier
Autour d'elle tout le monde V accourait
surtout
Ses mains, ses yeux, son sourire pourtant
Séduisait tout le monde
, cajolait, envoutait
Charlotte était petite et un peu enveloppée
Autour d'elle, on riait, on criait, on se moquait
La boulotte, la sotte était-elle appelée.
Et jamais de sourire sur ses lèvres ne naissait
Mais un jour, dans le besoin je me trouvai
A la porte de Jeanne, j'allai sonner
il ne fut plus question
Mais de sourire, point je ne trouvai
Et c'est Charlotte qui trouva la solution
Depuis ce jour, je sais
Que des apparences, il faut se méfier



EI 1 FB Morgane et Aurélie (Cf. annexe 7A, p. 860) :

Ecrire une fable : les étapes.

2.1 Une morale.

Qui ne tente rien n'a rien.

Le travail est toujours récompensé.

2.2 Les personnages.

Des animaux

Une fourmi (travailleuse)

Un paresseux

2.3 Avant de te mettre à rédiger :

-en prose : elle ne rimera pas

-La morale sera explicite implicite.

Caractérisation indirecte et directe.

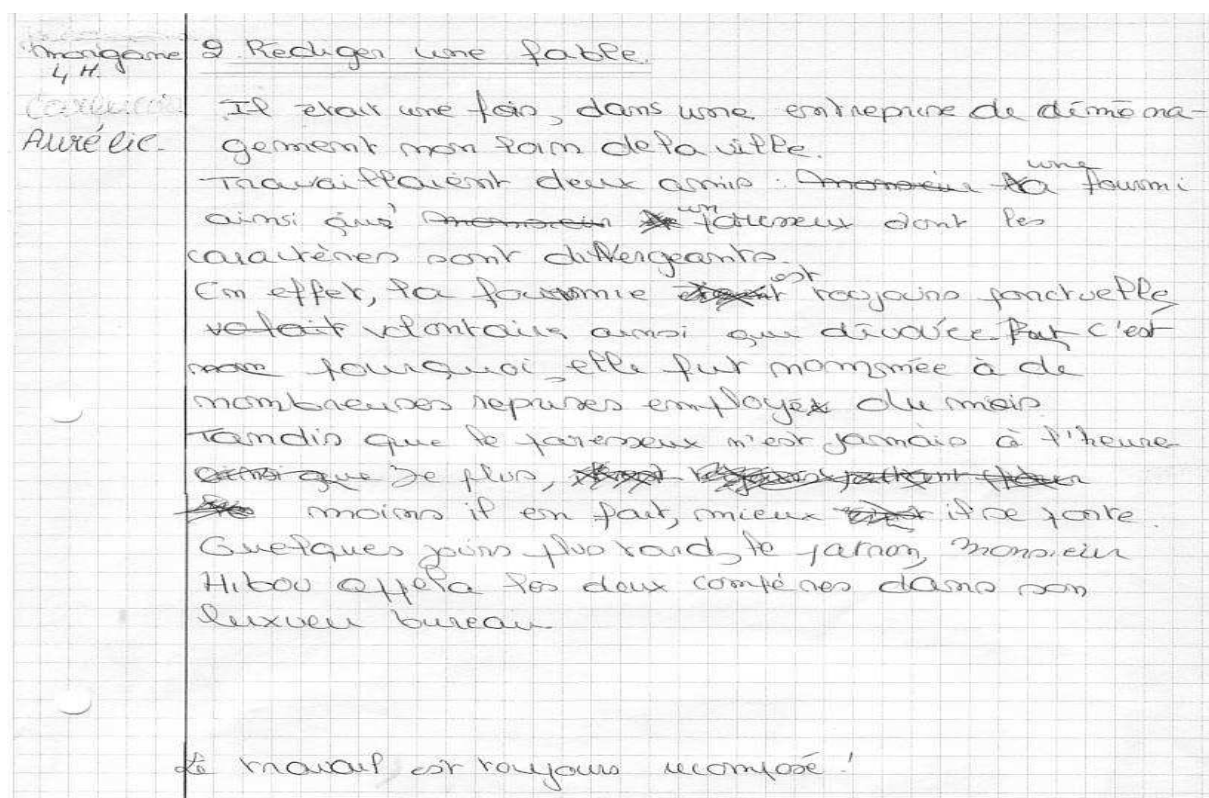
EI 2 FB Morgane et Aurélie (Cf. annexe 7A, p. 864) :

2. Rédiger une fable :

Il était une fois, dans une entreprise de déménagement non loin de la ville.

Travaillaient deux amis : monsieur la fourmi une fourmi ainsi qu'un paresseux dont les caractères sont divergeants. En effet la fourmi étant est toujours ponctuelle, volontaire ainsi que dévouée, fût nommée c'est pourquoi elle fût nommée à de nombreuses reprises employé du mois Tandis que le paresseux n'est jamais à l'heure. De plus, il n'est jamais moins il en fait mieux il se porte.

Quelque jours plus tard, le patron, monsieur Hibou appela les deux compères dans son luxueux bureau.



Auxerre
4H

La morale

il était une fois Dans une entre prise de déménagement. non loin de la ville. travaillaient deux amis : Monsieur la femme, une femme ainsi qu'un paresseux. dont les caractères sont divergents. En effet : la femme ~~était~~ toujours ponctuelle, volontaire ainsi que dévouée, ~~et même~~ c'est pourquoi elle fut nommée ~~à~~ de nombreuses reprises employée du mois. Tandis que le paresseux n'est jamais à l'heure. De plus, ~~il n'est jamais~~ moins il en fait, mieux il se porte. Quelque jours plus tard, le patron, Monsieur Hibou appela les deux compères dans son luxueux bureau...

Le travail est toujours récompensé.

EI 1 FB Mélissa et Leslie (Cf. annexe 7A, p. 860) :

La hyène et l'agneau

Dans son domaine royal, la hyène exposait son pelage tacheté aux rayons du soleil. / Elle régnait en maître despote sur ses sujets. / Sa gueule large s'ouvrait sur des dents longues et pointues. Ses oreilles dressées étaient à l'affût du moindre bruit. / Elle recevait chaque jour, à quinze heures tapantes, l'un de ses esclaves animal. / Avec ses yeux noirs et luisants, elle le regardait. / Personne n'osait l'affronter et chacun s'offrait en sacrifice. / La hyène jouissait de la terreur qu'elle provoquait dans le pays ; mais elle était si seule. Un jour, bravant sa peur, un agneau, à la douce et blanche fourrure, s'avança vers le prédateur. Il lui dit : « Je suis venu en éclaireur. Mes amis de tout le pays veulent faire la paix avec toi. Tu es isolée, sans amour, sans amis, il y a de la place et de la nourriture pour tout le monde. Si tu n'acceptes pas, nous partirons tous. » Directement, la hyène ricana, hurla, menaça l'agneau, menaça l'agneau d'en faire son repas, de se vêtir de son cuir. Courageusement, l'agneau, au caractère si paisible, tenta une nouvelle fois de faire entendre raison au charognard. « Tu n'aimes personne, tu adores que tous te craignent. Et bien, reste seule, abandonnée. »

Quelques jours plus tard, on retrouva la hyène morte, affamée, la larme à l'œil.

EI 2 FB Mélissa et Leslie (Cf. annexe 7A, p. 865) :

La hyène et l'agneau

Dans son domaine royal, la hyène exposait son pelage tacheté aux rayons du soleil. / Elle régnait en maître despote sur ses sujets. / Sa gueule large s'ouvrait sur des dents longues et pointues. Ses oreilles dressées étaient à l'affût du moindre bruit. / Elle recevait chaque jour, à quinze heures tapantes, l'un de ses esclaves animal. / Avec ses yeux noirs et luisants, elle le regardait. / Personne n'osait l'affronter et chacun s'offrait en sacrifice. / La hyène jouissait de la terreur qu'elle provoquait dans le pays ; mais elle était si seule. Un jour, bravant sa peur, un agneau, à la douce et blanche fourrure, s'avança vers le prédateur. Il lui dit : « Je suis venu en éclaireur. Mes amis de tout le pays veulent faire la paix avec toi. / Tu es isolée, sans amour, sans amis, il y a de la place et de la nourriture pour tout le monde. Si tu n'acceptes pas, nous partirons tous. » / Directement, la hyène ricana, hurla, menaça l'agneau, menaça l'agneau d'en faire son repas, de se vêtir de son cuir. / Courageusement, l'agneau, au caractère si paisible, tenta une nouvelle fois de faire entendre raison au charognard. /

« Tu n'aimes personne, tu adores que tous te craignent. Et bien, reste seule, abandonnée. » /

Quelques jours plus tard, on retrouva la hyène morte, affamée, la larme à l'œil.

EI 3 FB Mélissa et Leslie (Cf. annexe 7A, p. 866) :

La hyène et l'agneau

Dans son domaine royal, la hyène exposait son pelage tacheté aux rayons du soleil. / Elle régnait en maître despote sur ses sujets. / Sa gueule large s'ouvrait sur des dents longues et pointues. Ses oreilles dressées étaient à l'affût du moindre bruit. / Elle recevait chaque jour, à quinze heures tapantes, l'un de ses esclaves animal. / Avec ses yeux noirs et luisants, elle le regardait. / Personne n'osait l'affronter et chacun s'offrait en sacrifice. / La hyène jouissait de la terreur qu'elle provoquait dans le pays ; mais elle était si seule. Un jour, bravant sa peur, un agneau, à la douce et blanche fourrure, s'avança vers le prédateur. Il lui dit : « Je suis venu en éclaireur. Mes amis de tout le pays veulent faire la paix avec toi. / Tu es isolée, sans amour, sans amis, il y a de la place et de la nourriture pour tout le monde. Si tu n'acceptes pas, nous partirons tous. » / Directement, la hyène ricana, hurla, menaça l'agneau, menaça l'agneau d'en faire son repas, de se vêtir de son cuir. / Courageusement, l'agneau, au caractère si paisible, tenta une nouvelle fois de faire entendre raison à la bête. /

« Tu n'aimes personne, tu adores que tous te craignent. Et bien, reste seule, abandonnée. » /
Quelques jours plus tard, on retrouva la hyène morte, affamée, la larme à l'œil.

La Puissance ne fait pas le bonheur.

La Hyène et l'apmeau.

Melissa
Leslie
4H

Dans son domaine royal, la Hyène exposait son pelage tacheté aux rayons du soleil.
Elle régnait en maître despote sur ses sujets.
Sa gueule large s'ouvrait sur des dents longues et pointues. Ses oreilles dressées étaient à l'affût du moindre bruit.
Elle recevait chaque jour, à quinze heures tapantes, l'un de ses esclaves animal.
Avec ses yeux noirs et luisants, elle le regardait. Personne n'osait s'affronter et chacun s'offrait en sacrifice.
La Hyène jouissait de la terreur qu'elle provoquait dans le pays; mais elle était si seule.
Un jour, bravant sa peur, un apmeau, à la démarche blanche fourrue; s'avança vers le prédateur.
Il lui dit: "Je suis venu en éclaireur. Mes amis de tout le pays veulent faire la paix avec toi. Tu es isolée, sans amour, sans amis, il y a de la place et de la nourriture pour tout le monde. Si tu m'acceptes pas, nous partirons tous."
Directement, la Hyène ricana, hurla, menaça l'apmeau, menaça l'apmeau d'en faire son repas, de se vêtir de son cuir.
Courageusement, l'apmeau, au caractère si paisible, tenta une nouvelle fois de faire entendre raison à la bête.
"Tu n'aimes personne, tu adores que tous te craignent. Et bien, reste seule, abandonnée."
Quelques jours plus tard, on retrouva la

Hyène morte, affamée, la larme à l'œil.

La Puissance ne fait pas le bonheur.

EI 1 FB Elias (Cf. annexe 7B, p. 860) :

Lion

Hyène -----> Loup

Il ne faut jamais être sûr de son pouvoir, il faut rester modeste et prudent.

Le loup régnait sans partage sur sa petite parcelle de terrain, les brebis, moutons, vaches, petits oiseaux et même les poissons en passant par l'âne. Tous le redoutaient, à juste titre d'ailleurs.

Le loup se plaisait de cette situation. Il vivait au jour le jour.

La ^{petite} Parcelle de terrain.

Elias
911.

Le loup régnait sans partage sur sa petite parcelle de terrain, les brebis, moutons, vaches, petits oiseaux et même les poissons en passant par l'âne. Tous le redoutaient, à juste titre d'ailleurs.

Le loup se plaisait de cette situation. Il vivait au jour le jour.

Un jour une nouvelle venue vint le voir, elle dit se nommer Hyène.

Elle venait se plaindre au sujet d'un labrador qui avait mangé dans son plat.

Le loup, en bon juge ordonna à sa famille d'aller dévorer le labrador. Il n'aimait pas les chiens.

Le lendemain la Hyène vint, cette fois-ci c'était pour faire remarquer que le Comité des foyers chasseurs n'engageait jamais de nouveaux membres, ensuite que la trop basse température empêchait les chiens de sortir de leur tanière et qu'elle demandait aide et nourriture au seigneur des lieux.

Le loup s'en amusa, étant la marque des faibles.

Le seigneur des lieux finit par lâcher sa parole, obéissant en la présence de la...

Un beau matin, la Hyène vint et lui dit : « Pour tout ce que vous m'avez donné, seigneur loup, acceptez ce modeste chien de compagnie. »

Le loup, tout pensif, fut l'ennemi fatal d'effrayer sa nuque aux yeux de la Hyène pour prendre son bien.

Depuis la Hyène règne sans partage sur sa petite parcelle de terrain.

Conclusion: Il ne faut jamais être sûr de son pouvoir, en toute chose rester modeste et prudent.

tel-00674635, version 1 - 27 Feb 2012

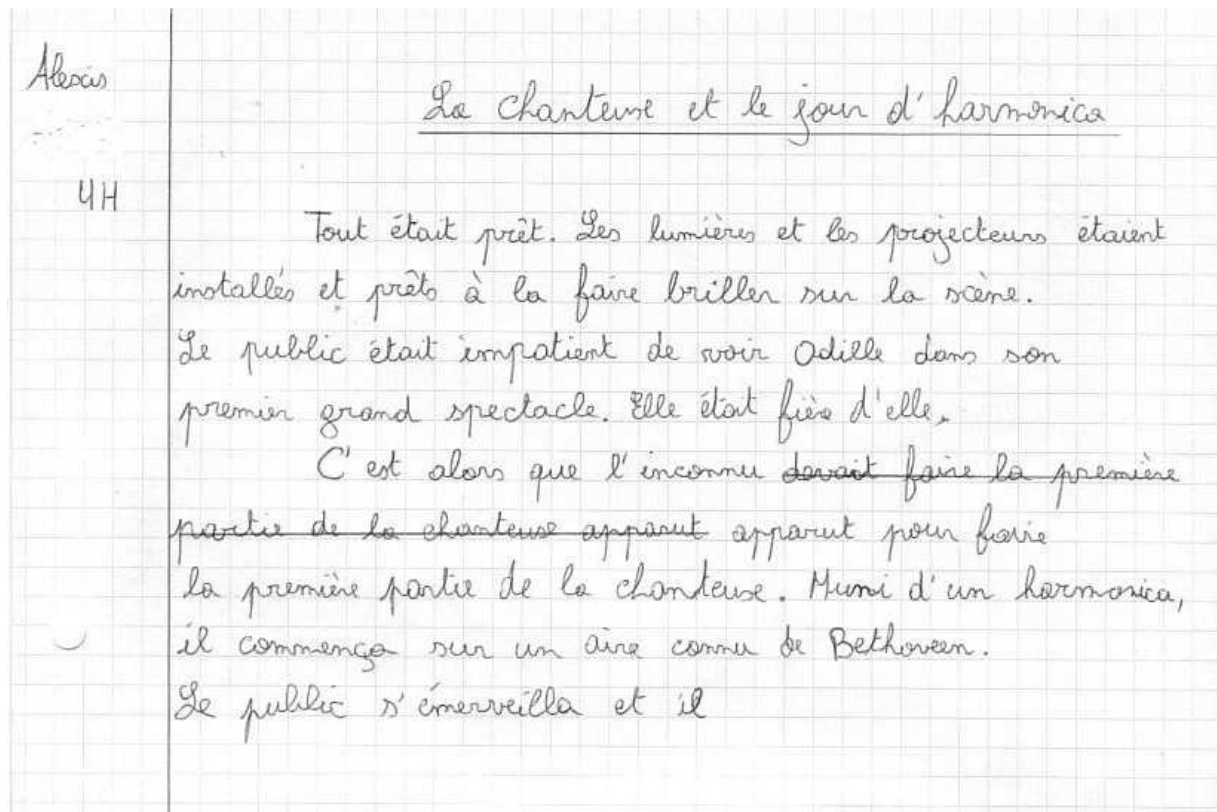
El 1 FB Alexis (Cf. annexe 7A, p. 861) :

Il est inutile d'en faire des tonnes car quand il n'y a rien, on ne voit plus que ça : rien.

Une chanteuse danseuse actrice mannequin prétentieuse doit être révélée au grand public lors d'un cabaret populaire mais un joueur d'harmonica va lui voler la vedette malgré sa timidité.

- en prose non rimée
- morale explicite à la fin
- caractérisation directe

Version finale d'Alexis :

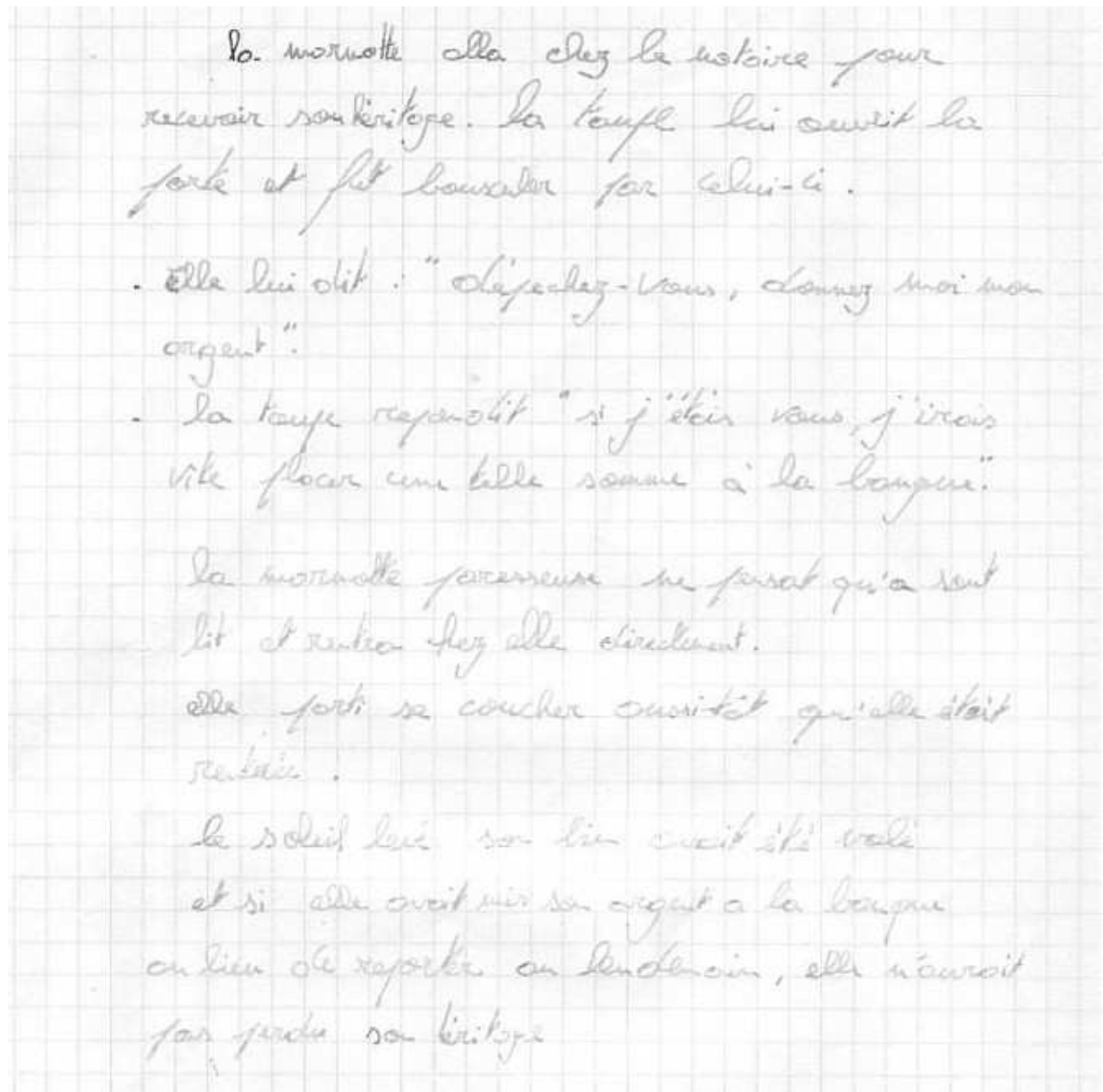


El 1 FB Franck (Cf. annexe 7A, p. 862) :

la marmotte alla chez le notaire pour recevoir son héritage. la taupe lui ouvrit la porte et fut bousculer par celui-ci.

- Elle lui dit « dépêchez-vous, donnez-moi mon argent ».
 - la taupe répondit « si j'étais vous, j'irais vite placer une telle somme à la banque ».
- la nouvelle paresseuse ne pensat qu'a son lit et rentra chez elle directement.

Version finale de Franck :



E1 1 FB Thomas et Marine (Cf. annexe 7A, p. 864) :

- Morale : L'argent ne fait pas le bonheur
- Personnages : un homme d'affaire et son domestique
- Ils parlent ensemble

Monsieur Grandchamp, un soir de l'anniversaire de sa femme rentrant du travail, la nuit déjà tombée depuis longtemps, trouva son immense demeure vide. Sa femme lui avait laissé sur la table en cristal une lettre lui annonçant qu'elle le quittait en emmenant les enfants, dont il ne s'était jamais occupé. Il était désespéré. Le lendemain matin Madame Kournikova arriva pour le ménage quotidien. Elle s'étonna de trouver son employeur dans le divan.

- Que se passe-t-il monsieur GJ ? C'est tellement inhabituel de vous voir à la maison ! Et vous avez l'air tellement triste.

Ils m'ont quitté, ma femme et mes enfants

Version finale de Thomas et Marine :

Thomas - Mofale : L'argent ne fait pas le bonheur
- Personnages : un homme d'affaire et son domestique

Marine - Ils parlent ensemble.

Monsieur Grandchamp, un soir de ^{l'anniversaire de sa} rentrée ^{femme}
de travail, la nuit déjà tombée depuis longtemps,
trouva son immense demeure vide. Sa femme
^{ne lui avait} lui avait laissé sur la table en cristal
^{aimé} une lettre lui annonçant qu'elle le quittait
en emmenant les enfants, dont il ne
s'était jamais occupé. Il était désespéré.
Le lendemain matin Madame Kournikova arriva
pour le mariage quotidien. Elle s'étonna
de trouver son employeur dans le divan.
- Que ça passe-t-il monsieur Gf.? C'est
tellement inhabituel de vous voir à la
maison! Et vous avez l'air tellement triste.
- Ils m'ont quitté, ma femme et mes enfants
- Oh je suis désolé pour vous. Je suis sûr
qu'ils ne reviendront.
- Je ne pense pas non.
- Je retourne à mon ménage.

En rentrant dans son ^{3 pièces}, la nuit déjà tombée depuis
longtemps, son mari l'attendait assis à la
table en plastique. Il lui avait laissé
un peu de nourriture de leur modeste
repas. Ses enfants qui l'aimait tant étaient
déjà couchés. L'argent ne fait donc
pas le bonheur.

Version finale de Vivien :

L'enfant de la rue
() () () ()

VIVIEN
4H

Personnage:
L'enfant de la rue,
Personnage
secondaire:
la mère de
l'enfant, le
frère de l'enfant

Enfant de la rue perdu dans la nuit
Sous une lampadère attendant les 12 coups de minuit
Là où la vie change, se métamorphose,
où à chaque coin de rue, un oblique veut sa dose
Cui les vendeurs sont dealers, les gentils garçons voleurs
La nuit ce quartier se remplit de cambrioleurs
Et toi tu es là en train d'attendre ta bande
Comme ton frère tu vas faire de la contrebande
Pourquoi as-tu ~~fait~~ fait venir l'ambulancier avec des armes
Pourquoi fais-tu comme ton frère, ~~tu~~ la mère en a versé des larmes
Regarde ce qui est arrivé à ton frère, regarde ce qu'il est devenu
Après toutes ses conneries il est devenu ^{un} détenu,
Mais non, tu veux jouer au monopoly avec de vrais billets
Aux flics et aux méchants avec de vrais pistolets.
~~Mais~~ tu as commencé par voler, mais le garde t'a vu
Après des heures de idles, t'as pris des heures en garde ce n'est
20 ans plus tard tu es en prison
persuadé que tu vas y rester la vie, tu en as des frissons
Enfin si tu ^{n'} n'aurait pas pris exemple sur ton frère
tu aurais su que ce que tu as fait est digne de lucifer

Version finale de Murien :

un jour un âne et une brebis partaient pour aller se rassasier
 sur le chemin ils rencontrèrent un lièvre et un tigre qui étaient très affamés.
 L'âne demanda à ses deux majestés où ils allaient manger?
 Le lièvre lui dit qu'ils allaient manger dans un endroit appelé
 le tigre demanda au lièvre et la brebis où allaient manger?
 La brebis répondit qu'ils allaient dans un endroit appelé
 le tigre part d'abord petit avec son âne.
 Après s'être bien régalé l'âne et la brebis, retournèrent dans leur logis.
 Mais sur le chemin de retour ils rencontrèrent le lièvre et le tigre qui étaient
 la brebis leur demandait s'ils avaient bien mangé.
 L'âne et la brebis retournèrent au dîner et avouèrent que la
 majesté avait été tuée.
 Ils furent donc ^{de} ~~deux~~ ^{deux} nouvelles majestés.
 Mais leur place il ne faut jamais ~~de~~ ^{sortir} que l'un peut se faire
 replacer.

Séquence 2 La Parodie

1. Remue-méninges

- Peux-tu citer des exemples de parodies ?
- Quelle est d'après toi l'intention des auteurs des parodies que tu cites ?

2. A quoi sert la parodie ?

Observe les 5 documents ci-dessous.





- A quoi chacun de ces documents fait-il référence ?
- Quels éléments ont subi une transformation ?
- A ton avis, quelle est l'intention dominante de chaque auteur ? Persuader ? Divertir ? Critiquer ? Informer ?

3. Quelques exemples de parodies

3.1. Trois définitions¹

Voici, tirés de différents dictionnaires, trois articles consacrés au mot *pangolin*. Parmi eux se trouve un intrus, plus précisément un article extrait d'un ouvrage humoristique.

- Quel est cet intrus ? Justifie ton choix en citant l'indice (les indices) qui t'a (ont) mis sur la piste.
- Quelle est l'intention dominante de chaque auteur d'article ? Choisis parmi les intentions suivantes : informer, persuader, divertir, critiquer.
- Dans quel(s) article(s) l'auteur s'implique-t-il, c'est-à-dire fait-il part de ses opinions ou de ses sentiments ?

Pangolin. n.m. (1761 ; malais panggoling).

Mammifère édenté, arboricole ou terrestre, couvert d'écailles et qui se nourrit de fourmis.

Pangolin. n.m. (malais panggoling).

Mammifère d'Afrique et d'Asie, couvert d'écailles, se nourrissant de termites et de fourmis. (Long. 1 m env. ; ordre des pholidotes).

¹ Source : *Ecrire pour les autres*, 4^e, sous la direction de Jean-Louis Dumortier, Labor, Bruxelles, 2003.

Pangolin. n.m. du malais panggoling, qui signifie approximativement pangolin. Mammifère édenté d'Afrique et d'Asie, couvert d'écailles cornées, se nourrissant de fourmis et de termites. Le pangolin mesure environ un mètre. Sa femelle s'appelle la pangoline. Elle ne donne le jour qu'à un seul petit à la fois, qui s'appelle Toto. Le pangolin ressemble à un artichaut à l'envers avec des pattes, prolongé d'une queue à la vue de laquelle on se prend à penser qu'en effet, le ridicule ne tue pas.

3.2. Deux chansons

Voici deux chansons : l'une de Joe Dassin, l'autre de Guy Bedos.

Joe Dassin

L'été indien

Paroles et Musiques : Pierre Delanoé et Claire Lemesle

Tu sais, je n'ai jamais été aussi heureux que ce matin-là
Nous marchions sur une plage un peu comme celle-ci
C'était l'automne, un automne où il faisait beau
Une saison qui n'existe que dans le Nord de l'Amérique
Là-bas on l'appelle l'été indien
Mais c'était tout simplement le nôtre
Avec ta robe longue tu ressemblais
A une aquarelle de Marie Laurencin
Et je me souviens, je me souviens très bien
De ce que je t'ai dit ce matin-là
Il y a un an, y a un siècle, y a une éternité

On ira où tu voudras, quand tu voudras
Et on s'aimera encore, lorsque l'amour sera mort
Toute la vie sera pareille à ce matin
Aux couleurs de l'été indien

Aujourd'hui je suis très loin de ce matin d'automne
Mais c'est comme si j'y étais. Je pense à toi.
Où es-tu? Que fais-tu? Est-ce que j'existe encore pour toi?
Je regarde cette vague qui n'atteindra jamais la dune
Tu vois, comme elle je reviens en arrière
Comme elle je me couche sur le sable
Et je me souviens, je me souviens des marées hautes
Du soleil et du bonheur qui passaient sur la mer
Il y a une éternité, un siècle, il y a un an

On ira où tu voudras, quand tu voudras
Et on s'aimera encore lorsque l'amour sera mort
Toute la vie sera pareille à ce matin
Aux couleurs de l'été indien

Guy Bedos

Le tube de l'hiver

Tu sais, j'ai jamais autant dégusté qu'avec toi, cette année-là.

Je me souviens de ce matin de décembre.

Il faisait froid à en crever.

C'était l'hiver.

Évidemment puisqu'on était en décembre.

Je me suis jamais autant pelé que ce matin-là.

C'était l'hiver.

Oui, je sais, je l'ai déjà dit, mais dans la chanson, comme on s'adresse à des débiles, on répète les trucs plusieurs fois.

C'était l'hiver.

Un hiver comme il n'en existe que dans le Bassin parisien, en banlieue-est, quand on habite Pontault-Combault, allée des Mimosas, aha, et que, la veille, il a fallu se taper le métro jusqu'à la porte de Vincennes, attraper l'autocar conduit par un chauffeur alcoolique qui te fait gicler douze bornes plus loin, en pleine nature, et qu'on en a encore six à se farcir à pattes, de la gadoue plein les baskets, pour retrouver la piaule dégueulasse où tu m'attendais, mon amour. Avec ton peignoir crasseux, tu ressemblais à une eau-forte de Jérôme Bosch, quand il se laissait aller à barbouiller n'importe quoi, n'importe comment, les soirs de déprime.

C'était l'hiver.

Je me souviens.

Toi.

Moi.

Moi.

Toi.

Toi et moi.

Moi et toi.

Enfin, nous, quoi.

On avançait sur ce terrain vague, main dans la main. Tu me suppliais de ne pas trop serrer, à cause des engelures. On s'embrassait parmi les détritrus, ça faisait de la buée, et je te prêtai mon Kleenex pour que tu puisses te moucher pendant que tu chialais. Je me souviens de ce que je t'ai dit ce matin-là.

On ira où tu voudras quand tu voudras.

A part qu'avec le loyer, la bouffe et les transports à payer, et le chômage qui nous tombe sur la gueule, eh ben, on est dans la merde, mon amour.

Et c'est ce matin-là que tu m'as avoué que tu étais en cloque et je t'ai filé deux claques dans le nez pour que tu fasses attention la prochaine fois.

Mais comme on pouvait pas non plus s'offrir un avortement en Suisse ou en Angleterre, on a trouvé une dame très serviable qui nous a fait ça pour pas trop cher, à Bobigny.

Je me souviens. Aujourd'hui je suis très loin de ce matin d'hiver.

Je m'en souviens comme si j'y étais.

Ça fera pas le tube de l'été.

Mais comme c'était l'hiver, ça fera peut-être le tube de l'hiver.

C'était l'hiver.

C'était l'hiver...

- a) Laquelle des deux parodie l'autre ? Justifie ta réponse en relevant les indices qui t'ont mis sur la piste.
- b) A ton avis, quel est le but poursuivi par l'auteur de la parodie ?
- c) Quelles transformations le parodiste a-t-il fait subir à la chanson d'origine ?

3.3. La découverte de l'Amérique²

Comme tu as pu t'en rendre compte, une parodie n'a de sens pour un lecteur que si celui-ci a pu identifier l'hypotexte (la source de la parodie).

A ton avis, à quel hypotexte se réfère le texte suivant ?

Telmon - Bonsoir. Nous sommes le 11 octobre 1492 et il est 19 heures. Nous commençons notre liaison en direct avec le navire amiral de l'expédition Colomb qui devrait, avant 7 heures demain matin 12 octobre 1492, conduire le premier thalassonaute européen à poser le pied sur une terre nouvelle, une nouvelle planète, si vous me permettez la métaphore, cette Terra Incognita rêvée par tant d'astronomes, de géographes, de cartographes et de voyageurs, qui pour certains serait les Indes, atteintes par l'ouest et non par l'est, et pour d'autres rien de moins qu'un nouveau continent, immense et inexploré. Dès cet instant, la radiotélévision restera en liaison permanente pendant 25 heures consécutives. Nous serons reliés à la fois avec la caméra placée sur la Santa Maria, le vaisseau amiral, et avec la station des Canaries, ainsi qu'avec le studio Sforza de Milan, l'université de Salamanque et celle de Wittenberg.

J'ai à mes côtés le professeur Léonard de Vinci, éminent savant et futurologue qui nous fournira au fur et à mesure les explications nécessaires pour comprendre les détails techniques de cette extraordinaire aventure. À toi, Stagno.

Stagno - Comme vous le savez, on ne pourra avoir la liaison qu'au moment du débarquement. [...] C'est d'un cœur battant que nous suivons la plus grande entreprise qu'ait connue l'histoire de l'humanité, l'aube d'une ère nouvelle que quelqu'un a déjà proposé d'appeler les Temps modernes. [...] Les techniciens de Cap Canaries éprouvent sûrement la même émotion que nous ... [...]

Telmon - Excuse-moi [...] mais nous avons ici le professeur Léonard de Vinci qui pourra nous dire quelque chose sur les caravelles du point de vue de la propulsion ...

Léonard - mon el etrop iuq uaesio dnarg nu tse ii ... [...]

Telmon - Pardonnez-moi, professeur Vinci ... Il y a vingt millions de téléspectateurs qui nous regardent ... Il serait peut-être bon de s'exprimer d'une façon un peu plus simple ...

Léonard - Très bien, excusez-moi. Voilà : la caravelle utilise le système de propulsion dit «wind and veil» et flotte en vertu du principe d'Archimède qui veut que tout corps plongé dans un liquide subit une poussée verticale, dirigée de bas en haut, égale au poids du fluide déplacé. [...]

Stagno - Un instant, excusez-moi. Des voix nous arrivent par l'audio ... Il semble que la terre ait été aperçue ... [..]

Telmon - Allô ? Oui? Voilà. [...] Le navire a en effet jeté l'ancre : pourtant, il ne s'agit pas encore de la terre ferme, mais de San Salvador. Une petite île de l'archipel dit des Caraïbes, que quelque cartographe a même décidé d'appeler Mer de la Tranquillité. Mais voilà que la caméra placée sur la figure de proue du vaisseau amiral entre en action. Voilà que Christophe Colomb pose le pied sur la plage pour planter le drapeau de Sa Majesté Catholique ! Le spectacle est grandiose. Au milieu des palmiers, une foule d'individus emplumés s'avance à la rencontre des thalassonautes. Nous allons entendre les premières paroles prononcées par

² Source : *Ecrire pour les autres, 4^e*, sous la direction de Jean-Louis Dumortier, Labor, Bruxelles, 2003.

l'homme dans le Nouveau Monde. Elles vont être dites par un marin qui marche en tête du groupe, le maître d'équipage Baciccin Parodi ...

Parodi - Putain con, Amiral, mais elles sont toutes nues !

Stagno - Qu'est-ce qu'il a dit, Orlando?

Orlando - On n'a pas bien entendu, mais ce n'étaient pas les mots convenus. [...] Mais voilà, l'amiral Colomb va parler!

Colomb - C'est un petit pas pour un marin, mais c'est un grand pas pour Sa Majesté Catholique ... Bordel, mais qu'est-ce qu'ils ont au cou? ... Putain, c'est de l'or, ça ! De l'or!

Orlando - Le spectacle qui nous est transmis par la caméra est véritablement grandiose ! Les marins se mettent à courir vers les indigènes en faisant de grands bonds, des bonds immenses, les premiers bonds de l'homme dans le Nouveau Monde ... Ils prennent au cou des indigènes les échantillons du minerai du Nouveau Monde et les fourrent dans des grands sacs en plastique ... À présent, les indigènes aussi font de grands bonds en cherchant à fuir ; l'absence de pesanteur les ferait s'envoler si les marins ne les retenaient pas à terre avec de lourdes chaînes ... Maintenant les indigènes sont tous bien sagement alignés en colonne tandis que les matelots se dirigent vers les navires avec les lourds sacs chargés du minerai local. Ce sont des sacs vraiment pesants, et il a fallu beaucoup d'efforts tant pour les remplir que pour les transporter ...

Stagno - C'est le fardeau de l'homme blanc! Un spectacle que nous n'oublierons jamais. Aujourd'hui commence une nouvelle ère de la civilisation !

Eco, U., *Pastiches et postiches*, 10/18, 1992.

- a) Quel est l'événement raconté ?
- b) A quel événement Umberto Eco s'est-il référé ? Quels sont les indices qui t'ont permis de les découvrir ?
- c) Sur quelles bases Eco a-t-il pu rapprocher ces deux événements ? Quels sont leurs points communs ?
- d) Penses-tu que Umberto Eco veut faire comprendre à ses lecteurs que
 - l'arrivée des Espagnols en Amérique va effectivement permettre de civiliser ce continent inexploré et inaugurer une ère radieuse ;
 - l'arrivée des Espagnols en Amérique va au contraire provoquer l'exploitation de ce continent et la soumission des habitants ?Justifie ta réponse.
- e) D'après toi, ce que désacralise Umberto Eco, c'est
 - l'image de Colomb telle qu'elle est habituellement présentée, c'est-à-dire celle d'un explorateur courageux, volontaire et désintéressé ;
 - les astronautes américains qui, les premiers, ont marché sur la lune en 1969 ;
 - les médias qui font du sensationnel avec des événements qui ne le méritent pas ;
 - autre chose ?Justifie ta réponse.

3.4. La Fontaine parodié

3.4.1. Le modèle

La cigale, ayant chanté
Tout l'été,
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue.
Pas un seul petit morceau
De mouche ou de vermisseau.
Elle alla crier famine
Chez la fourmi sa voisine,
La pria de lui prêter
Quelque grain pour subsister
Jusqu'à la saison nouvelle.
« Je vous paierai, lui dit-elle,
Avant l'août³, foi d'animal,
Intérêt et principal. »
La fourmi n'est pas prêteuse ;
C'est là son moindre défaut.
« Que faisiez-vous au temps chaud ? »
Dit-elle à cette emprunteuse.
« Nuit et jour à tout venant
Je chantais, ne vous déplaise. »
« Vous chantiez ? j'en suis fort aise.
Eh bien dansez maintenant. »

Jean de La Fontaine, La cigale et la fourmi

3.4.2. La version de Philippe Martineau et Béatrice de Cossas

La fourmi, ayant trimé sans retenue, se trouva fort bien pourvue quand l'âge extrême fut venu, celui de la retraite obligatoire.

Ayant aux pucerons payé toutes ses traites, s'étant aussi cassé le cul à cotiser pour la sécu, elle eut enfin le droit à n'avoir plus aucun souci. Télé, kiné, visite du Député, tout fut conçu pour que la mort vînt à l'insu.

Mais l'insatiable besogneuse, ne sachant pas ne plus rien faire, voulut reprendre du service. Nul ne sut qui dénonça; la voici convoquée, convaincue de vice et priée de rester coite.

S'estimant inadéquate quant à la vie en fourmilière, pourtant égale et universelle, elle en vint à mendier refuge auprès de la cigale, qui comme elle avait peu rajeuni, mais dont l'aile avait apprivoisé la bise et dont l'art s'était nourri de manque et de lacune. Elle chantait comme toujours et dansait comme aucune et n'envisageait point d'autre retraite que la mort, et encore...

La fourmi ne lui en fit pas peu l'éloge, formula le vœu d'entrer dans la danse, insista pour nettoyer la loge, la remercia pour tout et pour le reste, lui rendit grâce aussi de n'avoir point gardé rancune contre ceux coupables d'avarice...

« Sans rancune ? sourit la cigale, au comble du régal, mais qui commençait à craindre pour sa quiétude, si j'ai atteint l'âge des varices ce n'est point, ma bonne amie, pour avoir des fourmis dans les jambes. »

De Philippe Martineau-dit par Béatrice Decossas

³ Le mois d'août où l'on fait les moissons.

- a) Compare la version de La Fontaine et celle de Martineau en te basant sur les éléments suivants :
- le niveau de langue.
 - le rapport entre les protagonistes (qui est en position de force par rapport à l'autre.
 - la morale qui se dégage de l'histoire.
- b) A ton avis, quelle est l'intention dominante de Martineau en parodiant cette fable de La Fontaine ? Persuader ? Divertir ? Critiquer ? Informer ? Justifie ta réponse.

3.4.3. La version de Jean Anouilh

La cigale ayant chanté tout l'été,
Dans maints casinos, maintes boîtes
Se trouva fort bien pourvue
Quand la bise fut venue.
Elle en avait à gauche, elle en avait à droite,
Dans plusieurs établissements.
Restait à assurer un fécond placement.
Elle alla trouver un renard,
Spécialisé dans les prêts hypothécaires
Qui, la voyant entrer l'œil noyé sous le fard,
Tout enfantine et minaudière,
Crut qu'il tenait la bonne affaire.
« Madame, lui dit-il, j'ai le plus grand respect
Pour votre art et pour les artistes.
L'argent, hélas ! n'est qu'un aspect
Bien trivial, je dirais bien triste,
Si nous n'en avions tous besoin,
De la condition humaine.
L'argent réclame des soins.
Il ne doit pourtant pas, devenir une gêne.
À d'autres qui n'ont pas vos dons de poésie
Vous qui planez, laissez, laissez le rôle ingrat
De gérer vos économies,
À trop de bas calculs votre art s'étiolera.
Vous perdriez votre génie.
Signez donc ce petit blanc-seing
Et ne vous occupez de rien. »
Souriant avec bonhomie,
« Croyez, Madame, ajouta-t-il, je voudrais, moi,
Pouvoir, tout comme vous, ne sacrifier qu'aux
muses! »

Il tendait son papier. « Je crois que l'on s'amuse
»,
Lui dit la cigale, l'œil froid.
Le renard, tout sucre et tout miel,
Vit un regard d'acier briller sous le rimmel.
« Si j'ai frappé à votre porte,
Sachant le taux exorbitant que vous prenez,
C'est que j'entends que la chose rapporte.
Je sais votre taux d'intérêt.
C'est le mien. Vous l'augmenterez
Légèrement, pour trouver votre bénéfice.
J'entends que mon tas d'or grossisse.
J'ai un serpent pour avocat.
Il passera demain discuter du contrat. »
L'œil perdu, ayant vérifié son fard,
Drapée avec élégance
Dans une cape de renard
(Que le renard feignit de ne pas avoir vue),
Elle précisa en sortant :
« Je veux que vous prêtiez aux pauvres
seulement... »
(Ce dernier trait rendit au renard l'espérance.)
« Oui, conclut la cigale au sourire charmant,
On dit qu'en cas de non-paiement
D'une ou l'autre des échéances,
C'est eux dont on vend tout le plus facilement. »
Maître Renard qui se croyait cynique
S'inclina. Mais depuis, il apprend la musique.

- a) Auquel des deux protagonistes pourrait s'appliquer le dicton « il ne faut pas se fier aux apparences » ? Justifie ta réponse.
- b) Quelle est la transaction financière qui a lieu entre la cigale et le renard ?
- c) Lequel des protagonistes est en position de supériorité par rapport à l'autre ? Relève dans le texte les indices qui te permettent de justifier ta réponse.
- d) Lorsque la cigale dit au renard « Je veux que vous prêtiez aux pauvres seulement », comment ce dernier interprète-t-il dans un premier temps cette phrase ?
- e) Mais en réalité, pourquoi la cigale ne veut-elle prêter qu'aux pauvres ?
- f) Comment interprètes-tu la dernière phrase de cette fable («Mais depuis, il apprend la musique») ?
- g) Auquel des deux protagonistes pourrait s'appliquer le dicton « il ne faut pas se fier aux apparences » ? Justifie ta réponse.
- h) Compare la version de La Fontaine avec celle d'Anouilh en te basant sur les éléments suivants :
 - les protagonistes ;
 - le cadre spatio-temporel ;
 - la morale qui se dégage de l'histoire.

4. Un peu de théorie⁴

La parodie consiste à transformer une œuvre d'art (une peinture, un film, un roman, une chanson, ...) pour s'en moquer (exemple(s) : _____) ou, tout simplement, pour s'amuser (exemple(s) : _____). Elle peut aussi s'appliquer à toutes sortes de textes n'ayant aucune ambition artistique : un article de dictionnaire ou d'encyclopédie, une petite annonce, un discours politique, un sermon, un cours...

La parodie s'attaque à une œuvre ou à un texte précis(exemple(s) : _____), mais aussi à un genre ou à un type dont on veut se moquer ou s'amuser : on peut par exemple parler de parodie de poème d'amour sans faire référence à un poème d'amour particulier (exemple(s) : _____).

Une parodie ne produit pleinement ses effets sur un lecteur que si celui-ci connaît l'hypotexte, c'est-à-dire le texte ou le genre original. Ce qui amuse le lecteur, c'est de comparer mentalement les deux versions. Il n'y a donc que les œuvres, les textes et les genres (re)connus qui prêtent à un tel travestissement.

Quels sont les procédés utilisés dans la parodie ?

Pour se moquer ou s'amuser de son modèle, le parodiste dévalorise ou dégrade certains éléments de ce modèle en utilisant un ou plusieurs des moyens suivants :

1. Il transforme le cadre spatio-temporel.

Exemple(s) : _____

2. L'auteur transforme les personnes ou les personnages, les relations qu'ils (elles) entretiennent, leur situation sociale.

Exemple(s) : _____

3. Il commente personnellement, de manière désobligeante, les informations qu'il fournit, les événements dont il rend compte.

Exemple(s) : _____

4. Il adapte son discours à l'émetteur et au destinataire, en passant par exemple d'un registre de langue à un autre, plus familier ou plus populaire.

Exemple(s) : _____

⁴ Source : *Ecrire pour les autres, 4^e*, sous la direction de Jean-Louis Dumortier, Labor, Bruxelles, 2003.

5. Exercices d'entraînement⁵

5.1. Une biographie

- a) Prends connaissance du texte ci-dessous en te demandant s'il pourrait figurer dans un dictionnaire ou une encyclopédie.

Wolfgang Amadeus Mozart (pour nos lecteurs peu cultivés qui ne connaîtraient pas les rudiments de la langue latine, précisons qu'Amadeus signifie « aimé de Dieu » et, pour les mêmes, qui ne connaîtraient pas la vie dudit Mozart, que jamais homme ne porta si mal son nom) naît à Salzbourg en 1756.

Enfant, il est formé à la musique par son père Léopold qui comprend très vite tout le profit qu'il peut tirer de sa géniale progéniture. Sans scrupule aucun, et au mépris des droits les plus élémentaires de l'enfance, le père Mozart se met à négocier des contrats juteux tandis que le bambin, perché sur une pile d'annuaires téléphoniques, compose ses premières œuvres parmi lesquelles l'immortel « Ah, vous dirai-je maman ce qui cause mon tourment? Papa veut que je raisonne ... ». Exhibant son rejeton dans le beau monde européen, Léopold s'en met plein les poches et les auditeurs, plein les oreilles.

En 1782, lâchant (enfin !) la main de son papa, Mozart demande et obtient celle - plus mignonne et moins velue - de Constance Weber, jeune femme frivole, dépourvue autant que lui du sens de l'économie. Nos deux cigales, tout occupées à s'aimer, s'endettent et accumulent les difficultés. Comble de malheur, la musique de Mozart se heurte à l'indifférence barbare du public viennois passionné de musique italienne comme elle se heurte aujourd'hui à l'ignorance des ados percés et tatoués qui lui préfèrent le rap tapageur. Mais de cela, tout le monde se moque et c'est dommage.

Épuisé par le travail diront certains, ayant brûlé la chandelle par les deux bouts diront les méchantes langues, affecté par la mort de son terrible père, Mozart s'éteint le 5 décembre 1791. Personne ne suivra son corbillard. Il est vrai qu'il faisait un temps à ne pas mettre un chien dehors. Et pourtant on raconte que, seul, sans tambour ni trompette, un chien l'accompagna à sa dernière demeure. Ultime précision : en fait de dernière demeure, le divin Mozart fut jeté dans une fosse commune comme le dernier des vagabonds.

- b) Si tu devais écrire un article de dictionnaire consacré à Mozart,
- quels éléments pourrais-tu reprendre tels quels ?
 - quels éléments devrais-tu modifier ?
 - quels éléments devrais-tu supprimer ?
- c) Voici une liste de quelques événements importants de la vie de Molière. Utilise-la pour écrire sa biographie parodique.

- Né à Paris en 1622. Père tapissier du Roi.
- Études dans un collège catholique. Goût précoce pour les spectacles de rue.
- À 21 ans, renonce à succéder à son père et devient auteur dramatique.
- Fonde L'illustre Théâtre, avec lequel il sillonne les routes de France.
- Problèmes financiers. Faillite.
- Retour à Paris. Mérite les faveurs de Louis XIV ; devient comédien du Roi.
- Pièces principales : *L'avare*, *Le misanthrope*, *Le bourgeois gentilhomme*, *Le malade imaginaire*.
- Meurt sur scène à l'âge de 51 ans. L'Église lui refuse un enterrement chrétien à cause de son état de comédien.

⁵ Source : *Ecrire pour les autres*, 4^e, sous la direction de Jean-Louis Dumortier, Labor, Bruxelles, 2003.

5.2. Un peu de savoir-vivre

Réécris un extrait de ce chapitre d'ouvrage de savoir-vivre...en n'oubliant pas de laisser déborder ton imagination !

Ne laissez pas vos invités dans l'ignorance du nom et de la qualité des personnes qu'ils peuvent rencontrer chez vous. Non que nous soyons comme les Anglais qui se refusent farouchement à lier conversation avec quelqu'un à qui ils n'ont pas été présentés, mais tout simplement parce que vos hôtes ont le droit de savoir avec qui on les invite et que des présentations bien faites permettent d'amorcer immédiatement une relation amicale entre eux.

Le principe de la présentation est simple : on présente toujours la personne la moins importante à celle qui l'est davantage ; c'est-à-dire qu'on présente un homme à une femme, un homme jeune à un homme qui l'est moins, une jeune fille à une dame, un célibataire à un couple, mais un couple à une femme seule. Le degré d'intimité avec l'un des intéressés, ou la position sociale de ceux-ci, introduit évidemment des nuances dans le système : on pourra par exemple présenter sa sœur à un homme plus âgé qu'elle ou, si la différence d'âge est peu importante, un ami de longue date à un hôte nouveau quoique plus jeune qu'on tient à honorer. On présentera une jeune fille à un ecclésiastique, rut-il de quinze ans son cadet : il ne faut jamais perdre de vue qu'à travers les hommes, c'est à la fonction qu'on rend hommage.

L'expression: «J'ai l'honneur de vous présenter Monsieur Dupont» est bien cérémonieuse et n'a plus guère cours. On lui préférera: « Permettez-moi de vous présenter Monsieur Dupont ». Ou « Puis-je vous présenter Monsieur Dupont ? » On ajoutera aussitôt à l'adresse de Monsieur Dupont « Monsieur (ou Madame) Lechat ... ».

Il est recommandé de situer les personnes qu'on présente en indiquant leur métier ou un détail qui facilitera les premiers rapports, par exemple : « Puis-je vous présenter Monsieur Dupont ? Monsieur Dupont était le professeur de philosophie de mon fils Jacques au Maroc. Madame Lechat dirige un refuge d'animaux abandonnés ». Si Madame Lechat est toquée de Kierkegaard ou si Monsieur Dupont élève cinq ou six matous à son domicile, vous pouvez être sûr que ces deux-là auront tout de suite quelque chose à se dire.

GUILBERT, M. et DELAMARQUE, P, *Savoir recevoir, savoir vivre*,
France Loisirs, 1990.

Entretien anté par mail de janvier 2007 :

Tu es évidemment toujours le bienvenu dans mes classes !

Je t'explique en gros où ils en seront lors de ton arrivée. Pour le moment, mes élèves sont plongés en plein classicisme avec ma stagiaire. Cette séquence est prévue pour durer deux semaines, mais on débordera peut-être un peu... Ensuite, je compte me lancer dans le jugement de goût avec eux : ils devront rédiger un texte expliquant pourquoi ils ont adoré ou détesté une nouvelle (au choix).

Je ne serai donc pas dans l'écriture de fiction au moment de ton arrivée. La seule chose qui pourrait me permettre de faire un lien avec mon cours serait de leur demander de rédiger la chute d'une nouvelle dont ils auraient déjà lu le début, par exemple, mais ce serait peut-être démarrer avec quelque chose de trop contraignant, non ? Si cela ne convient pas, je peux très bien faire une petite parenthèse dans mon cours pour te permettre de venir. Dans ce cas, cela m'aiderait que tu me donnes quelques idées, quelques suggestions...

Un autre détail que je te précise : je n'ai presque jamais deux heures de cours qui se suivent avec la même classe (seule exception : le lundi matin). Est-ce que tu brancherais tout le matériel pour seulement 50 minutes de cours ? Combien d'heures de cours faudrait-il envisager ?

Je dois bien t'avouer que finalement, l'idée d'être filmée en classe me stresse un peu plus que je ne le pensais. Mais en tous cas, tu auras un formidable sujet d'étude, vu que tu te concentres surtout sur les professeurs débutants : je ne me suis jamais essayée à cet exercice, et je suis certaine de commettre toutes les maladresses et les erreurs possibles et imaginables !

2^e entretien anté par mail (janvier 2007):

Depuis mon message de la semaine dernière, mon programme a (encore!) un peu (beaucoup!) changé...

J'ai discuté avec mes collègues cette semaine et ils me déconseillent de me lancer dans le jugement de goût, compte tenu du programme qu'il me reste encore "obligatoirement" à voir d'ici la fin de l'année (à savoir le romantisme, le réalisme et l'argumentation). Je laisserais donc laisser tomber cette séquence pour le moment pour me lancer vers le plus urgent, quitte à y revenir si j'en ai le temps en fin d'année. Compte tenu de ma grande capacité à gérer un timing, c'est une position assez sage, je pense !

Je me lance donc en parallèle avec une collègue dans une séquence sur le romantisme. A *priori*, on aborderait cela par le biais d'une séquence sur l'interview, avant de les faire travailler sur des textes théoriques à propos de ce mouvement (un joue le rôle de l'"expert" après la lecture détaillée d'un article, un autre celui du "journaliste" qui mène l'interview). J'en rediscute avec elle mardi : ce sera un peu plus concret pour moi à ce moment-là. Je te renverrai un message après l'avoir vue : d'ici-là, j'aurai peut-être encore changé d'avis !

Je garde de toutes façons en mémoire la date du 12 février : je trouverai toujours un moyen de t'intégrer dans ce que je fais (ou de leur proposer une activité totalement gratuite). Je n'ai pas très bien compris un de tes mails : tu viendrais pour une heure de cours ou pour deux heures ?

Et je suis tout à fait d'accord avec toi sur un point : on trouvera un autre moment pour avoir le temps de discuter en dehors des cours !

P.S. Tu as tout à fait raison de me proposer de créer moi-même ma propre anthologie pour les nouvelles : c'est le plus logique!

3^e entretien anté par mail :

J'ai cours le lundi au local A22, à 10H55. J'ai justement une heure de fourche avant, cela tombe très bien ! Pour moi, on peut se voir à partir de 09h50.

C'est plus simple pour moi que tu viennes dans cette classe-là pendant une seule heure de cours : avec l'autre classe, j'aurai « perdu » 8 heures depuis qu'on a recommencé en janvier, et j'aimerais finir avec eux la séquence sur l'interview avant qu'on arrive au carnaval... C'est dommage, c'est justement avec ceux-là que j'ai deux heures d'affilée le lundi, mais je vais en avoir besoin !

Je suis toujours en train de sécher sur ce que je pourrais leur demander de faire pendant 50 minutes...

J'ai l'impression que leur faire écrire la fin d'une nouvelle leur impose beaucoup de contraintes, pour ce qui devrait être une production assez libre finalement... Qu'en penses-tu ? J'ai peut-être une autre idée : l'écriture d'un récit "exemplaire" (visant à mettre en évidence une morale) puisqu'ils ont déjà vu ce qu'est une fable... Mais cela demande peut-être un travail de préparation un peu plus long avec eux auparavant.

Que proposent les autres personnes que tu vas filmer comme activité ? T'attends-tu à venir filmer une séquence qui se "bouclerait" en 50 minutes ou envisages-tu cette heure de cours comme un extrait d'activité plus large ? (Est-ce seulement possible de boucler une activité d'écriture en 50 minutes??)

A très bientôt !

Entretien anté séance en présence de Paule, le 12 février 2008:

Paule : donc il s'agit d'une activité de cinquante minutes lors de laquelle je leur demande d'écrire une fable ++ je ne les oblige pas à écrire cette fable en vers ni à utiliser des animaux donc ils sont libres au niveau des personnages qu'ils utilisent et au niveau de la morale qu'ils peuvent choisir ++ il s'agit d'une classe de 4^e année de l'enseignement général dans un Athénée donc un enseignement un lycée d'enseignement général et c'est une classe de 19 élèves normalement j'espère qu'il y en aura bien 19 +++ les objectifs de ma séance sont qu'ils arrivent au bout des 50 minutes à avoir leur fable bouclée à ce qu'ils aient terminé cette écriture-là en sachant que j'ai déjà consacré 50 minutes à revoir avec eux ce que c'était une fable même s'ils l'ont déjà vu en cours d'année on a refait un petit rappel des caractéristiques d'une fable ils ont eu quatre textes qui étaient des fables ou pas et ils devaient me justifier en quoi c'étaient des fables ou non donc on a refait le point vraiment sur ce qu'était une fable et je leur ai demandé pour aujourd'hui d'arriver au moins avec par écrit la morale qu'ils comptaient développer dans leur fable les personnages et les caractéristiques des personnages et au moins le début d'une petite trame donc normalement pour aujourd'hui ils sont censés

arriver avec au moins la structure générale de leur fable et pendant ces 50 minutes-ci ils n'ont plus pour ainsi dire qu'à écrire cette fable-là ++ ça s'inscrit en fait dans une activité plus générale qui était le classicisme ils ont vu des fables de La Fontaine donc ça fait vraiment écho à cette activité-là qui a pris trois semaines de cours et donc ici je termine cette séquence-là avec eux ils n'y aura pas de prolongement ++ pour les modalités de travail je leur ai laissé le choix de faire cette fable-là en groupes de deux ou trois au grand maximum ou de le faire individuellement apparemment la plupart vont travailler individuellement ++ et ce qui risque de poser peut-être un tout petit problème c'est que j'ai terminé cette séquence sur le classicisme il y a une bonne semaine et demie et pour le moment je suis en plein dans l'interview donc une activité qui risque d'arriver un petit peu en plein milieu et ça risque d'être un petit peu moins compréhensible c'est une activité un petit peu détente pour eux

Réponses des élèves de Paule aux questionnaires :

Nom PAULE Prénom Florian Questionnaire N° 1

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en **entourant** le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE..... Prénom Carol..... Questionnaire N° 2

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

PAULE

Nom PAULE Prénom Paule Questionnaire N° 3

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE..... Prénom Chloé..... Questionnaire N° 4

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE... Prénom Aurélië... Questionnaire N° 5

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE... Prénom Morgane... Questionnaire N° 6

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	5	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom HÉLISSA Questionnaire N° 7

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom LEA Questionnaire N° 8

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom Elia Questionnaire N° 9

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	④	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	②	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	③	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	⑤
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	③
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	②	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	②	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	⑤	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	②	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	②	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	①	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	④	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	④	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	⑤	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	⑤	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	②	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	①	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	②	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	③	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	⑤
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

①

⑤

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom Paule Questionnaire N° 10

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom Maïme Questionnaire N° 11

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom Quinn Questionnaire N° 12

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la **confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom VIVIEN Questionnaire N° 12

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que la confidentialité de tes réponses est garantie. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	④	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	④	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	④	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	⑤
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	③	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	④	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	②	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	②	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	②	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	①	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	③	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	①	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	②	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	①	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	③	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	①	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	③	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	④	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	①	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	③	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	③	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	⑤
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	①	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

Nom PAULE Prénom Marie Questionnaire N° 14

Ce questionnaire s'intéresse à ta perception du cours qui vient de se dérouler. Le but de ce questionnaire n'est pas de juger le professeur. Nous tenons à te préciser que **la confidentialité de tes réponses est garantie**. Indique ton degré d'accord avec chacun des énoncés en entourant le chiffre qui correspond le mieux à ton opinion.

Pas du tout d'accord	Un peu d'accord	Moyennement d'accord	Très d'accord	Tout à fait d'accord
1	2	3	4	5

1. Comment s'est déroulé ce cours de français ? (ou 2-3 cours)

1.1	Le professeur m'a aidé pour le choix des mots dans ma production	1	2	3	4	5
1.2	Le professeur m'a aidé à respecter la consigne ou le genre du texte.	1	2	3	4	5
1.3	Le professeur m'a aidé à améliorer le style de mon écrit.	1	2	3	4	5
1.4	Le professeur nous a clairement donné l'objectif des activités proposées	1	2	3	4	5
1.5	Quand des élèves ont proposé des idées, le professeur leur a posé des questions pour les inviter à les développer, à aller plus loin	1	2	3	4	5
1.6	Le professeur nous a incités à envisager différentes solutions avant de résoudre un problème (dans l'analyse ou la rédaction de textes...)	1	2	3	4	5
1.7	Le professeur nous a incités à faire référence à des événements sociaux ou politiques	1	2	3	4	5
1.8	Le professeur m'a aidé à produire un écrit riche de plusieurs sens	1	2	3	4	5
1.9	Le professeur m'a aidé à mener une réflexion littéraire dans mon texte	1	2	3	4	5
1.10	Le schéma narratif ou le schéma actantiel m'a été utile	1	2	3	4	5
1.11	Le professeur m'a aidé à insérer des références culturelles dans mon texte	1	2	3	4	5
1.12	Quand des élèves ont fait des propositions, le professeur n'en a pas tenu compte	1	2	3	4	5
1.13	Le professeur a utilisé une grille de réécriture qui m'a aidé	1	2	3	4	5

2. Mon vécu à ce(s) cours de français (ou 2-3 cours)

2.1	Si je suis évalué(e) par rapport à ce cours, je pense que je réussirai bien	1	2	3	4	5
2.2	Il est important pour moi d'apprendre la matière présentée à ce cours	1	2	3	4	5
2.3	Ce cours m'a demandé un investissement important par rapport à ce qu'il m'a apporté	1	2	3	4	5
2.4	J'ai été intéressé par le contenu de ce cours	1	2	3	4	5
2.5	J'ai l'impression qu'à ce cours, j'ai appris des choses qui sont utiles pour moi	1	2	3	4	5
2.6	J'ai trouvé la tâche demandée trop difficile	1	2	3	4	5
2.7	Je pense qu'il est utile pour moi d'avoir appris la matière présentée à ce cours.	1	2	3	4	5
2.8	L'énergie que j'ai dépensée à ce cours (en participant, en écoutant, en écrivant) en valait la peine	1	2	3	4	5
2.9	Le travail sur le brouillon a été efficace	1	2	3	4	5
2.10	J'ai utilisé l'ordinateur pour écrire et c'était pratique	1	2	3	4	5

MERCI de ta précieuse collaboration !

BEUCHER Claude

Copromoteurs : Claudine GARCIA-DEBANC (U.T.M.) et Jean-Louis DUFAYS (U.C.L.)

L' ACCOMPAGNEMENT DE L'ECRITURE DE NOUVELLES FANTASTIQUES ET DE FABLES

COMMENT DES ENSEIGNANTS DU PRIMAIRE ET DU SECONDAIRE GUIDENT-ILS LES ELEVES ? ETUDE DE PRATIQUES FRANÇAISES ET BELGES

RESUME :

La thèse analyse les interactions didactiques de six enseignants en « écriture accompagnée » (Fabre-Cols : 2002). Après avoir montré la complexité de l'apprentissage de l'écriture, nous précisons en quoi des obstacles spécifiques émanent de genres littéraires très présents à l'école : les nouvelles fantastiques et les fables. Notre analyse didactique observe sept enregistrements de séquences d'écriture : deux en école primaire, deux dans un collège (6^e et 4^e avec la même enseignante) et trois en fin du secondaire en France et en Belgique francophone. Des entretiens font expliciter aux professeurs leurs dispositifs et leurs ressentis, ce à quoi s'ajoutent des entretiens avec les élèves, les écrits intermédiaires et les copies corrigées. Nous dressons une typologie de l'étayage en écriture accompagnée de nouvelles et de fables et l'utilisons comme outil d'analyse de pratiques. Cette typologie repose principalement sur les travaux de Bruner (1983), les postures d'étayage de Bucheton (2008) et sur le Classement des Lieux d'Intervention Didactique de Turco (1987) et Séguy (1989). Elle nous permet de confronter les pratiques observées avec les pratiques déclarées afin d'inférer des modèles disciplinaires en acte (Garcia-Debanc, 2004) et de cerner l'influence des programmes, des apprenants ou des parcours personnels sur l'étayage de l'écriture.

Mots-clés :

Langage écrit- écriture accompagnée- interactions didactiques- étayage- fable- nouvelle fantastique- didactique de l'écrit- modèles disciplinaires en acte- analyse de pratiques- programmes scolaires

ABSTRACT :

ACCOMPANYING THE WRITING OF FABLES AND OF FANTASY STORIES

The thesis analyses the didactic interactions of six teachers when helping pupils in written narratives. After demonstrating the complexity of learning to write, we explain what specific obstacles emanate from literary genres very present in school : short fictions of fantasy and fables. Our analysis focuses on seven recordings of sequence of writing : two in primary school, two in middle school with the same teacher and three after high school in France and French speaking Belgium. Interviews with teachers aim to make them verbalize their feelings and didactic devices : thus we have talks with learners, we collect the draft and corrected copies. We make a typology of writing supports that the teachers bring to their students to master the art of short fictions, then we use our typology as an analytical tool of practices. This typology is based mainly on concept of scaffolding (Bruner, 1983), on the postures of Bucheton (2008) and on educational intervention sites (Turco 1987 ; Séguy 1989). It allows comparison of real practices with declared practices and to infer models disciplinary in acts (Garcia-Debanc, 2004) to identify the influence of curricula, learners and training course about support on writing.

Key words :

Written language- writing together- didactic interactions- scaffolding- fable- fantasy short story- teaching of writing-models disciplinary in acts- practices analysis- curriculum